

# Hunter Maverick™ Series Tire Changer

CE Operation Instructions



EN English: Operation Instructions  
CS Česká: Návod K Obsluze  
NL Nederlands: Bedieningsinstructies  
FR Français: Instructions d'opération  
IT Italiano: Istruzioni di Funzionamento  
KO 한국어: 지침  
PL Polski: Instrukcje obsługi  
RU Русский: Инструкция по эксплуатации  
SV Svenska: Instruktionsbok  
EL Ελληνικά: Οδηγίες λειτουργίας  
HU Magyar: Használati útmutató  
RO Română: Instrucțiuni de operare  
SL Slovenščina: Navodila za uporabo  
LT Lietuvos: Naudojimo instrukcijos

ZH 中文 操作手冊  
DA Dansk: Betjeningsvejledning  
FI Suomi: Käyttöohje  
DE Deutsch: Betriebsanleitung  
JP 日本語: 日本語版  
NO Norsk: Driftsinstruksjoner  
PT Português: Instruções Funcionamento  
ES Español: Instrucciones Funcionamiento  
BG Български: Инструкции за работа  
HR Hrvatska: Upute za rad  
LV Latvijas: Darbības instrukcijas  
SK Slovenčina: Návod na obsluhu  
ET Eesti: Kasutusjuhised



Link to Multilingual  
Operation Instructions (CM08109-50)

**HUNTER**  
Engineering Company



en EU Declaration of Conformity	da EF Overensstemmelseserklæring	pl Deklaracja zgodności UE	It ES atitikties deklaracija
de EG Konformitätserklärung	nl EG Conformiteitsverklaring	fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Iv ES atbilstības deklarācija
fr Déclaration de conformité "CE"	pt Declaração CE de conformidade	el Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	sk Vyhlásenie o zhode EÚ
es Declaración de conformidad CE	hu EK Megfelelőségi nyilatkozat	bg ЕС декларация за съответствие	sl EU izjava o skladnosti
it Dichiarazione di conformità	hr EU izjava o sukladnosti	et EL-i vastavusdeklaratsioon	ro Declarație de conformitate UE
sv EG Försäkran om överensstämmelse	cs EU prohlášení o shodě		

**HUNTER**  
Engineering Company

11250 Hunter Drive, Bridgeton, MO 63044, USA  
Tel: 1-314-731-3020, Fax: 1-314-731-0132  
Email: international@hunter.com

**CE** EC Declaration of Conformity  
(Manufacturer's Declaration)

- We herewith declare, that the following described machine in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.
- Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend beschriebene Maschine in der gelieferten Ausführung aufgrund ihrer Bauart und Bauart, wie sie von uns in Verkehr gebracht wird, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
- Nous déclarons par la présente que la machine décrite ci-dessous dans notre version livrée est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé appropriées en fonction de sa conception et de son type, telles que nous les avons mises en circulation. En cas de modification de la machine, non convenue par nous, cette déclaration perdra sa validité.
- Por la presente declaramos que la máquina descrita a continuación en nuestra versión entregada cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud apropiados en función de su diseño y tipo, tal como la ponemos en circulación. En caso de alteración de la máquina, no acordada por nosotros, esta declaración perderá su validez.
- Con la presente dichiariamo che la macchina descritta di seguito nella nostra versione consegnata è conforme ai requisiti di sicurezza e salute di base appropriati in base al suo design e al tipo, come messo in circolazione da noi. In caso di modifica della macchina, non concordata da noi, la presente dichiarazione perderà la sua validità.
- Vi försäkrar härmed att följande beskrivna maskin i vår levererade version uppfyller de tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokraven baserat på dess konstruktion och typ, så som de tagits i bruk av oss. I händelse av ändring av maskinen, som vi inte har kommit överens om, kommer denna deklaration att förlora sin giltighet.
- Vi erklærer hermed, at nedenstående beskrevne maskine i vores leverede version overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav baseret på dens design og type, som bragt i omløb af os. I tilfælde af ændring af maskinen, som ikke er aftalt af os, mister denne erklæring sin gyldighed.
- Hierbij verklaren wij, dat de hierna beschreven machine in de door ons geleverde uitvoering voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen op basis van het ontwerp en type, zoals door ons in het verkeer gebracht. In geval van wijziging van de machine, waarmee wij niet akkoord zijn gegaan, verliest deze verklaring haar geldigheid.
- Declaramos que a seguinte máquina descrita em nossa versão fornecida está em conformidade com os requisitos básicos de segurança e saúde apropriados com base em seu design e tipo, conforme colocado em circulação por nós. Em caso de alteração da máquina, não acordada por nós, esta declaração perderá a sua validade.
- Ezúton kijelentjük, hogy az alábbiakban ismertetett gép a mi leszállított változatunkban megfelel a megfelelő alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeknek az általunk forgalomba hozott kivitele és típusa alapján. A gépen általunk nem egyeztetett változtatás esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.
- Ovime izjavljujemo da je sljedeći opisani stroj u našoj isporučenoj verziji u skladu s odgovarajućim osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima koji se temelje na njegovom dizajnu i tipu, kako smo ga mi stavili u promet. U slučaju izmjene stroja, s kojom nismo pristali, ova će izjava izgubiti valjanost.
- Tímto prohlašujeme, že nižšie popísaný stroj v námi dodaném prevedení spĺňuje príslušné základné bezpečnostní a zdravotní požiadavky na svoju konštrukciu a typ, jak je u nás uveden do oběhu. V případě námi neodsouhlasené změny stroje pozbývá toto prohlášení platnosti.
- Niniejszym oświadczamy, że opisana poniżej maszyna w dostarczonej przez nas wersji spełnia odpowiednie podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w oparciu o jej konstrukcję i typ wprowadzonej przez nas do obrotu. W przypadku nie uzgodnionych przez nas zmian w maszynie niniejsza deklaracja traci swoją ważność.
- Vakuutamme täten, että seuraava kuvattu kone toimitetussa versiossamme täyttää asianmukaiset perusturvallisuus- ja terveysvaatimukset sen suunnittelun ja tyyppin perusteella, sellaisina kuin ne on tuotu liikkeelle. Jos koneeseen tehdään muutoksia, joista emme ole sopiaen, tämä vakuutus menettää voimaansaolonsa.
- Με το παρόν δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω στην παραδοθείσα έκδοση συμμορφώνεται με τις κατάλληλες βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας με βάση τον σχεδιασμό και τον τύπο του, όπως τέθηκε σε κυκλοφορία από εμάς. Σε περίπτωση αλλαγής του μηχανήματος, που δεν συμφωνήθηκε από εμάς, αυτή η δήλωση θα χάσει την ισχύ της.
- С настоящото декларираме, че описаната по-долу машина в доставената от нас версия отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и здраве въз основа на нейния дизайн и тип, пуснати в обращение от нас. В случай на промяна на машината, която не е съгласувана с нас, тази декларация ще загуби своята валидност.
- Käesolevaga kinnitame, et järgmine kirjeldatud masin meie tarnitud versioonis vastab asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele, mis põhinevad selle konstruktsioonil ja tüübil, mille oleme turule toonud. Meiega kokkuleppimata masina muutmise korral kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.
- Mes pareiškiame, kad toliau aprašyta mašina mūsų pristatytoje versijoje atitinka atitinkamus pagrindinius saugos ir sveikatos reikalavimus, atsižvelgiant į jos konstrukciją ir tipą, kuriuos mes pristatėme į apyvartą. Mašinos pakeitimui, dėl kurių mes nesutarėme, atveju šį deklaraciją netenka galios.
- Ar šo mes apliecinām, ka tālāk aprakstītā mašīna mūsu piegādātajā versijā atbilst attiecīgajām drošības un veselības aizsardzības pamatprasībām, pamatojoties uz tās konstrukciju un tipu, ko esam laiduši apgrozībā. Ja iekārtai tiek veiktas izmaiņas, par kurām mēs neesam vienojušies, šī deklarācija zaudēs savu spēku.
- Týmto vyhlasujeme, že ďalej popísaný stroj v nami dodanom vyhotovení vyhovuje príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám na základe jeho konštrukcie a typu nami uvádzaného do obehu. V prípade nami neodsúhlasenej zmeny stroja stráca toto vyhlásenie platnosť.
- S tem izjavljamo, da je naslednji opisani stroj v naši dostavljeni različici skladen z ustreznimi osnovnimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami glede na njegovo zasnovi in tip, kot smo ga dali v promet. V primeru spremembe stroja, s katero se mi ne strinjamo, ta izjava izgubi svojo veljavnost.
- Declaram prin prezenta că următoarea mașină descrisă în versiunea noastră livrată respectă cerințele de bază corespunzătoare de securitate și sănătate, bazate pe proiectarea și tipul său, așa cum a fost pus în circulație de către noi. În cazul modificării mașinii, neacordată de noi, această declarație își va pierde valabilitatea.

**Automotive Tire Changing Machines / Autoreifenwechselmaschinen / Machines de changement de pneus automobiles / Máquinas de cambio de neumáticos para automóviles / Smontagomme per autoveicoli / Maskiner för däckbyte för fordon / Dækskiftemaskiner til biler / Bandenwisselmachines voor auto's / Máquinas de troca de pneus automotivos / Gépjármű gumiabroncs-cserélő gépek / Strojevi za mijenjanje guma za automobile / Automobilonové stroje na výměnu pneumatik / Samochodowe maszyny do wymiany opon / Autojen renkaiden vaihtokoneet / Μηχανές αλλαγής ελαστικών αυτοκινήτων / Машини за смяна на автомобилни гуми / Autode rehvi vahetusmasinad / Automobilių padangų keitimo mašinos / Automobilių riepu maiņas mašīnas / Automaty na wymianę pneumatik / Stroji za menjavo avtomobilskih pnevmatik / Mašini pentru schimbarea anvelopelor auto**

#### TCR1 series, TCR1S series, TCR1X series, TCR1H series, TCM series

Serial Number – Various / Seriennummer - Verschiedene / Numéro de série - Divers / Número de serie – Varios / Numero di serie – Vari / Seriennummer – Diverse / Seriennummer – Diverse / Seriennummer – Diversen / Número de Série – Vários / Sorozatszám – Különbéle / Serijski broj – Razno / Sériové číslo – různé / Numer serijny – różne / Sarjanumero - Erilaisia / Σειριακός αριθμός - Διάφορα / Serien nummer – različni / Seerianumber – mitmesugune / Serijos numeris – įvairus / Sērijas numurs - dažādi / Sériové číslo – různé / Serijska številka – Različno / Număr de serie – diverse

**Applicable EC Directives / Anwendbare EG-Richtlinien / Directives CE applicables / Directives CE applicables / Direttive CE applicabili / Tillämpliga EG-direktiv / Gældende EF-direktiver / Toepasselijke EG-richtlijnen / Diretivas CE aplicáveis / Alkalmazandó EK-irányelvek / Primjenjive EC direktive / Platné smérnice ES / Obowiązujące dyrektywy WE / Sovellettavat EY-direktiivit / Εφαρμοστέες Οδηγίες της ΕΚ / Приложими директиви на ЕО / Kohaldatavad EÜ direktiivid / Taikomos EB direktyvos / Piemērojamas EK direktīvas / Platné smernice ES / Veljavne direktive ES / Directive CE aplicabile :**

- Electromagnetic Compatibility Requirements / Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit / exigences de compatibilité électromagnétique / requisitos de compatibilidad electromagnética / requisiti di compatibilità elettromagnetica / krav på elektromagnetisk kompatibilitet / krav til elektromagnetisk kompatibilitet / vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit / requisitos de compatibilidade eletromagnética / elektromagnéses kompatibilitási követelmények / Zahtjevi elektromagnetske kompatibilnosti / Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu / Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej / Sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimukset / Απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας / Изисквания за електромагнитна съвместимост / Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded / Elektromagnetinio suderinamumo reikalavimai / Elektromagnētiskās saderības prasības / Požadavky na elektromagnetickú kompatibilitu / Zahteve za elektromagnetno združljivost / Cerințe de compatibilitate electromagnetica (2014/30/UE)
- Machinery Directive / Maschinenrichtlinie / Directive Machines / Directiva de maquinaria / Direttiva Macchine / Maskindirektiv / Maskindirektiv / Machinerichtlijn / Diretiva de Máquinas / Gépekről szóló irányelv / Direktiva o strojevima / Nová směrnice o strojích zařízení / Nowa dyrektywa maszynowa / Uusi koneidirektiivi / Οδηγία για τα νέα μηχανήματα / Nova direktiva za masinice / Uus masinadirektiiv / Naujoji mašinų direktyva / Jaunā direktīva par mašīnām / Nová směrnice o strojových zariadeniach / Nova direktiva o strojih / Noua directivă de mașini (2006/42/EC)
- Restriction of Hazardous Substances Directive / Restriction of Hazardous Substances Directive / Directive sur la limitation des substances dangereuses / Restricción de la Directiva de Sustancias Peligrosas / Direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose / Direktiv om begrænsning af farlige åmnen / Direktiv om begrænsning af farlige stoffer / Richtlijn beperking gevaarlijke stoffen / Diretriz de Restrição de Substâncias Perigosas / A veszélyes anyagok korlátozásáról szóló irányelv / Direktiva o omezení nebezpečných látek / Směrnice o omezení nebezpečných látek / Ograniczenie dyrektywy w sprawie substancji niebezpiecznych / Vaaralisten aineiden rajoittamista koskeva direktiivi / Οδηγία για τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών / Директива за ограничаване на опасните вещества / Ohtlike aineite piiramise direktiiv / Pavojuojų medžiagų apribojimų direktyva / Bistamo vielu ierobežošanas direktīva / Smernica o obmedzení nebezpečných látok / Direktiva o omejevanju nevarnih snovi / Directiva privind restricțiile privind substanțele periculoase (2011/65/EU)

Third Party Testing Performed by - Not Applicable/ Tests durch Dritte durchgeführt von - Unzutreffend / Tests tiers effectués par - N'est pas applicable / Pruebas de terceros realizadas por - No aplica / Test di terze parti eseguiti da - Non applicabile / Tredjepartstestning utförd av - Inte tillämpbar / Tredjepartstest udført af - Ikke anvendelig / Tests door derden uitgevoerd door - Niet toepasbaar / Testes de Terceiros Realizados por - Não aplicável / Harmadik fél által végzett tesztelés: Nem alkalmazható / Testiranje treće strane provodi - Nije primjenjivo / Testování třetí stranou provádí - Nelze použít / Testy strony trzeciej przeprowadzone przez — Nie dotyczy / Kolmannen osapuolen testauksen suorittaa - Ei sovellettävissa / Δοκιμές τρίτων που πραγματοποιήθηκαν από - Δεν εφαρμόζεται / Тестване от трета страна, извършено от - Не е приложимо / Kolmanda osapoole testimise viisi läbi – Ei kohaldata / Trečiosios šalies bandymus atliko – Netaikoma / Trešās puses testēšanu veic - Nav piemērojams / Testovanie treťou stranou vykonávané spoločnosťou - Nepoužiteľné / Testiranje tretje osebe izvaja - Se ne uporablja / Testare terță parte efectuată de - Nu se aplică

Applicable Harmonized Standards / Anwendbare harmonisierte Normen / Normes harmonisées applicables / Normas armonizadas aplicables / Standard armonizzati applicabili / Tillämpliga harmoniserade standarder / Gældende harmoniserede standarder / Toepasselijke geharmoniseerde normen / Normas Armonizadas Aplicáveis / Alkalmazandó harmonizált szabványok / Primjenjivi harmonizirani standardi / Použiteľné harmonizované normy / Obowiązujące normy zharmonizowane / Sovellettavat harmonisoidut standardit / Ισχύοντα Εναρμονισμένα Πρότυπα / Приложими хармонизирани стандарти / Kohaldatavad harmoneeritud standardid / Taikomi darnieji standartai / Piemērojami saskaņotie standarti / Použiteľné harmonizované normy / Veljavni harmonizirani standardi / Standarde armonizate aplicabile : EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006, EN ISO 13850:2015, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13854:2019, EN ISO 4414:2010, EN 55011:2009, Group 1, Class A, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007, EN 50581:2012

Responsible for / Verantwortlich für / Responsable de / Responsable de / Responsabile di / Ansvarig för / Ansvarlig for / Verantwoordelijk voor / Responsável por / Felelős valamiért / Odgovoran za / Zodpovedný za / Odpowiedzialny za / Vastuussa / Υπεύθυνος για / Отговорен за / Vastutav / Atsakingas už / Atbildīgs par / Zodpovedný za / Odgovoren za / Răspunzător de : Marco Kempin, Hunter Deutschland GmbH, Benzstraße 36, 82178 Puchheim Germany

*Robert Bruce*

February 21, 2023

Ref. 6871-TE

Title of signatory: Robert Bruce  
Engineering Administrator  
Signed for and on behalf of the manufacturer.



## UK Declaration of Conformity (Manufacturer's Declaration)



We herewith declare, HUNTER ENGINEERING COMPANY  
11250 Hunter Drive  
Bridgeton, Missouri 63044-2391 USA

that the following described equipment in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the equipment, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Description of the equipment part : Automotive Tire Changing Machines**

**Equipment type : TCR1 series, TCR1S series, TCR1X series, TCR1H series, TCM series**

Serial Number : KBXXXX (First two digits represent month/year)

Applicable UK Regulations

- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 / S.I.2016:1091
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 / S.I.2012:3032
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 / S.I.2008:1597

Designated Standards: EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006, EN ISO 13850:2015, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13854:2019, EN ISO 4414:2010, EN 55011:2009, Group 1, Class A, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007, EN 50581:2012

Certificate No.: Not applicable

UK Authorized Representative: Authorized Representative Service, The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG, UK

Person Authorized to compile the technical file:  
Hunter Engineering Company  
11250 Hunter Drive  
Bridgeton, Missouri 63044-2391-USA

*Robert Bruce*

February 21, 2023

Title of signatory: Robert Bruce  
Engineering Administrator  
Signed for and on behalf of the manufacturer.

Archives

Equipment.-No.

# Contents

ENGLISH	7
中文	10
ČESKY	13
DANSK	16
NEDERLANDS	19
SUOMI	22
FRANÇAIS	24
DEUTSCH	28
ITALIANO	31
日本語	34
한국어	37
NORSK	40
POLSKI	43
PORTUGUÊS	46
РУССКИЙ	49
ESPAÑOL	53
SVENSKA	56
БЪЛГАРСКИ	59
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	62
HRVATSKI	65
MAGYAR	68
LATVIEŠU	71
ROMÂNĂ	74
SLOVENČINA	77
SLOVENŠČINA	80
EESTI	83
LIETUVIŲ K.	86
IMAGES	89

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

# ENGLISH

## Getting Started

### Introduction

This manual provides operation instructions and information required to operate the Maverick Tire Changer.

Maintaining records of personnel trained is solely the responsibility of the owner and management.

This manual assumes the technician has already been trained in basic tire changing procedures.


### Corporate Information


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com


### For Your Safety

#### Hazard Definitions

Watch for these symbols:

 Hazards or unsafe practices, which could result in minor personal injury or product or property damage.

 Hazards or unsafe practices, which could result in severe personal injury or death.

 Immediate hazards, which will result in severe personal injury or death.

These symbols identify situations that could be detrimental to your safety and/or cause equipment damage.

#### Important Safety Instructions - Electrical

Do not operate equipment with a damaged cord or equipment that has been dropped or damaged until examined by a Hunter Service Representative.


If an extension cord is necessary, it must have a current rating equal to or more than that of the equipment. Cords rated for less may overheat. Arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

Never use the cord to pull the plug from the outlet. Do not let cord hang over any edge or contact fan blades or hot manifolds.

Verify that the electrical supply circuit and the receptacle are properly grounded.

To reduce the risk of electrical shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.

Verify the appropriate electrical supply circuit is the same voltage and amperage ratings as marked on the equipment before operating.

 DO NOT ALTER THE ELECTRICAL PLUG. Plugging the electrical plug into an unsuitable supply circuit will damage the equipment and may result in personal injury.


When servicing the Maverick, power must be disconnected by removing the power cord from the electrical outlet. Ensure that the Maverick power switch is in the off position ("O" position) before plugging the power cord into the electrical power outlet.


#### Important Safety Instructions - Operation


To reduce the risk of fire, do not operate equipment near open containers of flammable liquids (gasoline). Read and follow all caution and warning labels affixed to your equipment and tools. Misuse of this equipment can cause personal injury and shorten the life of the equipment. Keep all instructions permanently with the unit. Keep all decals, labels, and notices clean and visible. To prevent accidents and/or damage to the Tire Changer recommended accessories. Use equipment only as described in this manual. Never stand on the Tire Changer. Wear non-slip safety footwear when operating the Tire Changer. Keep hair, loose clothing, neckties, jewelry, fingers, and all parts of body away from all moving parts. ALWAYS WEAR OSHA APPROVED SAFETY GLASSES. Eyeglasses that have only impact resistant lenses are NOT safety glasses.


#### Important Safety Instructions - Tire Changer

Read and follow all caution and warning labels affixed to equipment and tools. Read and understand all instructions before operating this machine.

 Do not exceed these pressure limitations:  
SUPPLY LINE PRESSURE (from compressor) 175 PSI (12 bar)  
OPERATING PRESSURE (gauge on regulator) 145 PSI (9.9 bar)  
BEAD SEATING PRESSURE (gauge on screen) 40 PSI (2.8 bar)


 Never mount a tire to a rim that is not the same diameter (e.g., 16 1/2 inch tire mounting on a 16 inch rim).

 After loss of air line pressure ALWAYS raise the wheel lift pedal to prevent the wheel lift from rising quickly during first operation.

 Activate blast inflation nozzle only when seating bead.

Bleed air pressure from the system before disconnecting air supply line or other pneumatic components. Air is stored in a reservoir for operation of the inflation components. Air pressure can be bled from the system by pulling up on the knob located on the top of the regulator, and then turning it counterclockwise.


Do not activate the blast inflation nozzle if the tire is not properly clamped. Do not operate TC with worn rubber or plastic parts. Wheels equipped with low tire pressure sensors or special tire and rim design may require certain procedures. Consult manufacturer's service manuals.

 **SOUND WARNING** The deflation phase noise, the bead breaking phase noise and the bead seating insertion phase noise are not taken into account for noise emission declaration because they are not part of the machine operation, however they are noisier than the machine itself. Experience shows that the A-weighted emission sound pressure level at the operator position for these operations can be as high as 85 dB. Consequently, to avoid the risk of damage to hearing, or other physiological disturbance, in case of A-weighted sound pressure level more than 80 dB and during these three phases a hearing protection device shall be worn.

### Power Source Precaution

The Maverick is intended to operate from a power source that will apply 230VAC +10% / -15%, 1 phase, 20 amp 50/60 Hz power, power cable includes NEMA 20 amp plug, L6-20P, between the supply conductors of the power cord.

Image 1.

 A protective ground connection, through the grounding conductor is the power cord, is essential for safe operation. Use only a power cord that is in good condition.








### Equipment Specifications

TCM - SITE REQUIREMENTS	
Voltage:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. NEMA L6-20 plug provided
Air Supply Requirements	8.6 ± 1.7 bar
Weight	TCM: 476 kg / TCMW: 499kg
Width (W)	1346 mm
Height (H)	1955mm
Depth (D1 / D1w)	1168 mm) / 1448 mm
Depth (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - KEY SPECIFICATIONS	
Mount / Demount Tool	Polymer Leverless
Clamping Type	Center w/ Quick Clamp
Bead Loosening Type	Upper / Lower Roller
Match Mounting Capable	Yes
Rim Diameter Range	254 mm - 863 mm
Maximum Tire Diameter	1270 mm
Maximum Wheel Width	381 mm
Drive	Variable up to 17 rpm CW / CCW Torque: 700 ft-lbs (949 Nm)

Image 2.

## Explanation of Symbols

These symbols may appear on the equipment.

	Alternating current.
	Earth ground terminal.
	Protective conductor terminal.
	ON / OFF (Supply) condition
	Risk of electrical shock.
	Stand-by switch.
	Not intended for connection to public telecommunications network.

## Equipment Component Diagram

Image 3.

A) Leverless Tool Head	B) Bead Press Arm
C) Mount/Demount Rollers	D) Quick Clamp
E) Wheel Support Plate	F) Wheel Lift Platform
G) Control Console	H) Blast Inflator Nozzle
I) Storage Cabin	J) Tire Rotation Pedal
K) Wheel Lift Pedal	L) Wheel Lift Pedal Assembly

## Basic Operation

### Control Console Diagram

Image 4.

A) Emergency Start/Stop
B) <b>Tool Head Adjustment</b> Push up to raise Tool Arm Push down to lower Tool Arm Push left (green) to lower hook Push right (yellow) to raise hook
C) Push + to increase pressure Push - to decrease pressure
D) <b>Auto inflate button</b> To begin auto inflate sequence, push once max pressure: 2.8 Bar (40 psi)
E) <b>Wheel Size Adjustment</b> Moves wheel support stand out or in Push Left (out) for larger wheels Push Right (in) for smaller wheels
F) <b>Upper Roller Arm</b> <b>Lower Roller Arm</b> Push up to raise Arms Push down to lower Arms Push left to indent, right to unindent <i>indent travel is fixed at 19.05 mm (0.75 inch)</i>
G) Metric option
H) <b>Manual psi adjustment</b> <i>press + hold to manually inflate</i> <i>Note : inflation pressure is limited to 4.14 bar (60 psi)</i>

## WHEEL LIFT and CENTER SUPPORT PEDAL CONTROLS

Image 5.

A) <b>to Raise wheel lift</b> Lift pedal up
B) <b>to Lower wheel lift</b> Push pedal down
C) <b>to rotate counterclockwise</b> Lift pedal up
D) <b>to rotate clockwise</b> Push pedal down

## Demounting Tires from Rim



If the wheel has a TPMS sensors installed, keep the sensor under the upper roller when inserting tool head. This will prevent the tool head from contacting the sensor. Refer to decal for proper TPMS placement before demount.

Lower tool head into position such that a small gap remains above the SmartSet indicator notch (shown in image 7. Decal: 128-1944-2).

Image 6.

With the upper roller pressing down on the tire, bring your tool head down insert in between the bead and the rim, rotate tire while doing so to ease tension.

Image 7.

Recommended tool head height



**DO NOT ROTATE** while raising the tool hook. Ensure tool head cradles the rim edge before rotating during demount of upper bead.

## Maintenance

### Maintenance Schedule



Do not hose down or power wash the tire changer.

Proper care and maintenance are necessary to ensure that the tire changer operates properly. Proper care will also ensure that rims and tires are not damaged during the mount/demount process.

Maintenance Schedule	Perform the Following Maintenance
<b>Daily</b>	Turn the tire changer power off at the end of the work day. At a minimum, depress the emergency stop switch. Never leave a wheel assembly on the tire changer overnight. Always remove all assemblies and ensure tools are returned to their home position. Check for worn or damaged rubber and nylon components that should be replaced to prevent damage from occurring. Replace worn parts as needed (rubber pads and blocks, rollers, and mount/demount head). Clean all areas that contact rims or tires to prevent possible scratching to rim.
<b>Weekly</b>	Clean the tire changer with shop towels or a vacuum cleaner. Do not clean with or use compressed air, which can blast dirt between moving parts. Do not use cleaning solvents to clean pressure regulator/oiler.
<b>Annually</b>	Change hydraulic fluid and filter once per year. Contact your Hunter Service Representative for this service.
<b>Periodically</b>	Check for loose bolts and tighten per specifications. Contact your Hunter Service Representative for information.

## Warranty Information

Hunter Engineering Company warrants new equipment to be free from defects in material and workmanship under normal conditions of use for a period of three (3) years from the date of installation. Exceptions to this warranty are listed below:

- Field labor is covered under this warranty for a period of six (6) months.
- ADASLink™ units carry a one (1) year warranty and remain under warranty as long as a subscription is maintained there after.
- DAS 3000 units, including electronic circuit boards, carry a one (1) year warranty.
- Printers carry a one (1) year warranty.
- Normal consumables and wear items are not covered. Exception is batteries, which are warranted for a period of six (6) months.
- Product that has been subject to abuse, misuse, alterations, accident, exposure to the elements, tampering, unreasonable use, or not maintained in a reasonable or necessary manner.
- Replacement parts purchased through the Hunter Service Center and no longer covered by machine warranty are warranted for a period of six (6) months.



In case of any warranty claim, it will be necessary to contact your local authorized Hunter Service Representative. To have an item considered for warranty, it must be returned to Hunter Engineering Company for inspection and evaluation. This must be done on a freight prepaid basis. If after our inspection the product proves to be defective, and is within the time frame specified, we will repair or replace the item at no additional cost.

This is Hunter Engineering Company's only warranty with respect to new equipment. Hunter Engineering Company disclaims all other warranties to the extent permitted by law. This express warranty and any implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose shall not extend beyond the warranty period. Hunter Engineering Company is not responsible for any incidental or consequential damages, including, but not limited to, loss of business.

We do not authorize any person to assume for us any other liabilities with our products. Any remaining warranty may be transferred to subsequent purchasers by forwarding the purchaser's name, address, phone number and equipment serial number to:

See our document library at [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) for additional details.

## End User License Agreement

Use of equipment and its operating software is acknowledgment of agreement to the terms of the End User Licensing Agreement ("EULA"). The entire EULA can be found by scanning the QR Code below.



## Environmental Information

The following disposal procedure shall be exclusively applied to the machines having the crossed-out bin symbol on their data plate. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

**Image 8.**

This product may contain substances that can be hazardous to the environment and to human health if it is not disposed of properly.

The following information is therefore provided to prevent the release of these substances and to improve the use of natural resources.

Electrical and electronic equipment should never be disposed of in the usual municipal waste but must be separately collected for their proper treatment. The crossed-out bin symbol, placed on the product and on this page, reminds the user that the product must be disposed of properly at the end of its life.

In this way it is possible to prevent that a non specific treatment of the substances contained in these products, or their improper use, or improper use of their parts may be hazardous to the environment or to human health. Furthermore, this helps to recover, recycle and reuse many of the materials contained in these products.

Electrical and electronic manufacturers and distributors set up proper collection and treatment systems for these products for this purpose.

At the end of the product's working life, contact your supplier for information about disposal procedures. When you purchase this product, your supplier will also inform you that you may return another worn-out appliance to him free of charge, provided it is of the same type and has provided the same functions as the product just purchased.

Any disposal of the product performed in a different way from that described above will be liable to the penalties provided for by the national regulations in force in the country where the product is disposed of.

Further measures for environmental protection are recommended: recycling of the internal and external packaging of the product and proper disposal of used batteries (only if contained in the product).

Your help is crucial in reducing the amount of natural resources used for manufacturing electrical and electronic equipment, minimise the use of landfills for product disposal and improve the quality of life, preventing potentially hazardous substances from being released in the environment.

# 中文 入門資訊

## 簡介

本手冊提供了操作 Maverick 換胎器的操作指示和相關資訊。而保留受過此設備操作訓練的人員記錄，是所有者及管理者的責任。本手冊假定技師已受過基本的換胎訓練。




## 企業資訊

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

## 安全注意事項

### 危險的定義

請注意這些標誌：

	危險或不安全的作業，可能導致人員輕傷、產品損壞或財產損失。
	危險或不安全的作業，可能導致人員重傷或死亡。
	立即性危險，將導致人員重傷或死亡。

這些標誌代表可能危及您的安全及/或可能造成設備損害之情況。

### 重要安全說明 - 電氣

若設備電線受損或設備曾摔落或已損壞，在 Hunter 服務代表尚未檢修之前，請勿操作。


若必須使用延長線，其電流額定值必須等於或高於本設備所使用的電流額定值。額定值較低的電線可能會過熱。不可將電線擺放在易使人絆倒或易受拉扯的地方。

請勿以拉扯電線的方式從電源插座上拔下插頭。電源線不可置於任何尖銳邊緣上面，或接觸到風扇葉片或熱歧管。

確定電源供應電路與插座皆有適當接地。

為降低觸電危險，請勿在潮濕表面使用本設備，或使設備暴露於雨中。

操作前，請先確定電源供應電路的電壓與安培額定值與設備上所標示的一樣。

	請勿變更電氣插頭。將電氣插頭插入不適當的供電電路，將會導致本設備損壞，且可能造成人員受傷。
---	---



當對 Maverick 進行維修時，必須從電源插座上拔下電源線，以切斷電源。在將電源線插入電源插座之前，請確保 Maverick 的電源開關處於關閉位置（「O」位置）。


### 重要安全說明 - 操作


為降低火災危險，請勿在裝有易燃液體（如汽油）的開放式容器附近操作本設備。請仔細閱讀並遵守所有貼在本設備與工具上的注意與警告標籤。錯誤使用本設備可能造成人身傷害，並會縮短設備的使用壽命。所有指示應該永遠保留在設備上。所有貼紙、標籤與注意事項應保持清晰可見。為了防止事故和/或損壞換胎器，請僅使用建議的配件。請只依本手冊之指示來使用本設備。切勿站在換胎器上。操作換胎器時，應穿著防滑安全鞋。頭髮、寬鬆衣物、領帶、飾品、手指及身體各部位均應遠離所有移動零件。務必佩戴 OSHA 認證的安全護目鏡。只有抗撞擊鏡片的眼鏡並不是安全護目鏡。

### 重要安全說明 - 換胎器

請仔細閱讀並遵守所有貼在本設備與工具上的注意與警告標籤。在操作本機之前，請閱讀並理解所有說明。


	切勿超出以下壓力限制： 供氣管線壓力（來自壓縮機）175 PSI (12 bar) 工作壓力（調節器錶頭）145 PSI (9.9 bar) 胎圈安裝壓力（畫面錶頭）40 PSI (2.8 bar)
	切勿將輪胎安裝到直徑不同的輪圈上（例如 16 1/2 inch 輪胎安裝到 16 inch 輪圈上）。

	在失去空氣管線壓力後，一定要升高車輪升降器踏板，以防止車輪升降器在第一次操作時迅速上升。
--	--

	僅在安裝胎圈時啟動快速充氣噴嘴。
---	------------------


斷開氣源線路或其他氣動組件前，請先排空系統中的氣壓。存在氣罐中的氣體用於操作充氣組件。可透過拔出調節器頂部的旋鈕，然後逆時針旋轉來排空系統中的氣壓。

如果未正確夾持輪胎，切勿啟動快速充氣噴嘴。如果橡膠或塑膠零件損壞，請勿操作 TC。配有低胎壓感測器的車輪或特殊的輪胎和輪圈設計可能需要一些特定程序。請參閱製造商服務手冊。

	聲音警告 噪声排放聲明中不考慮放氣階段噪声、胎圈斷裂階段噪声和胎圈插入階段噪声，因為它們不是機器操作的一部分，但它們比機器本身的噪声更大。經驗表明，這些操作的作業員位置的 A 計權發射聲壓級可高達 85 dB。因此，為了避免聽力受損或其他生理干擾的風險，當 A 計權聲壓級超過 80 dB 且在這三個階段期間，應佩戴聽力保護裝置。
---	---

## 電源注意事項

Maverick 需使用提供電源線導體間 230VAC +10% / -15%、單相、20 安培、50/60 Hz 電源，電源線包含 NEMA 20 安培插頭、L6-20P 之電源來操作。  
圖 1.

	電源線之接地導體必須正確接地保護，才能確保操作安全。請只使用正常良好之電源線。
---	---








## 設備規格

TCM - 場地要求	
電壓：	208-230 VAC，單相，3 kW。提供 NEMA L6-20 插頭
氣源要求	8.6 ± 1.7 bar
重量	TCM：476 kg / TCMW：499t
寬度 (W)	1346 mm
高度 (H)	1955mm
深度 (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
深度 (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - 重要規格	
安裝/拆卸工具	聚合物無桿
夾具類型	中心，含快捷夾具
胎圈鬆開類型	上/下滾輪
可以匹配安裝	是
輪圈直徑範圍	254 mm - 863 mm
輪胎最大直徑	1270 mm
輪胎最大寬度	381 mm
驅動	最高可順時針/逆時針 17 rpm 扭矩：700 ft-lbs (949 Nm)

圖 2.

## 標誌說明

本設備上會出現下列標誌。

	交流電。
	接地端子。
	受保護導體端子。
	打開/關閉 (電源) 狀態
	有觸電危險。
	待命開關。
	不要連接公共電網。

## 設備組件圖

圖 3.

A) 無桿工具頭	B) 胎圈按壓控制臂
C) 安裝/拆卸滾輪	D) 快捷夾具
E) 車輪支撐板	F) 車輪升降平台
G) 控制台	H) 衝擊式氣筒噴嘴
I) 機櫃存儲架	J) 輪胎旋轉踏板
K) 車輪升降踏板	L) 車輪升降踏板組件

## 基本操作

### 控制台示意圖

圖 4.

A) 緊急啟動/停止
B) <b>工具頭調整</b> 向上推，升高工具臂 向下推，降低工具臂 向左 (綠色)，降低掛鉤 向右 (黃色)，升高掛鉤
C) 按下 + 以增加壓力 按下 - 以減少壓力
D) <b>自動充氣按鈕</b> 要開始自動充氣程序，按一次最大壓力：2.8 Bar (40 psi)
E) <b>車輪尺寸調整</b> 將車輪支撐架移出或移入 較大的車輪向左推 (出) 較小的車輪向右推 (入)
F) <b>上滾輪臂</b> <b>下滾輪臂</b> 向上推，升起臂 向下推，降下臂 向左推定點移動，向右推非定點移動 定點移動範圍為 19.05 mm (0.75 英寸)
G) 公制選項
H) <b>手動調整 psi</b> 按住 + 手動充氣 注意：充氣壓力限制為 4.14 bar (60 psi)

## 車輪升降器和中心支撐踏板控制

圖 5.

A) 升起車輪升降器 升起踏板
B) 降下車輪升降器 降下踏板
C) 逆時針旋轉 升起踏板
D) 順時針旋轉 踩下踏板

### 從輪圈上拆下輪胎



如果車輪上安裝了 TPMS 感測器，則在插入工具頭時，將感測器放在上滾輪下方。這將防止工具頭接觸到感測器。在拆卸之前，請參考標籤貼紙，了解 TPMS 的正確位置。

將工具頭降低到一定位置，使 SmartSet 指示器凹槽上方留有一小段間隙 (如圖 7 所示。標籤貼紙：128-1944-2)。

圖 6.

當上滾輪壓在輪胎上時，將工具頭向下插入胎圈和輪圈之間，一邊操作，一邊旋轉輪胎，以減輕張力。

圖 7.

建議的工具頭高度



在升高工具鉤時，不要旋轉。在拆卸上胎圈的過程中，確保工具頭在旋轉前緊緊抓住輪圈邊緣。

## 維護

### 維護時間表



切勿用水管清洗或以電動方式清洗換胎器。

必須進行正確的保養和維護才能確保換胎器正常運轉。正確的保養還能確保輪圈和輪胎在安裝/拆卸期間不會損壞。

維護時間表	執行以下維護
每日	每天工作結束後，關閉換胎器的電源。至少要按下緊急停止開關。切勿將輪胎組件整夜放在換胎器上。務必取下所有組件，並確保工具返回原位。檢查是否有磨損或損壞的橡膠和尼龍組件。如有，應更換，以避免出現損壞。如有需要，請更換磨損的零件 (橡膠墊或橡膠塊、滾輪和安裝/拆卸工具頭)。清潔所有接觸輪圈或輪胎的區域，避免劃傷輪圈。
每週	使用抹布或吸塵器清潔換胎器。不要使用壓縮空氣，這會將塵土吹入移動零件之間。不要使用清潔劑清潔壓力調節器/油壺。
每年一次	更換液壓油和過濾器，每年一次。請聯絡 Hunter 服務代表開展該服務。
定期	檢查螺栓是否鬆動，如果鬆動，請按照說明書說明擰緊。有關資訊，請聯絡 Hunter 服務代表。

# 保固資訊

Hunter Engineering Company 保證新設備在正常使用條件下，從安裝之日起，在三 (3) 年內不會出現材料和工藝上的缺陷。下面列出了此保固的例外情況：

- 現場勞務費在本保固期內，為期六 (6) 個月。
- ADASLink™ 設備的保固期為一 (1) 年，只要此後保持訂閱狀態，就仍在保固期內。
- DAS 3000 設備 (含電路板) 的保固期為一 (1) 年。
- 印表機的保固期為一 (1) 年。
- 正常的消耗品和磨損品不在保固範圍內。電池除外，其保固期為六 (6) 個月。
- 產品被濫用、誤用、變更、事故、暴露在空氣中、篡改、不合理使用，或沒有以合理或必要的方式進行維護。
- 透過 Hunter 服務中心購買並且機器保固不涵蓋的更換零件的保固期為六 (6) 個月。

· 如果有任何保固要求，有必要聯絡當地授權的 Hunter 服務代表。如果要考慮保固，必須將物品送回 Hunter Engineering Company 進行檢測和評估。前提是必須預付運費。如果經過我們的檢測，證明產品存在缺陷，並在規定的時間範圍內，我們將維修或更換物品，不再額外收費。

這是 Hunter Engineering Company 關於新設備的唯一保固。在法律允許的範圍內，Hunter Engineering Company 對其他保固不承擔任何責任。這種明示保固和任何適銷性或針對特定用途的適用性的默示保固不應超過保固期。Hunter Engineering Company 對任何附帶的或間接的損害概不負責，包括但不限於業務損失。

我們不授權任何人為我們的產品承擔任何其他責任。任何剩餘的保固都可以透過將購買者的姓名、地址、電話號碼和設備序號轉發給後續購買者：

如需其他詳細資料，請參閱位於 [www.hunter.com](http://www.hunter.com) 的文件庫。

## 終止用戶許可協議

使用設備及其操作軟件即表示同意最終用戶許可協議 (“EULA”) 的條款。掃描下面的二維碼可以找到整個 EULA。



# 環保資訊

以下处置程序仅适用于铭牌上带有划叉垃圾箱符号的机器。废弃电气和电子设备 (WEEE)。

圖 8.

本產品含有如果處理不當可能會對環境和人體健康有害的物質。

因此，我們提供了以下資訊以防止這些物質被釋放並改善自然資源的使用。

電氣和電子設備切勿當作普通城市垃圾處理，必須單獨收集以進行適當的處理。產品上和此頁面上的劃叉垃圾箱符號是為了提醒使用者本產品在結束使用壽命時必須正確地進行處理。

這樣可以防止因未對這些產品中包含的物質進行特殊處理、產品或其零件使用不當而對環境或人類健康產生危害。此外，這有助於回收、再循環和再利用這些產品中的諸多材料。

電氣和電子製造商和分銷商為此目的為這些產品建立了相應的收集和處理系統。

在產品使用壽命結束時，請與供應商聯絡，以獲取有關處理程序的資訊。您購買此產品時，供應商還會通知您，您可以免費將另一個破舊的設備退還給供應商，前提是該產品屬於同一類型並且其功能與剛剛購買的產品相同。

以與上述不同的方式處理產品將受到所在國家現行國家法規規定的處罰。

建議採取的其他環保措施：回收產品的內部和外部包裝並妥善處理廢舊電池 (僅限產品中包含時)。

您的幫助對於減少製造電氣和電子設備所需的自然資源量、最大限度地減少產品處理垃圾填埋場、改善生活品質、防止潛在有害物質釋放到環境有至關重要的作用。

# ČESKY

## Začínáme

### Úvod

Tato příručka obsahuje provozní pokyny a informace potřebné k obsluze měniče pneumatik Maverick.

Za vedení záznamů o školení personálu je odpovědný vlastník a vedoucí pracovníci.

Tato příručka předpokládá, že technik již byl vyškolen v základních postupech výměny pneumatik.


### Informace o společnosti


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com


### Pro vaši bezpečnost

#### Definice rizika

Věnujte náležitou pozornost těmto symbolům:

 Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k lehkému zranění osob nebo poškození výrobku, případně majetku.

 Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k vážnému zranění, případně úmrtí osob.

 Bezprostřední riziko, které vede k vážnému zranění, případně úmrtí osob.

Tyto symboly označují situace, které mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo mohou způsobit poškození zařízení.

#### Důležité pokyny k bezpečnosti – elektřina

Nepoužívejte zařízení s poškozeným síťovým kabelem ani zařízení, které spadlo nebo bylo poškozeno, dokud ho neprohlédne servisní technik společnosti Hunter.


Pokud je třeba použít prodlužovací kabel, použijte kabel s jmenovitým proudem stejným nebo větším, než je jmenovitý proud použitého zařízení. Kabel s nižším jmenovitým proudem se může přehřívat. Kabel vedte tak, aby o něj nemohla obsluha zakopnout.

Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte tahem za kabel. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes hranu a nepříšel do styku s lopatkami ventilátoru nebo horkým potrubím.

Ověřte, zda jsou napájecí obvod a zásuvka řádně uzemněny.

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, npracujte na mokřem povrchu ani nedovolte, aby bylo zařízení vystaveno dešti.

Před zprovozněním zařízení ověřte, zda napájecí elektrický obvod odpovídá napětovým a proudovým hodnotám vyznačeným na zařízení.

 NEZAMĚŇUJTE ELEKTRICKOU ZÁSTRČKU ZA JINÝ TYP. Zapojení zástrčky do nevhodného napájecího okruhu může poškodit zařízení a způsobit zranění osob.


Při provádění servisních prací na zařízení Maverick musí být odpojeno napájení vytažením napájecího kabelu z elektrické zásuvky. Před zapojením napájecího kabelu do elektrické zásuvky se ujistěte, že je vypínač zařízení Maverick v poloze vypnuto (poloha „O“).


#### Důležité pokyny k bezpečnosti – používání


Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, neprovozujte zařízení v blízkosti otevřených nádob s hořlavinami (benzín). Přečtěte si veškerá upozornění a varování uvedená na štítcích umístěných na zařízení a nástrojích a vždy podle těchto informací postupujte. Nesprávné použití tohoto zařízení může způsobit zranění osob a zkrátit životnost zařízení. Veškeré pokyny uchovávejte v blízkosti zařízení. Veškeré nálepky, štítky a upozornění udržujte v čistotě a na viditelném místě. Abyste předešli nehodám a/nebo poškození měniče pneumatik, používejte doporučené příslušenství. Toto zařízení používejte vždy v souladu s postupy popsány v této příručce. Na měnič pneumatik nikdy nestoupejte. Při obsluze měniče pneumatik noste protiskluzovou ochrannou obuv. Vlasy, volný oděv, přívěsky, šperky, prsty a všechny části těla udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. VŽDY NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE SCHVÁLENÉ ORGANIZACÍ OSHA. Brýle, které mají pouze skla odolná proti nárazu, NELZE považovat za ochranné brýle.


#### Důležité pokyny k bezpečnosti – měnič pneumatik

Přečtěte si veškerá upozornění a varování uvedená na štítcích umístěných na zařízení a nástrojích a vždy podle těchto informací postupujte. Před použitím tohoto zařízení si důkladně přečtěte všechny pokyny.

 Nepřekračujte tato omezení tlaku:  
TLAK PŘÍVODNÍHO POTRUBÍ (z kompresoru) 12 barů  
PROVOZNÍ TLAK (měřidlo na regulátoru) 9,9 baru  
USAZOVACÍ TLAK PATKY (měřidlo na obrazovce) 2,8 baru


 Nikdy nemontujte pneumatiku na ráfek, který nemá stejný průměr (např. montáž pneumatiky 16 1/2 palce na ráfek 16 palců).

 Po ztrátě tlaku vzduchu VŽDY zvedněte pedál zvedání kola, abyste zabránili rychlému nárůstu zdvihu kola při prvním použití.

 Trysku husticího zařízení aktivujte pouze při usazování patky.

Před odpojením přívodu vzduchu nebo jiných pneumatických prvků vypustte tlak vzduchu ze systému. Vzduch je uložen v zásobníku pro provoz zařízení na huštění. Vytažením tlačítka umístěného na horní části regulátoru a jeho následným otočením proti směru hodinových ručiček lze ze systému vypustit tlak vzduchu.


Nespouštějte trysku husticího zařízení, pokud není pneumatika správně upnutá. Nepoužívejte měnič pneumatik s opotřebovanými gumovými nebo plastovými částmi. Kola vybavená snímači nízkého tlaku v pneumatikách nebo speciální konstrukce pneumatik a disků mohou vyžadovat určité postupy. Přečtěte si návody k použití příslušných výrobců.

 ZVUKOVÉ VAROVÁNÍ Fázový hluk vyfukování, fázový hluk lámání kuliček a fázový hluk vkládání kuliček se neberou v úvahu při deklaraci emisí hluku, protože nejsou součástí provozu stroje, jsou však hlučnější než samotný stroj. Zkušenosti ukazují, že hladina A-váženého emisního akustického tlaku na místě obsluhy pro tyto operace může být až 85 dB. V důsledku toho, aby se předešlo riziku poškození sluchu nebo jiné fyziologické poruchy, v případě hladiny akustického tlaku A vyšší než 80 dB a během těchto tří fází se musí nosit zařízení na ochranu sluchu.

### Bezpečnostní opatření související se zdrojem napájení

Zařízení Maverick je určeno pro střídavé napětí 230 V (+10 % / -15 %), 1 fáze, 20 ampér, 50/60 Hz. Napájecí kabel je osazen 20A zástrčkou NEMA, L6-20P mezi živými vodiči síťového kabelu.

Obrázek 1.

 K bezpečnému provozu je nutné zajistit ochranné uzemnění prostřednictvím ochranného vodiče v síťovém kabelu. Používejte pouze síťový kabel, který je v bezvadném stavu.

### Technické specifikace zařízení

TCM – POŽADAVKY NA MÍSTO	
Napětí:	208–230 V AC, 1 fáze, 3 kW. Zástrčka NEMA L6-20 je součástí dodávky.
Požadavky na dodávku vzduchu:	8,6 ± 1,7 baru
Hmotnost	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Šířka (Š)	1 346 mm
Výška (V)	1 955 mm
Hloubka (D1 / D1w)	1 168 mm / 1 448 mm
Hloubka (D2 / D2w)	1 524 mm / 1 803 mm
TCM – ZÁKLADNÍ SPECIFIKACE	
Montážní/demontážní nástroj	Polymerový bez páky
Typ upínání	Středový s rychloupínačem
Typ uvolnění patky pneumatiky	Horní/dolní válec
Umožňuje shodnou montáž	Ano
Rozsah průměru ráfku	254 mm – 863 mm
Maximální průměr pneumatiky	1 270 mm
Maximální šířka kola	381 mm
Pohon	Variabilní až 17 ot./min. ve směru / proti směru hodinových ručiček Točivý moment: 949 Nm (700 ft-lbs)

Obrázek 2.

## Vysvětlení symbolů

Na zařízení se mohou vyskytovat tyto symboly.

	Střídavý proud.
	Zemnicí svorka.
	Svorka ochranného vodiče.
	Stav ZAPNUTÉHO/VYPNUTÉHO napájení.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Vypínač pohotovostního režimu.
	Není určeno pro připojení k veřejné telekomunikační síti.

## Schéma součástí zařízení

Obrázek 3.

A) Bezpáková hlava nástroje	B) Tlakové rameno patky
C) Montážní/demontážní válečky	D) Rychloupínač
E) Opěrná deska kola	F) Zvedací plošina kola
G) Ovládací konzole	H) Tryska huštění
I) Úložný prostor	J) Pedál otáčení kola
F) Pedál zvedání kola	L) Sestava pedálu zvedání kola

## Základní obsluha

### Schéma ovládací konzole

Obrázek 4.

A) Nouzový vypínač
B) <b>Nastavení hlavy nástroje</b> Zatlačením nahoru zvednete rameno nástroje. Zatlačením dolů spustíte rameno nástroje. Zatlačením doleva (zelená) spustíte hák dolů. Zatlačením doprava (žlutá) zvednete hák nahoru.
C) Stisknutím tlačítka + tlak zvýšíte. Stisknutím tlačítka - tlak snížíte.
D) <b>Tlačítko automatického huštění</b> Chcete-li spustit sekvenci automatického huštění, jednou stiskněte tlačítko maximálního tlaku: 2,8 baru (40 psi).
E) <b>Nastavení velikosti kola</b> Posouvá podpěru kola ven nebo dovnitř. Zatlačte doleva (ven) pro větší kola. Zatlačte doprava (dovnitř) pro menší kola.
F) <b>Rameno horního válečku</b> <b>Rameno dolního válečku</b> Zatlačením nahoru ramena zvednete. Zatlačením dolů ramena spustíte. Zatlačením doleva přisadíte, zatlačením doprava odsadíte. <i>Zdvih odsazení je pevně nastaven na 19,05 mm (0,75 palce).</i>
G) Metrická volba
H) <b>Ruční nastavení PSI</b> <i>Stisknutím a podržením tlačítka + provedete ruční huštění. Poznámka: tlak nahuštění je omezen na 4,14 baru (60 psi).</i>

## OVLÁDÁNÍ PEDÁLŮ ZVEDÁNÍ KOLA a STŘEDOVÉ PODPĚRY

Obrázek 5.

A) <b>Pro zvednutí kola</b> Zvedněte pedál nahoru.
B) <b>Pro spuštění kola</b> Stlačte pedál dolů.
C) <b>Pro otáčení doleva</b> Zvedněte pedál nahoru.
D) <b>Pro otáčení doprava</b> Stlačte pedál dolů.

## Demontáž pneumatiky z disku



Pokud má kolo nainstalované snímače tlaku v pneumatice, při vkládání nástrojové hlavy držte snímač pod horním válečkem. Tím zabráníte kontaktu hlavy nástroje se snímačem. Správné umístění snímače tlaku v pneumatice před demontáží naleznete na štítku.

Spusťte hlavu nástroje do polohy, ve které nad indikačním jazýčkem SmartSet zůstane malá mezera (zobrazeno na obrázku 7. Otisk: 128-1944-2).

Obrázek 6.

S horním válečkem přitisknutým na pneumatiku, posuňte hlavu nástroje dolů, vložte ji mezi patku a disk a otáčejte přitom pneumatikou, aby se uvolnilo napětí.

Obrázek 7.

Doporučená výška hlavy nástroje



Při zvedání háku nástroje **NEOTÁČEJTE** kolem. Před otáčením kola během demontáže horní patky se ujistěte, že hlava nástroje dosedá na okraj disku.

## Údržba

### Plán údržby



Neumývejte přístroj hadicí, tlakovou vodou ani postřikem.

Řádná péče a údržba je nutná pro zajištění správné funkce měniče pneumatik. Správná péče rovněž zajistí, že ráfky a pneumatiky nebudou během procesu montáže a demontáže poškozeny.

Plán údržby	Provádějte následující postupy údržby
<b>Denně</b>	Na konci pracovního dne vypněte napájení měniče pneumatik. V minimální poloze stiskněte nouzový vypínač. Nikdy nenechávejte sestavu kola na měniči přes noc. Vždy odstraňte všechny sestavy a zajistěte, aby se nástroje vrátily do své výchozí polohy. Zkontrolujte pryžové a nylonové komponenty, zda nejsou opotřebované nebo poškozené a zda není nutno je vyměnit, aby nedošlo k poškození. V případě potřeby vyměňte opotřebované díly (pryžové podložky a bloky, válce a montážní/demontážní hlavu). Vyčistěte všechny plochy, které se dotýkají ráfků nebo pneumatik, aby se zabránilo možnému poškrábání okrajů.
<b>Týdně</b>	Měnič pneumatik čistěte utěrkami nebo vysavačem. Neprovádějte čištění pomocí stlačeného vzduchu, protože hrozí odfouknutí nečistot mezi pohyblivé části. Při čištění regulátoru tlaku / mazničky nepoužívejte čisticí rozpouštědla.
<b>Ročně</b>	Jednou ročně vyměňte hydraulickou kapalinu a filtr. Ohledně této služby kontaktujte servisního zástupce společnosti Hunter.
<b>Pravidelně</b>	Zkontrolujte, zda šrouby nejsou uvolněné, a dle specifikace je utáhněte. Obráťte se na servisního zástupce společnosti Hunter a požádejte o informace.

## Informace o záruce

Společnost Hunter Engineering Company zaručuje, že nové zařízení bude za normálních podmínek použití bez závad materiálu a zpracování po dobu tří (3) let od data instalace. Výjimky z této záruky jsou uvedeny níže.

- Na práci v terénu se vztahuje tato záruka po dobu šesti (6) měsíců.
- Na jednotky ADASLinkTM se vztahuje záruka jeden (1) rok a poté zůstávají v záruce do doby uplynutí předplatného.
- Na jednotky DAS 3000, včetně desek s elektronickými obvody, se vztahuje záruka jeden (1) rok.
- Na tiskárny se vztahuje záruka jeden (1) rok.
- Normální spotřební materiál a opotřebovaní nespádá pod záruční krytí. Výjimkou jsou akumulátory, na které je poskytována záruka po dobu šesti (6) měsíců.
- Produkt, který byl předmětem zneužití, nesprávného použití, úprav, nehody, vystavení živlům, nedovolené manipulace či nepřiměřeného použití nebo nebyl udržován přiměřeným nebo nezbytným způsobem.
- Náhradní díly zakoupené v servisním středisku společnosti Hunter a na které se již neuplatňuje záruka na stroj, mají záruku po dobu šesti (6) měsíců.

V případě jakéhokoli záručního nároku bude nutné kontaktovat místního autorizovaného zástupce servisu společnosti Hunter. K posouzení záručního nároku je třeba příslušnou položku vrátit společnosti Hunter Engineering Company ke kontrole a vyhodnocení. Zásilka musí být odeslána předplacenou přepravou. Pokud se po naší kontrole ukáže, že produkt je vadný, a dosud platí záruční lhůta, opravíme nebo vyměníme položku bez dalších nákladů.

Toto je jediná záruka společnosti Hunter Engineering Company s ohledem na nové vybavení. Společnost Hunter Engineering Company vylučuje všechny ostatní záruky v rozsahu povoleném zákonem. Tato výslovná záruka a jakékoli předpokládané záruky prodejnosti a vhodnosti pro konkrétní účel nepřesahují záruční dobu. Společnost Hunter Engineering Company není odpovědná za žádné náhodné nebo následné škody, včetně mimo jiné podnikatelských ztrát.

Neopravňujeme žádnou osobu k převzetí jakýchkoli jiných závazků v souvislosti s našimi produkty. Jakákoli zbývající záruka může být převedena na další kupující zasláním jména kupujícího, adresy, telefonního čísla a sériového čísla zařízení na tyto adresy:

Další podrobnosti naleznete v knihovně dokumentů na adrese [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Licenční smlouva s koncovým uživatelem

Používání zařízení a jeho operačního softwaru je potvrzením souhlasu s podmínkami licenční smlouvy s koncovým uživatelem („EULA“). Celou EULA lze nalézt naskenováním QR kódu níže.



## Informace o ochraně životního prostředí

Následující postup likvidace platí výhradně pro stroje, které mají na typovém štítku symbol přeškrtnuté popelnice. Odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE).

Obrázek 8.

Tento výrobek může obsahovat látky, které – pokud nejsou likvidovány správně – mohou být nebezpečné pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

Následující informace jsou poskytnuty proto, aby se zabránilo uvolnění těchto látek a zlepšilo se využívání přírodních zdrojů.

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být nikdy likvidována jako běžný komunální odpad, ale musí být kvůli řádnému zpracování shromážděna odděleně. Symbol přeškrtnutého kontejneru umístěný na výrobku a na této stránce upozorňuje uživatele, že výrobek musí být po skončení svojí životnosti řádně zlikvidován.

Tímto způsobem je možné zabránit případům, kdy by nesespecifické zpracování látek obsažených v těchto výrobcích nebo jejich nesprávné použití nebo nesprávné použití jejich částí bylo nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví. Navíc to pomáhá obnovovat, recyklovat a znovu používat mnohé z materiálů obsažených v těchto výrobcích.

Výrobci a distributoři elektrických a elektronických zařízení pro tento účel zřídili vhodné systémy sběru a zpracování těchto výrobků.

Na konci životnosti výrobku se obraťte na svého dodavatele a vyžádejte si informace o postupech likvidace. Při koupi tohoto výrobku vás bude dodavatel informovat, že mu můžete bezplatně vrátit další opotřeбенý spotřebič, pokud je stejného druhu a má stejné funkce jako právě zakoupený výrobek.

Likvidace výrobku provedená jiným než výše popsaným způsobem podléhá pokutám stanoveným národními předpisy platnými v zemi, kde je výrobek likvidován.

Doporučují se další opatření na ochranu životního prostředí: recyklace vnitřního a vnějšího obalu výrobku a řádná likvidace použitých baterií (pouze pokud jsou obsaženy ve výrobku).

Vaše pomoc je klíčová při snižování množství přírodních zdrojů používaných při výrobě elektrických a elektronických zařízení, minimalizaci používání skládek pro likvidaci produktů a zlepšování kvality života a prevenci úniku potenciálně nebezpečných látek do životního prostředí.

# DANSK

## Kom godt i gang

### Indledning

Denne manual indeholder en betjeningsvejledning samt oplysninger, der er nødvendige for at betjene Maverick Tire Changer.

Vedligeholdelse af optegnelser over uddannet personale påhviler alene ejeren og ledelsen.

Denne manual antager, at teknikeren allerede er blevet uddannet i grundlæggende procedurer for dækskift.

### Virksomhedsoplysninger


Hunter Engineering Company


www.hunter.com


### Af hensyn til din sikkerhed

#### Risikodefinitioner

Hold øje med disse symboler:

 Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i mindre kvæstelser eller beskadigelse af produkter eller ejendom.

 Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

 Umiddelbare risici, der vil resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Disse symboler identificerer situationer, der kan være farlige for din sikkerhed og/eller forårsage beskadigelse af udstyret.

#### Vigtige sikkerhedsinstruktioner – Elektrisk udstyr


Brug ikke udstyr, der har en beskadiget ledning, eller udstyr, der er blevet tabt eller beskadiget, før det er blevet undersøgt af en Hunter-servicerepræsentant.

Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du anvende en ledning, der er klassificeret til en strømstyrke, der svarer til eller er højere end den, udstyret bruger. Lavere klassificerede ledninger kan blive overophedet. Sørg for at trække ledningen, så ingen snubler over den eller trækker den ud af stikkontakten.

Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Lad ikke ledningen hænge over en kant eller komme i kontakt med ventilatorvinger eller varme udstødningsmanifolde.

Sørg for, at det elektriske kredsløb og stikkontakten er korrekt jordforbundet. Udstyret må ikke anvendes på våde overflader eller udsættes for regn, da det øger risikoen for elektrisk stød.

Før brug skal man kontrollere, at det elektriske kredsløb har samme spænding og strømstyrke som angivet på udstyret.

 DET ELEKTRISKE STIK MÅ IKKE MODIFICERES. Hvis det elektriske stik sættes i et forkert forsyningskredsløb, vil udstyret blive beskadiget, og det kan medføre personskade.


Ved vedligeholdelse af Maverick skal strømmen afbrydes ved at trække ledningen ud af stikkontakten. Sørg for, at tænd/sluk-knappen på Maverick står i off-position ("O"-position), før du sætter ledningen i stikkontakten.


#### Vigtige sikkerhedsinstruktioner – Betjening


For at nedsætte risikoen for brand må du ikke benytte udstyret i nærheden af åbne beholdere med brændbare væsker (f.eks. benzin). Læs og følg anvisningerne på alle forsigtigheds- og advarselmærkater, der sidder på udstyr og værktøj. Forkert brug af udstyret kan forårsage kvæstelser og reducere udstyrets levetid. Alle instruktioner skal altid opbevares sammen med enheden. Hold alle mærkater, skilte og etiketter rene og synlige. For at undgå ulykker og/eller beskadigelse af dækskifteren, bør du kun bruge det anbefalede tilbehør. Brug kun udstyret som beskrevet i denne manual. Stå aldrig på dækskifteren. Brug skridsikkert sikkerhedsfodtøj under arbejdet med dækskifteren. Hold hår, løst tøj, slips, smykker, fingre og alle andre dele af kroppen væk fra de bevægelige dele. BRUG ALTID OSHA-GODKENDETE SIKKERHEDSBRILLER. Almindelige briller, der kun har slagfaste linser, er IKKE sikkerhedsbriller.


#### Vigtige sikkerhedsinstruktioner – Dækskifter

Læs og følg anvisningerne på alle forsigtigheds- og advarselmærkater, der sidder på udstyr og værktøj. Læs og forstå alle anvisningerne, før du betjener denne maskine.

 Undlad at overskride grænserne for lufttryk:  
TILFØRSELSTRYK (fra kompressor) 12 bar  
DRIFTSTRYK (måler på regulator) 9,9 bar  
TRYK FOR VULSTPLACERING (måler på skærm) 2,8 bar


 Du må aldrig montere et dæk på en fælg, der ikke har samme diameter (f.eks. 16 1/2-tommer dæk monteret på en 16-tommer fælg).

 Efter tab af tryk i luftledningen skal du ALTID hæve hjulliftpedalen for at forhindre, at hjulliften løfter sig hurtigt under første betjening.

 Aktivér kun indblæsningsdysen ved placering af vulster.

Fjern lufttrykket fra systemet, før afmontering af slanger til trykluft eller andre pneumatiske komponenter. Luften lagres i en tank til betjening af komponenter til oppumpning. Lufttrykket kan fjernes fra systemet ved at trække op i håndtaget placeret øverst på regulatoren og derefter dreje det mod uret.


Undlad at aktivere indblæsningsdysen, hvis dækket ikke er korrekt fikseret. Undlad at bruge dækskifteren, hvis den har slidte gummi- eller plastdele. Hjul udstyret med dæktryksensorer eller specialdæk og -fælg kan kræve bestemte procedurer. Se producentens servicevejledning.

 **LYD ADVARSEL** Støjen fra tømningfasen, støjen fra perlebrudsfasen og fasestøjen ved indføring af perlesæder tages ikke i betragtning ved støjemissionsdeklarationen, fordi de ikke er en del af maskinens drift, men de er mere støjende end selve maskinen. Erfaring viser, at det A-vægtede emissionslydtrykiveau ved operatørpladsen til disse operationer kan være så højt som 85 dB. For at undgå risikoen for høreskader eller andre fysiologiske forstyrrelser skal der derfor i tilfælde af A-vægtet lydtrykiveau over 80 dB og under disse tre faser bæres et høreværn.

### Forholdsregler vedrørende strømkilde

Maverick er beregnet til at bruge en 1-faset strømforsyning, der leverer 230 VAC +10 %/-15 %, 20 A 50/60 Hz. Strømkablet indeholder et NEMA 20 A-stik, L6-20P mellem kablets ledningspoler.

Billede 1.

 En beskyttende jordforbindelse gennem netledningens jordleder er afgørende for sikker drift. Brug kun et strømkabel, der er i god stand.

### Udstyrsspecifikationer








TCM - STEDKRAV	
Spænding:	208-230 VAC, 1-faset, 3 kW. NEMA L6-20-stik følger med
Krav til lufttilførsel	8,6 ± 1,7 bar
Vægt	TCM: 476 kg/TCMW: 499 kg
Bredde (B)	1346 mm
Højde (H)	1955 mm
Dybde (D1/D1w)	1168 mm/1448 mm
Dybde (D2/D2w)	1524 mm/1803 mm
TCM – NØGLESPECIFIKATIONER	
Monterings-/afmonteringsværktøj	Polymerbaseret uden greb
Fastgøringstype	Midt med kvikklemme
Vulstfrigøringstype	Øvre/nedre rulle
Mulighed for tilpasningsmontering	Ja
Interval for fælgdiameter	254 mm - 863 mm
Maksimal dækdiameter	1270 mm
Maksimal dækbredde	381 mm
Drev	Variabelt op til 17 omdr./min CW/CCW Moment: 700 ft-lbs (949 Nm)

Billede 2.



## Symbolforklaring

Disse symboler kan findes på udstyret.

	Vekselstrøm.
	Jordterminal.
	Beskyttende jordterminal.
	TIL/FRA (strøm)-tilstand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Standby-knap.
	Ikke beregnet til tilslutning til det offentlige telekommunikationsnet.

## Oversigt over udstyrets komponenter

Billede 3.

A) Værktøjets hoved uden greb	B) Vulsttrykarm
C) Monterings-/afmonteringsruller	D) Kvikklemme
E) Støtteplade til hjul	F) Løfteplatform til hjul
G) Kontrolkonsol	H) Indblæsningsdyse
I) Opbevaringsrum	J) Dækrotationspedal
K) Pedal til hjullift	L) Hus til pedal til hjullift

## Grundlæggende betjening

### Oversigt over kontrolkonsol

Billede 4.

A) Nødstart/-stop
B) <b>Justering af værktøjets hoved</b> Skub opad for at løfte værktøjets arm Tryk ned for at sænke værktøjets arm Skub til venstre (grøn) for at sænke krogen Skub til højre (gul) for at løfte krogen
C) Tryk på + for at øge trykket Tryk på - for at sænke trykket
D) <b>Knap til automatisk oppustning</b> Tryk en gang for at starte automatisk oppustning. Maks. tryk: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Justering af hjulstørrelse</b> Flytter hjulets støtteplade ud eller ind Skub til venstre (udad) for store hjul Skub til højre (indad) for små hjul
F) <b>Øvre rullearm</b> <b>Nedre rullearm</b> Skub op for at løfte arme Skub ned for at sænke arme Skub til venstre for en fastsat indrykningsafstand, skub til venstre for en fri indrykningsafstand <i>den fastsatte indrykningen er 19,05 mm (0,75 tommer)</i>
G) Valg af måleenhed
H) <b>Manuel psi-justering</b> <i>tryk på +, og hold den nede for at foretage en manuel oppustning</i> <i>Bemærk: Oppustningstrykket er begrænset til 4,14 bar (60 psi)</i>

## HJULLIFT OG PEDALER TIL STYRING AF MIDTERSTØTTE

Billede 5.

A) <b>for at løfte hjulliften</b> Løft pedalen op
B) <b>for at sænke hjulliften</b> Skub pedalen ned
C) <b>for at rotere mod uret</b> Løft pedalen op
D) <b>for at rotere med uret</b> Skub pedalen ned

## Afmontering af dækkene fra fælge



Hvis hjulet er udstyret med en dæktryksensor, skal du holde sensoren under den øverste rulle, når du indsætter værktøjets hoved. Dette vil forebygge, at værktøjets hoved kommer i kontakte med sensoren. Se mærkatet for korrekt placering af dæktryksensoren før afmontering.

Sænk værktøjets hoved, så der stadig er et lille mellemrum over SmartSet-indikatorhak (se billede 7. Mærkat: 128-1944-2).

Billede 6.

Tryk den øverste rulle ned på dækket, før værktøjets hoved ned, og indsæt det mellem vulsten og fælgen. Rotér dækket, mens du gør dette, for at lette spændingen.

Billede 7.

Anbefalet højde på værktøjets hoved



**ROTÉR IKKE hjulet, men du hæver værktøjets krog. Sørg for, at værktøjets hoved har fat i fælgens kant, før det drejes ved afmontering af den øverste vulst.**

## Vedligeholdelse

### Vedligeholdelsesplan



Undlad at rengøre dækskifteren med vandslange eller højtryksrenser.

Korrekt pleje og vedligeholdelse er nødvendig for at sikre, at dækskifteren fungerer korrekt. Korrekt pleje sikrer også, at fælge og dæk ikke beskadiges under montering/afmontering.

Vedligeholdelsesplan	Udfør følgende vedligeholdelse
Dagligt	Sluk for strømmen til dækskifteren efter endt arbejdsdag. Som minimum skal du trykke på nødstopkontakten. Efterlad aldrig et hjul på dækskifteren natten over. Fjern altid alle hjul og sørg for, at værktøj sættes tilbage i startpositionen. Kontrollér for slidte eller beskadigede gummi- og nylondele, der skal udskiftes for at forhindre skader i at opstå. Udskift slidte dele efter behov (gummipuder og -blokke, ruller, monterings-/afmonteringshoved). Rengør alle områder, der har kontakt med fælge eller dæk for at forhindre ridsning af fælge.
Ugentligt	Rengør dækskifteren med værkstedets klude eller en støvsuger. Undlad at rengøre med eller bruge trykluft, som kan blæse snavs ind mellem bevægelige dele. Undlad at bruge opløsningsmidler til at rengøre regulator/oliefæder.
Årligt	Skift hydraulikvæske og filter en gang om året. Kontakt Hunter-servicerepræsentanten vedrørende denne vedligeholdelse.
Regelmæssigt	Kontrollér for løse bolte, og stram dem i henhold til specifikationerne. Kontakt Hunter-servicerepræsentanten for flere oplysninger.

## Oplysninger om garanti

Hunter Engineering Company garanterer, at nyt udstyr er uden defekter i materiale og udførelse under normale brugsforhold i en periode på tre (3) år fra installationsdatoen. Undtagelser til denne garanti er anført herunder:

- Arbejde i felten er dækket af denne garanti i en periode på seks (6) måneder.
- ADASLinkTM-enheder har et (1) års garanti og forbliver under garanti, så længe abonnementet fortsætter herefter.
- DAS 3000-enheder, herunder elektroniske printkort, har et (1) års garanti.
- Printere har et (1) års garanti.
- Almindelige forbrugsvarer og sliddele er ikke omfattet af garantien. En undtagelse er batterier, der er garanteret i en periode på seks (6) måneder.
- Produkter, der har været udsat for misbrug, forkert brug, ændringer, uheld, udsat for elementerne, manipulation, urimelig brug, eller hvor der ikke er udført rimelig og nødvendig vedligeholdelse.
- Erstatningsdele købt via Hunter Service Center, og som ikke længere er omfattet af maskingarantien, er garanteret i en periode på seks (6) måneder.

I tilfælde af garantikrav skal du kontakte den lokale autoriserede Hunter-servicerepræsentant. For at en vare kan komme i betragtning til en garantisag, skal den returneres til Hunter Engineering Company til inspektion og evaluering. Kunden skal betale fragten forud for afsendelse. Hvis vores inspektion viser, at produktet er defekt, og at dette er sket inden for den angivne tidsramme, reparerer eller erstatter vi delen uden yderligere omkostninger.

Dette er Hunter Engineering Companys eneste garanti med hensyn til nyt udstyr. Hunter Engineering Company frasiger sig alle andre garantier i det omfang, det er tilladt ved lov. Denne udtrykkelige garanti og alle eventuelle underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål gælder ikke ud over garantiperioden. Hunter Engineering Company er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader, herunder, men ikke begrænset til, tab af forretning.

Ingen andre personer er autoriseret til at påtage sig andre forpligtelser på vores vegne vedrørende vores produkter. Enhver resterende garantiperiode kan overføres til efterfølgende købere ved at sende købers navn, adresse, telefonnummer og udstyrets serienummer til:

Se vores dokumentbibliotek på [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) for at få yderligere oplysninger.

## Slutbrugeraftale

Følgende bortskaffelsesprocedure gælder udelukkende for maskiner med symbolet med en overstreget skraldespand på deres typeskilt. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



## Miljøoplysninger

Den følgende bortskaffelsesprocedure skal udelukkende anvendes på maskiner, hvis mærkeplade indeholder symbolet for en overstreget affaldsspand.

### Billede 8.

Dette produkt kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed, hvis ikke det bortskaffes på korrekt vis.

De følgende oplysninger har til formål at forhindre frivagelsen af disse stoffer og forbedre brugen af naturressourcer.

Elektrisk og elektronisk udstyr må aldrig bortskaffes i det sædvanlige kommunale affald, men skal indsamles særskilt for til korrekt behandling. Symbolet med den overstregede affaldsspand, der er placeret på produktet og også er affilledet på denne side, minder brugeren om, at produktet skal bortskaffes på korrekt vis ved slutningen af dets levetid.

Dette er med til at forhindre, at uspecifik behandling af stofferne i disse produkter eller forkert anvendelse af disse eller ukorrekt brug af deres delelementer udgør en fare for miljøet eller menneskers sundhed. Det bidrager desuden til at genvinde, genanvende og genbruge mange af de materialer, der er indeholdt i disse produkter.

Til dette formål har fabrikanter og distributører af elektriske og elektroniske dele oprettet passende indsamlings- og behandlingssystemer for disse produkter.

Kontakt din leverandør ved afslutningen af produktets levetid for at få oplysninger om bortskaffelsesprocedurerne. Når du køber dette produkt, vil din leverandør også informere dig om, at du kan returnere et andet slidt apparat til ham gratis, forudsat at det er af samme slags og har ydet de samme funktioner som det produkt, du lige har købt.

Enhver bortskaffelse af produktet, der foretages på en anden vis end ovenfor beskrevet, vil være underlagt de sanktioner, der er fastsat i de gældende forordninger i det land, hvor produktet bortskaffes.

Følgende yderligere foranstaltninger til beskyttelse af miljøet anbefales: genbrug af produktets indvendige og udvendige emballage og korrekt bortskaffelse af brugte batterier (kun hvis indeholdt i produktet).

Dit bidrag er afgørende for, at vi kan reducere mængden af naturressourcer, der anvendes til fremstilling af elektrisk og elektronisk udstyr, minimere brugen af lossepladser til bortskaffelse af produkter og forbedre livskvaliteten samt forhindre frivagelsen af potentielt farlige stoffer i miljøet.

# NEDERLANDS

## Aan de slag

### Inleiding

In deze handleiding vindt u bedieningsinstructies en informatie die nodig is voor het bedienen van het bandenwisselapparaat Maverick.

De eigenaar en het management zijn verantwoordelijk voor het bijhouden van informatie over getraind personeel.

In deze handleiding wordt ervan uitgegaan dat de technicus reeds getraind is in de basisprocedures van het verwisselen van banden.


### Bedrijfsinformatie


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com


### Voor uw veiligheid

#### Symbolen die een gevaarlijke situatie aangeven

Let op de volgende symbolen:

 Risico's of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of schade aan producten of goederen kunnen veroorzaken.

 Risico's of onveilige handelingen die zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kunnen hebben of fataal kunnen zijn.

 Direct gevaar dat ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg heeft.

Deze symbolen geven situaties aan die uw veiligheid in gevaar kunnen brengen en/of schade aan apparatuur kunnen veroorzaken.

#### Belangrijke veiligheidsinstructies - Elektrisch

Gebruik de apparatuur niet als het snoer beschadigd is. Gevallen of beschadigde apparatuur mag pas worden gebruikt nadat een servicemonteur van Hunter de apparatuur heeft gecontroleerd.


Als een verlengsnoer moet worden gebruikt, moet de stroomwaarde van het snoer minimaal gelijk zijn aan de stroomwaarde van de apparatuur. Snoeren met een lagere stroomwaarde kunnen oververhit raken. Leg het snoer zo dat niemand erover kan struikelen of het per ongeluk uit het stopcontact kan trekken.

Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Laat het snoer niet over een rand hangen en houd het snoer uit de buurt van de ventilator of hetspruitstukken.

Controleer of het elektrische voedingscircuit en de contactdoos op de juiste manier zijn geaard.

Om het gevaar van elektrische schokken zoveel mogelijk te beperken, mag u de apparatuur niet op een natte ondergrond of in de regen gebruiken.

Controleer vóór gebruik of het gebruikte elektrische voedingscircuit dezelfde aansluitwaarden voor spanning en stroomsterkte heeft als op de apparatuur staat aangegeven.

 VERANDER NIETS AAN DE STEKKER. Het aansluiten van de stekker op een ongeschikt voedingscircuit kan de apparatuur beschadigen en lichamelijk letsel tot gevolg hebben.


Bij het uitvoeren van onderhoud aan de Maverick moet de voeding worden losgekoppeld door het snoer uit het stopcontact te trekken. Zorg ervoor dat de voedingschakelaar van de Maverick in de uit-stand ('O') staat alvorens het snoer op het stopcontact aan te sluiten.

#### Belangrijke veiligheidsinstructies - Bediening


Om de kans op brand te verminderen, mag de apparatuur niet in de nabijheid van open verpakkingen met ontvlambare vloeistoffen (zoals benzine) worden gebruikt. Lees alle stickers met de markering 'Caution' (let op) en 'Warning' (waarschuwing) die op uw materiaal en gereedschap zijn aangebracht, en houd u aan deze instructies. Verkeerd gebruik van deze apparatuur kan leiden tot persoonlijk letsel en kan de levensduur van de apparatuur bekorten. Bewaar alle instructies bij de eenheid. Zorg ervoor dat alle stickers, labels en waarschuwingen schoon en leesbaar zijn. Gebruik uitsluitend aanbevolen accessoires om ongevallen en schade aan het bandenwisselapparaat te voorkomen. Gebruik de apparatuur uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven. Ga nooit op het bandenwisselapparaat staan. Draag tijdens het gebruik van het bandenwisselapparaat veiligheidsschoenen met een antislipzool. Houd haar, losse kleding, stropdassen, sieraden, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van alle bewegende delen. DRAAG ALTIJD EEN DOOR DE AMERIKAANSE OSHA GOEDGEKEURDE VEILIGHEIDSBRIJL. Een bril met alleen schokbestendige glazen is GEEN veiligheidsbril.


### Belangrijke veiligheidsinstructies - Bandenwisselapparaat

Lees alle stickers met de markering 'Caution' (let op) en 'Warning' (waarschuwing) die op de apparatuur en gereedschappen zijn aangebracht, en houd u aan deze instructies. Zorg dat u alle instructies hebt gelezen en begrepen alvorens deze machine te gebruiken.

 Overschrijd nooit deze druklimieten:  
VOEDINGSLEIDINGDRUK (vanaf compressor) 175 PSI (12 bar)  
BEDRIJFSDRUK (meter op regelaar) 145 PSI (9,9 bar)  
DRUK VOOR 'ZETTEN' VAN BANDRAND (meter op scherm) 40 PSI (2,8 bar)


 Monteer nooit een band op een velg met een andere diameter (bijv. 16 1/2 inch band op een 16 inch velg).

 Beweeg na verlies van luchtleidingsdruk ALTIJD het wielliftpedaal omhoog om te voorkomen dat de wiellift snel omhoog komt bij het eerste gebruik.

 Activeer het luchtstootpistool uitsluitend voor het 'zetten' van bandranden.

Laat de luchtdruk uit het systeem af alvorens de luchttoevoerleiding of andere pneumatische onderdelen los te koppelen. De lucht voor de oppompinrichting wordt opgeslagen in een tank. De luchtdruk kan uit het systeem worden afgelaten door de knop op de regelaar omhoog te trekken en vervolgens linksom te draaien.


Activeer het luchtstootpistool niet als de band niet goed is vastgeklemd. Gebruik het bandenwisselapparaat niet met versleten rubber of kunststof onderdelen. Voor wielen met een bandenspanningsbewakingssysteem of speciale velgen randontwerpen kunnen specifieke procedures vereist zijn. Raadpleeg de onderhoudshandleidingen van de fabrikant.

 **GELUID WAARSCHUWING** Bij de geluidsemisieverklaring wordt geen rekening gehouden met het geluid van de leeglooppfase, het geluid van de hielbreukfase en het geluid van de hielzittinginvoegfase, omdat deze geen deel uitmaken van de werking van de machine, maar wel luidruchtiger zijn dan de machine zelf. De ervaring leert dat het A-gewogen geluidsemisiedruk niveau op de bestuurdersplaats bij deze werkzaamheden wel 85 dB kan bedragen. Om het risico op gehoorbeschadiging of andere fysiologische verstoringen te voorkomen, moet bij een A-gewogen geluidsdruk niveau van meer dan 80 dB en tijdens deze drie fasen een gehoorbeschermingsapparaat worden gedragen.

### Voorzorgsmaatregelen voor de voedingsbron

De Maverick is bedoeld voor gebruik met een voedingsbron van 230 V AC +10%/-15%, 1-fase, 20 A, 50/60 Hz, netsnoer met NEMA 20 A stekker, L6-20P, tussen de voedingsgeleiders van het netsnoer.

Afbeelding 1.

 Een beschermende aarding via de aardgeleider in het netsnoer is essentieel voor veilig gebruik. Gebruik alleen een netsnoer dat niet is beschadigd.

### Apparatuurspecificaties








TCM - WERKPLAATSVEREISTEN	
Spanning:	208-230 V AC, 1-fase, 3 kW. NEMA L6-20-stekker meegeleverd
Luchtdrukvereisten	8,6 ± 1,7 bar
Gewicht	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Breedte (B)	1346 mm
Hoogte (H)	1955mm
Diepte (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Diepte (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - BELANGRIJKSTE SPECIFICATIES	
Montage-/ demontagegereedschap	Polymeer, zonder lichters
Klemtype	Midden, met snelklem

TCM - WERKPLAATSVEREISTEN	
Bandrand losbreken	Rol boven en onder
Montage met afstemming mogelijk	Ja
Velgdiameterbereik	254 mm - 863 mm
Maximale banddiameter	1270 mm
Maximale wielbreedte	381 mm
Aandrijving	Variabel tot 17 tpm CW / CCW Koppel: 700 ft-lbs (949 Nm)

Afbeelding 2.

## Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen kunnen op het apparaat staan.

	Wisselstroom.
	Aardingsklem.
	Beveiligingsgeleiderklem.
	AAN / UIT (voeding in-/uitgeschakeld)
	Gevaar voor elektrische schok.
	Stand-byschakelaar.
	Niet bedoeld voor aansluiting op het openbare telecommunicatienetwerk.

## Tekening van apparaatonderdelen

Afbeelding 3.

A) Montage-/demontagekop, zonder lichters	B) Duwarm
C) Montage-/demontagerollen	D) Snelklem
E) Wielsteunplaat	F) Wielliftplatform
G) Bedieningsconsole	H) Luchtstootpistool
I) Opslagkast	J) Bandrotatiepedaal
K) Wielliftpedaal	L) Wielliftpedaaleenheid

## Basisbediening

### Tekening van bedieningspaneel

Afbeelding 4.

A) Noodstopknop
B) <b>Instelling montage-/demontagekop</b> Druk omhoog om arm omhoog te bewegen Druk omlaag om arm omlaag te bewegen Druk naar links (groen) om haak omlaag te bewegen Druk naar rechts (geel) om haak omhoog te bewegen
C) Druk op + om spanning te verhogen Druk op - om spanning te verlagen
D) <b>Knop voor automatisch oppompen</b> Druk eenmaal om procedure voor automatisch oppompen te starten. Maximale spanning: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Instelling wielmaat</b> Beweegt wielsteunplaat uit of in Druk naar links (uit) voor grotere wielen Druk naar rechts (in) voor kleinere wielen
F) <b>Bovenste rolarm</b> <b>Onderste rolarm</b> Druk omhoog om armen omhoog te bewegen Druk omlaag om armen omlaag te bewegen Druk naar links voor vaste afstand, naar rechts voor vrije afstand <i>Vaste afstand is 19,05 mm (0.75 inch)</i>
G) Metrische optie

### H) **Handmatige psi-instelling**

*Houd vast om handmatig op te pompen*

*Opmerking: bandenspanning is beperkt tot 4,14 bar (60 psi)*

## PEDAALBEDIENING VAN WIELLIFT EN MIDDENSTEUN

Afbeelding 5.

A) <b>Wiellift omhoog bewegen</b> Beweeg pedaal omhoog
B) <b>Wiellift omlaag bewegen</b> Druk pedaal omlaag
C) <b>Linksom draaien</b> Beweeg pedaal omhoog
D) <b>Rechtsom draaien</b> Druk pedaal omlaag

## Banden demonteren



Als het wiel is voorzien van een TPMS-sensor, houd de sensor dan onder de bovenste rol bij het insteken van de montage-/demontagekop. Hierdoor wordt voorkomen dat de montage-/demontagekop de sensor raakt. Raadpleeg de sticker voor de locatie van de TPMS-sensor alvorens de band te demonteren.

Breng de montage-/demontagekop in positie zodat er een kleine ruimte overblijft boven de inkeping van de SmartSet-indicator (zoals getoond in afbeelding 7. Sticker: 128-1944-2).

Afbeelding 6.

Laat de bovenste rol op de band drukken en beweeg de montage-/demontagekop omlaag tussen de bandrand en de velg. Draai ondertussen de band om spanning te verminderen.

Afbeelding 7.

Aanbevolen hoogte van montage-/demontagekop
---



**DRAAI NIET** tijdens het omhoog brengen van de haak. Zorg ervoor dat de montage-/demontagekop rond de velgrand ligt alvorens te draaien tijdens demontage van de bovenste bandrand.

## Onderhoud

### Onderhoudsschema



Reinig het bandenwisselapparaat niet met een waterslang of hogedrukreiniger.

Correct onderhoud van het bandenwisselapparaat is noodzakelijk voor een juiste werking ervan. De juiste zorg waarborgt ook dat velgen en banden niet worden beschadigd tijdens het montage-/demontageproces.

Onderhoudsschema	Voer het volgende onderhoud uit
<b>Dagelijks</b>	Schakel aan het einde van de werkdag de voeding van het bandenwisselapparaat uit. Minimaal moet de noodstopschakelaar worden ingedrukt. Laat nooit een wieleenheid gedurende de nacht op het bandenwisselapparaat zitten. Verwijder altijd alle eenheden en breng gereedschappen terug in hun uitgangspositie. Controleer op versleten of beschadigde rubber of nylon onderdelen die moeten worden vervangen om schade te voorkomen. Vervang versleten onderdelen zoals vereist (rubber blokken, rollen en montage-/demontagekop). Reinig alle delen die in contact komen met velgen of banden om krasvorming op de velgen te voorkomen.
<b>Wekelijks</b>	Reinig het bandenwisselapparaat met werkplaatsdoeken of een stofzuiger. Reinig het apparaat niet met perslucht, hierdoor kan vuil tussen bewegende delen terechtkomen. Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen van de drukregelaar/olieverdelers.
<b>Jaarlijks</b>	Vervang een keer per jaar de hydraulische vloeistof en het hydrauliekfilter. Neem voor dit onderhoud contact op met een servicemonteur van Hunter.
<b>Periodiek</b>	Controleer op loszittende bouten en zet deze vast volgens de specificaties. Neem voor informatie contact op met een servicemonteur van Hunter.

# Garantie-informatie

Hunter Engineering Company garandeert dat nieuwe apparatuur onder normale gebruiksomstandigheden geen defecten in materiaal en vakmanschap bevat voor een periode van drie (3) jaar vanaf de installatiedatum. Uitzonderingen op deze garantie worden hieronder vermeld:

- Arbeid op locatie wordt door deze garantie gedekt voor een periode van zes (6) maanden.
- Voor ADASLinkTM-eenheden geldt een garantie van één (1) jaar. Daarna kan de garantie voor onbepaalde tijd worden verlengd door middel van een abonnement.
- Voor DAS 3000-eenheden, inclusief printplaten, geldt een garantie van één (1) jaar.
- Voor printers geldt een garantie van één (1) jaar.
- Normale verbruiksartikelen en slijtonderdelen vallen niet onder de garantie. Een uitzondering zijn accu's, die zijn gedekt voor een periode van zes (6) maanden.
- Producten die onderhevig zijn geweest aan misbruik, verkeerd gebruik, wijzigingen, ongelukken, blootstelling aan de elementen, manipulatie, ongeoorloofd gebruik of gebrek aan redelijk en noodzakelijk onderhoud.
- Vervangende onderdelen die worden aangeschaft via het Hunter Service Center en niet langer onder de machinegarantie vallen, hebben een garantie van zes (6) maanden.

Neem voor het indienen van een garantieclaim contact op met een plaatselijke bevoegde servicemonteur van Hunter. Om in aanmerking te komen voor garantie, moeten artikelen voor inspectie en beoordeling worden geretourneerd aan de Hunter Engineering Company. De transportkosten moeten worden vooruitbetaald. Als uit onze inspectie blijkt dat het artikel defect is en het binnen de gespecificeerde tijdsperiode valt, zullen we het artikel zonder extra kosten repareren of vervangen.

Dit is de enige garantie van Hunter Engineering Company met betrekking tot nieuwe apparatuur. Hunter Engineering Company wijst elke andere garantie van de hand voor zover dit door de wet is toegestaan. Deze uitdrukkelijke garantie en enige impliciete garanties van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel strekken niet tot voorbij de garantieperiode. Hunter Engineering Company is niet aansprakelijk voor enige incidenten of gevolgschade, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, zakelijke verliezen.

We autoriseren niemand om enige aansprakelijkheid op zich te nemen met betrekking tot onze producten. Enige resterende garantie kan worden overgedragen op volgende kopers door de naam, het adres en het telefoonnummer van de koper en het serienummer van het apparaat te sturen naar:

Raadpleeg onze documentbibliotheek via [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) voor gedetailleerde informatie.

## Licentieovereenkomst voor eindgebruikers

Het gebruik van apparatuur en de bijbehorende besturingssoftware is een bevestiging van de instemming met de voorwaarden van de Licentieovereenkomst voor eindgebruikers ("EULA"). De volledige EULA is te vinden door de onderstaande QR-code te scannen.



## Milieuvriendelijk afvoeren

De volgende verwijderingsprocedure wordt uitsluitend toegepast op machines met het doorgekruiste afvalbaksymbool op het typeplaatje. Afdankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

### Afbeelding 8.

Dit product kan stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid als het product niet op de juiste wijze wordt afgevoerd.

De volgende informatie moet voorkomen dat deze stoffen vrijkomen en dat er onnodig veel natuurlijke hulpbronnen worden gebruikt.

Elektrische en elektronische apparatuur mag nooit met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moet gescheiden en op de daartoe bestemde wijze worden afgevoerd. Het WEEE-symbool op het product en op deze pagina herinnert de gebruiker eraan dat dit product aan het einde van zijn levenscyclus op de juiste wijze moet worden afgevoerd.

Op deze wijze kan worden voorkomen dat een onjuiste verwerking van de stoffen in deze producten of een onjuist gebruik van de stoffen of delen ervan schade aan het milieu of de gezondheid kunnen veroorzaken. Bovendien kunnen op deze wijze veel van de materialen die in deze producten zijn gebruikt worden gerecycled.

Fabrikanten en distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur hebben voor dit doeleinde geschikte verzamel- en verwerkingssystemen opgezet.

Neem aan het einde van de levenscyclus van het product contact op met de leverancier voor informatie over de juiste afvoerprocedure. Als u dit product aanschaft, zal de leverancier u ervan op de hoogte brengen dat u een ander versleten apparaat gratis bij de leverancier kan inleveren, mits het om hetzelfde type apparaat met dezelfde functies gaat.

Het afvoeren van het product op een andere wijze dan hierboven beschreven kan worden bestraft met een boete door de verantwoordelijke autoriteiten.

Ook al het verpakkingsmateriaal van het product en eventuele batterijen en accu's moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.

We hebben uw hulp nodig om het gebruik van natuurlijke hulpbronnen voor het produceren van elektrische en elektronische apparatuur te beperken, om ervoor te zorgen dat er zo min mogelijk afval op vuilstortplaatsen terechtkomt en om te voorkomen dat gevaarlijke stoffen in het milieu terechtkomen.

# SUOMI

## Yleistietoja

### Johdanto

Tässä käyttöoppaassa on käyttöohjeita ja tietoja, joita tarvitaan, kun käytetään Maverick-rengaskonetta.

Omistajan ja hallinnon vastuulla on pitää kirjaa laitteen käyttöön koulutetusta henkilöstöstä.

Tässä käyttöohjeessa oletetaan, että sen käyttäjä on jo koulutettu rengaskoneen peruskäyttöön.

### Yrityksen tiedot

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Turvallisuus

#### Varoitusmerkit

Huomioi seuraavat merkinnät:



Vaarallinen tilanne tai toiminto, joka saattaa aiheuttaa vähäisiä henkilövahinkoja tai vahingoittaa tuotetta tai irtaimistoa.



Vaara tai vaarallinen toiminto, joka saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.



Välitön vaara, joka aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.

Nämä merkinnät varoittavat tilanteista, jotka saattavat vaarantaa henkilökohtaisen turvallisuuden ja/tai aiheuttaa laitteistolle vaurioita.

#### Tärkeitä turvallisuusohjeita – sähkötekniikka

Älä käytä laitteistoa, jonka virtajohto on vahingoittunut, tai laitteistoa, joka on pudonnut tai vahingoittunut, ennen kuin Hunterin huoltoedustaja on tarkastanut sen.

Mikäli jatkojohtoa tarvitaan, sen virrankeston on oltava vähintään sama kuin käytettävän laitteiston ottama virta. Pienemmälle virrankestonle luokitellut johdot voivat ylikuumentua. Sijoita johto siten, ettei siihen voi kompastua eikä siihen kohdistu vetoa.

Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Älä anna virtajohdon riippua minkään reunan yli eikä kosketa tuulettimen lapoja tai kuumia putkia.

Varmista, että virtalähde ja pistorasia ovat maadoitettuja.

Sähköiskuvaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää märillä pinnoilla tai sateessa.

Varmista ennen tasapainotuskoneen käyttöönottoa, että virtalähteessä on sama jännite ja ampeeriluku kuin laitteeseen on merkitty.



ÄLÄ MUUTA SÄHKÖPISTOKETTA. Pistokkeen kytkeminen vääränlaiseen syöttöverkkoon vahingoittaa laitteistoa ja saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

Kun Maverick huolletaan, virta on katkaistava irrottamalla virtajohto pistorasiasta. Varmista, että Maverickin virtakytkin on pois päältä (O-asennossa), ennen kuin kytket virtajohdon pistorasiaan.

#### Tärkeitä turvallisuusohjeita – käyttö

Tulipalovaaran takia laitetta ei saa käyttää palavia nesteitä (polttoainetta) sisältävien, avointen säiliöiden läheisyydessä. Lue kaikki laitteiston ja työvälineiden vaara- ja varoitusmerkinnät ja noudata niissä mainittuja ohjeita. Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja ja lyhentää laitteen käyttöikä. Säilytä kaikki käyttöohjeet aina laitteen lähellä. Huolehdi, että kaikki tarat, kyltit ja merkinnät ovat puhtaita ja selkeästi luettavissa. Käytä vain suositeltuja lisävarusteita onnettomuuksien ja/tai rengaskoneen vaurioitumisen estämiseksi. Käytä laitteita vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Älä koskaan seisoo rengaskoneen päällä. Käytä pitäväpohjaisia suojajalkineita rengaskonetta käyttäessäsi. Pidä hiukset, väljät vaatteet, solmiot, korut, sormet ja kaikki kehonosat erossa kaikista laitteen liikkuvista osista. KÄYTÄ AINA OSHA:N (TYÖSUOJELUVIRANOMAISTEN) HYVÄKSYMÄÄ SUOJALASEJA. Silmälasit, joiden linssit ovat iskunkestäviä, EIVÄT ole suojalaseja.

#### Tärkeitä turvallisuusohjeita – rengaskone

Lue kaikki laitteiston ja työvälineiden vaara- ja varoitusmerkinnät ja noudata niissä mainittuja ohjeita. Lue ja sisäistä kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.



Älä ylitä seuraavia paineen raja-arvoja:  
SYÖTTÖPUTKEN PAINE (kompressorista) 175 PSI (12 baaria)  
KÄYTTÖPAINE (säätimen mittari) 145 PSI (9,9 baaria)  
PALTEEN ASENNUSPAINE (näytön mittari) 40 PSI (2,8 baaria)



Rengasta ei koskaan saa asentaa vanteelle, jolla on eri läpimitta (esim. 16 1/2 tuuman renkaan asentaminen 16 tuuman vanteelle).



Jos paineilmapiiirin paine on nollautunut, nosta nostopoljin AINA ylös, jotta pyörä ei nouse nopeasti ensimmäisen käytön aikana.



Käytä paineilmasuutinta ainoastaan palteen asentamiseen.

Poista ilmanpaine järjestelmästä ennen kuin kytket paineilman syöttöputken tai muita paineilmakomponentteja. Paineilma varastoidaan paineistuskomponenttien käyttösäiliössä. Ilmanpaine voidaan poistaa järjestelmästä vetämällä säätimen päällä olevaa nuppia ja kääntämällä sitä vastapäivään.

Älä aktivoi paineilmasuutinta, jos renkaan kiinnitys on puutteellinen. Älä käytä rengaskonetta, jos sen kumi- tai muoviosat ovat kuluneet. Pyörät, joissa on matalan rengaspaineen anturit tai erityisrakenteiset renkaat ja vanteet, saattavat edellyttää poikkeustoimenpiteitä. Katso lisätietoja valmistajan huoltooppaista.



**ÄÄNIVAROITUS** Tyhjennysvaiheen melua, vanteen katkeamisvaiheen melua ja vanteen istukan asennusvaiheen melua ei oteta huomioon melupäästöilmoituksessa, koska ne eivät kuulu koneen toimintaan, mutta ne ovat meluisampia kuin itse kone. Kokemus on osoittanut, että A-painotettu äänenpainetaso kuljettajan paikalla näissä toimissa voi olla jopa 85 dB. Siksi kuulovaurion tai muiden fysiologisten häiriöiden riskin välttämiseksi A-painotetun äänenpainetason ollessa yli 80 dB ja näiden kolmen vaiheen aikana on käytettävä kuulonsuojainta.

### Virtalähdettä koskevat varoitusmerkit

Maverick-rengaskone käyttää 230 VAC:n virtalähdettä (+10 % / -15 %, 1-vaiheinen, 20 A 50/60 Hz). Virtakaapeleissa on 20 A:n NEMA-pistoke, L6-20P, johtimen liittimien välissä.

Kuva 1.



Laitteen turvallinen toiminta edellyttää suojamaadoitusta virtajohtimen maadoitusjohtimen kautta. Käytä ainoastaan hyväkuntoista virtajohtoa.








### Tekniset tiedot

TCM – TOIMIPAIKKAA KOSKEVAT	
<b>VAATIMUKSET</b>	
Jännite:	208–230 VAC, 1-vaiheinen, 3 kW. NEMA L6-20 -pistoke mukana
Paineilmavaatimukset	8,6 ± 1,7 bar
Paino	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Leveys (L)	1346 mm
Korkeus (K)	1955 mm
Syvyys (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Syvyys (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
<b>TCM - TÄRKEIMMÄT TEKNISET TIEDOT</b>	
Asennus-irrotustyökalu	Polymeeri, ei vipua
Kiinnitystyyppi	Keskitys pikakiinnikkeellä
Palteen irrotustyyppi	Ylä-alarulla
Asennusyhteensopivuus	Kyllä
Vanteen halkaisija (alue)	254–863 mm
Renkaan suurin halkaisija	1270 mm
Renkaan suurin leveys	381 mm
Kierrosluku	Muuttuva 17 r/min saakka CW / CCW Vääntö: 700 ft-lbs (949 Nm)

Kuva 2.

## Symbolien selitykset

Laitteistossa saattaa olla seuraavat merkinnät.

	Vaihtovirta
	Maadoitusnapa
	Suojajohtimen napa
	PÄÄLLÄ / POIS (virransyöttö) -tila
	Sähköiskun vaara
	Valmiustilan kytkin
	Ei saa kytkeä julkiseen viestintäverkkoon.

## Laitteiston osakaavio

Kuva 3.

A) Vivuton työkalupää	B) Palteen painovarsi
C) Asennus-/irrotusrullat	D) Pikakiinnike
E) Pyörän tukilevy	F) Pyörän nostopöytä
G) Ohjauskonsoli	H) Paineilmatäytön suutin
I) Säilytystila	J) Renkaan pyörityspoljin
K) Pyörän nostopoljin	L) Pyörän nostopoljinkokoonpano

## Peruskäyttö

### Ohjauskonsolin kaavio

Kuva 4.


A) Hätkäkäynnistys/-pysäytys
B) <b>Työkalupään säätö</b> Nosta työkaluvartta työntämällä ylöspäin Laske työkaluvartta painamalla alaspäin Laske koukkua työntämällä vasemmalle (vihreä) Nosta koukkua työntämällä oikealle (keltainen)
C) Lisää painetta painamalla (+) Vähennä painetta painamalla (-)
D) <b>Automaattisen täytön painike</b> Aloita automaattinen täyttö painamalla kerran, täyttö maksimipaineeseen: 2,8 baaria (40 psi)
E) <b>Pyörän koon säätö</b> Siirtää pyörätukea ulos- tai sisäänpäin Työnnä vasemmalle (ulos) suurempia pyöriä varten Työnnä oikealle (sisään) pienempiä pyöriä varten
F) <b>Ylempi rullavarsi</b> <b>Alempi rullavarsi</b> Nosta varsia työntämällä ylöspäin Laske varsia painamalla alas Paina vasemmalle sisentääksesi, oikealle vähentääksesi sisennystä <i>sisennysliike on kiinteästi 19,05 mm (0,75 tuumaa)</i>
G) Metrijärjestelmän asetus
H) <b>Manuaalinen paineen säätö</b> <i>täytä käsin pitämällä (+)-näppäintä painettuna</i> <i>Huomautus: täyttöpaine on rajoitettu 4,14 baariin (60 psi)</i>

## PYÖRÄN NOSTON ja JA KESKITUEN HALLINTA POLKIMILLA

Kuva 5.

A) <b>pyörännostimen nostaminen</b> Nosta poljin ylös
B) <b>pyörännostimen laskeminen</b> Paina poljin alas
C) <b>kiertäminen vastapäivään</b> Nosta poljin ylös
D) <b>kiertäminen myötäpäivään</b> Paina poljin alas

## Renkaiden irrotus vanteesta

 Jos pyörään on asennettu TPMS-anturit eli matalan rengaspaineen anturit, pidä anturi ylärullan alla, kun asetat työkalupäätä. Tämä estää työkalupäätä koskettamasta anturia. Katso TPMS-anturin oikea sijainti kilvestä ennen irrotusta.
--


Laske työkalupää oikeaan asentoon siten, että SmartSet-ilmaisimen loven yläpuolelle jää pieni rako (kuvassa 7). Kilpi: 128-1944-2).

Kuva 6.

Kun ylempi rulla painaa rengasta alaspäin, työnnä työkalupää palteen ja vanteen väliin ja kierrä rengasta, jolloin puristus laskee.


Kuva 7.

Suosittelut työkalupään korkeus
---------------------------------

 <b>ÄLÄ PYÖRITÄ, kun nostat työkalukoukkua. Varmista, että työkalupää osuu vanteen reunaan, ennen kuin pyörität yläpaljetta.</b>
---

## Huolto

### Määräaikaishuollot

 Älä puhdistu rengaskonetta vesisuihkulla äläkä painepesurilla.
--

Jotta voidaan varmistaa rengaskoneen oikea toiminta, laitetta täytyy huoltaa säännöllisesti. Huoltamalla laitetta säännöllisesti varmistetaan myös, että vanteet ja pyörät eivät vaurioidu asennus- ja irrotusmenettelyssä.

Määräaikaishuollot	Tee seuraava huolto
<b>Joka päivä</b>	Sammuta rengaskoneen virransyöttö työpäivän päätteeksi. Hätkäpysäytyspainiketta on painettava (vähimmäistoimenpide). Älä koskaan jätä pyöräkokoontaan rengaskoneeseen yön ajaksi. Poista kaikki pyöräkokoontaan ja varmista, että työkalut palautetaan perustilaan. Tarkista, onko kumi- ja muoviosissa sellaista kulumaa tai vaurioita, jotka edellyttävät osien vaihtamista, jotta ne eivät aiheuta vaurioita. Vaihda kuluneet osat tarvittaessa (kumipehmusteet ja -levyt, rullat ja asennus-irrotuspää). Puhdista kaikki sellaiset laitteen osat ja alueet, jotka ovat kosketuksissa vanteen tai renkaan kanssa, jotta vanteeseen ei tule naarmuja.
<b>Kerran viikossa</b>	Puhdista rengaskone huoltoliinoilla tai imurilla. Älä käytä puhdistuksessa paineilmaa, joka voi työntää likaa liikkuvien osien väliin. Älä käytä liuottimia paineensäätimen/voitelulaitteen puhdistamiseen.
<b>Vuosittain</b>	Vaihda hydraulioöljy ja suodatin kerran vuodessa. Tilaa tämä huolto Hunterin huoltoedustajalta.
<b>Säännöllisin väliajoin</b>	Tarkista, onko laitteessa löystyneitä pultteja ja kiristä ne määrämomenttiin. Pyydä lisätietoja Hunter-huoltoedustajalta.

# Takuutiedot

Hunter Engineering Company takaa, että uusissa laitteissa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja normaaleissa käyttöolosuhteissa kolmen (3) vuoden aikana asennuspäivästä. Tämän takuun poikkeukset on lueteltu alla.

- Tämä takuu kattaa kentällä tehtävän työn kuuden (6) kuukauden ajan.
- ADASLinkTM-yksiköillä on yhden (1) vuoden takuu ja ne ovat takuun alaisia niin kauan kuin tilaus on voimassa.
- DAS 3000 -yksiköillä, myös niiden elektronisilla piirilevyillä, on yhden (1) vuoden takuu.
- Tulostimilla on yhden (1) vuoden takuu.
- Tavallisia kulutustarvikkeita ja kuluvia osia ei korvata takuusta. Poikkeuksena ovat akut, joiden takuu-aika on kuusi (6) kuukautta.
- Takuu ei koske tuotetta, jota on väärinkäytetty, muutettu, joutunut onnettomuuteen, altistunut sääoloille, jota on peukaloitu, käytetty kohtuuttomalla tavalla tai jota ei ole huollettu kohtuullisella tai välttämättömällä tavalla.
- Hunter-palvelukeskuksesta hankittujen korvaavien osien, jotka eivät enää kuulu koneen takuun piiriin, takuu on kuusi (6) kuukautta.

Jos sinulla on takuuvaatimus, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun Hunter-huoltoedustajaan. Takuukorvausta varten tuote on palautettava Hunter Engineering Companylle tarkastettavaksi ja arvioitavaksi. Palautus on tehtävä rahti valmiiksi maksettuna. Jos tuote osoittautuu tarkastuksen jälkeen vialliseksi ja on takuuajan puitteissa, korjaamme tai vaihdamme tuotteen ilman lisäkustannuksia.

Tämä on Hunter Engineering Companyn ainoa takuu uusille laitteille. Hunter Engineering Company kiistää kaikki muut takuut lain sallimissa rajoissa. Tämä nimenomainen takuu ja oletetut takuut kaupattavuudesta ja sopivuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen eivät saa olla pidempiä kuin takuu-aika. Hunter Engineering Company ei ole vastuussa mistään satunnaisista tai välillisistä vahingoista, mukaan lukien liiketoiminnan menetykset.

Emme anna kenellekään lupaa ottaa puolestamme mitään muuta vastuuta tuotteistamme. Jäljellä oleva takuu-aika voidaan siirtää seuraaville ostajille lähettämällä ostajan nimi, osoite, puhelinnumero ja laitteen sarjanumero edelleen osoitteeseen:

Lisätietoja on asiakirjakirjastossamme osoitteessa [www.hunter.com](http://www.hunter.com).

## Loppukäyttäjän lisenssisopimus

Laitteen ja sen käyttöohjelmiston käyttö on loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen ("EULA") ehtojen hyväksymisen hyväksyntä. Koko EULA löytyy skannaamalla alla oleva QR-koodi.



## Ympäristöä koskevat tiedot

Seuraavaa hävitysmenettelyä sovelletaan ainoastaan koneisiin, joiden arvokilvessä on yliviivattu roskakorisyömböli. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE).

Kuva 8.

Tämä tuote voi sisältää aineita, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos sitä ei hävitetä asianmukaisesti.

Siksi annetaan seuraavat ohjeet näiden aineiden vapautumisen estämiseksi ja luonnonvarojen hyödyntämisen edistämiseksi.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa koskaan hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi. Tuotteessa ja tällä sivulla oleva yliviivattu roskakorisyömböli muistuttaa käyttäjää siitä, että tuote on hävitettävä oikein sen käyttöiän päätyttyä.

Tällä tavoin on mahdollista estää, että näihin tuotteisiin sisältyvien aineiden epäspesifinen käsittely tai niiden epäasianmukainen käyttö tai osien virheellinen käyttö aiheuttaisi vaaraa ympäristölle tai ihmisten terveydelle. Lisäksi tämä auttaa monien näihin tuotteisiin sisältyvien materiaalien talteenotossa, kierrätyksessä ja uudelleenkäytössä.

Sähkö- ja elektroniikkavalmistajat ja -myyjät ovat perustaneet tätä varten asianmukaiset keräys- ja käsittelyjärjestelmät.

Tuotteen käyttöiän päätyttyä voit ottaa yhteyttä toimittajaan ja kysyä hävittämismenettelyistä. Kun ostat tämän tuotteen, toimittaja ilmoittaa myös, että voit palauttaa toisen kuluneen laitteen maksutta, jos se on samaa tyyppiä ja jos sitä on käytetty samaan tarkoitukseen kuin juuri ostettua tuotetta.

Tuotteen hävittämisestä, joka suoritetaan eri tavalla kuin edellä on kuvattu, koituu seuraamuksia, joista määrätään kyseisessä maassa voimassa olevissa kansallisissa määräyksissä.

Myös muita ympäristönsuojelutoimenpiteitä suositellaan, esimerkiksi tuotteen sisä- ja ulkopakkauksen kierrätys ja käytettyjen akkujen ja paristojen asianmukainen hävittäminen (jos sellaisia on tuotteessa).

Apusi on ratkaisevan tärkeää vähennettäessä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden valmistuksessa käytettävien luonnonvarojen määrää, minimoitaessa kaatopaikkojen käyttöä tuotteiden hävittämisessä ja parannettaessa elämänlaatua sekä estettäessä mahdollisesti vaarallisten aineiden pääsy ympäristöön.



# FRANÇAIS

## Démarrage

### Introduction

Ce manuel vous donne les instructions et informations nécessaires pour utiliser le monte/démonte-pneus Maverick™ de Hunter.

La tenue des dossiers du personnel formé est sous la seule responsabilité du propriétaire et de la direction.

Ce manuel présume que le technicien a déjà été formé sur les procédures de changement de pneu de base.


### Information d'entreprise


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com


### Pour votre sécurité

#### Définitions de dangers

Prendre garde à ces symboles:

 Risque ou action dangereuse pouvant entraîner de légères blessures ou des dommages matériels mineurs.

 Risque ou action dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire même mortelles.

 Risques immédiats de graves blessures ou la mort.

Ces symboles indiquent des situations préjudiciables à votre santé et/ou à l'équipement.

#### Consignes de sécurité importantes - Électricité

N'utilisez jamais du matériel avec un cordon d'alimentation endommagé, ou du matériel que vous avez fait tomber tant qu'il n'a pas été contrôlé par un technicien.


Lorsque vous utilisez une rallonge, ses caractéristiques doivent être égales ou supérieures aux caractéristiques électriques nominales du matériel. Les cordons d'une capacité inférieure peuvent surchauffer. Faites cheminer le cordon hors des passages afin qu'il ne provoque aucune gêne et qu'il soit impossible de le débrancher accidentellement.

Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Ne laissez pas le cordon pendre sur l'un des bords de l'appareil et faites attention qu'il ne soit jamais en contact avec les ailettes du ventilateur ou une tuyauterie chaude.

Vérifiez que le circuit d'alimentation électrique et la prise sont correctement mis à la terre.

Pour réduire les risques d'électrocution, ne pas l'utiliser sur des surfaces humides ou exposées à la pluie.

Vérifiez que la tension et l'intensité nominales du circuit d'alimentation électrique sont identiques à celles marquées sur l'Équipement avant d'utiliser celui-ci.

 NE MODIFIEZ JAMAIS LA PRISE ÉLECTRIQUE. Tout raccordement de la prise électrique sur un circuit d'alimentation


Lors de l'entretien du Maverick, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation Maverick est en position d'arrêt (position « O ») avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise électrique.


#### Consignes de sécurité importantes - Opération


Pour réduire les risques d'incendie, ne faites jamais fonctionner du matériel à proximité de conteneurs ouverts de liquide inflammable (essence). Lire et suivre toutes les étiquettes de mise en garde et d'avertissement fixées à l'équipement et aux outils. Une utilisation inadéquate de cet équipement peut entraîner des lésions corporelles et raccourcir la durée utile de l'équipement. Conservez toujours toutes les instructions à proximité de l'appareil concerné. Faire en sorte que les décalcomanies, étiquettes et notices soient toujours propres et visibles. Pour prévenir tout risque d'accident et/ou d'endommagement au monte/démonte-pneus, n'utilisez que des accessoires recommandés. N'utilisez ce matériel que de la manière décrite dans le présent manuel. Ne jamais se tenir debout sur le monte/démonte-pneus. Lors de l'utilisation du monte/démonte-pneus, porter des chaussures de sécurité antidérapantes. N'approchez jamais vos doigts, ou tout autre partie de votre corps, d'une pièce tournante en mouvement, faites également très attention si vous portez les cheveux longs, des vêtements amples, une cravate ou des bijoux. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ APPROUVÉES PAR OSHA. Les lunettes dont les verres résistants aux impacts NE SONT PAS des lunettes de sécurité.


### Consignes de sécurité importantes - monte/démonte-pneus

Lire et suivre toutes les étiquettes de mise en garde et d'avertissement fixées à l'équipement et aux outils. Lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cette machine.

 Ne pas dépasser les limites de pressions suivantes:  
PRESSION D'ALIMENTATION EN LIGNE (du compresseur) 12 bar  
PRESSION D'OPÉRATION (jauge sur le régulateur) 9,9 bar  
PRESSION SIÈGE DE TALON (jauge sur l'écran) 2,8 bar


 Ne jamais monter un pneumatique à une jante qui n'a pas le même diamètre (ex. un pneumatique de 16,5 pouces monté sur une jante de 16 pouces).

 Après une perte de pression de la conduite d'air, TOUJOURS lever la pédale de levage de roue pour empêcher le levage rapide de la roue lors de la première utilisation.

 Activer le canon d'air seulement durant le calage des talons.

Videz la pression d'air du système avant de débrancher la canalisation d'alimentation d'air ou d'autres composants pneumatiques. L'air est gardé dans un réservoir pour l'opération des composants de gonflage. La pression d'air peut être vidée du système en tirant sur le bouton situé sur le haut du régulateur et le tournant dans le sens anti-horaire.

Ne pas opérer le canon d'air si la roue n'est pas retenue proprement. Ne pas opérer le monte/démonte-pneus avec des pièces en caoutchouc ou en plastique endommagés. Les roues équipés avec des capteurs de pression de pneu ou avec un pneu et jante spécial peuvent nécessiter certaines procédures. Consultez les instructions de service du fabricant.

 **AVERTISSEMENT SONORE** Le bruit de phase de dégonflage, le bruit de phase de décollage et le bruit de phase d'insertion du talon ne sont pas pris en compte pour la déclaration des émissions sonores car ils ne font pas partie du fonctionnement de la machine, mais ils sont plus bruyants que la machine elle-même. L'expérience montre que le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A au poste de conduite pour ces opérations peut atteindre 85 dB. Par conséquent, pour éviter tout risque de dommages auditifs ou d'autres troubles physiologiques, en cas de niveau de pression acoustique pondéré A supérieur à 80 dB et pendant ces trois phases, un appareil de protection auditive doit être porté.

### Précautions relatives à la source d'alimentation

Le monte/démonte-pneus Maverick a été conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique appliquant 230 Vca +10% / -15%, monophasés, 50/60 Hz entre les conducteurs du cordon d'alimentation et le cordon d'alimentation fourni est équipé d'une prise de sécurité NEMA L6-20P.

Image 1.

 La protection par raccordement à la terre du conducteur de masse du cordon d'alimentation est essentielle pour une

### Caractéristiques de l'équipement








TCM- EXIGENCES DU SITE	
Tension:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Prise NEMA L6-20 fournie
Alimentation d'air	8.6 ± 1.7 bar
Poids	TCM : 476 kg / TCMW : 499 kg
Largeur (L)	1346 mm
Hauteur (H)	1955 mm
Profondeur (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Profondeur (D2 / D2W)	1524 mm / 1803 mm
TCM - SPÉCIFICATIONS CLÉS	
Outil de montage/démontage	Polymère sans levier
Type de serrage	Centre avec fixation rapide

TCM- EXIGENCES DU SITE	
Type de relâche-talon	Rouleau supérieur/inférieur
Capacité d'appariement	Oui
Gamme de diamètre de jante	254 mm - 863 mm
Diamètre de pneu max.	1270 mm
Diamètre de roue maximum	381 mm
Moteur	Variable jusqu'à 17 rpm SH / SAH Force de couplage: 949 Nm (700 pieds-livres)

Image 2.

## Signification des symboles

Ces symboles peuvent se trouver sur l'équipement.

	Courant alternatif.
	Borne de mise à la terre.
	Borne conducteur protégée.
	O/I Hors tension (alimentation)
	Risque d'électrocution.
	Commutateur de mise en attente.
	Non prévu pour être connecté au réseau public de télécommunications.

## Schéma des composants de l'équipement

Image 3.

A) Outil de tête sans levier	B) Bras presse-talon
C) Rouleaux de montage/démontage	D) Fixation rapide
E) Plateau à roue	F) Monte-pneu
G) Console de commande	H) Canon à air
I) Espace de rangement	J) Pédale de rotation
O) Pédale monte-pneu	L) Ensemble de pédale de monte-pneu

## Utilisation de base

### Schéma de la console de commande

Image 4.

A) Démarrage/arrêt d'urgence
B) <b>Réglage de la tourelle d'outil</b> pousser vers le haut pour relever le bras de l'outil pousser vers le bas pour abaisser le bras de l'outil pousser vers la gauche (vert) pour abaisser le crochet pousser vers la droite (jaune) pour relever le crochet
C) Appuyer sur + pour augmenter la pression Appuyer sur - pour diminuer la pression
D) <b>bouton de gonflage automatique</b> pour lancer la séquence de gonflage automatique, appuyer une fois pour la pression maximale : 2,8 bar (175 psi)
E) <b>Réglage de la taille des roues</b> déplace le support de roue vers l'extérieur ou vers l'intérieur poussez vers la gauche (vers l'extérieur) pour les roues plus grandes poussez vers la droite (vers l'intérieur) pour les roues plus petites
F) <b>Bras à rouleaux supérieur</b> <b>Bras à rouleaux inférieur</b> Poussez vers le haut pour relever les bras poussez vers le bas pour abaisser les bras poussez vers la gauche pour indenter, vers la droite pour dédentier <i>la course de retrait est fixée à 19,05 mm (0,75 po)</i>
G) Option métrique

### H) Réglage manuel en psi

Appuyer + maintenir enfoncé pour gonfler manuellement  
Remarque : la pression de gonflage est limitée à 4,14 bar (60 psi)

## COMMANDES DES PÉDALES DE LEVAGE DES ROUES ET DE SUPPORT CENTRAL

Image 5.

A) Pour lever la roue, lever la pédale
B) Pour abaisser la roue, appuyez sur la pédale
C) Pour tourner dans le sens anti-horaire, levez la pédale
D) Pour tourner dans le sens horaire, enfoncez la pédale

## Démontage des pneus de la jante



Si la roue est équipée d'un capteur TPMS, le maintenir sous le rouleau supérieur lors de l'insertion de la tête de l'outil. Cela permet d'éviter que la tête de l'outil n'entre en contact avec le capteur. Se référer à l'autocollant pour connaître le positionnement correct du TPMS avant le démontage.

Abaisser la tête de l'outil de manière à ce qu'un petit espace reste au-dessus de l'encoche de l'indicateur SmartSet (illustré sur l'image 7). Autocollant : 128-1944-2).

Image 6.

Avec le rouleau supérieur en appui sur le pneu, amenez la tête de l'outil dans l'insert situé entre le talon et la jante, faites tourner le pneu pour relâcher la tension.

Image 7.

Hauteur de tête d'outil recommandée
-------------------------------------



**NE PAS TOURNER en levant le crochet de l'outil. Assurez-vous que la tête de l'outil repose sur le bord de la jante avant de la faire tourner pendant le démontage du talon supérieur.**

## Entretien

### Calendrier d'entretien



Ne jamais arrosé le monte/démonte-pneus avec un jet d'eau.

Il faut maintenir un bon entretien pour assurer que le monte/démonte-pneus fonctionne correctement. Un bon entretien assure également que les jantes et les pneus ne seront pas endommagés pendant le processus de montage/démontage.

Calendrier d'entretien	Effectuez l'entretien suivant
<b>Quotidien</b>	Éteignez le monte/démonte-pneus à la fin de la journée de travail. Au minimum, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence. Ne jamais laisser un ensemble de roue sur le monte/démonte-pneus pendant la nuit. Toujours enlever les ensembles de roue et assurez-vous que les outils sont retournés à leur position initiale. Vérifiez si les composants en caoutchouc et en nylon sont endommagés ou usés et remplacés pour éviter plus d'endommagement. Remplacez les pièces usées lorsque nécessaire (tampons en caoutchouc, rouleaux et tête de montage/démontage). Nettoyez tous les endroits où il y a contact avec les jantes ou les pneus pour prévenir les grattures à la jante.
<b>Hebdomadaire</b>	Nettoyez le monte/démonte-pneus avec les serviettes d'atelier ou avec un aspirateur. Ne pas nettoyer avec l'air comprimé, qui peut faire pousser la saleté entre les pièces mobiles. Ne pas utiliser un solvants de nettoyage pour nettoyer le régulateur/lubrificateur de pression.
<b>Semestrielle</b>	Changez le fluide hydraulique et le filtre deux fois par an. Contactez votre représentant de service Hunter pour ce service.
<b>Périodiquement</b>	Vérifiez que les boulons soient serrés aux spécifications. Contactez votre représentant de service Hunter pour plus d'informations.

# Informations sur la garantie

Hunter Engineering Company garantit que le nouvel équipement est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation. Les exceptions à cette garantie sont répertoriées ci-dessous :

- La main-d'œuvre sur le terrain est couverte par cette garantie pour une période de six (6) mois.
- Les unités ADASLink™ sont couvertes par une garantie d'un (1) an et restent sous garantie tant qu'un abonnement y est maintenu après.
- Les unités DAS 3000, y compris les cartes de circuits électroniques, sont couvertes par une garantie d'un (1) an.
- Les imprimantes sont garanties d'un (1) an.
- Les consommables normaux et les articles d'usure ne sont pas couverts. Exception : les batteries, qui sont garanties pour une période de six (6) mois.
- Produit qui a fait l'objet d'abus, d'utilisation abusive, de modifications, d'accident, d'exposition aux éléments, d'altération, d'utilisation déraisonnable ou qui n'a pas été entretenu de façon raisonnable ou nécessaire.
- Les pièces de rechange achetées par le centre de service Hunter et qui ne sont plus couvertes par la garantie de la machine sont garanties pour une période de six (6) mois.

En cas de réclamation au titre de la garantie, il sera nécessaire de contacter votre représentant de service Hunter agréé. Pour qu'un article soit pris en compte dans le cadre de la garantie, il doit être retourné à Hunter Engineering Company pour inspection et évaluation. Cette opération doit être effectuée sur une base de fret prépayé. Si, après notre inspection, le produit s'avère défectueux et se trouve dans les délais spécifiés, nous réparerons ou remplacerons l'article sans frais supplémentaires.

Il s'agit de la seule garantie de Hunter Engineering Company en ce qui concerne les nouveaux équipements. Hunter Engineering Company décline toute autre garantie dans les limites autorisées par la loi. Cette garantie expresse et toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier ne s'étendent pas au-delà de la période de garantie. Hunter Engineering Company n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects, y compris, mais sans s'y limiter, la perte d'affaires.

Nous n'autorisons aucune personne à assumer pour nous d'autres responsabilités concernant nos produits. Toute garantie restante peut être transférée aux acheteurs subséquents en transmettant le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le numéro de série de l'équipement de l'acheteur à : Consultez notre bibliothèque de documents à l'adresse [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) pour plus de détails.

## Contrat de licence de l'utilisateur

L'utilisation de l'équipement et de son logiciel d'exploitation constitue une reconnaissance de l'accord avec les termes du contrat de licence de l'utilisateur final ("CLUF"). L'intégralité du CLUF peut être consultée en scannant le code QR ci-dessous.



## Informations environnementales

La procédure d'élimination suivante doit être appliquée exclusivement aux machines ayant le symbole de la poubelle barrée sur leur plaque signalétique. Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Image 8.

Ce produit peut contenir des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine s'il n'est pas mis au rebut de manière appropriée.

Les renseignements suivants sont donc fournis pour prévenir le rejet de ces substances et améliorer l'utilisation des ressources naturelles.

Les équipements électriques et électroniques ne doivent jamais être mis au rebut dans les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément pour leur traitement approprié. Le symbole de bac barré, placé sur le produit et sur cette page, rappelle à l'utilisateur que le produit doit être mis au rebut correctement à la fin de sa durée de vie.

De cette façon, il est possible d'empêcher qu'un traitement non spécifique des substances contenues dans ces produits, ou leur utilisation incorrecte, ou une utilisation incorrecte de leurs pièces, soit dangereux pour l'environnement ou

pour la santé humaine. De plus, cela permet de récupérer, recycler et réutiliser un grand nombre des matériaux contenus dans ces produits.

Les fabricants et distributeurs d'électricité et d'électronique mettent en place des systèmes de collecte et de traitement appropriés pour ces produits à cette fin.

À la fin de la durée de vie du produit, contactez votre fournisseur pour obtenir des informations sur les procédures de mise au rebut. Lorsque vous achetez ce produit, votre fournisseur vous informera également que vous pouvez lui retourner gratuitement un autre appareil usagé, à condition qu'il soit du même type et qu'il ait fourni les mêmes fonctions que le produit que vous venez d'acheter.

Toute mise au rebut du produit effectuée d'une manière différente de celle décrite ci-dessus sera passible des sanctions prévues par la réglementation nationale en vigueur dans le pays où le produit est mis au rebut.

D'autres mesures de protection de l'environnement sont recommandées : recyclage de l'emballage interne et externe du produit et mise au rebut appropriée des piles usagées (uniquement si elles sont contenues dans le produit).

Votre aide est cruciale pour réduire la quantité de ressources naturelles utilisées pour la fabrication d'équipements électriques et électroniques, minimiser l'utilisation des décharges sanitaires pour l'élimination des produits et améliorer la qualité de vie, en empêchant les substances potentiellement dangereuses d'être rejetées dans l'environnement.

# DEUTSCH

## Erste Schritte

### Einführung

Dieses Handbuch umfasst die Betriebsanleitung sowie weitere für den Betrieb der Maverick Reifenmontiermaschine (TCM) erforderliche Informationen. Der Eigentümer bzw. die Geschäftsleitung muss genau erfassen, welche Mitarbeiter entsprechend geschult sind. In diesem Handbuch wird davon ausgegangen, dass der Techniker in den grundlegenden Verfahren der Reifenmontage bereits geschult ist.


### Unternehmensdaten


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Zu Ihrer Sicherheit

#### Mögliche Gefahren

Auf folgende Symbole achten:

 Gefahrensituationen oder unsachgemäßer Gebrauch, die zu kleineren Verletzungen bzw. Maschinen- oder Sachschäden führen können.

 Gefahrensituationen oder unsachgemäßer Gebrauch, die zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen können.

 Unmittelbare Gefahrensituationen, die zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen.

Diese Symbole kennzeichnen Situationen, die die Sicherheit beeinträchtigen und/oder Schäden an der Maschine hervorrufen können.

#### Wichtige Sicherheitshinweise – Elektrik

Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder Geräte, die heruntergefallen oder beschädigt sind, dürfen erst nach Überprüfung durch einen Kundendiensttechniker von Hunter in Betrieb genommen werden.


Falls ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss dessen Nennstrom mindestens dem Nennstrom der verwendeten Maschine entsprechen. Kabel mit einem geringeren Nennwert können überhitzen. Das Kabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern oder es versehentlich herausziehen kann.

Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Kabel nicht über Kanten herab hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit Lüfterflügeln oder heißen Krümmern in Berührung kommt.

Prüfen, ob Stromversorgung und Steckdose ordnungsgemäß geerdet sind.

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, die Vorrichtung nicht auf nassem Untergrund oder im Regen verwenden.

Vor Inbetriebnahme der Maschine prüfen, ob die Stromversorgung dieselben Spannungs- und Stromwerte aufweist, wie sie auf der Maschine angegeben sind.

 DEN NETZSTECKER NICHT VERÄNDERN. Wird der Netzstecker an eine Spannungsquelle angeschlossen, die nicht


Vor der Wartung muss die Maschine durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung getrennt werden. Vor Anschluss des Stromkabels an die Steckdose sicherstellen, dass der Netzschalter der Maverick ausgeschaltet ist („O“).


#### Wichtige Sicherheitshinweise – Betrieb


Um die Gefahr eines Brandes einzudämmen, die Maschine nicht in der Nähe offener Behälter mit entflammaren Flüssigkeiten (Benzin) in Betrieb nehmen. Alle an der Maschine und den Werkzeugen angebrachten Hinweisschilder (Achtung und Warnung) lesen und befolgen. Eine missbräuchliche Verwendung dieser Maschine kann Verletzungen zur Folge haben und die Lebensdauer der Maschine verkürzen. Sämtliche Anweisungen stets zusammen mit der Maschine aufbewahren. Darauf achten, dass alle Aufkleber, Schilder und Hinweise stets sauber und gut lesbar sind. Um Unfälle und/oder Schäden an der Reifenmontiermaschine zu vermeiden, sollte nur das empfohlene Zubehör verwendet werden. Die Maschine nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen. Niemals auf die Reifenmontiermaschine stellen. Während des Betriebs der Reifenmontiermaschine rutschfeste Sicherheitsschuhe tragen. Haare, lose Kleidung, Halsketten, Schmuck, Finger und sonstige Körperteile von beweglichen Teilen fern halten. STETS EINE OSHA-ZERTIFIZIERTE SCHUTZBRILLE TRAGEN. Bei einer Brille, die lediglich über stoßfeste Gläser verfügt, handelt es sich um keine Schutzbrille.


### Wichtige Sicherheitshinweise – Reifenmontiermaschine

Alle an der Maschine und den Werkzeugen angebrachten Hinweis- und Warnschilder lesen und befolgen. Vor Inbetriebnahme dieser Maschine alle Anweisungen lesen und verstehen.

 Folgende Druckgrenzen dürfen nicht überschritten werden:  
VERSORGUNGSLEITUNGSDRUCK (vom Kompressor) 175 PSI (12 bar)  
BETRIEBSDRUCK (Anzeige am Regler) 145 PSI (9,9 bar)  
REIFENEINSETZDRUCK (Anzeige am Bildschirm) 40 PSI (2,8 bar)


 Ein Reifen darf nur auf eine Felge mit demselben Durchmesser gezogen werden (z. B. Reifen mit 16 1/2 Zoll auf eine 16-Zoll-Felge).

 Nach einem Druckverlust in der Luftleitung das Radliftpedal IMMER anheben, um zu vermeiden, dass sich der Radlift während des ersten Einsatzes schnell hebt.

 Die Stoßbefüllungsdüse nur zum Einsetzen in die Felgenschulter aktivieren.

Vor dem Trennen von Luftversorgungsleitungen oder anderen Druckluftkomponenten das System entlüften. Die Reifenbefüllungskomponenten werden über Druckluft aus einem Tank versorgt. Der Druck im System kann abgebaut werden, indem man den Drehknopf oben am Regler nach oben zieht und ihn dann gegen den Uhrzeigersinn dreht.


Die Stoßbefüllungsdüse nur an einem ordnungsgemäß eingespannten Reifen betreiben. Die Reifenmontiermaschine niemals verwenden, wenn Gummi- oder Kunststoffteile verschlissen sind. Für Räder mit Niederdrucksensoren oder für spezielle Rad- und Felgenkombinationen können bestimmte Verfahren gelten. Hierfür sind die Serviceanweisungen des Herstellers zu beachten.

 **Akustische Warnung** Das Geräusch in der Entlüftungsphase, das Geräusch in der Wulstbrechphase und das Geräusch in der Wulsteinführphase werden bei der Geräuschemissionsdeklaration nicht berücksichtigt, da sie nicht Teil des Maschinenbetriebs sind, jedoch lauter sind als die Maschine selbst. Die Erfahrung zeigt, dass der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel am Bedienerplatz bei diesen Arbeiten bis zu 85 dB betragen kann. Um das Risiko von Gehörschäden oder anderen physiologischen Störungen zu vermeiden, muss daher bei einem A-bewerteten Schalldruckpegel von mehr als 80 dB und während dieser drei Phasen ein Gehörschutz getragen werden.

### Vorsichtsmaßnahmen zur Spannungsquelle

Die Maverick wird einphasig an 230 VAC +10 %/-15 %, 20 A 50/60 Hz angeschlossen. Am Netzkabel ist ein Stecker des Typs NEMA 20 A, L6-20P, angebracht.

Bild 1

 Für einen sicheren Betrieb muss das Netzkabel unbedingt über eine Schutzerdung verfügen. Nur ein einwandfreies Netzkabel in gutem Zustand verwenden.

### Technische Daten der Maschine

TCM - ANFORDERUNGEN VOR ORT	
Spannung:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Stecker vom Typ NEMA L6-20 im Lieferumfang enthalten.
Erforderliche Luftdruckversorgung	8,6 ± 1,7 bar
Gewicht	TCM: 476 kg / TCMW: 499kg
Breite (B)	1346 mm
Höhe (H)	1955mm
Tiefe (D1 / D1w)	1168 mm) / 1448 mm
Tiefe (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - TECHNISCHE HAUPTDATEN	
Montage/Demontage-Werkzeug	Polymer Hebellos
Spanntyp	Mittig mit Schnellspanner
Abdrückart	Obere / untere Rolle

TCM - ANFORDERUNGEN VOR ORT	
Match-Montage möglich	Ja
Felgendurchmesserbereich	254 mm - 863 mm
Max. Reifendurchmesser	1270 mm
Max. Radbreite	381 mm
Antrieb	Variabel bis zu 17 U/min im/gegen Uhrzeigersinn Drehmoment: 700 ft-lbs (949 Nm)

Bild 2

## Symbolerläuterung

Folgende Symbole können an der Maschine zu sehen sein.

	Wechselstrom.
	Erdungsanschluss.
	Schutzleiteranschluss.
	Ein-/Ausschaltbedingung (Vorsorgung).
	Stromschlaggefahr.
	Standby-Schalter.
	Nicht zum Anschluss an das öffentliche Fernsprechnetzt bestimmt.

## Maschinenkomponenten-Diagramm

Bild 3

A) Hebelloser Werkzeugkopf	B) Einpressarm für Reifenwulst
C) Montage-/Demontagerollen	D) Schnellspanner
E) Radträgerplatte	F) Radliftplattform
G) Steuerpult	H) Stoßbefüllungsdüse
I) Lagerschrank	J) Reifendrehpedal
K) Radliftpedal	L) Radliftpedal-Baugruppe

## Allgemeine Bedienung

### Steuerpult-Diagramm

Bild 4

A) Not-Halt
B) <b>Einstellung des Werkzeugkopfes</b> Nach oben drücken, um Werkzeugarm zu heben Nach unten drücken, um Werkzeugarm zu senken Nach links drücken (grün), um Haken zu senken Nach rechts drücken (gelb), um Haken zu heben
C) Auf „+“ drücken, um Druck zu erhöhen Auf „-“ drücken, um Druck zu senken
D) <b>Auto-Befüllungstaste</b> Einmal drücken, um automatische Befüllungssequenz zu starten max. Druck: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Radgrößeneinstellung</b> Fährt den Radträger aus oder ein Für größere Räder nach links drücken (außen) Für kleinere Räder nach rechts drücken (innen)
F) <b>Oberer Rollenarm</b> <b>Unterer Rollenarm</b> Nach oben drücken, um Arme anzuheben Nach unten drücken, um Arme zu senken Zum Einrücken nach links drücken, zum Ausrücken nach rechts drücken <i>der Einrückweg ist auf 19,05 mm (0,75 Zoll) festgelegt</i>
G) Metrische Option
H) <b>Manuelle PSI-Einstellung</b> <i>zur manuellen Befüllung gedrückt halten</i> <i>Hinweis: der Luftdruck ist auf 4,14 bar (60 psi) begrenzt</i>

## STEUERELEMENTE FÜR RADLIFT und MITTLERES STÜTZPEDAL

Bild 5

A) <b>zum Anheben des Radlifts</b> Pedal nach oben ziehen
B) <b>zum Absenken des Radlifts</b> Pedal herunterdrücken
C) <b>zur Drehung gegen den Uhrzeigersinn</b> Pedal nach oben ziehen
D) <b>zur Drehung im Uhrzeigersinn</b> Pedal herunterdrücken

## Abziehen des Reifens von der Felge

	Bei Rädern mit TPMS-Sensoren den Sensor beim Einschub des Werkzeugkopfes unter der oberen Rolle halten. Dadurch wird verhindert, dass der Werkzeugkopf den Sensor berührt. Vor dem Ausbau den Aufkleber zur korrekten Positionierung des TPMS beachten.
--	---

Werkzeugkopf soweit absenken, dass über der SmartSet-Kerbe eine kleine Lücke bleibt (siehe Abb. 7. Aufkleber 128-1944-2).

Bild 6

Während die obere Rolle den Reifen herunterdrückt, den Werkzeugkopf nach unten zwischen Wulst und Felge bringen und den Reifen drehen, um die Spannung zu verringern.

Bild 7

Empfohlene Höhe des Werkzeugkopfes
------------------------------------

	Beim Anheben des Werkzeughakens NICHT DREHEN. Darauf achten, dass der Werkzeugkopf die Felgenkante umfasst, bevor der obere Wulst während der Demontage gedreht wird.
--	---

## Wartung

### Wartungsplan

	Die Reifenmontiermaschine nicht mit einem Schlauch abspritzen oder mit einem Hochdruckreiniger reinigen.
--	--

Sorgfältige Pflege und Wartung sind erforderlich, um den einwandfreien Betrieb der Reifenmontiermaschine zu gewährleisten. Sorgfältige Pflege sorgt außerdem dafür, dass Reifen und Felgen während der Montage/Demontage nicht beschädigt werden.

Wartungsplan	Erforderliche Wartungsarbeiten
<b>Täglich</b>	Die Reifenmontiermaschine am Ende des Arbeitstages grundsätzlich über den Hauptschalter ausschalten. Zumindest sollte der Not-Halt-Schalter gedrückt werden. Niemals eine Radbaugruppe über Nacht in der Reifenmontiermaschine lassen. Stets alle Baugruppen von der Maschine abnehmen und sicherstellen, dass sich die Werkzeuge in ihrer Grundstellung befinden. Auf verschlissene oder beschädigte Gummi- und Nylonkomponenten prüfen und diese bei Bedarf austauschen, um Schäden zu verhindern. Verschlissene Bauteile nach Bedarf austauschen (Gummipads und -blöcke, Rollen sowie Montage/Demontagekopf) Alle möglichen Kontaktstellen zur Felge oder zu den Reifen reinigen, um Kratzer an der Felge zu vermeiden.
<b>Wöchentlich</b>	Die Reifenmontiermaschine mit Lappen oder einem Staubsauger reinigen. Zum Reinigen keine Druckluft verwenden, da dadurch Schmutz zwischen bewegliche Teile geblasen werden kann. Zum Reinigen des Druckreglers/Ölers keine Lösungsmittel verwenden.
<b>Jährlich</b>	Zwei Mal im Jahr Hydrauliköl und -filter wechseln. Wenden Sie sich für diesen Service an Ihren Kundendiensttechniker.
<b>Regelmäßig</b>	Auf lose Schrauben prüfen und entsprechend den Vorgaben nachziehen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Hunter Kundendienst.

# Garantiehinweise

Hunter Engineering Company garantiert, dass neue Geräte unter normalen Einsatzbedingungen für einen Zeitraum von drei (3) Jahr ab dem Installationsdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Ausnahmen von dieser Garantie sind nachfolgend aufgeführt:

- Diese Garantie deckt Arbeiten vor Ort für einen Zeitraum von sechs (6) Monaten ab.
- Für ADASLinkTM-Geräte gilt eine Garantie von einem (1) Jahr. Diese verlängert sich für die Dauer eines Wartungsvertrags.
- Für DAS 3000-Geräte, einschließlich elektronische Platinen, gilt eine Garantie von einem (1) Jahr.
- Für Drucker gilt eine Garantie von einem (1) Jahr.
- Normale Verbrauchsmaterialien und Verschleißartikel sind nicht abgedeckt. Mit Ausnahme von Batterien, für die eine Garantie von sechs (6) Monaten gilt.
- Produkte, die missbraucht, falsch verwendet, geändert, durch Unfall beschädigt, den Elementen ausgesetzt, manipuliert, unsachgemäß betrieben oder nicht ordnungsgemäß gewartet wurden.
- Ersatzteile, die über das Hunter Service Center gekauft werden und nicht mehr unter die Maschinengarantie fallen, sind für einen Zeitraum von sechs (6) Monaten durch die Garantie abgedeckt.

Wenden Sie sich bei einem Garantieanspruch an Ihren lokalen zugelassenen Hunter Kundendienstvertreter. Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss das entsprechende Produkt zur Inspektion und Beurteilung an Hunter Engineering Company zurückgesandt werden. Dies hat frachtfrei zu erfolgen. Wenn sich das Produkt nach unserer Beurteilung als fehlerhaft erweist und der festgelegte Zeitrahmen eingehalten wurde, werden wir es ohne zusätzliche Kosten reparieren oder ersetzen.

Diese Erklärung ist die einzige Garantie von Hunter Engineering Companies für Neugeräte. Hunter Engineering Company übernimmt keinerlei Haftung, soweit gesetzlich zulässig. Diese ausdrückliche Garantie und alle stillschweigenden Gewährleistungen der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck gelten nicht über den Garantiezeitraum hinaus. Hunter Engineering Company haftet nicht für Neben- und Folgeschäden, einschließlich aber nicht begrenzt auf Geschäftsausfälle.

Wir bevollmächtigen keine Person, die Haftung für Forderungen im Zusammenhang mit unseren Produkten zu übernehmen. Verbleibende Garantieansprüche können auf spätere Käufer übertragen werden, nach Übermittlung des Namens, der Adresse und Telefonnummer des Käufers sowie der Seriennummer des Geräts an:

Weitere Informationen finden Sie in unserer Dokumentenbibliothek unter [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Die Nutzung des Geräts und seiner Betriebssoftware ist eine Zustimmungserklärung zu den Bedingungen des Endbenutzer-Lizenzvertrags („EULA“). Die gesamte EULA finden Sie, indem Sie den QR-Code unten scannen.



# Umweltinformationen

Das folgende Entsorgungsverfahren gilt ausschließlich für Maschinen, die auf dem Typenschild das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne tragen. Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

**Bild 8**

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, die bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können.

Nachstehende Hinweise dienen somit dazu, eine Freisetzung dieser Substanzen zu verhindern und die Verwertung natürlicher Rohstoffe zu verbessern.

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden, sondern sind zur ordnungsgemäßen Aufbereitung getrennt zu sammeln. Das auf dem Produkt sowie auf dieser Seite befindliche Symbol des durchgekreuzten Behälters erinnert den Anwender daran, das Produkt am Ende seiner Nutzdauer gesondert zu entsorgen.

Auf diese Weise lässt sich eine nicht spezifisch geeignete Aufbereitung der in diesen Produkten enthaltenen Substanzen sowie die unsachgemäße Verwendung des Produktes bzw. seiner möglicherweise umwelt- und gesundheitsschädlichen Einzelteile verhindern. Außerdem dient dies der

Rückgewinnung, dem Recycling und der Wiederverwendung vieler der in diesen Produkten enthaltenen Rohstoffe.

Hersteller von elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Vertriebspartner haben für die ordnungsgemäße Sammlung und Aufbereitung dieser Produkte entsprechende Systeme eingerichtet.

Wenden Sie sich am Ende des Produktlebenszyklus an den Lieferanten, um sich über die Entsorgungsverfahren zu informieren. Beim Kauf dieses Produkts wird Sie Ihr Lieferant ebenfalls darüber informieren, dass Sie im Gegenzug kostenlos ein anderes elektrisches Altgerät an ihn zurückgeben können, sofern es sich im Vergleich zum soeben erworbenen um ein in Typ und Funktion identisches Produkt handelt.

Jegliche Entsorgung des Produkts in Abweichung von oben beschriebenen Verfahrensweisen wird entsprechend den vor Ort geltenden Gesetzen jenes Landes geahndet, in dem die Entsorgung des Produkts erfolgt.

Weiterhin wird zu folgenden Umweltschutzmaßnahmen geraten: Recycling der inneren und äußeren Verpackung des Produkts und ordnungsgemäße Entsorgung der Altbatterien (nur sofern im Produkt enthalten).

Um die Freisetzung möglicherweise schädlicher Substanzen in die Umwelt zu verhindern, ist Ihre Hilfe zur Mengenreduzierung der für die Herstellung elektrischer und elektronischer Geräte verwendeten natürlichen Ressourcen, zur Reduzierung der Nutzung von Deponien zum Zwecke der Entsorgung des Produkts sowie für eine Verbesserung der Lebensqualität von entscheidender Bedeutung.

# ITALIANO

## Guida introduttiva

### Introduzione

Il presente manuale offre informazioni e istruzioni operative necessarie per azionare lo smontagomme Maverick.

Il proprietario e i dirigenti dell'officina sono gli unici responsabili della gestione del personale esperto.

Questo manuale suppone che il tecnico sia stato già ampiamente addestrato sulle procedure di base di smontaggio delle gomme.

### Informazioni sull'azienda

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Sicurezza

#### Definizioni di pericolo

Prestare attenzione ai simboli riportati di seguito.



Rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni fisiche lievi o danni al prodotto o agli oggetti.



Rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni personali gravi o letali.



Pericoli immediati che possono provocare lesioni fisiche gravi o letali.

Questi simboli identificano situazioni che possono essere pericolose per la sicurezza personale e/o causare danni all'apparecchiatura.

#### Importanti istruzioni di sicurezza - Componenti elettrici

In presenza di danni dell'apparecchiatura o del cavo, utilizzare l'apparecchiatura solo dopo averla sottoposta a un intervento di controllo da parte di un tecnico dell'assistenza Hunter.

Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo per intensità nominale pari o superiore a quella dell'apparecchiatura. I cavi tarati per un'intensità nominale inferiore potrebbero surriscaldarsi. Disporre il cavo in modo da evitare che venga tirato inavvertitamente o che sia di intralcio.

Non tirare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Non permettere che il cavo si trovi sospeso su bordi o entri in contatto con le pale di un ventilatore o con i collettori caldi.

Verificare che il circuito elettrico e la presa siano correttamente collegati a massa.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare i componenti elettrici su superfici bagnate o esposte alla pioggia.

Prima di mettere in funzione l'apparecchiatura, verificare che i valori di tensione e intensità del circuito di alimentazione elettrica corrispondano a quelli indicati sull'apparecchio.



NON MODIFICARE LA SPINA ELETTRICA. L'inserimento della spina elettrica in un circuito inadeguato provoca danni all'apparecchiatura e può causare lesioni personali.

Quando si esegue la manutenzione dello smontagomme Maverick, è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Assicurarsi che l'interruttore di accensione dello smontagomme Maverick sia in posizione "O" (spento) prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.

#### Importanti istruzioni di sicurezza - Funzionamento

Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che l'apparecchiatura sia lontana da contenitori aperti di liquidi infiammabili (benzina). Leggere e attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nelle etichette di avvertenza presenti sull'apparecchiatura e sugli attrezzi. L'uso improprio di questa apparecchiatura può causare gravi lesioni personali e/o ridurre la durata dell'apparecchiatura. Tenere sempre le istruzioni vicino all'apparecchio. Mantenere sempre le decalcomanie, le etichette e le avvertenze pulite e ben visibili. Per evitare incidenti e/o danni allo smontagomme, utilizzare solo accessori raccomandati. Utilizzare l'apparecchiatura attenendosi sempre alle indicazioni riportate nel presente manuale. Non salire mai sullo smontagomme. Durante l'utilizzo dello smontagomme, indossare sempre calzature di sicurezza antisdrucciolo. Non avvicinare capelli, indumenti, cravatte, gioielli, dita e altre parti del corpo ai componenti in movimento dell'apparecchio. **INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA APPROVATI DA OSHA.** Gli occhiali dotati esclusivamente di lenti infrangibili NON sono considerati occhiali di sicurezza.

### Importanti istruzioni di sicurezza - Smontagomme

Leggere e attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nelle etichette di avvertenza presenti sull'apparecchiatura e sugli attrezzi. Assicurarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni prima di utilizzare il macchinario.



Non superare i limiti di pressione:  
PRESSIONE DELLA LINEA DI ALIMENTAZIONE (dal compressore) 12 bar

PRESSIONE OPERATIVA (misuratore sul regolatore) 9,9 bar

PRESSIONE POSIZIONAMENTO TALLONI (misuratore sullo schermo) 2,8 bar



**Non montare uno pneumatico su un cerchione di diametro diverso (ad esempio, pneumatico da 16 pollici e 1/2 su un cerchione da 16 pollici).**



**Dopo una perdita di pressione del tubo dell'aria, sollevare SEMPRE il pedale di sollevamento ruota per evitare che il sollevamento ruota si alzi rapidamente durante la prima operazione.**



Attivare l'ugello di gonfiaggio a getto d'aria solo se i talloni sono in posizione.

Ridurre la pressione dell'aria dal sistema prima di scollegare la linea di alimentazione dell'aria o altri componenti pneumatici. L'aria viene conservata in un serbatoio per il funzionamento dei componenti di gonfiaggio. È possibile ridurre la pressione dell'aria nel sistema tirando una delle manopole posizionate sulla parte superiore del regolatore e quindi girandola in senso antiorario.

Non azionare l'ugello di gonfiaggio a getto d'aria se lo pneumatico non è bloccato correttamente. Non azionare lo smontagomme con parti in plastica o in gomma usurate. Le ruote dotate di sensori per la pressione degli pneumatici o di pneumatici e cerchioni con design particolari possono richiedere procedure specifiche. Consultare i manuali per l'assistenza del produttore.



**AVVISO SONORO** Il rumore della fase di sgonfiaggio, della fase di stallonatura e del rumore della fase di stallonatura non vengono presi in considerazione nella dichiarazione delle emissioni acustiche perché non fanno parte del funzionamento della macchina, tuttavia sono più rumorosi della macchina stessa. L'esperienza dimostra che il livello di pressione sonora delle emissioni ponderato A nella posizione dell'operatore per queste operazioni può arrivare fino a 85 dB. Di conseguenza, per evitare il rischio di danni all'udito o altri disturbi fisiologici, in caso di livello di pressione sonora ponderato A superiore a 80 dB e durante queste tre fasi è necessario indossare un dispositivo di protezione dell'udito.

### Precauzioni relative all'alimentazione

Il Maverick è concepito per funzionare con un'alimentazione che applica 230 VAC +10% / -15%, 1 fase, 20 amp 50/60 Hz, il cavo elettrico comprende una spina da 20 amp NEMA, L6-20P, tra i conduttori elettrici del cavo di alimentazione.

Immagine 1.



**Per garantire un funzionamento sicuro, è necessario che il conduttore di terra del cavo di alimentazione sia correttamente collegato a terra. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione in buone condizioni.**

### Specifiche dell'apparecchiatura

Smontagomme Maverick (TCM) -	
<b>REQUISITI DEL SITO</b>	
Tensione:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Spina NEMA L6-20 fornita
Requisiti di alimentazione dell'aria	8,6 ± 1,7 bar
Peso	TCM: 476 kg / TCMW: 499kg
Larghezza (L)	1346 mm
Altezza (A)	1955 mm
Profondità (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Profondità (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
<b>TCM - SPECIFICHE PRINCIPALI</b>	
Strumento di montaggio/smottaggio	In polimero, senza leva
Tipo di bloccaggio	Centrale con blocco rapido

Smontagomme Maverick (TCM) -	
REQUISITI DEL SITO	
Tipo di allentamento tallone	Rullo superiore/inferiore
Centratura	Sì
Range diametro cerchione	254 mm - 863 mm
Diametro massimo pneumatico	1270 mm
Larghezza massima ruota	381 mm
Rotazione	Variabile fino a 17 giri/min senso orario/antiorario Coppia: 700 ft-lbs (949 Nm)

Immagine 2.

## Spiegazione dei simboli

È possibile che sull'apparecchiatura siano presenti questi simboli:

	Corrente alternata.
	Morsetto di terra.
	Morsetto del conduttore di protezione.
	Stato ON / OFF (acceso/spento) dell'alimentazione
	Rischio di scosse elettriche.
	Interruttore di standby.
	Collegamento alle reti di telecomunicazione pubblica non consentito.

## Diagramma dei componenti dell'apparecchiatura

Immagine 3.

A) Testa dello strumento senza leva	B) Braccio di pressione sui talloni
C) Rulli di montaggio/smottaggio	D) Blocco rapido
E) Piastra di supporto della ruota	F) Piattaforma di sollevamento ruota
G) Console di comando	H) Ugello di gonfiaggio a getto d'aria
I) Armadietto portaoggetti	J) Pedale di rotazione degli pneumatici
K) Pedale di sollevamento ruota	L) Gruppo pedale di sollevamento ruota

## Operazioni principali

### Diagramma della console di comando

Immagine 4.

A) Avvio/arresto di emergenza
B) <b>Regolazione della testa dello strumento</b> Spingere verso l'alto per sollevare il braccio dello strumento Spingere verso il basso per abbassare il braccio dello strumento Spingere a sinistra (verde) per abbassare il gancio Spingere a destra (giallo) per sollevare il gancio
C) Premere + per aumentare la pressione Premere - per ridurre la pressione
D) <b>Pulsante di gonfiaggio automatico</b> Per avviare la sequenza di gonfiaggio automatico, premere una volta la pressione massima: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Regolazione in base alla dimensione della ruota</b> Sposta il supporto della ruota verso l'esterno o verso l'interno Spingere a sinistra (fuori) per ruote più grandi Spingere a destra (dentro) per ruote più piccole
F) <b>Braccio del rullo superiore</b> <b>Braccio del rullo inferiore</b> Spingere in alto per sollevare i bracci Spingere in basso per abbassare i bracci Spingere a sinistra per rientrare, a destra per modificare il rientro <i>la corsa del rientro è fissata a 19,05 mm (0,75 pollici)</i>

G) Opzione metrica
H) <b>Regolazione manuale psi</b> <i>Premere + tenere premuto per gonfiare manualmente</i> <i>Nota: la pressione di gonfiaggio è limitata a 4,14 bar (60 psi)</i>

## COMANDI A PEDALE del SOLLEVAMENTO RUOTA e del SUPPORTO CENTRALE

Immagine 5.

A) <b>Per sollevare il sollevamento ruota</b> Sollevare il pedale
B) <b>Per abbassare il sollevamento ruota</b> Premere il pedale
C) <b>Per ruotare in senso antiorario</b> Sollevare il pedale
D) <b>Per ruotare in senso orario</b> Premere il pedale

## Smontaggio degli pneumatici dal cerchione

	Se sulla ruota è installato un sensore TPMS, tenere il sensore sotto il rullo superiore quando si inserisce la testa dello strumento. In questo modo si evita che la testa dello strumento entri in contatto con il sensore. Fare riferimento alla decalcomania per il corretto posizionamento del TPMS prima dello smontaggio.
--	---

Abbassare la testa dello strumento in modo che rimanga un piccolo spazio al di sopra della tacca dell'indicatore SmartSet (vedi immagine 7. Decalcomania: 128-1944-2).

Immagine 6.

Con il rullo superiore che preme sullo pneumatico, abbassare la testa dello strumento inserendola tra il tallone e il cerchione, ruotando lo pneumatico per allentare la tensione.

Immagine 7.

Altezza consigliata della testa dello strumento
---

	<b>NON RUOTARE</b> durante il sollevamento del gancio dello strumento. Assicurarsi che la testa dello strumento sostenga il bordo del cerchione prima di ruotare durante lo smontaggio del tallone superiore.
--	---

## Manutenzione

### Pianificazione della manutenzione

	Non bagnare né lavare lo smontagomme con acqua pressurizzata.
--	---

Per garantire il corretto funzionamento dello smontagomme sono necessarie la cura e la manutenzione appropriate. Con la cura appropriata è possibile garantire che gli pneumatici e i cerchioni non vengano danneggiati durante il processo di montaggio e smontaggio.

Pianificazione della manutenzione	Effettuare la manutenzione seguente
<b>Giornaliera</b>	Spegnere l'alimentazione dello smontagomme al termine della giornata lavorativa. Premere almeno l'interruttore di arresto di emergenza. Non lasciare un gruppo ruota sullo smontagomme per un'intera notte. Rimuovere sempre tutti i gruppi e accertarsi che gli strumenti vengano riportati nella posizione originaria. Verificare l'assenza di componenti in gomma e in nylon danneggiati che, se presenti, devono essere sostituiti per evitare il verificarsi di danni. Sostituire le parti usurate, se necessario (cuscinetti di gomma, blocchi, rulli e testa di montaggio/smottaggio). Pulire tutte le aree che entrano in contatto con i cerchioni o gli pneumatici per evitare possibili graffi al cerchione.
<b>Settimanale</b>	Pulire lo smontagomme con panni e aspirapolvere. Non pulire con aria compressa, che può spostare lo sporco tra le parti in movimento. Non utilizzare solventi per la pulizia del regolatore di pressione o dell'oliatore.
<b>Annuale</b>	Cambiare il fluido idraulico e il filtro una volta all'anno. Per questo intervento di manutenzione contattare il tecnico dell'assistenza Hunter.



<b>Periodica</b>	Verificare l'eventuale presenza di bulloni allentati e serrarli in base alle specifiche. Per informazioni, contattare il tecnico dell'assistenza Hunter.
------------------	--

## Informazioni sulla garanzia

Hunter Engineering Company garantisce che l'attrezzatura nuova è priva di difetti di materiale e manodopera se utilizzata in condizioni d'uso normali, per un periodo di tre (3) anni a decorrere dalla data di installazione. Di seguito si elencano le eccezioni a questa garanzia:

- L'utilizzo sul campo è coperto da questa garanzia per un periodo di sei (6) mesi.
- Le unità ADASLinkTM sono coperte da una garanzia di un (1) anno e rimangono in garanzia finché si è in possesso dell'abbonamento.
- Le unità DAS 3000, compresi i circuiti stampati, hanno una garanzia di un (1) anno.
- Le stampanti hanno una garanzia di un (1) anno.
- I normali materiali di consumo e i componenti soggetti a normale usura non sono coperti. Fanno eccezione le batterie, che sono garantite per un periodo di sei (6) mesi.
- I prodotti per i quali sono stati riscontrati abuso, uso improprio, alterazioni, incidenti, esposizione ad agenti atmosferici, manomissione, utilizzo irragionevole oppure per i quali non è stata eseguita la manutenzione ragionevole e necessaria.
- I pezzi di ricambio acquistati dal Hunter Service Center e non più coperti dalla garanzia della macchina sono garantiti per un periodo di sei (6) mesi.

In caso di reclami di garanzia, sarà necessario contattare il rappresentante locale dell'assistenza Hunter autorizzato. Perché venga preso in considerazione un reclamo di garanzia riguardo a un articolo, questo deve essere restituito alla Hunter Engineering Company per essere ispezionato e valutato. L'articolo deve essere spedito con le spese di trasporto prepagate. Se, dopo l'ispezione, il prodotto risulta difettoso e rientra nel periodo di garanzia specificato, l'articolo sarà riparato o sostituito senza alcun costo aggiuntivo.

Questa garanzia Hunter Engineering Company riguarda solo l'apparecchiatura nuova. Hunter Engineering Company esclude ogni altra garanzia nella misura consentita dalla legge. La presente garanzia esplicita e le eventuali garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a uno scopo preciso non si estendono oltre il periodo di garanzia. Hunter Engineering Company non è responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali, tra cui, ma non solo, la perdita di affari.

Non autorizziamo nessuna persona ad assumersi per noi altre responsabilità riguardo ai nostri prodotti. La garanzia residua può essere trasferita ad eventuali acquirenti successivi inviando il nome, l'indirizzo, il numero di telefono dell'acquirente originale e il numero di serie dell'apparecchiatura a:

Per ulteriori dettagli si rimanda alla biblioteca documenti alla pagina [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Contratto di licenza per l'utente

L'uso dell'apparecchiatura e del relativo software operativo è un riconoscimento dell'accettazione dei termini dell'Accordo di licenza con l'utente finale ("EULA"). L'intero EULA può essere trovato scansionando il codice QR qui sotto.



## Informazioni sull'ambiente

La seguente procedura di smaltimento sarà applicata esclusivamente alle macchine che riportano sulla targa dati il simbolo del bidone barrato. Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

**Immagine 8.**

Questo prodotto può contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute dell'uomo, se non smaltito correttamente.

Si forniscono pertanto di seguito le informazioni utili per prevenire il rilascio di tali sostanze e per migliorare lo sfruttamento delle risorse naturali.

Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti generici, ma raccoglietli in modo differenziato per l'adeguato trattamento. Il simbolo del cestino barrato applicato sul prodotto e su questa pagina, ricorda all'utilizzatore che il prodotto deve essere smaltito correttamente al termine della sua vita utile.

In questo modo è possibile prevenire un trattamento non corretto delle sostanze contenute in questi prodotti, il loro uso improprio, oppure l'uso improprio di loro

parti con conseguenti rischi per l'ambiente o la salute dell'uomo. In questo modo si aiuta inoltre a recuperare, riciclare e riutilizzare molti dei materiali contenuti in questi prodotti.

I produttori e distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche definiscono a questo scopo i corretti sistemi di raccolta e trattamento per questi prodotti.

Al termine della vita utile del prodotto, contattare il fornitore per informazioni in merito alle procedure di smaltimento. Quando si acquista questo prodotto, il fornitore fornirà anche informazioni utili per la restituzione gratuita di qualsiasi apparecchio, ammesso che sia dello stesso tipo e abbia fornito le stesse funzioni dell'apparecchio appena acquistato.

Qualsiasi smaltimento del prodotto effettuato in modo differente da quanto sopra descritto, sarà punibile in base ai regolamenti nazionali in vigore nel Paese in cui il prodotto viene smaltito.

Si raccomanda di adottare ulteriori misure per la tutela dell'ambiente: riciclaggio del materiale di imballo interno ed esterno del prodotto e corretto smaltimento delle batterie usate (solo se contenute nel prodotto).

Il vostro aiuto è fondamentale per ridurre la quantità di risorse naturali utilizzate per la produzione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ridurre al minimo l'utilizzo di discariche per lo smaltimento del prodotto e migliorare la qualità di vita, prevenendo che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

# 日本語

## ファーストステップ

### はじめに

本マニュアルでは、Maverickタイヤチェンジャーを操作するために必要な操作方法と情報について説明します。

訓練を受けたサービスの記録を維持することは、所有者と管理者の責任です。

本マニュアルは、技術者がタイヤ交換の基本的な操作手順の訓練をすでに受けていることを前提としています。

### 企業情報

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### 安全のために

#### 危機の定義

以下の記号にご注意ください。



軽度の傷害もしくは製品や財産に損害を及ぼす可能性がある危機、もしくは危険な行為。



重度の傷害もしくは死亡に到る可能性がある危機、もしくは危険な行為。



重度の傷害や死亡に即時に到る危機。

これらの記号から、使用者の安全性が損なわれる、および/または装置に損害をもたらす可能性がある状況を見分けることができます。

#### 電気的安全に関する大切な注意事項

Hunterサービス担当者が点検を行うまでは、損傷したコードを使用して装置を操作したり、落下もしくは損傷した装置を操作したりしないでください。

延長コードが必要な場合には、コードの電流定格が装置より高い必要があります。定格の低いコードを使用すると、オーバーヒートする可能性があります。コードは、つまずいたり、引っばられたりしないように配置してください。

コンセントからプラグを抜く際は、コードを引いて抜かないでください。コードを端から垂れたり、ファンブレードや高温のマニホールドに接触させたりしないでください。

電源回路とコンセントが適切に接地されていることを確認してください。

感電の危険を避けるために、濡れた床の上での使用や雨にさらすことはしないでください。

操作の前に、電源回路が装置に表示された電圧と電流の定格と同じで適切かどうかを確認してください。



電気プラグは改造しないでください。電気プラグを適切でない電源回路に差し込むと、装置が損傷し、傷害が発生する場合があります。

Maverick製品を点検する際は、コンセントから電源コードを抜いて電源を切っておく必要があります。電源コードを電源コンセントに差し込む前に、Maverick製品の電源スイッチがOFF（オフ）（「O」）になっていることを確認してください。

#### 操作の安全に関する大切な注意事項

火災の危険を避けるため、ガソリンなどの可燃性の液体が入った開封された容器の付近で装置を操作しないでください。装置ならびにツールにある注意と警告のラベルをすべて読み、その指示に従ってください。誤った使用法で本装置を使用すると、傷害が発生したり、装置の寿命が短くなったりする場合があります。すべての説明書は、常に装置に備え付けてください。デカールやラベル、注意書きはすべて清潔に保ち、よく見えるようにしてください。事故やタイヤチェンジャーの損傷を防ぐため、推奨アクセサリのみを使用してください。また、この取扱説明書に記載されている機器のみを使用してください。本マニュアルで説明されているとおりに装置を使用してください。タイヤチェンジャーの上に決して立たないでください。タイヤチェンジャーを操作するときは、滑らないように加工された安全靴を着用してください。髪、ゆるめの服、ネクタイ、装飾品、指、体のすべての部分をすべての可動部品に近づけないでください。常にOSHA（労働管理衛生局）の認可を受けた安全眼鏡を着用してください。インパクト防止レンズを使用しただけの眼鏡は安全な眼鏡とはいえません。

### タイヤチェンジャーの安全に関する大切な注意事項

装置ならびにツールにある注意と警告のラベルをすべて読み、その指示に従ってください。この機械を操作する前にすべての注意事項を読んで、理解してください。



以下の圧力限界を超えないようにしてください。  
供給ライン圧（コンプレッサから）175 PSI（12バール）  
作動圧（レギュレーターのゲージ）145 PSI（9.9バール）  
ビード固定圧（画面のゲージ）40 PSI（2.8バール）



タイヤを径の異なるリムに絶対に取り付けしないでください（16 1/2 インチのタイヤを16インチのリムに取り付けるなど）。



エアラインの圧力が失われた後は、最初の操作中にホイールリフトが急に上昇しないようにホイールリフトペダルを必ず上げてください。



プラストインフレーションノズルは、ビードの固定時以外は起動しないでください。

空気供給ラインその他の空気圧コンポーネントを取り外す前に、システムから空気圧を逃してください。空気は、インフレーションコンポーネントの操作のためにタンクに保管されます。空気圧をシステムから逃すには、レギュレーターの上部にあるノブを引き上げ、次に反時計回りに回します。

プラストインフレーションノズルはタイヤが正しく固定されていないときには起動しないでください。ゴムやプラスチック部品が摩耗したTCは操作しないでください。低タイヤ空気圧センサーや特殊タイヤおよびリム設計を備えたホイールは、特定の手順が必要になることがあります。メーカーのサービスマニュアルをご覧ください。



警告音 収縮位相ノイズ、ビード破壊位相ノイズ、およびビード着座挿入位相ノイズは、機械動作の一部ではないため、騒音発生宣言には考慮されませんが、機械自体よりも騒音が大きくなります。経験によれば、これらの操作のオペレータ位置でのA特性放射音圧レベルは85 dBにも達する可能性があります。したがって、聴覚への損傷やその他の生理学的障害のリスクを回避するために、A特性音圧レベルが80 dBを超える場合、およびこれらの3段階では聴覚保護装置を着用する必要があります。

### 電源に関する注意事項

Maverick製品は、230VAC+10%/-15%、単相、20 A 50/60 Hz電力を適用する電源で動作するよう設計されています。電源ケーブルでは、電源コードの供給導体間にNEMA 20 Aプラグ、L6-20Pが含まれます。

画像 1.



電源コードの接地線を介した保護用のアース接続は、安全な操作のために不可欠です。良好な状態の電源コードのみを使用してください。

### 装置の仕様








TCM - サイト要件	
電圧:	208-230 VAC、1 Ph、3 kW.付属のNEMA L6-20プラグ
空気供給要件	8.6~±1.7バール
ウエイト	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
幅 (W)	1346 mm
高さ (H)	1955 mm
深さ (D1 / D1w)	1168 mm) / 1448 mm
深さ (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - 主な仕様	
取付け/取外しツール	ポリマーレバーなし
クランプタイプ	センターw/クイッククランプ
ビード緩めタイプ	アッパー/ロアーローラー
マッチ取付け機能	あり
対応リム径	254 mm-863 mm
最大タイヤ外径	1270 mm

TCM - サイト要件	
最大ホイール幅	381 mm
ドライブ	可変、最大17 rpm CW / CCW トルク：700 ft-lbs (949 Nm)

画像 2.

## 記号の説明

装置には、以下の記号が表示されます。

	交流。
	アース用ターミナル。
	保護用導線ターミナル。
	オン/オフ (電源供給) の状態
	感電の危険。
	スタンバイスイッチ。
	公共通信網へ接続するためのものではありません。

## 装置の構成部品ダイアグラム

画像 3.

A) レバーなしツールヘッド	B) ビードプレスアーム
C) ローラーの取付け/取外し	D) クイッククランプ
E) ホイールサポートプレート	F) ホイールリフトプラットフォーム
G) コントロールコンソール	H) プラストインフレーションノズル
I) ストレージキャビン	J) タイヤ回転ペダル
K) ホイールリフトペダル	L) ホイールリフトペダルAssy

## 基本的な操作

### コントロールコンソールダイアグラム

画像 4.


A) 緊急開始/停止
B) <b>ツールヘッドの調整</b> 押し上げるとツールアームが上昇します 押し下げるとツールアームが下降します 左に押しすと (緑色) フックが下降します 右に押しすと (黄色) フックが上昇します
C) +を押しすと圧力が増加します -を押しすと圧力が減少します
D) <b>自動空気注入ボタン</b> 最大圧力を一度押しすと自動空気注入シーケンスが始動します：2.8バール (40 psi)
E) <b>ホイールサイズの調整</b> ホイールサポートスタンドを外側または内側に移動します 大きいホイールの場合は左 (外側) を押しします 小さいホイールの場合は右 (内側) を押しします
F) <b>アッパーローラーアーム</b> <b>ローラーアーム</b> 押し上げるとアームが上昇します 押し下げるとアームが下降します 左に押しすとインデントされ、右に押しすとインデントが解除されます インデントの移動は19.05 mm (0.75 inch) で固定されています
G) メトリックオプション
H) <b>マニュアルpsi調整</b> +を押ししたままにすると、自動的に空気が注入されます 注意：空気圧は4.14バール (60 psi) に制限されています。

## ホイールリフトとセンターサポートペダルの制御

画像 5.

A) ホイールリフトを上げる ペダルを持ち上げる
B) ホイールリフトを下げる ペダルを押し下げる
C) 反時計回りに回転させる ペダルを持ち上げる
D) 時計回りに回転させる ペダルを押し下げる

## リムからタイヤを取り外す

 ホイールにTPMSセンサーが取り付けられている場合は、ツールヘッドの挿入時にセンサーをアッパーローラーの下に置いてください。こうすることで、ツールヘッドがセンサーに接触するのを防ぐことができます。適切なTPMSの配置については、取り外す前にデカールを参照してください。
--


SmartSetインジケーターノッチの上部に小さなすき間が残るようにツールヘッドを所定の位置まで下げます (図7.デカール：128-1944-2を参照)。

画像 6.

アッパーローラーがタイヤを押し下げると、ツールヘッドが下がってビードとリムの間に挿入され、タイヤが回転することによって張力が緩和します。


画像 7.

推奨されるツールヘッドの高さ
----------------

 ツールフックの上昇中に回転させないでください。上部ビードの取り外し中は、ツールヘッドがリムエッジを支えていることを確認してから回転させてください。
---

## メンテナンス

### メンテナンススケジュール

 ホースで水をかけてタイヤチェンジャーを洗わないでください。
---

タイヤチェンジャーが適切に動作するためには、正しい手入れとメンテナンスが必要です。正しい手入れにより、リムとタイヤが取付け/取外しの処理中に損傷することを防ぐこともできます。

メンテナンススケジュール	以下のメンテナンスを実施します
毎日	1日の作業の終了時に、タイヤチェンジャーの電源を切ります。最低でも、緊急停止スイッチを押し下げてください。ホイールAssyをタイヤチェンジャーに翌朝まで置いたままには決してしないでください。全てのAssyを必ず取り外し、ツールがホーム位置に戻っていることを確認します。ゴムやナイロンのコンポーネントに摩擦や損傷がないかチェックし、あれば損傷の発生を予防するため交換してください。摩耗した部品は必要に応じて交換します (ゴムパッドおよびブロック、ローラー、および取付け/取外しヘッド)。リムにひっかき傷をつけるのを防ぐため、リムまたはタイヤに接触する部分をすべて清掃します。
毎週	タイヤチェンジャーをショップタオルまたは掃除機で清掃します。圧縮空気での清掃を行うと可動部品の間の汚れが飛び散ることがあるので、使用しないでください。レギュレーター/オイルの清掃に洗浄剤は使用しないでください。
毎年	油圧油とフィルターは年に1回交換します。本件に関しては、Hunterのサービス担当者までご連絡ください。
一定期間ごとに	緩んだボルトがないかチェックし、あれば仕様に従って締めます。詳細は、Hunterサービス担当者にお問い合わせください。

# 保証に関する情報

Hunter Engineering Companyは、設置から3年間、新しい装置に対して、素材および製品の通常の使用状態において欠陥が無い状態を保証します。本保証の除外対象は以下の通りです。

- 現場での作業の保証期間は6か月間です。
- ADASLinkTMユニットの保証期間は1年間ですが、サブスクリプションを継続する限り保証も継続されます。
- DAS 3000ユニット（電子回路基板を含む）の保証は1年間です。
- プリンターの保証期間は1年間です。
- 通常の消耗品と摩耗品は保証されません。• バッテリーは例外で、保証期間は6か月間です。
- 乱用、誤用、改変、事故などの要素に該当する製品や、改竄や不適切に使用された、または妥当および必要な方法で保持されていなかった製品。
- Hunterサービスセンターを通じて購入した交換部品は、機器の保証期間が過ぎている場合、保証期間は6か月です。

保証請求が必要な場合は、お近くのHunter認定サービス代理店までお問い合わせいただく必要があります。アイテムを保証対象にすることを検討する場合は、検査および評価を実施するためにHunter Engineering Companyに戻していただく必要があります。この場合の輸送費は前払いです。検査後に、製品に欠陥があることが判明し、指定された期間内である場合は、無償で修理または交換を行います。

本保証は、新しい装置のみに対するHunter Engineering Companyの保証内容です。Hunter Engineering Companyは、法律で許可されている範囲外の保証は行いません。商品性および特定の目的への適合性に関する明示的保証および黙示的保証は、保証期間を超えて延長されることはありません。Hunter Engineering Companyは、偶発的または間接的損害に対する責任を負いません。これには事業損失が含まれますが、これに限定されるものではありません。当社の製品に対して当社が負うべき責任の権限をいかなる人物にも与えることはありません。残りの保証は、購入者の名前、住所、電話番号、および機器のシリアル番号を以下に転送することにより、次の購入者に譲渡できます。

当社のドキュメントライブラリーwww.Hunter.comで詳細をご確認ください。

## エンドユーザーライセンス契約

機器とそのオペレーティングソフトウェアの使用は、エンドユーザー使用許諾契約（「EULA」）の条件への同意の承認です。EULA全体は、以下のQRコードをスキャンすることで見つけることができます。



## 環境情報

以下の廃棄手順は、データプレートに×印の付いた箱の記号が付いているマシンにのみ適用されます。電気電子機器廃棄物（WEEE）。

画像 8.

本製品には、適切に廃棄しない場合、環境および人体に有害となる危険性がある物質が含まれている可能性があります。

したがって、以下の情報はこれらの物質の放出を防ぎ、天然資源の使用を改善するために提供されています。

電気および電子機器は、通常の一般廃棄物として処分してはならず、適切に処理するために区別して収集する必要があります。製品上およびこのページ上に配置されている×印は、製品が寿命となった時は適切に廃棄する必要があることをユーザーに知らせるものです。

これにより、これらの製品に含まれる物質の非特異的な処理、それらの不適切な使用、またはそれらの部品の不適切な使用が、環境または人間の健康に有害となる可能性を防止することができます。さらに、これらの製品に含まれる多くの材料を回収しリサイクルして再利用するのに役立ちます。

電気、電子メーカーおよび販売業者は、この目的のために、適切な回収と処理システムを設定しています。

製品が耐用年数を終えた時は、供給業者にご連絡のうえ、廃棄手順についての情報をご確認ください。この製品の購入時に、供給業者より別の使い古した機器を無料で引き取れることも通知されます。これは購入した製品と同じ種類で、同じ機能を備えている場合に限りです。

上記と異なる方法で製品の処分が行われた場合は、製品が処分された国で施行されている国内規制によって定められた罰金の責任を負うことになります。

製品の内部および外部包装のリサイクル、使用済みバッテリーの適切な廃棄（製品に含まれている場合のみ）など、環境保護のためのさらなる対策が推奨されています。

電気および電子機器の製造に使用される天然資源の量を削減し、製品廃棄のための埋立地の使用を最小限に抑え、潜在的に有害な物質が環境に放出されるのを防ぎ、生活の質を向上させるためには、あなたの助けが非常に重要です。

# 한국어 시작하기

## 소개

본 설명서에서는 Hunter Maverick™ 타이어 체인저를 작동하는 데 필요한 작동 지침과 정보를 제공합니다.

훈련 받은 인력의 기록을 유지하는 것은 소유자와 관리자의 책임입니다.

본 설명서는 기술자가 이미 기본 타이어 교체 절차를 훈련받은 것으로 추정합니다.




## 회사 정보

Hunter Engineering Company  
웹: www.hunter.com

## 안전 사항

### 위험 규정

다음 기호에 유의하시기 바랍니다.

-  위험하거나 불안정한 조작으로 가벼운 부상을 당하거나 제품 손상 또는 재산상의 피해를 초래할 수 있습니다.
-  위험하거나 불안정한 조작으로 심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.
-  심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있는 직접적인 위험입니다.

이러한 기호는 안전을 해치거나 제품에 손상을 입힐 수 있는 상황을 규정합니다.

### 중요한 안전 지침 - 전기

Hunter Maverick™ 타이어 체인저를 조작하기 전에 모든 지침을 읽고 숙지하십시오. 본 Hunter Maverick™ 타이어 체인저와 함께 사용하는 제품(자동차 제조업체, 타이어 제조업체 등)의 서비스, 조작 및 규격 설명서에 명시된 지침과 경고 내용을 읽고 따릅니다.


손상된 코드와 함께 장비를 조작하거나 Hunter 서비스 대리인이 확인할 때까지 떨어뜨리거나 손상된 장비를 조작하지 마십시오.

사용하지 않을 때는 항상 전기 콘센트에서 장비를 분리하십시오. 콘센트에서 플러그의 코드를 잡고 분리하지 마십시오. 반드시 플러그를 잡고 돌려 분리하십시오.

연장 코드가 필요한 경우 장비의 전류 정격 이상의 높은 정격 코드를 사용해야 합니다. 장비보다 낮은 전류 정격 코드를 사용하면 장비가 과열될 수도 있습니다. 코드의 연결이 끊어지거나 분리되지 않도록 코드를 주의해서 배열해야 합니다.

전기 공급 회로 및 소켓이 적절하게 접지되었는지 확인합니다.

조작하기 전에 전기 공급 회로가 타이어 체인저에 표시된 전압과 암페어 등급과 동일한 것인지 확인하십시오.

-  전기 플러그를 변경하지 마십시오. 전기 플러그를 부적절한 공급 회로에 연결하면 장비가 손상되는 것은 물론 부상을 입을 수도 있습니다.

Maverick을 수리할 때는 전기 콘센트에서 전원 코드를 뽑아 전원을 차단해야 합니다. 전원 코드를 전원 콘센트에 꽂기 전에 Maverick 전원 스위치가 꺼진 위치("O" 위치)에 있는지 확인하십시오.

### 중요 안전 지침 - 작동

화재의 위험을 방지하려면 개봉된 인화성 액체(가솔린) 용기 근처에서 기기를 조작하지 않도록 합니다.

장비와 도구에 부착되어 있는 모든 주의 및 경고 라벨을 읽고 따르십시오. 본 장비를 잘못 사용하면 부상을 입거나 타이어 체인저의 수명이 단축됩니다.

장비와 함께 모든 지침을 영구히 보관하십시오.

모든 전사 인쇄, 라벨 및 경고는 깨끗하고 눈에 띄는 곳에 보관하십시오.

사고 및/또는 타이어 체인저의 손상을 방지하려면 Hunter Revolution™ 타이어 체인저 권장 부품만을 사용하십시오.

본 설명서의 지침대로만 장비를 사용하십시오.

절대로 타이어 체인저 위에 올라서지 마십시오.


타이어 체인저를 조작할 때는 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.


머리카락, 헐렁한 옷, 넥타이, 장식구, 손가락 및 신체의 모든 부분은 이동 부분과 멀리하십시오.


항상 미국산업안전보건청(OSHA)에서 승인한 보안경을 착용하십시오. 충격 저항 렌즈만 장착된 안경은 보안경이 아닙니다.


## 중요 안전 지침 - 타이어 교환기

장비 및 도구에 부착된 모든 주의 및 경고 라벨을 읽고 따르십시오. 이 기계를 작동하기 전에 모든 지침을 읽고 이해하십시오.

-  이러한 압력 제한을 초과하지 마십시오.  
공급 라인 압력(컴프레서) 175 PSI (12 bar)  
작동 압력(조절기의 게이지) 145 PSI (9.9 bar)  
비드 장착 압력(화면의 게이지) 40 PSI (2.8 bar)


-  절대 타이어를 직경이 같은 림에 장착하지 마십시오(예: 16 1/2인치 타이어를 16인치 림에 장착).

-  공기 라인 압력이 손실된 후에는 항상 휠 리프트 페달을 올려 첫 번째 작동 중에 휠 리프트가 빠르게 상승하지 않도록 하십시오.

-  비드를 장착한 경우에만 블라스트 팽창 노즐을 활성화하십시오.

에어 공급 라인 또는 다른 공급 부품을 분리하기 전에 시스템에서 공기압을 빼내십시오. 공기주입 부품의 작동을 위해 공기가 저장기에 보관됩니다. 조절기 상단에 있는 손잡이를 위로 당긴 후 시계 반대 방향으로 돌려 시스템에서 공기압을 빼낼 수 있습니다.


타이어가 적절히 고정되지 않은 경우에는 블라스트 팽창 노즐을 조작하지 마십시오. 고무 또는 플라스틱 부분이 마모된 경우에는 타이어 체인저를 조작하지 마십시오. TPMS 시스템이나 특수 타이어와 림 설계가 탑재된 휠의 경우 특정 절차가 필요할 수 있습니다. 제조업체의 서비스 지침을 참조하십시오.

-  소리 경고 수축 위상 소음, 비드 파손 위상 소음 및 비드 시팅 삽입 위상 소음은 기계 작동의 일부가 아니기 때문에 소음 방출 선언에 고려되지 않지만 기계 자체보다 소음이 더 큼니다. 경험에 따르면 이러한 작업을 위해 운전자 위치에서 A-가중 방출 음압 수준은 85dB까지 높을 수 있습니다. 결과적으로 청력 손상 또는 기타 생리적 장애의 위험을 피하기 위해 A-가중 음압 수준이 80dB를 초과하는 경우 및 이 세 단계 동안 청력 보호 장치를 착용해야 합니다.

## 전원 주의사항

Hunter Revolution™ 타이어 체인저는 전원 코드의 전선 간 230VAC, 단일 위상, 22 amp 50/60 Hz, 전원 케이블 "포함" NEMA 30A 플러그, L6-30P를 적용하는 전원에서 동작하도록 설계되었습니다.

이미지 1.

-  안전한 작동을 위해 접지는 반드시 전원 코드의 접지선을 통해 연결해야 합니다. 또한 양호한 상태의 전원 코드만 사용하십시오.

## 장비 사양

TCM - 사이트 요구 사항	
전압:	230VAC +10%/-15%, 단일 위상, 50/60Hz, 전원 케이블 포함 NEMA 20A 플러그, L6-20P
공기 공급 요구 사항	8.6 ± 1.7 bar
무게	TCM: 476 kg / TCMW: 499kg
너비(W)	1346 mm
높이(높이)	1955mm
깊이(D1 / D1w)	1168 mm) / 1448 mm
깊이(D2/D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - 주요 사양	
마운트/마운트 해제 도구	폴리머 레버리스
클램핑 유형	퀵 클램프가 있는 센터
비드풀링형	상부 / 하부 롤러
일치 장착 가능	예
림 직경 범위	254 mm - 863 mm
최대 타이어 직경	1270 mm
최대 휠 폭	381 mm
모터	최대 17rpm CW / CCW 가변 토크: 700ft-lbs(949Nm)

이미지 2.

## 기호 설명

장비에 다음과 같은 기호가 표시될 수 있습니다.

	교류
	지상 접지 단자.
	보호 접지선 단자.
	ON/OFF(공급) 상태
	감전 위험.
	대기 모드 스위치.
	공중 통신망에 연결되지 않도록 고안됨.

## 기기 부품

이미지 3.

A) 레버리스 도구 헤드	B) 비드 프레스 암
C) 장착/분리 롤러	D) 킥 클램프
E) 휠 지지판	F) 휠 리프트 플랫폼
G) 제어 콘솔	H) 비드 블라스트 인플레이터
I) 보관실	J) 회전 페달
K) 휠 리프트 / 이동 페달	L) 휠 리프트 페달 어셈블리

## 기본 기능

### 제어 콘솔 다이어그램

이미지 4.

A) 비상 시작/정지
B) <b>툴 헤드 조정</b> 위로 밀어 툴 암을 올립니다. 도구 암을 낮추려면 아래로 누르십시오. 축을 내리려면 왼쪽(녹색)을 누르십시오. 오른쪽(노란색)을 눌러 후크를 올립니다.
C) +를 눌러 압력을 높입니다. 누르기 - 압력을 낮추려면
D) <b>자동 팽창 버튼</b> 자동 팽창 시퀀스를 시작하려면 최대 압력을 한 번 누르십시오: 2.8 Bar(40 psi)
E) <b>바퀴 크기 조정</b> 휠 지지대를 눈에 띄거나 안으로 이동 더 큰 휠을 사용하려면 왼쪽(밖으로) 밀기 더 작은 바퀴의 경우 오른쪽(안으로) 밀기
F) <b>상부 롤러 암</b> <b>하부 롤러 암</b> 위로 밀어 팔 올리기 아래로 눌러 팔을 내립니다. 들여쓰기는 왼쪽으로, 들여쓰기는 오른쪽으로 인텐트 이동은 19.05mm(0.75인치)로 고정됩니다.
G) 메트릭 옵션
H) <b>수동 psi 조정</b> + 누르고 있으면 수동으로 팽창 참고: 팽창 압력은 4.14bar(60psi)로 제한됩니다.

## 휠 리프트 및 센터 지원 페달 컨트롤

이미지 5.

A) <b>휠 리프트 올리기</b> 페달을 위로 들어 올리십시오
B) <b>휠 리프트 낮추기</b> 페달을 밟다
C) <b>시계 반대 방향으로 회전</b> 페달을 위로 들어 올리십시오
D) <b>시계 방향으로 회전</b> 페달을 밟다

## 림에서 타이어 분리

휠에 TPMS 센서가 설치되어 있으면 도구 헤드를 삽입할 때 센서를 상단 롤러 아래에 두십시오. 이렇게 하면 도구 헤드가 센서에 닿는 것을 방지할 수 있습니다. 분해하기 전에 적절한 TPMS 배치를 위해 데칼을 참조하십시오.

SmartSet 표시기 노치 위에 약간의 간격이 남도록 도구 헤드를 제자리로 내립니다(이미지 7. 데칼: 128-1944-2)..

이미지 6.

상단 롤러가 타이어를 누르고 있는 상태에서 공구 헤드를 비드와 림 사이에 삽입하고 타이어를 회전시키면서 장력을 완화합니다.

이미지 7.

권장 공구 헤드 높이
-------------

도구 후크를 올리는 동안 회전하지 마십시오. 상단 비드를 분리하는 동안 회전하기 전에 도구 헤드가 림 가장자리를 받치고 있는지 확인하십시오.

## 유지보수

### 유지보수 일정

타이어 체인저를 호스로 물을 뿌리거나 진동 세척하지 마십시오.

타이어 체인저를 올바르게 작동하기 위해서는 적절한 관리와 유지보수가 필요합니다. 또한 적절한 관리를 통해 장착/분리 프로세스 중 림과 타이어가 손상되지 않음을 보장할 수 있습니다.

유지보수 일정	다음 유지 관리 수행
일별	근무 시간이 끝날 때 타이어 체인저의 전원을 끄십시오. 최소한 비상 정지 스위치를 누르십시오. 절대 방해도록 휠 어셈블리를 타이어 체인저 위에 두지 마십시오. 항상 모든 어셈블리를 제거하고 툴을 홈 위치로 복귀시키도록 하십시오. 손상을 방지하려면 교체가 필요한 마모 또는 손상된 고무나 나일론 부품이 없는지 점검하십시오. 필요에 따라 마모된 부품을 교체하십시오(고무 패드 및 블록, 롤러, 마운트/마운트 해제 헤드). 림에 가능한 굽힘을 방지하려면 림 또는 타이어에 접촉하는 모든 영역을 청소하십시오.
주별	타월 또는 진공 청소기를 사용하여 타이어 체인저를 청소하십시오. 움직이는 부품 사이에 먼지나 이물질이 될 수 있으므로 압축 공기를 사용해 청소하지 마십시오. 세척 용제를 사용해 압축 조절기/주유기를 청소하지 마십시오.
6개월마다	1년에 두 번 유압유와 필터를 교체하십시오
주기적	사양에 따라 느슨해진 볼트가 있는지 점검하고 다시 조이십시오. 자세한 내용은 Hunter 서비스 담당자에게 문의하십시오.

# 보증 정보

Hunter Engineering Company는 설치일로부터 삼(3)년 동안 정상적인 사용 조건에서 새 장비에 재료 및 제작상의 결함이 없음을 보증합니다. 이 보증의 예외 사항은 다음과 같습니다.

- 현장 노동은 육(6) 개월 동안 이 보증이 적용됩니다.
- ADASLink™ 장치는 1년 보증을 제공하며 그 후에도 가입이 유지되는 한 보증이 유지됩니다.
- 전자 회로 기판을 포함한 DAS 3000 장치에는 1년 보증이 적용됩니다. 프린터에는 1년 보증이 적용됩니다.
- 일반 소모품 및 착용 아이템은 적용되지 않습니다. 6개월 동안 보증되는 배터리는 예외입니다.
- 남용, 오용, 개조, 사고, 요소 노출, 변조, 불합리한 사용의 대상이 되거나 합리적이거나 필요한 방식으로 유지 관리되지 않은 제품.
- Hunter 서비스 센터를 통해 구입하고 더 이상 기계 보증이 적용되지 않는 교체 부품은 6개월 동안 보증됩니다.

보증 청구가 있는 경우 지역 공인 Hunter 서비스 담당자에게 연락해야 합니다. 품목을 보증 대상으로 고려하려면 검사 및 평가를 위해 Hunter Engineering Company 에 반품해야 합니다. 이것은 화물 선불 기준으로 이루어져야 합니다. 당사의 검사 후 제품에 결함이 있는 것으로 판명되고 지정된 기간 내에 있을 경우 추가 비용 없이 해당 항목을 수리하거나 교체해 드립니다.

이것은 새 장비에 대한 Hunter Engineering Company의 유일한 보증입니다. Hunter Engineering Company는 법이 허용하는 범위 내에서 다른 모든 보증을 부인합니다. 이 명시적 보증과 상품성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 묵시적 보증은 보증 기간을 초과하여 연장되지 않습니다. Hunter Engineering Company는 사업 손실을 포함하지 이에 국한되지 않는 모든 우발적 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

우리는 누구에게도 우리 제품에 대한 다른 책임을 맡길 권한을 부여하지 않습니다. 남은 보증은 구매자의 이름, 주소, 전화 번호 및 장비 일련 번호를 다음 주소로 전달하여 후속 구매자에게 이전될 수 있습니다.

추가 정보는 [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com)에서 문서 라이브러리를 참조하십시오.

## 최종 사용자 라이선스 계약

장비 및 운영 소프트웨어의 사용은 최종 사용자 라이선스 계약("EULA") 조건에 대한 동의를 의미합니다. 전체 EULA는 아래 QR 코드를 스캔하여 찾을 수 있습니다.



## 환경 정보

다음 폐기 절차는 데이터 플레이트에 X 표시가 있는 쓰레기통 기호가 있는 기계에만 적용됩니다. 전기전자제품폐기물(WEEE).

이미지 8.

본 제품에는 적절히 폐기하지 않을 경우, 환경과 인간의 건강에 유해할 수 있는 물질이 포함되어 있을 수 있습니다.

따라서 이러한 물질을 방출을 방지하고 천연자원 이용을 개선하기 위해 다음의 정보가 제공됩니다.

전기 및 전자 장비는 절대 일반 가정용 쓰레기로 버려서는 안 되며, 적절한 처리를 위해서는 별도로 수거해야 합니다. 제품과 이 페이지에 있는 X자 표시가 있는 휴지통 기호는 사용자가 제품의 수명이 끝날 때 적절한 방식으로 폐기해야 함을 상기시켜 줍니다.

이러한 방식으로 제품에 함유된 유해물질의 무단 처리 또는 환경 또는 인간의 건강에 유해할 수 있는 요소의 부적절한 사용을 방지할 수 있습니다. 뿐만 아니라 이들 제품에 함유된 다양한 물질의 회수, 재활용, 재사용을 돕습니다. 저기 및 전자 제조업체와 유통업체는 이러한 목적으로 해당 제품에 대한 적절한 수거 및 처리 시스템을 갖추어야 합니다.

제품의 유효 수명이 끝날 때 공급업체에 연락해서 폐기 절차에 관한 정보를 요청하십시오. 본 제품을 구매할 때 공급업체가, 구매한 제품과 동일 유형이고 같은 기능을 수행할 경우, 마모된 다른 기기를 무상으로 반환할 수 있다는 정보를 안내해드릴 수 있습니다.

상기 설명된 것과 다른 방식으로 제품을 폐기할 경우, 제품을 폐기하는 국가에서 실시하는 국내 규정에 따라 벌금이 부과됩니다. 환경 보호를 위해 권장되는 추가적인 대책으로는 제품의 내/외부 포장재의 재활용, 사용한 배터리의 적절한 폐기(제품 안에 포함된 경우만 해당) 등이 있습니다. 전기 및 전자 장비 제조에 사용되는 천연자원의 양을 줄이고, 제품 폐기를 위한 매립지 사용을 최소화하고, 삶의 품질을 개선하고, 잠재적인 유해물질이 환경에 방출되지 않도록 하기 위해서는 사용자의 도움이 무엇보다도 중요합니다.

# NORSK

## Komme i gang

### Innledning

Denne brukerhåndboken gir driftsinstruksjoner og informasjon som er nødvendig for å bruke dekkskifteren Maverick Tire Changer.

Eieren og ledelsen er ene og alene ansvarlig for å holde et register over hvem av personalet som har fått opplæring.

Denne håndboken forutsetter at teknikerne allerede har fått opplæring i grunnleggende prosedyrer for skifte av dekk.


### Selskapsinformasjon


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com


### For din egen sikkerhet

#### Faredefinisjoner

Se opp for disse symbolene:

 Fare eller farlig fremgangsmåte som kan føre til mindre personskade eller skade på produkt eller eiendom.

 Fare eller farlig fremgangsmåte som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

 Overhengende fare som vil resultere i alvorlig personskade eller død.

Disse symbolene identifiserer situasjoner som vil kunne være til skade for deg og/eller utstyret.

#### Viktige sikkerhetsinstruksjoner – elektrisk

Ikke bruk utstyr med en skadet ledning eller utstyr som har falt i gulvet eller blitt skadet, før det har blitt undersøkt av en servicerepresentant fra Hunter.


Hvis det er nødvendig å bruke en skjøteledning, må du bruke en ledning med like god eller bedre kapasitet enn utstyret. Ledninger med lavere kapasitet kan bli overopphetet. Legg ledningen slik at ingen kan snuble eller trekke i den.

Ikke bruk ledningen til å trekke støpselet ut av kontakten. Ikke la ledningen henge over en kant eller komme i kontakt med vifteblader eller varme manifolder.

Sørg for at den elektriske kretsen og kontakten er skikkelig jordet.

For å redusere risikoen for elektrisk støt må du ikke bruke utstyret på våte overflater eller utsette det for regn.

Før du tar den i bruk, må du se til at den elektriske kretsen som brukes, har samme spenning og motstand som det som er merket på utstyret.

 IKKE ENDRE STRØMSTØPSELET. Å sette støpselet inn i en strømkrets det ikke er beregnet på, vil skade utstyret og kan resultere i personskade.


Når det utføres service på Maverick-maskinen, må strømmen være frakoblet ved å koble strømledningen fra stikkkontakten. Pass på at strømbryteren på Maverick-enheten er i Av-posisjon ("O"-posisjon), før du plugges strømledningen inn i stikkkontakten.


#### Viktige sikkerhetsinstruksjoner – drift


For å redusere brannfaren skal du ikke bruke utstyret nær åpne beholdere som inneholder lettantennelige væsker (bensin). Les og følg alle advarsels- og faremerker som sitter på utstyret og verktøyet. Misbruk av dette utstyret kan forårsake personskade og forkorte levetiden til utstyret. Alle instruksjoner skal til enhver tid oppbevares sammen med enheten. Hold alle dekaleringer, merker og varsler rene og synlige. For å hindre ulykker og/eller skade på dekkskifteren må du kun bruke anbefalt tilbehør. Utstyret må bare brukes som beskrevet i denne håndboken. Aldri stå på dekkskifteren. Bruk skliskre sko når du bruker dekkskifteren. Hold hår, løse klær, slips, smykker, fingre og alle kroppsdeler unna bevegelige deler. BRUK ALLTID OSHA-GODKJENTE VERNEBRILLER. Brillen som bare har støtsikre linser, er IKKE vernebriller.


### Viktige sikkerhetsinstruksjoner – dekkskifteren

Les og følg alle advarsels- og faremerker som sitter på utstyret og verktøyet. Les og forstå alle instruksjoner før du tar i bruk maskinen.

 Følgende trykkgrenser må ikke overskrides:  
TILFØRSELSLINJETRYKK (fra kompressor) 175 PSI (12 bar)  
BRUKSTRYKK (mål på regulator) 145 PSI (9,9 bar)  
VULSTPLASSERINGSTRYKK (mål på skjerm) 40 PSI (2,8 bar)


 Sett aldri et dekk på en felg som ikke har samme diameter (f.eks. et 16½ tommers dekk plassert på en 16 tommers felg).

 Etter at luftslangetrykket har falt, hev ALLTID hjulheisepedalen for å hindre at hjulheisen heves for raskt i første operasjon.

 Aktiver oppblåsningsdysen kun når du setter vulsten på plass.

Slipp ut lufttrykk fra systemet før du kobler fra lufttilførselsslengen eller andre luftkomponenter. Luft lagres i et reservoar for bruk ved opppumping av dekk. Lufttrykk kan tappes fra systemet ved å dra opp en knapp plassert på toppen av regulatoren og deretter vri den mot klokken.


Ikke aktiver oppblåsningsdysen hvis dekket ikke er ordentlig festet fast med klemmer. Ikke bruk dekkskifteren (TC) med utslitte gummi- eller plastikkdelene. Hjul som har lavtrykkssensorer eller spesielt dekk- eller felgdesign, trenger muligens spesielle fremgangsmåter. Se produsentens servicehåndbok.

 **LYDSVARSEL** Støyen fra deflasjonsfasen, støyen i perlebruddfasen og støyen ved innsetting av perleseter tas ikke i betraktning for støytutslippdeklarasjonen fordi de ikke er en del av maskinens drift, men de er mer støyende enn selve maskinen. Erfaring viser at det A-veide emisjonslydtryknivået på operatørplassen for disse operasjonene kan være så høyt som 85 dB. For å unngå risiko for hørselsskade, eller annen fysiologisk forstyrrelse, skal det følgelig brukes hørselsvern ved A-veid lydtryknivå over 80 dB og i disse tre fasene.

### Forholdsregler for strømkilde

Maverick-maskinen er beregnet på bruk med en strømkilde på 230 VAC +10 % / -15 %, 1 fase, 20 amp 50/60 Hz, strømledning har NEMA 20 amp-kontakt, L6-20P, mellom lederne på strømledningen.

Bilde 1.

 En beskyttende jordingsforbindelse gjennom jordlederen i strømledningen er nødvendig for sikker bruk. Bruk en strømledning som er i god stand.

### Utstyrsspesifikasjoner








TCM – STEDKRAV	
Spenning:	208–230 VAC, 1 Ph, 3 kW. NEMA L6-20 plugg levert
Krav til lufttilførsel	8,6 ± 1,7 bar
Vekt	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Bredde (B)	1346 mm
Høyde (H)	1955 mm
Dybde (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Dybde (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM – VIKTIGE SPESIFIKASJONER	
Påsettings-/avtagningsverktøy	Polymer uten spake
Klemmetype	Sentrer med hurtigklemme
Vulstløsnetype	Øvre/nedre rulle
Match-påsetting mulig	Ja
Felgdiameterområde	254 mm–863 mm
Maksimal dekkdiameter	1270 mm
Maksimal hjulbredde	381 mm
Driv	Variabel opptil 17 opm CW/CCW Moment: 949 Nm

Bilde 2.



## Symbolforklaring

Disse symbolene kan finnes på utstyret.

	Vekselstrøm.
	Jordklemme.
	Beskyttende lederklemme.
	PÅ/AV-stilling (strømforsyning)
	Fare for elektrisk støt.
	Av/på-bryter.
	Ikke beregnet på oppkopling mot offentlige telekommunikasjonsnettverk.

## Diagram over utstyrskomponenter

Bilde 3.

A) Verktøyhode uten spak	B) Vulstpressearm
C) Påsettings-/avtagningsruller	D) Hurtigklemmer
E) Hjulstøtteplate	F) Hjulløfteplattform
G) Kontrollkonsoll	H) Oppblåsningsdyse
I) Oppbevaringsområde	J) Dekkroteringspedal
K) Hjulheispedal	L) Hjulheispedalsett

## Grunnleggende bruk

### Diagram over kontrollkonsoll

Bilde 4.


A) Nødstart/-stopp
B) <b>Verktøyhodejustering</b> Skyv opp for å heve verktøyarmen Skyv ned for senke verktøyarmen Skyv til venstre (grønn) for å senke kroken Skyv til høyre (gul) for å heve kroken
C) Trykk på + for å øke trykk Trykk på - for redusere trykk
D) <b>Automatisk opppumpingsknapp</b> For å starte automatisk opppumpingssekvens trykker du én gang på maksimalt trykk: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Justering av hjulstørrelse</b> Flytter hjulstøttestativet ut eller inn Skyv til venstre (ut) for større hjul Skyv til høyre (inn) for mindre hjul
F) <b>Øvre rullearm</b> <b>Nedre rullearm</b> Skyv opp for å heve armene Skyv ned for å senke armene Skyv til venstre for å merke, til høyre for å fjerne merket <i>merkebevegelse er fast på 19,05 mm</i>
G) Metrisk alternativ
H) <b>Manuell psi-justering</b> <i>trykk på + hold for å blåse opp manuelt</i> <i>Merk: lufttrykket er begrenset til 4,14 bar (60 psi)</i>

## PEDALKONTROLLER FOR HJULHEIS og SENTERSTØTTE

Bilde 5.

A) <b>for å heve hjulheisen</b> Løft pedal opp
B) <b>for å senke hjulheisen</b> Trykk pedal ned
C) <b>for å rotere mot klokken</b> Løft pedal opp
D) <b>for å rotere med klokken</b> Trykk pedal ned

### Avtagning av dekk fra felg

	Hvis hjulet har en TPMS-sensor montert, skal denne sensoren være under øvre ruller når du setter inn verktøyhodet. Dette vil forhindre verktøyhodet fra å berøre sensoren. Se sikkerhetsmerke for korrekt TPMS-plassering før avmontering.
---	--

Senk verktøyhode i posisjon slik at en liten åpning forblir over SmartSet-indikatormerket (vist i bilde 7. Merke: 128-1944-2).

Bilde 6.

Mens øvre rulle legger trykk på dekket, bringer du verktøyhodet ned, fører det inn mellom vulsten og felgen, og roterer dekket mens du gjør dette for å lette på trykket.


Bilde 7.

Anbefalt høyde for verktøyhode
--------------------------------

	<b>IKKE ROTER</b> når du hever verktøykroken. Pass på at verktøyhodet støtter felgkanten før du roterer, ved avtagning av øvre vulst.
---	---

## Vedlikehold

### Vedlikeholdsplan

	Du må ikke spyle eller høytrykksspyle dekkskifteren.
---	--

Tilstrekkelig forsiktighet og vedlikehold er nødvendig for å sikre at dekkskifteren fungerer som den skal. Tilstrekkelig forsiktighet vil også sikre at felgene og dekkene ikke skades ved påsettings-/avtagningsprosessen.

Vedlikeholdsplan	Utfør følgende vedlikehold
<b>Daglig</b>	Skrub av strømmen til dekkskifteren ved arbeidsdagens slutt. Du må i det minste trykke på nødstoppbryteren. Aldri la en hjulenhet sitte på dekkskifteren over natten. Fjern alltid alle sett og sikre at verktøy legges på plass. Sjekk for slitte og skadede gummi- og nylonkomponenter som skal byttes ut for å hindre at skade oppstår. Bytt ut slitte deler ved behov (gummiputer og -blokker, ruller og påsettings-/avtagningshode). Rengjør alle områder som berører felgen eller dekkene, for å hindre riper på felgen.
<b>Ukentlig</b>	Rengjør dekkskifteren med en tørkeklut eller støvsuger. Ikke rengjør med eller bruk trykkluft, som kan blåse smuss inn mellom bevegelige deler. Ikke bruk løsemidler for å rengjøre trykkregulator/oljeenhet.
<b>Årlig</b>	Skrifte hydraulikkolje og filter én gang i året. Kontakt din Hunter-servicerepresentant for denne servicen.
<b>Periodevis</b>	Sjekk for løse bolter og stram til per spesifikasjoner. Ta kontakt med din Hunter-servicerepresentant for informasjon.

# Garantiinformasjon

Hunter Engineering Company garanterer at nytt utstyr er fritt for defekter i materiale og utførelse under normale bruksforhold i en periode på tre (3) år fra datoen for installasjon. Unntak for denne garantien er oppført nedenfor:

- Feltarbeid er dekket under denne garantien for en periode på opptil seks (6) måneder.
- ADASLinkTM-enheten har en garanti på ett (1) år og forblir under garantien så lenge abonnementet fortsettes etter den tid.
- DAS 3000-enheter, inkludert elektroniske kretskort, har en garanti på ett (1) år.
- Skrivere har en garanti på ett (1) år.
- Vanlige forbruksvarer og bruksgjenstander er ikke dekket. Unntaket er batterier; de er garantert for en periode på seks (6) måneder.
- Produktet som er blitt utsatt for misbruk, feilbruk, endringer, uhell, er blitt utsatt for elementene, tuklet med, urimelig bruk eller er ikke blitt vedlikeholdt på en rimelig eller nødvendig måte.
- Reservedeler som er kjøpt via Hunters servicesenter og ikke lenger er dekket av maskingarantien, er garantert for en periode på seks (6) måneder.

I tilfelle garantikrav vil det være nødvendig å ta kontakt med din lokale, autoriserte Hunter-servicerepresentant. For at en enhet skal kunne vurderes for garanti, må den sendes tilbake til Hunter Engineering Company for inspeksjon og vurdering. Dette må gjøres med en forhåndsbetalt frakt-metode. Hvis produktet etter inspeksjon faktisk viser seg å være defekt, og det er innenfor tidsrammen spesifisert, vil vi reparere eller erstatte produktet uten ekstra kostnader.

Dette er den eneste garantien Hunter Engineering Company gir for nytt utstyr. Hunter Engineering Company frasier seg alle andre garantier i den grad tillatt ved lov. Den uttrykte garantien og enhver implisitt garanti for gangbarhet og egnethet for bestemte formål, skal ikke gjelde utover garantiperioden. Hunter Engineering Company er ikke ansvarlig for utilsiktede skader eller følgeskader, inkludert, men ikke begrenset til, forretningsmessige tap.

Vi autoriserer ikke noen personer til å påta seg for oss noe annet ansvar med produktene våre. Gjenstående garantier kan overføres ved videresalg, ved å videresende kjøpers navn, adresse, telefonnummer og utstyrets serienummer til:

Se dokumentbiblioteket vårt på [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) for flere detaljer.

## Sluttbrukerlisensavtale

Bruk av utstyr og dets operative programvare er en bekreftelse på samtykke til vilkårene i sluttbrukerlisensavtalen ("EULA"). Hele EULA finner du ved å skanne QR-koden nedenfor.



## Miljøinformasjon

Følgende avhendingsprosedyre skal utelukkende brukes på maskinene som har symbolet med overkrysset søppelkasse på dataskiltet. Avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Bilde 8.

Dette produktet kan inneholde stoffer som kan være farlige for miljø og helse om dem ikke avhendes på korrekt måte.

Følgende informasjon oppgis derfor for å forhindre utslipp av disse stoffene og for å forbedre bruken av naturlige ressurser.

Elektrisk og elektronisk utstyr skal aldri kastes som husholdningsavfall, men skal leveres til et egnet anlegg for korrekt avhending. Søppelkassesymbolet med strek over, som er plassert på produktet og på denne siden, er en påminnelse til brukeren om at produktet skal avhendes på egnet måte ved endt levetid.

På denne måten er det mulig å forhindre at ikke en ikke-spesifikk behandling av stoffene i disse produktene, eller feil bruk av disse, eller feil bruk av tilhørende deler, blir farlig for miljø og helse. I tillegg bidrar dette til å berge, resirkulere og gjenbruke mye av materialene fra disse produktene.

Produsenter og forhandlere av elektriske og elektroniske produkter oppretter derfor innsamlings- og behandlingssystemer for disse produktene.

På slutten av produktets levetid tar du kontakt med leverandøren din for informasjon om avhendingsprosedyrer. Når du kjøper dette produktet, vil leverandøren også informere deg om at du vederlagsfritt kan returnere et eventuelt utslitt apparat, gitt at dette er av samme type og har hatt de samme funksjonene som produktet du kjøper.

Eventuell avhending av produktet som har blitt brukt på en annen måte enn det som er beskrevet ovenfor, vil være underlagt sanksjoner i henhold til de nasjonale reglene som gjelder i landet hvor produktet avhendes.

Ytterligere tiltak for miljøbeskyttelse anbefales: Resirkulering av intern og ekstern produktemballasje og korrekt avhending av brukte batterier (kun hvis de er i produktet).

Ditt bidrag er avgjørende for å redusere mengden naturlige ressurser som brukes for å produsere elektrisk og elektronisk utstyr, minimere bruken av avfallsdepot for produktavhending og forbedre livskvaliteten ved å forhindre at potensielle farlige stoffer slippes ut i naturen.

# POLSKI

## Wskazówki wstępne

### Wprowadzenie

Niniejszy podręcznik dostarcza instrukcje użytkowania i informacje wymagane do obsługi urządzenia do wymiany opon Maverick.

Właściciel lub kierownictwo zakładu ponoszą wyłączną odpowiedzialność za przechowywanie dokumentacji dotyczącej szkoleń personelu.

Niniejszy podręcznik zakłada, że technik został już przeszkolony w zakresie podstawowych procedur wymiany opon.

### Informacje dotyczące korporacji


Hunter Engineering Company


www.hunter.com


### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

#### Definicje ryzyka

Należy zapoznać się z tymi symbolami:

 Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, które mogą spowodować lekkie obrażenia ciała lub zniszczenie produktu bądź mienia.

 Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, grożące poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

 Bezpośrednie zagrożenia poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Te symbole określają sytuacje, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo pracowników i/lub spowodować uszkodzenie sprzętu.

### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa – elektryczność

Nie używać sprzętu z uszkodzonym przewodem zasilającym lub sprzętu, który został upuszczony bądź uszkodzony, przed sprawdzeniem go przez przedstawiciela serwisu firmy Hunter.


W przypadku, gdy istnieje konieczność skorzystania z przedłużacza, należy użyć przewodu o prądzie znamionowym równym lub wyższym niż wymagany dla tego sprzętu. Przewody o niższej wartości mogą się przegrzewać. Ułożyć przewód tak, aby nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazda sieciowego.

Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód. Nie pozwalać, aby przewód wisiał nad krawędzią lub dotykał skrzydeł wentylatora lub gorących rur.

Należy sprawdzić, czy obwód zasilania elektrycznego i gniazdo są prawidłowo uziemione.

W celu zminimalizowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach lub w miejscach narażonych na opady deszczu.

Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić, czy napięcie i natężenie w obwodzie zasilania elektrycznego odpowiada opisowi na tabliczce znamionowej sprzętu.

 NIE ZMIENIAĆ WTYCZKI ELEKTRYCZNEJ. Podłączenie wtyczki elektrycznej do niewłaściwego obwodu zasilania może spowodować uszkodzenie sprzętu i obrażenia ciała.


Podczas serwisowania urządzenia Maverick należy odłączyć zasilanie poprzez wyjęcie przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego. Przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego upewnić się, że wyłącznik zasilania Maverick jest wyłączony (pozycja „O”).


### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa – użytkowanie


W celu zminimalizowania ryzyka pożaru nie należy używać urządzenia w sąsiedztwie otwartych pojemników z cieczami łatwopalnymi (np. benzyną). Należy przeczytać i przestrzegać treści zapisanych na etykietach ostrzegawczych, umieszczonych na sprzęcie i narzędziach. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i skrócić czas eksploatacji sprzętu. Przechowywać wszystkie instrukcje na stałe razem z urządzeniem. Utrzymywać wszystkie naklejki i etykiety z uwagami w czystości, tak aby były one widoczne. Aby zapobiec wypadkom i/lub uszkodzeniom urządzenia do wymiany opon, używać tylko zalecanych akcesoriów. Używać sprzętu tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Wyposażenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym podręczniku. Nie wolno stawać na urządzeniu do wymiany opon. W trakcie obsługi urządzenia do wymiany opon nosić obuwie zabezpieczające przed poślizgiem. Włosy, luźne części ubrania, krawaty, biżuterię, palce i wszystkie części ciała utrzymywać z dala od wszystkich części ruchomych. ZAWSZE NOSIĆ OKULARY OCHRONNE BHP. Okulary posiadające tylko szkła odporne na uderzenia NIE są okularami zapewniającymi bezpieczeństwo.


### Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa – urządzenie do wymiany opon

Należy przeczytać i przestrzegać treści zapisanych na etykietach ostrzegawczych, umieszczonych na sprzęcie i narzędziach. Przed uruchomieniem tej maszyny należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje.

 Nie przekraczać podanych wartości granicznych ciśnienia: CIŚNIENIE PRZEWODU DOPROWADZANIA POWIETRZA (z kompresora) (12 barów)  
CIŚNIENIE ROBOCZE (wskaźnik na regulatorze) 9,9 bara  
CIŚNIENIE OSADZANIA STOPEK (wskaźnik ciśnienia na ekranie) 40 PSI (2,8 bara)


 Nie wolno montować opony na obręczy o innej średnicy niż opona (np. montaż opony o średnicy 16,5 cala na obręczy o średnicy 16 cali).

 Po utracie ciśnienia w przewodzie pneumatycznym ZAWSZE podnieść pedał podnoszenia koła, aby zapobiec szybkiemu podnoszeniu się koła podczas pierwszej operacji.

 Uruchamiać dyszę pompy sprężarkowej wyłącznie podczas osadzania stopki.

Przed odłączeniem przewodu doprowadzania powietrza lub innych elementów pneumatycznych zmniejszyć ciśnienie powietrza w systemie. Elementy do pompowania wykorzystują powietrze znajdujące się w specjalnym zbiorniku. Aby zmniejszyć ciśnienie powietrza w systemie, należy pociągnąć do góry pokrętko znajdujące się w górnej części regulatora i obrócić je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.


Nie wolno uruchamiać dyszy pompy sprężarkowej, jeżeli opona nie jest prawidłowo zaciśnięta. Nie używać urządzenia do wymiany opon, jeżeli jego gumowe lub plastikowe elementy są zużyte. W przypadku kół wyposażonych w czujniki niskiego ciśnienia w oponach lub specyficznych opon i obręczy mogą być wymagane specjalne procedury. Należy zapoznać się z instrukcjami serwisowymi dostarczonymi przez producenta.

 **OSTRZEŻENIE DŹWIĘKOWE** Hałas fazy deflacji, hałas fazy pęknięcia stopki i hałas fazy osadzania stopki nie są brane pod uwagę przy deklaracji emisji hałasu, ponieważ nie są częścią działania maszyny, są jednak głośniejsze niż sama maszyna. Doświadczenie pokazuje, że poziom ciśnienia akustycznego emisji ważony A na stanowisku operatora podczas tych operacji może wynosić nawet 85 dB. W związku z tym, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu lub innych zaburzeń fizjologicznych, w przypadku poziomu ciśnienia akustycznego według skali A przekraczającego 80 dB podczas tych trzech faz należy nosić urządzenie chroniące słuch.

### Środki ostrożności podczas podłączania do źródła zasilania

Urządzenie Maverick jest zasilane prądem o napięciu ~230 V +10%/-15%, jednofazowym, o natężeniu 20 A i częstotliwości 50/60 Hz; przewód zasilający jest wyposażony w zabezpieczenie wtyku NEMA 20 A, L6-20P, między żyłami przewodu zasilającego.

Ilustracja 1.

 W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy niezbędne jest uziemienie ochronne, wykonane za pomocą przewodnika uziemiającego w przewodzie zasilającym. Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego będącego w dobrym stanie.

### Dane techniczne

TCM – WYMAGANIA	
DOTYCZĄCE MIEJSCA	
Napięcie:	208–230 V AC, 1 Ph, 3 kW. Dostarczona wtyczka NEMA L6-20
Wymagania dotyczące ciśnienia doprowadzania powietrza	8,6 ±1,7 bar
Masa	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Szerokość (Szer.)	1346 mm
Wysokość (Wys.)	1955 mm
Głębokość (Gł1 / Gł1w)	1168 mm / 1448 mm
Głębokość (Gł2 / Gł2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM – GŁÓWNE DANE TECHNICZNE	
Narzędzie do montażu i demontażu	Polimerowe bez dźwigni
Typ zacisku	Środek z szybkim zaciskiem

TCM – WYMAGANIA	
<b>DOTYCZĄCE MIEJSCA</b>	
Typ mechanizmu luzowania stopek	Górna/Dolna rolka
Funkcja optymalizacji montażu	Tak
Zakres średnicy obręczy	254–863 mm
Maksymalna średnica opony	1270 mm
Maksymalna szerokość koła	381 mm
Prędkość obrotowa silnika	Zmienna do 17 obr./min w prawo/w lewo Moment obrotowy: 700 ft-lbs (949 Nm)

Ilustracja 2.

## Objaśnienie symboli

Symbole te mogą znajdować się na sprzęcie.

	Prąd przemienny.
	Zacisk uziemienia.
	Zacisk przewodu ochronnego.
	Stan WŁ./WYŁ. (zasilanie)
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
	Przełącznik trybu gotowości.
	Nieprzewidziane dołączenia do publicznych sieci telekomunikacyjnych.

## Schemat elementów wyposażenia

Ilustracja 3.

A) Bezdźwigniowa głowica narzędziowa	B) Ramię dociskowe stopki opony
C) Rolki montażowe/demontażowe	D) Szybki zacisk
E) Płyta wspornika koła	F) Platforma do podnoszenia kół
G) Konsola kontrolna	H) Dysza do nadmuchiwania powietrza
I) Kabina do przechowywania	J) Pedał obrotu opony
K) Pedał podnośnika kół	L) Zespół pedału podnośnika kół

# Podstawowa obsługa

## Schemat konsoli sterowania

Ilustracja 4.

A) Awaryjne uruchamianie/zatrzymanie
B) <b>Regulacja głowicy narzędzia</b> Nacisnąć w górę, aby podnieść ramię narzędzia Nacisnąć w dół, aby opuścić ramię narzędzia Nacisnąć w lewo (zielony), aby opuścić hak Nacisnąć w prawo (żółty), aby podnieść hak
C) Nacisnąć +, aby zwiększyć ciśnienie Nacisnąć -, aby zmniejszyć ciśnienie
D) <b>Przycisk automatycznego pompowania</b> Aby rozpocząć sekwencję automatycznego napelniania, nacisnąć raz maksymalne ciśnienie: 2,8 bar (40 psi)

E) <b>Regulacja rozmiaru koła</b> Przesuwa podporę koła na zewnątrz lub do wewnątrz. Nacisnąć w lewo (na zewnątrz), aby uzyskać większe koła. Nacisnąć w prawo (do wewnątrz), aby uzyskać mniejsze koła
F) <b>Górne ramię rolki</b> <b>Dolne ramię rolki</b> Nacisnąć w górę, aby podnieść ramiona Nacisnąć w dół, aby opuścić ramiona Nacisnąć w lewo, aby wciąć, w prawo, aby usunąć wcięcie <i>skok wcięcia jest ustalony na 19,05 mm (0,75 cala)</i>
G) Opcja metryczna
H) <b>Ręczna regulacja psi</b> <i>nacisnąć + przytrzymać, aby napompować ręcznie</i> <i>Uwaga: ciśnienie pompowania jest ograniczone do 4,14 bar (60 psi)</i>

## STEROWANIE PODNOŚNIKIEM KOŁA I ŚRODKOWYM PEDAŁEM WSPOMAGAJĄCYM

Ilustracja 5.

A) <b>aby podnieść podnośnik koła</b> Podnieść pedał
B) <b>aby obniżyć podnośnik koła</b> Nacisnąć pedał
C) <b>aby obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara</b> Podnieść pedał
D) <b>aby obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara</b> Nacisnąć pedał

## Demontaż opony z felgi

	Jeśli koło ma zainstalowane czujniki TPMS, trzymać czujnik pod górną rolką podczas wkładania głowicy narzędzia. Zapobiegnie to kontaktowi głowicy narzędzia z czujnikiem. Przed demontażem zapoznać się z naklejką w celu prawidłowego umieszczenia TPMS.
--	---

Opuścić głowicę narzędzia na miejsce w taki sposób, aby pozostała niewielka szczelina nad wycięciem wskaźnika SmartSet (pokazanym na obrazie 7. Naklejka: 128-1944-2).

Ilustracja 6.

Gdy górna rolka dociska oponę, opuścić głowicę narzędzia i włożyć między stopkę a obręcz, obracając jednocześnie oponę, aby zmniejszyć napięcie.

Ilustracja 7.

Zalecana wysokość głowicy narzędzia
-------------------------------------

	<b>NIE WOLNO OBRACAĆ</b> podczas podnoszenia haka narzędziowego. Upewnij się, że głowica narzędzia opiera się o krawędź obręczy przed obróceniem podczas demontażu górnej stopki.
--	---

# Konserwacja

## Harmonogram konserwacji

	Urządzenia do wymiany opon nie wolno polewać wodą ani czyścić pod ciśnieniem.
--	---

Właściwa ochrona i konserwacja są niezbędne do zapewnienia prawidłowego działania urządzenia do wymiany opon. Stosowanie właściwej ochrony zapobiegnie również uszkodzeniu obręczy i opon podczas montażu i demontażu.

<b>Harmonogram konserwacji</b>	<b>Wykonywać poniższe procedury konserwacyjne</b>
--------------------------------	---

<b>Codziennie</b>	Wyłączyć zasilanie urządzenia do wymiany opon po zakończeniu pracy. Należy przynajmniej nacisnąć wyłącznik zatrzymania awaryjnego. Nie wolno zostawiać zespołu koła na urządzeniu do wymiany opon na noc. Należy zawsze zdjąć wszystkie zespoły i upewnić się, że narzędzia są ustawione w pozycji wyjściowej. Sprawdzić, czy gumowe i nylonowe elementy nie są zużyte ani uszkodzone i czy nie należy ich wymienić, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia. W razie potrzeby wymienić zużyte części (np. gumowe podkładki i bloki, rolki, głowicę do montażu i demontażu). Oczyszczyć wszystkie obszary, które stykają się z obręczami lub oponami, aby zapobiec porysowaniu obręczy.
<b>Raz na tydzień</b>	Oczyszczyć urządzenie do wymiany opon ręcznikiem lub przy użyciu odkurzacza. Nie wolno czyścić urządzenia przy użyciu sprężonego powietrza, ponieważ może to spowodować wdmuchiwanie zabrudzeń pomiędzy ruchome części. Nie wolno używać rozpuszczalników czyszczących do czyszczenia regulatora ciśnienia/olejarki.
<b>Co roku</b>	Dwa razy w roku należy wymienić płyn hydrauliczny i filtr. W celu przeprowadzenia serwisu należy skontaktować się z serwisantem firmy Hunter.
<b>Okresowo</b>	Dokręcić poluzowane śruby zgodnie ze specyfikacją. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisu firmy Hunter.

## Informacje o gwarancji

Firma Hunter Engineering gwarantuje, że nowy sprzęt będzie wolny od wad materiałowych i wykonania w normalnych warunkach użytkowania przez okres trzech (3) lat od daty instalacji. Wyjątki od tej gwarancji wymieniono poniżej:

- Praca w terenie jest objęta niniejszą gwarancją przez okres sześciu (6) miesięcy.
- Urządzenia ADASLink™ są objęte gwarancją na okres jednego (1) roku i pozostają na niej tak długo, jak długo będzie utrzymywana subskrypcja.
- Jednostki DAS 3000, w tym płytki elektroniczne, objęte są gwarancją na okres jednego (1) roku.
- Drukarki objęte są gwarancją na okres jednego (1) roku.
- Normalne materiały eksploatacyjne i elementy zużywające się nie są objęte gwarancją. Wyjątek stanowią akumulatory, na które udzielana jest gwarancja na okres sześciu (6) miesięcy.
- Produkt, który był przedmiotem nadużycia, niewłaściwego użytkowania, zmian, wypadku, wystawienia na działanie żywiołów, manipulacji, nieuzasadnionego użytkowania lub nie był konserwowany w rozsądny lub niezbędny sposób.
- Części zamienne zakupione za pośrednictwem Centrum Serwisowego firmy Hunter i nieobjęte gwarancją udzieloną na urządzenie są objęte gwarancją przez okres sześciu (6) miesięcy.

W przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych konieczne będzie skontaktowanie się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem serwisu firmy Hunter. Aby przedmiot został objęty gwarancją, musi zostać zwrócony do firmy Hunter Engineering Company w celu kontroli i oceny. Należy to zrobić na zasadzie przedpłaty za fracht. Jeśli po naszej kontroli produkt okaże się wadliwy i mieści się w określonych ramach czasowych, naprawimy lub wymienimy produkt bez dodatkowych kosztów.

Jest to jedyna gwarancja firmy Hunter Engineering Company udzielana w odniesieniu do nowego sprzętu. Firma Hunter Engineering Company zrzeka się wszelkich innych gwarancji w zakresie dozwolonym przez prawo. Niniejsza wyraźna gwarancja i wszelkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu nie wykraczają poza okres gwarancji. Firma Hunter Engineering Company nie ponosi odpowiedzialności za żadne przypadkowe lub wtórne szkody, w tym między innymi utratę możliwości prowadzenia działalności.

Nie upoważniamy żadnej osoby do przejmowania za nas jakichkolwiek innych zobowiązań związanych z naszymi produktami. Wszelka pozostała gwarancja może zostać przeniesiona na kolejnych nabywców poprzez przekazanie nazwiska, adresu, numeru telefonu i numeru seryjnego nabywcy na adres: Więcej informacji można znaleźć w bibliotece dokumentów na stronie [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Umowa licencyjna użytkownika końcowego

Korzystanie ze sprzętu i jego oprogramowania operacyjnego jest potwierdzeniem zgody na warunki Umowy licencyjnej użytkownika końcowego („EULA”). Całą umowę EULA można znaleźć, skanując poniższy kod QR.



## Informacje dotyczące ochrony środowiska

Poniższą procedurę utylizacji należy stosować wyłącznie w przypadku maszyn posiadających symbol przekreślonego kosza na tabliczce znamionowej. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE).

### Ilustracja 8.

Niniejszy produkt może zawierać substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Postępowanie zgodnie z poniższymi informacjami ma zapobiegać uwalnianiu wspomnianych substancji do środowiska oraz zapewnić lepsze wykorzystanie zasobów naturalnych.

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi; nienadające się do użycia urządzenia tego typu należy zbierać osobno i poddawać utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami. Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie i tej stronie stanowi przypomnienie dla użytkownika, że po zakończeniu eksploatacji produktu należy poddać go utylizacji zgodnie ze stosownymi procedurami.

Odpowiednia utylizacja ma zapobiegać sytuacjom, w których niewłaściwe obchodzenie się z substancjami zawartymi w takich produktach, niewłaściwe użycie produktów lub ich części będzie stanowić zagrożenie dla środowiska lub ludzkiego zdrowia. Ponadto odpowiednia utylizacja pozwala odzyskiwać materiały zawarte w takich produktach, poddawać je recyklingowi i używać ich ponownie.

Producenci oraz dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są odpowiedzialni za przeprowadzanie zbiórki i właściwą utylizację takich produktów.

Po zakończeniu eksploatacji produktu należy skontaktować się z jego dostawcą w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Podczas zakupu niniejszego produktu dostawca poinformuje o możliwości nieodpłatnego zwrotu urządzenia, którego eksploatacja została zakończona, o ile jest to urządzenie tego samego typu i o takich samych funkcjach, jakie oferuje zakupiony produkt.

Utylizacja produktu przeprowadzona w sposób inny niż wskazany powyżej będzie podlegała karze zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zostanie ona przeprowadzona.

Zaleca się także następujące dodatkowe środki ochrony środowiska: poddanie wewnętrznych i zewnętrznych części opakowania produktu recyklingowi oraz właściwa utylizacja zużytych baterii/akumulatorów (jeśli takie znajdują się w produkcie).

Pomoc użytkownika w tym zakresie wpływa zasadniczo na ograniczenie ilości zasobów naturalnych wykorzystywanych do wytwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zmniejszenie wykorzystania składników odpadów w procesie utylizacji produktu i poprawę jakości życia przez ograniczenie przedostawania się substancji niebezpiecznych do środowiska.

# PORTUGUÊS

## Iniciação

### Introdução

Este manual fornece instruções de funcionamento e informações necessárias para utilizar a Máquina de Trocar Pneus Maverick

A manutenção de registos do pessoal com formação é da exclusiva responsabilidade do proprietário e da administração.

Este manual destina-se a técnicos que já receberam formação em procedimentos de desmontagem de pneus.

### Informação empresarial

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### Para sua segurança

#### Definições de Perigo

Tenha atenção a estes símbolos:



Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos sem gravidade, danos no produto ou danos materiais.



Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos graves ou morte.



Perigos imediatos que provocarão ferimentos graves ou morte.

Estes símbolos identificam situações que podem ser prejudiciais para a sua segurança e/ou danificar o equipamento.

#### Instruções importantes relativas à segurança – Elétrica

Não opere o equipamento com um fio danificado ou equipamento que tenha sido derrubado ou danificado sem ter sido examinado por um Representante da Assistência da Hunter.

Se for necessário um cabo de extensão, deve utilizar um cabo com uma capacidade nominal igual ou superior à do cabo do equipamento. Os cabos com uma capacidade nominal inferior podem sobreaquecer. Disponha o cabo para evitar que as pessoas possam tropeçar no mesmo ou que este seja puxado acidentalmente.

Nunca puxe pelo cabo para desligar da tomada. Não deixe o cabo elétrico pendurado sobre arestas, nem que entre em contacto com as lâminas da ventoinha ou coletores quentes.

Verifique se o circuito de alimentação elétrica e o recetáculo estão corretamente ligados à terra.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilize o equipamento em superfícies molhadas ou expostas à chuva.

Antes de utilizar a máquina de equilibrar rodas, verifique se o circuito de alimentação elétrica é apropriado e tem a tensão e a amperagem iguais às indicadas no equipamento.



**NÃO ALTERE A FICHA ELÉTRICA.** Conectar a ficha elétrica a um circuito de alimentação inadequado causará danos ao equipamento e poderá resultar em ferimentos pessoais.

Ao efetuar a assistência à Máquina de Trocar Pneus Maverick, deve desligar a alimentação retirando a ficha do cabo elétrico da tomada elétrica. Certifique-se de que o interruptor de alimentação da Máquina de Trocar Pneus Maverick se encontra na posição Desligada (posição "O") antes de ligar o cabo elétrico à tomada elétrica.

#### Instruções importantes relativas à segurança – Operacional

Para reduzir o risco de incêndio, não utilize o equipamento próximo de recipientes abertos com líquidos inflamáveis (gasolina). Leia e cumpra todas as etiquetas de aviso e precauções afixadas no equipamento e nas ferramentas. A utilização incorreta deste equipamento pode provocar ferimentos e reduzir a vida útil do equipamento. Guarde sempre as instruções junto do equipamento. Mantenha todos os dícticos, etiquetas e avisos limpos e bem visíveis. Para prevenir a ocorrência de acidentes e/ou danos na Máquina de Trocar Pneus, utilize apenas os acessórios recomendados. Utilize o equipamento apenas da forma descrita neste manual. Nunca se coloque de pé em cima da Máquina de Trocar Pneus. Quando estiver a utilizar a Máquina de Trocar Pneus, utilize calçado de segurança antiderrapante. Mantenha o cabelo, roupas largas, gravatas, jóias, dedos e todas as outras partes do corpo afastadas das peças móveis. USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA APROVADOS PELA

OSHA. Óculos cujas lentes sejam apenas resistentes ao impacto NÃO são óculos de segurança.

#### Instruções importantes relativas à segurança – Máquina de Trocar Pneus

Leia e cumpra todas as etiquetas de aviso e precauções afixadas no equipamento e nas ferramentas. Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar esta máquina.



Não ultrapasse os limites de pressão seguintes:  
PRESSÃO DA CONDUTA DE FORNECIMENTO (do compressor)  
175 PSI (12 bar)  
PRESSÃO DE FUNCIONAMENTO (calibre no regulador) 9,9 bar  
PRESSÃO DE INSERÇÃO DO TALÃO (calibre no ecrã) 2,8 bar



**Nunca monte um pneu numa jante que não tenha o mesmo diâmetro (por ex., um pneu de 16 1/2 pol. montado numa jante de 16 pol.).**



**Após perda de pressão na linha de ar suba SEMPRE o pedal do elevador de rodas para impedir o elevador de rodas de subir rapidamente durante a primeira operação.**



Ative o bocal da bomba de ar apenas para inserir o talão.

Retire a pressão de ar do sistema antes de desligar a conduta de fornecimento de ar ou outros componentes pneumáticos. O ar é armazenado num reservatório para funcionamento dos componentes de enchimento. A pressão de ar pode ser retirada do sistema, puxando para cima o botão localizado na parte superior do regulador e, em seguida, rodando-o no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Não ative o bocal da bomba de ar se o pneu não estiver devidamente bloqueado. Não utilize a Máquina de Trocar Pneus com peças de borracha ou plástico desgastadas. As rodas equipadas com sensores de pressão baixa nos pneus ou os designs especiais dos pneus e das jantes podem exigir determinados procedimentos. Consulte os manuais de assistência do fabricante.



**AVISO SOM** O ruído da fase de deflação, o ruído da fase de rompimento do cordão e o ruído da fase de inserção do cordão não são considerados na declaração de emissão de ruído, pois não fazem parte do funcionamento da máquina, porém são mais ruidosos que a própria máquina. A experiência mostra que o nível de pressão sonora de emissão ponderado A na posição do operador para estas operações pode chegar a 85 dB. Consequentemente, para evitar o risco de danos à audição ou outras perturbações fisiológicas, no caso de um nível de pressão sonora ponderado A superior a 80 dB e durante estas três fases, deve ser usado um dispositivo de proteção auditiva.

#### Precaução relativa à fonte de alimentação

A Máquina de Trocar Pneus Maverick funciona com uma corrente monofásica de 230 Volts CA, +10%/-15%, de 20 amperes, alimentação de 50/60 Hz. O cabo de alimentação inclui uma ficha NEMA de 20 amperes, L6-20P, entre os condutores do cabo de alimentação.

Imagem 1.



**Para um funcionamento seguro, é essencial uma ligação à terra de proteção, efetuada através do condutor de terra do cabo de alimentação. Utilize apenas um cabo de alimentação em boas condições.**

## Especificações do equipamento

TCM – REQUISITOS DO LOCAL	
Tensão:	208-230 VCA, 1 Ph, 3 kW. Ficha NEMA L6-20 fornecida
Requisitos de fornecimento de ar	8,6 ± 1,7 bar
Peso	TCM: 476 kg / TCMW: 499kg
Largura (L)	1346 mm
Altura (A)	1955 mm
Profundidade (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Profundidade (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM – ESPECIFICAÇÕES CHAVE	
Ferramenta de montagem/desmontagem	Polímero Sem alavanca
Tipo de bloqueio	Central c/ engate rápido
Tipo de desaperto do talão	Cilindro superior/inferior
Capacidade de montagem correspondente	Sim
Intervalo do diâmetro da jante	254 mm – 863 mm
Diâmetro máximo do pneu	1270 mm
Largura máxima da roda	381 mm
Transmissão	Variável até 17 rpm CW/CCW Binário: 700 ft-lbs (949 Nm)

Imagem 2.

## Explicação dos símbolos

Estes símbolos podem ser apresentados no equipamento.

	Corrente alternada.
	Terminal de terra.
	Terminal condutor de proteção.
	Condição ON/OFF (Ligar/desligar) (Alimentação)
	Perigo de choque elétrico.
	Interruptor de espera.
	Não se destina a ser ligado à rede pública de telecomunicações.

## Diagrama de componentes do equipamento

Imagem 3.

A) Cabeça da ferramenta sem alavanca	B) Braço de pressão do talão
C) Cilindros de montagem/desmontagem	D) Engate rápido
E) Placa de suporte da roda	F) Plataforma do elevador de rodas
G) Consola central	H) Bocal da bomba de ar
I) Caixa de armazenamento	J) Pedal de rotação dos pneus
K) Pedal do elevador de rodas	L) Conjunto do pedal do elevador de rodas

## Operação básica

### Diagrama da consola central

Imagem 4.

A) Iniciar/Parar de emergência
B) <b>Ajuste da cabeça da ferramenta</b> Empurre para cima para subir o braço da ferramenta Empurre para baixo para baixar o braço da ferramenta Empurre para a esquerda (verde) para baixar o gancho Empurre para a direita (amarelo) para subir o gancho
C) Pressione + para aumentar a pressão Pressione - para diminuir a pressão
D) <b>Botão Enchimento Automático</b> Para iniciar uma sequência de enchimento automático, pressione uma vez a pressão máxima: 2,8 Bar (40 psi)
E) <b>Ajuste do tamanho da roda</b> Mova o suporte de apoio da roda para fora ou para dentro Empurre para a esquerda (fora) para rodas maiores Empurre para a direita (dentro) para rodas mais pequenas
F) <b>Braço do cilindro superior</b> <b>Braço do cilindro inferior</b> Empurre para cima para subir os braços Empurre para baixo para baixar os braços Empurre para a esquerda até ao entalhe, para a direita livremente <i>A deslocação até ao entalhe está fixa em 19,05 mm (0,75 pol.)</i>
G) Opção métrica
H) <b>Ajuste manual da psi</b> <i>Prima + ininterruptamente para encher manualmente</i> <i>Nota: A pressão de enchimento está limitada a 4,14 bar (60 psi)</i>

## CONTROLOS DE PEDAL DO ELEVADOR DE RODAS E DO SUPORTE CENTRAL

Imagem 5.

A) <b>Para subir o elevador de rodas</b> Levante o pedal para cima
B) <b>Para baixar o elevador de rodas</b> Empurre o pedal para baixo
C) <b>Para rodar no sentido anti-horário</b> Levante o pedal para cima
D) <b>Para rodar no sentido horário</b> Empurre o pedal para baixo

## Desmontar os pneus das jantes



Se a roda tiver sensores TPMS instalados, mantenha o sensor debaixo do cilindro superior ao inserir a cabeça da ferramenta. Isto impede a cabeça da ferramenta de entrar em contacto com o sensor. Consulte o autocolante para obter a indicação da colocação apropriada do sensor TPMS antes de desmontar.

Baixe a cabeça da ferramenta para a sua devida posição, de maneira a que permaneça uma pequena folga acima do entalhe do indicador SmartSet (apresentado na imagem 7. Autocolante: 128-1944-2).

Imagem 6.

Tendo o cilindro superior a pressionar para baixo no pneu, baixe a cabeça da ferramenta e insira-a entre o talão e a jante, e rode o pneu enquanto faz isto para aliviar a tensão.

Imagem 7.

Altura recomendada da cabeça da ferramenta



**NÃO RODE** enquanto está a subir o gancho da ferramenta. Certifique-se de que a cabeça da ferramenta envolve a extremidade da jante antes de rodar ao desmontar o talão superior.

# Manutenção

## Calendário de manutenção



Não utilize uma mangueira nem lave mecanicamente a Máquina de Trocar Pneus.

Os cuidados e manutenção adequados são necessários para assegurar que a Máquina de Trocar Pneus funciona devidamente. Os cuidados adequados garantem, igualmente, que as jantes e os pneus não são danificados durante o processo de montagem/desmontagem.

Calendário de manutenção	Realize as seguintes manutenções
<b>Diárias</b>	Desligue a corrente da máquina de desmontar pneus no final do dia de trabalho. No mínimo, carregue no interruptor de paragem de emergência. Nunca deixe um conjunto da roda na máquina de desmontar pneus durante a noite. Remova sempre todos os conjuntos e certifique-se de que todas as ferramentas regressam às respetivas posições iniciais. Verifique a existência de componentes de borracha e nylon gastos ou danificados que devem ser substituídos para evitar a ocorrência de danos. Substitua as peças gastas, conforme necessário (placas e blocos de borracha, rolos e cabeça de montagem/desmontagem). Limpe todas as áreas que estão em contacto com as jantes ou os pneus para evitar possíveis riscos na jante.
<b>Semanais</b>	Limpe a máquina de desmontar pneus com atalhados ou um aspirador. Não limpe com ar comprimido pois este pode projetar sujidade entre as peças móveis. Não utilize solventes de limpeza para limpar o regulador de pressão/lubrificador.
<b>Anuais</b>	Mude o fluido hidráulico e filtre uma vez por ano. Contacte o Representante da Assistência da Hunter para solicitar este serviço.
<b>Periódicas</b>	Verifique a existência de parafusos soltos e apertados de acordo com as especificações. Contacte um Técnico de Assistência da Hunter para obter mais informações.

## Informação relativa à garantia

A Hunter Engineering Company garante que o novo equipamento estará livre de defeitos de material e mão-de-obra sob condições normais de uso por um período de três (3) anos a partir da data de instalação. Exceções a esta garantia estão listadas abaixo:

- A mão-de-obra nas instalações é abrangida por esta garantia durante um período de seis (6) meses.
- As unidades ADASLink™ têm uma garantia de um (1) ano e permanecem sob garantia desde que seja mantida uma subscrição posteriormente.
- As unidades DAS 3000, incluindo as placas de circuito eletrónico, têm uma garantia de um (1) ano.
- As impressoras têm uma garantia de um (1) ano.
- Os consumíveis normais e itens de desgaste não estão abrangidos. A exceção são as baterias, que são abrangidas por esta garantia durante um período de seis (6) meses.
- Produtos que tenham sido sujeitos a abuso, utilização indevida, alterações, acidentes, exposição aos elementos, adulteração, utilização excessiva ou cuja manutenção não tenha sido efetuada de uma maneira razoável ou necessária.
- As peças de reposição compradas através do Centro da Assistência da Hunter e não mais cobertas pela garantia da máquina são garantidas por um período de seis (6) meses.

Na eventualidade de uma reivindicação da garantia, será necessário contactar o Representante da Assistência da Hunter autorizado local, para que um item seja considerado ao abrigo da garantia, deve ser devolvido à Hunter Engineering Company para fins de inspeção e avaliação. Isto deve ser efetuado numa base de frete pré-pago. Se, após a nossa inspeção, se determinar que o produto está defeituoso, e se encontra dentro do prazo especificado da garantia, será efetuada a reparação ou substituição do item sem quaisquer custos adicionais.

Esta é a única garantia da Hunter Engineering Company relativamente a novo equipamento. A Hunter Engineering Company exonera-se de todas as demais garantias na medida permitida por lei. Esta garantia expressa e quaisquer garantias implícitas de comercialização e adequação para um determinado objetivo não se prolongarão para além do período da garantia. A Hunter

Engineering Company não é responsável por quaisquer danos acidentais ou consequentes incluindo, entre outros, perda de negócios.

Não autorizamos nenhuma pessoa a assumir em nosso nome quaisquer outras responsabilidades relativamente aos nossos produtos. Qualquer garantia restante deve ser transferida para quaisquer compradores subsequentes. Para tal, deve encaminhar o nome, morada e telefone do comprador bem como o número de série do equipamento para:

Consulte a nossa biblioteca em [www.hunter.com](http://www.hunter.com) para mais detalhes.

## Contrato de licença de usuário final

O uso do equipamento e de seu software operacional é um reconhecimento de concordância com os termos do Contrato de Licenciamento de Usuário Final ("EULA"). Todo o EULA pode ser encontrado digitalizando o QR Code abaixo.



## Informações ambientais

O procedimento de descarte a seguir deve ser aplicado exclusivamente às máquinas que possuem o símbolo do lixo riscado em sua placa de dados. Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).

### Imagem 8.

Este produto poderá conter substâncias que podem ser perigosas para o ambiente e para a saúde humana se não forem eliminadas de forma adequada.

A informação seguinte é, portanto, fornecida para evitar a libertação destas substâncias e para melhorar a utilização de recursos naturais.

O equipamento elétrico e eletrónico nunca deverá ser eliminado juntamente com os resíduos municipais comuns mas deverá ser recolhido em separado para ser alvo de tratamento adequado. O símbolo com o caixote do lixo riscado, aplicado no produto e nesta página lembra o utilizador de que o produto deverá ser eliminado adequadamente no final do seu tempo de vida útil.

Desta forma, será possível evitar que um tratamento não específico das substâncias contidas nestes produtos ou a sua utilização inadequada, ou a utilização imprópria das suas peças possa ser perigoso para o ambiente ou para a saúde humana. Para além disso, ajuda a recuperar, reciclar e reutilizar muitos dos materiais contidos nestes produtos.

Fabricantes e distribuidores elétricos e eletrónicos definem uma recolha adequada e sistemas de tratamento para estes produtos por este motivo.

No final do tempo de vida dos produtos, contacte o seu fornecedor para obter informações sobre os procedimentos de eliminação. Ao adquirir este produto, o seu fornecedor irá, igualmente, informá-lo de que pode devolver-lhe outro equipamento gasto de forma gratuita, desde que seja do mesmo tipo e tenha oferecido as mesmas funções que o produto que acaba de adquirir.

A eliminação do produto efetuada de forma diferente da acima descrita poderá estar sujeita a penalizações e conformidade com a regulamentação nacional em vigor no país onde o produto é eliminado.

Recomendamos mais algumas medidas para a proteção ambiental: reciclagem das embalagens internas e externas do produto e uma eliminação adequada das pilhas gastas (apenas se contidas no produto).

A sua ajuda é crucial para reduzir a quantidade de recursos naturais utilizados para o fabrico de equipamento elétrico e eletrónico, minimizar a utilização de aterros para a eliminação de produtos e melhorar a qualidade de vida, evitando que substâncias potencialmente perigosas sejam libertadas para o ambiente.



# РУССКИЙ

## Начало работы

### Введение

Данное руководство предоставляет инструкции по эксплуатации и информацию по работе шиномонтажного станка Revolution™. Перед началом работы прочтите и внимательно изучите содержание настоящего руководства.


Ответственность за организацию технической подготовки персонала несет только владелец данного оборудования. Данное оборудование подлежит использованию только квалифицированным персоналом. Ответственность за ведение досье, прошедших соответствующую подготовку сотрудников, несут только владелец системы и руководство принявших их на работу компании.


Данное руководство предполагает наличие у техника базовых знаний по шиномонтажу.


### Ради Вашей безопасности

#### Предупреждающие символы

Внимательно отнеситесь к наличию следующих символов:


 Несоблюдение техники безопасности может привести к незначительной физической травме либо к повреждению продукции или иной собственности.

 Несоблюдение техники безопасности может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

 Повышенная опасность, игнорирование которой может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

Этими символами обозначаются ситуации, которые могут негативно повлиять на Вашу безопасность и/или привести к повреждению оборудования.

В дополнении появятся примечания:

 Информация относящаяся к специфичным этапам, процедурам или функциям.

### ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ


Прочитайте все инструкции перед использованием оборудования. Прочитайте и следуйте инструкциям и предупреждениям в сервисных, эксплуатационных и других документах продуктов, используемых со станком (т.е. производители автомобилей, шин и т.д.).

Не следует работать с оборудованием, имеющим поврежденный шнур питания, а также с оборудованием, которое подверглось падению или имеет повреждения, до тех пор, пока оно не будет осмотрено представителем сервисной службы компании Хантер Инжиниринг.


Когда оборудование не используется, всегда отключайте шнур его питания от электрической розетки. Никогда не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Вынимать вилку следует только взявшись за ее корпус.

В случае необходимости использования удлинителя допускается использование только тех удлинительных шнуров, которые рассчитаны на потребляемый оборудованием ток или на превышающий его. Шнуры, рассчитанные на меньший ток, могут перегреваться. Шнур следует уложить так, чтобы об него нельзя было споткнуться или случайно выдернуть его.

Следите за тем, чтобы цепь электропитания и электрическая розетка были надлежащим образом заземлены.

 Во избежание поражения электрическим током не следует устанавливать оборудование на влажную поверхность и подвергать его воздействию атмосферных осадков.

Перед началом работы убедитесь в том, что параметры напряжения и силы тока цепи электропитания соответствуют тем, на которые рассчитан станок.

 НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ВИЛКИ. Включение электрической вилки в несоответствующую ей цепь электропитания приведет к поломке оборудования и может стать причиной травмы.

Во избежание пожара не эксплуатируйте оборудование вблизи открытых емкостей с легковоспламеняющимися жидкостями (бензин).

Читайте нанесенные на оборудование предупредительные таблички и следуйте изложенным в них требованиям. Использование оборудования не по назначению может стать причиной травмы и сокращает срок службы станка.

Храните все инструкции постоянно рядом с агрегатом.

Содержите в чистоте все метки, таблички и надписи, чтобы их можно было легко увидеть.

Во избежание несчастных случаев и/или повреждения станка используйте только аксессуары рекомендованные компанией Хантер Инжиниринг.

Использовать оборудование следует только так, как описано в настоящем руководстве.

Никогда не вставляйте на станок.

Перед началом работы со станком наденьте надежную обувь, исключающую возможность скольжения.


Следите за тем, чтобы волосы, свободные части одежды, украшения, пальцы и другие части тела находились на удалении от всех движущихся частей.


**ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НОРМАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ.** Очки, имеющие только удароупорное стекло, НЕ являются защитными.


Не допускайте близости и контакта шнура электропитания с лопастями вентилятора и нагревающимися деталями.


Одевайте соответствующую поддержку спины при установке или снятии шины и/или обода со станка.


Красная кнопка "STOP" может быть использована для экстренной остановки.


 Не мойте оборудование водой.


 Держите руки и одежду на безопасном расстоянии от движущихся частей. Держите руки на безопасном расстоянии от роликов и зажимов во время их работы.

 Не опирайтесь на станок и держитесь на безопасном расстоянии во время накачки шины.


 Не превышайте указанных спецификаций пневмодавления:  
ПОСТАВЛЯЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ В ЛИНИИ (с компрессора) 175 PSI (12 bar)  
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ (прибор или регулятор) 100 PSI (6.9 bar)  
ДАВЛЕНИЕ ПОСАДКИ БОРТОВ (прибор на экране) 40 PSI (2.8 bar)


 Никогда не устанавливайте шину на обод отличного диаметра (к примеру 16,5 дюймовую шину на 16 дюймовый обод)


 Активируйте взрывную подкачку только при посадке бортов. Никогда не направляйте сопло взрывной подкачки на себя или других.

 Снимите колесо со станка и установите все инструменты в исходное положение в конце рабочего дня для предотвращения утечки гидравлической жидкости. Снимите колесо со станка и установите все инструменты в исходное положение в конце рабочего дня для предотвращения утечки гидравлической жидкости.

Стравите воздух из системы перед отсоединением пневмо линий и компонентов. Воздух запасается в резервуаре для эксплуатации компонентов пневмонакачки. Стравить воздух из системы можно поднятием вверх ручки на регуляторе и ее последующим поворотом против часовой стрелки.

 Не активируйте сопло взрывной подкачки при не должном зажиме колеса.

 Держите крепко сопло взрывной подкачки. Сопло дает отдачу и может ударить оператора при слабом удержании.

 Не используйте станок с изношенными резиновыми или пластиковыми деталями.

Колеса оборудованные датчиками TPMS или специальные шины и ободы могут требовать определенных процедур монтажа. Просмотрите сервисные инструкции производителя.



**ЗВУКОВОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Фазовый шум выпуска воздуха, фазовый шум разрушения борта и фазовый шум вставки борта в посадку не учитываются при составлении декларации об уровне шума, поскольку они не являются частью работы машины, однако они более шумные, чем сама машина. Опыт показывает, что уровень звукового давления излучения по шкале А на месте оператора при этих операциях может достигать 85 дБ. Следовательно, во избежание риска повреждения слуха или других физиологических нарушений в случае уровня звукового давления по шкале А более 80 дБ и во время этих трех фаз необходимо носить устройство защиты органов слуха.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ

### Электрические спецификации

Станок произведен для эксплуатации на определенном напряжении и силе тока.

Перед началом работы убедитесь в том, что параметры напряжения и силы тока цепи электропитания соответствуют тем, на которые рассчитан станок.



**НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ВИЛКИ.** Включение электрической вилки в несоответствующую ей цепь электропитания приведет к поломке оборудования и может стать причиной травмы.

Убедитесь, что цепь электропитания и розетка установлены с соответствующим заземлением.

Для предотвращения ущерба вызванного ударом электрического тока при обслуживании станка, вилка электрического шнура должна быть отсоединена от розетки.

При радио помехах, дисплей может мерцать – это нормально.

### Особые меры предосторожности / источник электропитания

Станок предназначен для эксплуатации от источника электричества 208-230 В переменного тока, 1 фаза, 22 ампер 50/60 Герц. Электрический кабель имеет вилку NEMA 30 amp, L6-20P, между проводником и электро-кабелем. Входящий в комплект поставки шнур питания имеет соединительный разъем с поворотным фиксатором NEMA L6-30P.

#### Изображение 1.

*Этот агрегат должен подключаться к ответвленной электрической сети на 30 А. Розетка электросети должна быть установлена рядом с оборудованием и легкодоступна. Решение всех вопросов, связанных с электропитанием, следует поручать только аттестованному электрику. Обратитесь к инструкции по установке станка.*

Обслуживайте данный станок регулярно как описано в разделе "Обслуживание" данного документа. Для получения дальнейшей информации свяжитесь с:

**Hunter Engineering Company**  
<http://www.hunter.com>

## Характеристики системы

Электрика (Северная Америка)	
Напряжение:	208-230 В переменного тока, 1 фаза, 50/60 Гц, вилка NEMA 30 А, L6-30P
Сила тока:	24 ампера
Мощность:	5520 Вт (пиковая)
Электрика (международная)	
Напряжение:	210-240 В переменного тока, 50 Гц, вилка NEMA 30 А, L6-30P
Сила тока:	24 ампера
Мощность:	5320 Вт (пиковая)
Пневматическая система	
Требования к давлению воздуха:	125 ± 25 фунтов на квадратный дюйм (8,6 ± 1,7 бар)
Приблизительное потребление воздуха:	1 SCFM (27 литров в минуту)
механический	
Зажимная система/скорость вращения:	Центр с быстрым зажимом и кулачковой пластиной / Переменная до 15 об / мин по часовой стрелке / против часовой стрелки
Крутящий момент:	875 фут-фунтов (1186 Нм)

Электрика (Северная Америка)	
Максимальный диаметр шины:	50 дюймов (1270 мм)
Максимальная ширина колеса:	15 дюймов (381 мм)
Диапазон диаметра обода:	12 дюймов - 30 дюймов (305 мм - 762 мм)
Гидравлический	
Гидравлическое давление:	1700 фунтов на квадратный дюйм (117 бар)
Гидравлический поток:	4,1 гал/мин (16 л/мин)
Атмосферные условия	
Температура:	От 0° C до +50° C
Относительная влажность:	до 95 % без конденсата
Высота над уровнем моря:	До 1829 м (6000 футов)

## Информация на табличках и их размещение

### Вид слева

Изображение 2.

### Вид справа

Изображение 3.

### Вид спереди

Изображение 4.

## Элементы системы

Изображение 5.

A) Ролик Нажимной Руки	B) Башмак Нажимной Руки
C) Ролик Верхнего Борта	D) Камера
E) Монтажная Головка	F) Узел Зажима Колеса
G) плита	H) Колесной Лифт / Ротационный Шпиндель
I) Фланцевая пластина	J) Сенсорный Экран
K) Джойстики Управления Инструментами	L) Взрывная Подкачка
M) Ролик Нижнего Борта	N) Ротационная Педаль
O) Колесной Лифт / Педаль Go	

## Компоненты сенсорного экрана

Изображение 6.

A) Процедурное Колесико	B) Всплывающее Меню
C) Зеленая Точка Определяет Текущий Выбор	D) Меню навигации
E) Панель управления процессами	F) Дисплей В Реальном Времени процессами
G) Размерности Обода И Управление Подкачкой	

## Электропитание и спецификации

### Включение и выключение питания

#### Нажимная кнопка питания

Шинномонтажный станок Revolution™ оборудован нажимной кнопкой питания расположенной справа на консоле сверху кнопки экстренной остановки. Используйте данную кнопку для процедур выключения и перезагрузки.



Для предотвращения потери данных всегда используйте нажимную кнопку сбоку консоли для включения и выключения станка.

#### Кнопка экстренной остановки



Нажатие кнопки экстренной остановки НЕ выключит компьютер и монитор.

Шинномонтажный станок Revolution™ оборудован расположенной ниже нажимной кнопкой питания справа на консоле кнопкой экстренной остановки. Нажмите на данную кнопку для немедленной остановки всех гидравлических функций, таких как вращение шпинделя, движение

головки и т.д. Вытяните кнопку для возобновления гидравлических функций.

Изображение 7.

A) Переключатель Электропитания	B) Епереключатель Экстренной Остановки
---------------------------------	--

После включения станка он проведет самопроверку и загрузит экранные объекты. Появится основной интерфейсный экран определяющий готовность станка к работе.

Изображение 8.

### Установка и обслуживание оборудования

Исталляция проводится исключительно авторизированным представителем сервисной службы.

В данном оборудовании нет деталей, которые оператор мог бы обслужить или починить сам. По всем вопросам, связанным с ремонтом, следует обращаться к уполномоченному представителю сервисной службы.

### Значение символов

На оборудование могут быть нанесены представленные ниже символы.

	Переменный ток.
	Клемма заземления.
	Клемма для защитного провода.
I	ON питание есть.
○	OFF питания нет.
	УГРОЗА поражения электрическим током.
	Выключатель режима готовности.
	Не предназначено для подключения к общественным телекоммуникационным сетям.

### Эксплуатация шиномонтажного станка Подъемник колеса/Педаль GO

Держите руки на безопасном расстоянии от обода, шины и роликов во время работы.

Во время обычной работы, педаль GO нажимается в большинстве случаев для окончания процедуры.

Отпускание педали GO временно приостанавливает текущую процедуру. Всплывающее меню на процедурном колесике может меняться позволяя другие опции.

В большинстве случаев нажатие педали GO приведет к возобновлению ранее приостановленной процедуры.

Для поднятия подъемника нажмите и удерживайте правую часть колеса.

Для опускания подъемника нажмите и удерживайте левую часть колеса. Как только шпindel вертикален, правая часть педали становится педалью GO - "ВПЕРЕД".

Если колесной лифт не вертикален, функция GO деактивируется до достижения шпинделя вертикального положения.

При не вертикальном шпинделе функция GO деактивируется.

Для проведения автоматизированных операций нажмите и отпустите правую часть педали. Это называется педаль GO.

Изображение 9.

A) Колесной Лифт Вниз	B) Колесной Лифт Наверх / Go
-----------------------	------------------------------

### Ротационная педаль

Для прокручивания шпинделя по часовой стрелке, нажмите и удерживайте ротационную педаль. Отпустите педаль при достижении колеса требуемого положения.

Для прокручивания шпинделя против часовой стрелке, поднимите и удерживайте ротационную педаль. Отпустите педаль при достижении колеса требуемого положения.

Держите руки на безопасном расстоянии от колеса и роликов во время их ротации.

Изображение 10.

A) Ротация	B) Вниз По Часовой Стрелке
C) Наверх Против Часовой Стрелке	

### Нажимные руки

Толкатели бортов помогает в шиномонтаже. Толкатели движутся в тандеме с монтажной головкой.

Изображение 11.

A) Ролик Нажимной Руки	B) Башмак Нажимной Руки
------------------------	-------------------------

### Джойстики управления инструментами

Используйте соответствующий инструменту джойстик для движения инструментов по опрциям утсановки диаметра, ручного управления и т.д.

Держите руки на безопасном расстоянии от колеса, роликов и других инструментов во время их работы.

Изображение 12.

## Уход и техническое обслуживание

### График обслуживания

Не мойте водой станок.

Для должной работы станка ему необходимо обеспечить уход и тех обслуживание. Своевременное тех обслуживание также будет гарантировать сохранность ободов и шины во время шиномонтажа.

#### Ежедневно

- Выключайте электропитание станка каждый день в конце рабочего дня. Как минимум нажимайте кнопку экстренной остановки.
- Никогда не оставляйте колесо на станке на ночь. Снимайте колеса со станка и удостоверьтесь, что все инструменты вернулись в исходное положение.
- Проверьте на поврежденные резиновые и пластиковые компоненты на замену. Смените износившиеся части по необходимости (резиновые подушки, ролики и шиномонтажная головка).
- Прочистите все поверхности касающихся обода или шины для предотвращения оцарапывания дисков.

#### Еженедельно

- Очищайте станок полотенцем или пылесосом. Не очищайте станок сжатым воздухом во избежании попадания пыли между движущимися частями.
- Не пользуйтесь растворителем для очистки регулятора давления/масленки.

#### Полугодично

- Меняйте гидравлическую жидкость и фильтр два раза в году.

#### Периодически

- Проверяйте на ослабленные болты и затягивайте их. Свяжитесь с Вашим сервис представителем для информации.

### Лицензионное соглашение конечного пользователя

Использование оборудования и его рабочего программного обеспечения является подтверждением согласия с условиями Лицензионного соглашения с конечным пользователем («EULA»). Полное лицензионное соглашение с конечным пользователем можно найти, отсканировав QR-код ниже.



## Информация по охране окружающей среды

Следующая процедура утилизации должна применяться исключительно к машинам, имеющим на табличке технических данных символ перечеркнутого мусорного бака. Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE)..

### Изображение 13.

Данный продукт может содержать вещества, которые могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека в случае ненадлежащей утилизации.

По этой причине предоставляется следующая информация, позволяющая предотвратить выброс этих веществ и оптимизировать использование природных ресурсов.

Запрещается утилизация электрического и электронного оборудования вместе с обычным бытовым мусором; такое оборудование подлежит отдельному сбору и соответствующей переработке. Символ с перечеркнутым мусорным баком, размещаемый на продукте и на данной странице, напоминает пользователю о том, что утилизацию продукта по окончании срока службы продукта следует выполнять надлежащим образом.

Это позволит предотвратить неправильную переработку веществ, содержащихся в данной продукции, или их ненадлежащее использование, или ненадлежащее использование их деталей, что ведет к угрозе для окружающей среды или здоровья человека. Кроме того, это помогает извлекать, перерабатывать и повторно использовать многие из материалов, содержащихся в данной продукции.

В этих целях изготовители и распространители электрического и электронного оборудования организуют специальные системы сбора и переработки для такой продукции.

По окончании срока службы продукта свяжитесь со своим поставщиком и узнайте информацию о процедурах утилизации. Когда вы приобретаете данный продукт, ваш поставщик также проинформирует вас о том, что вы можете вернуть ему другой отработавший прибор бесплатно, при условии, что этот прибор относится к тому же типу и выполнял те же функции, что и только что приобретенный продукт.

Утилизация данного продукта с отступлениями от порядка, описанного выше, ведет к наложению штрафов, предусмотренных государственными нормами, действующими в стране, где производится утилизация продукта.

Рекомендуется принимать дополнительные меры по защите окружающей среды: переработка внутренней и наружной упаковки продукта и надлежащая утилизация использованных батарей (только если они имеются в продукте).

Ваша помощь имеет огромное значение в сокращении объемов природных ресурсов, используемых для изготовления электрического и электронного оборудования, максимального снижения использования мусорных свалок для утилизации продукта и повышения качества жизни за счет предотвращения выброса потенциально опасных веществ в окружающую среду.

# ESPAÑOL

## Presentación

### Introducción

Este manual proporciona las instrucciones de funcionamiento y la información necesaria para utilizar la desmontadora de neumáticos Maverick.

El propietario del equipo, así como los encargados de la gestión de las instalaciones, serán los únicos responsables de llevar un registro del personal cualificado.

Este manual presupone que el técnico ya ha recibido la formación pertinente sobre los procedimientos básicos de sustitución de neumáticos.

### Información corporativa

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### Para su seguridad

#### Definiciones de peligro

Preste atención a los símbolos siguientes:



Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales leves o daños en el producto o la propiedad.



Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales graves o incluso la muerte.



Situaciones de riesgo inmediato que derivarán en lesiones personales graves o incluso la muerte.

Estos símbolos identifican situaciones que podrían ser perjudiciales para su seguridad o causar daños en el equipo.

#### Instrucciones de seguridad importantes: electricidad

No utilice el equipo si el cable de alimentación está dañado o si el equipo se ha caído o presenta daños hasta que un representante del servicio técnico de Hunter lo haya examinado.

Si fuera necesario utilizar un cable de prolongación, debe tener una intensidad de corriente igual o superior a la del equipo. Los cables con menos intensidad podrían sobrecalentarse. Coloque el cable de modo que no haya posibilidad de tropezar con él ni de desenchufarlo.

No tire nunca del cable para desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica. No deje que el cable cuelgue sobre ningún borde o filo ni que entre en contacto con las aspas del ventilador ni con colectores calientes.

Asegúrese de que el circuito de alimentación eléctrica y la toma de corriente disponen de una conexión a tierra adecuada.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilice el equipo en superficies húmedas ni lo exponga a la lluvia.

Asegúrese de que el circuito de alimentación eléctrica correspondiente tiene la misma tensión y el mismo amperaje que los indicados en el equipo antes de la puesta en funcionamiento.



**NO MODIFIQUE DE NINGUNA FORMA EL ENCHUFE ELÉCTRICO.** Si el cable eléctrico se enchufa en un circuito de alimentación incorrecto, el equipo podría dañarse y provocar lesiones personales.

Al reparar el Maverick, se debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente. Asegúrese de que el interruptor de alimentación del Maverick esté en la posición de apagado (posición "O") antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.

#### Instrucciones de seguridad importantes: funcionamiento

Para reducir el riesgo de incendio, no haga funcionar el equipo cerca de recipientes de líquidos inflamables (gasolina) abiertos. Lea y respete todas las etiquetas de precaución y advertencia incluidas en el equipo y las herramientas. Un uso incorrecto de este equipo podría causar lesiones personales y acortar la vida útil del equipo. Guarde siempre todas las instrucciones con la unidad. Asegúrese de que todas las etiquetas informativas, pegatinas y avisos estén limpios y sean claramente visibles. Para evitar accidentes o daños en la desmontadora de neumáticos, utilice únicamente los accesorios recomendados. Utilice el equipo únicamente como se explica en este manual. No se ponga nunca de pie sobre la desmontadora. Utilice calzado antideslizante de seguridad cuando trabaje con la desmontadora. Mantenga el pelo, la ropa suelta, las corbatas, las joyas, los dedos y cualquier parte del cuerpo alejados de las piezas móviles de la unidad. UTILICE SIEMPRE

GAFAS DE SEGURIDAD APROBADAS POR LA OSHA. Las gafas con cristales resistentes a impactos NO pueden considerarse gafas de seguridad.

#### Instrucciones de seguridad importantes: desmontadora de neumáticos

Lea y respete todas las etiquetas de precaución y advertencia incluidas en el equipo y las herramientas. Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina.



No supere estos límites de presión:  
PRESIÓN DE LA LÍNEA DE SUMINISTRO (del compresor)  
175 PSI (12 bar)  
  
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO (manómetro del regulador)  
145 PSI (9,9 bar)  
  
PRESIÓN DE ASIENTO DEL TALÓN (manómetro en pantalla)  
40 PSI (2,8 bar)



**Nunca monte un neumático en una llanta que no sea del mismo diámetro (p. ej., un neumático de 16,5" en una llanta de 16").**



**Después de la pérdida de presión en la línea de aire, levante SIEMPRE el pedal de elevación de la rueda para evitar que la elevación de la rueda suba rápidamente durante la primera operación.**



Active la boquilla de inflado a presión únicamente al asentar los talones.

Purgue la presión de aire del sistema antes de desconectar la línea de suministro de aire u otros componentes neumáticos. Para el funcionamiento de los dispositivos de inflado se almacena aire en un depósito. La presión del aire puede purgarse del sistema tirando hacia arriba del botón ubicado en la parte superior del regulador y girándolo hacia la izquierda.

No active la boquilla de inflado a presión si el neumático no está correctamente sujeto. No utilice la desmontadora de neumáticos (TC) si las piezas de goma o plástico se encuentran desgastadas. Las ruedas equipadas con sensores de baja presión de los neumáticos o un diseño especial de neumáticos y llantas pueden requerir procedimientos especiales. Consulte los manuales de servicio del fabricante.



**ADVERTENCIA SONORA** El ruido de la fase de desinflado, el ruido de la fase de destalonamiento y el ruido de la fase de inserción del talón no se tienen en cuenta para la declaración de emisión de ruido porque no forman parte del funcionamiento de la máquina, sin embargo, son más ruidosos que la propia máquina. La experiencia demuestra que el nivel de presión sonora de emisión ponderado A en el puesto del operador para estas operaciones puede llegar a 85 dB. En consecuencia, para evitar el riesgo de daños a la audición u otras alteraciones fisiológicas, en caso de un nivel de presión sonora ponderado A superior a 80 dB y durante estas tres fases, se deberá utilizar un dispositivo de protección auditiva.

#### Precauciones de la fuente de alimentación

La Maverick está diseñada para funcionar con una fuente de alimentación que aplicará 230 VCA +10 %/-15 %, 1 fase, 20 amperios, 50/60 Hz; el cable de alimentación incluye un enchufe NEMA de 20 amperios, L6-20P, entre los conductores de alimentación del cable.

Imagen 1.



**Para garantizar un funcionamiento seguro, es esencial disponer de una conexión a tierra de protección a través del conductor de tierra del cable de alimentación. Utilice únicamente cables de alimentación que estén en buen estado.**

## Especificaciones del equipo

TCM - REQUISITOS DEL EMPLAZAMIENTO	
Tensión:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Enchufe NEMA L6-20 incluido
Requisitos de suministro de aire	8,6 ± 1,7 bar
Peso	TCM: 476 kg/TCMW: 499 kg
Anchura (An)	1346 mm
Altura (A)	1955 mm
Profundidad (D1/D1w)	1168 mm/1448 mm
Profundidad (D2/D2w)	1524 mm/1803 mm
TCM - ESPECIFICACIONES CLAVE	
Herramienta de montaje/desmontaje	Sin palanca de polímero
Tipo de fijación	Centro con abrazadera rápida
Tipo de destalonamiento	Rodillo superior/inferior
Capacidad de montaje adaptable	Sí
Intervalo de diámetros de llanta	254 mm - 863 mm
Diámetro máximo del neumático	1270 mm
Anchura máxima de la rueda	381 mm
Conducción	Variable hasta 17 RPM en ambos sentidos Par: 700 libras-pie (949 Nm)

Imagen 2.

## Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el equipo.

	Corriente alterna.
	Terminal de conexión a tierra.
	Terminal del conductor de protección.
	Condición ON/OFF (alimentación de corriente).
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Interruptor de modo de espera.
	No diseñado para conectarse a la red de telecomunicaciones pública.

## Diagrama de componentes del equipo

Imagen 3.

A) Cabezal de herramienta sin palanca	B) Brazo de prensa de talón
C) Rodillos de montaje/desmontaje	D) Abrazadera rápida
E) Placa de soporte de rueda	F) Plataforma elevadora de ruedas
G) Consola de control	H) Boquilla del inflador de chorro
I) Cabina de almacenamiento	J) Pedal de rotación de neumáticos
K) Pedal de elevación de ruedas	L) Conjunto de pedal de elevación de ruedas

## Funcionamiento básico

### Diagrama de la consola de control

Imagen 4.

A) Arranque/parada de emergencia
B) <b>Ajuste del cabezal de la herramienta</b> Mueva la palanca hacia arriba para levantar el brazo de la herramienta Mueva la palanca hacia abajo para bajar el brazo de la herramienta Mueva la palanca hacia la izquierda (verde) para bajar el gancho Mueva la palanca hacia la derecha (amarillo) para levantar el gancho
C) Pulse + para aumentar la presión Pulse - para reducir la presión
D) <b>Botón de inflado automático</b> Para comenzar la secuencia de inflado automático, pulse una vez la presión máxima: 2,8 bares (40 psi)
E) <b>Ajuste del tamaño de la rueda</b> Mueva el soporte de la rueda hacia fuera o hacia dentro Mueva la palanca hacia la izquierda (hacia fuera) para ruedas más grandes Mueva la palanca hacia la derecha (hacia dentro) para ruedas más pequeñas
F) <b>Brazo de rodillo superior</b> <b>Brazo de rodillo inferior</b> Mueva la palanca hacia arriba para levantar los brazos Mueva la palanca hacia abajo para bajar los brazos Mueva la palanca hacia la izquierda para presionar el neumático y hacia la derecha para dejar de presionar <i>el recorrido de la presión del rodillo se fija en 19,05 mm (0,75 pulgadas)</i>
G) Opción métrica
H) <b>Ajuste manual de psi</b> <i>Mantenga pulsado para inflar manualmente</i> <i>Nota: la presión de inflado está limitada a 4,14 bar (60 psi)</i>

## CONTROLES DEL PEDAL DE APOYO CENTRAL Y ELEVADOR DE RUEDAS

Imagen 5.

A) <b>Para subir la elevación de la rueda</b> Levante el pedal hacia arriba
B) <b>Para bajar la elevación de la rueda</b> Pise el pedal
C) <b>Para girar en sentido contrario a las agujas del reloj</b> Levante el pedal hacia arriba
D) <b>Para girar en el sentido de las agujas del reloj</b> Pise el pedal

## Desmontaje de neumáticos de la llanta



Si la rueda tiene instalado un sensor del sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), mantenga el sensor debajo del rodillo superior cuando inserte el cabezal de la herramienta. Esto evitará que el cabezal de la herramienta entre en contacto con el sensor. Consulte la etiqueta informativa para ver la colocación adecuada del TPMS antes de desmontarlo.

Baje el cabezal de la herramienta a su posición de modo que quede un pequeño espacio por encima de la muesca del indicador SmartSet (véase la imagen 7. Etiqueta informativa: 128-1944-2).

Imagen 6.

Con el rodillo superior presionando hacia abajo sobre la llanta, baje la cabeza de la herramienta e insértela entre el talón y la llanta; gire la llanta mientras lo hace para aliviar la tensión.

Imagen 7.

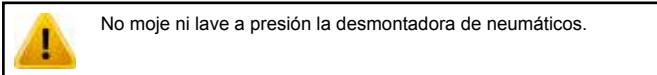
Altura recomendada del cabezal de la herramienta



**NO GIRE** mientras levanta el gancho de la herramienta. Asegúrese de que el cabezal de la herramienta acune el borde de la llanta antes de girar durante el desmontaje del talón superior.

# Mantenimiento

## Programa de mantenimiento



El cuidado y el mantenimiento adecuados son necesarios para garantizar que la desmontadora de neumáticos funcione correctamente. Un cuidado correcto también garantizará que las llantas y neumáticos no resulten dañados durante el proceso de montaje/desmontaje.

Programa de mantenimiento	Realice el siguiente mantenimiento
<b>Diariamente</b>	Apague la desmontadora de neumáticos al finalizar la jornada laboral. Como mínimo, pulse el interruptor de parada de emergencia. Nunca deje una rueda colocada en la desmontadora de un día para otro. Retire la rueda y asegúrese de que las herramientas hayan regresado a su posición de inicio. Compruebe si existen componentes de goma o nailon gastados o dañados que deban sustituirse para evitar que se produzcan daños. Sustituya las piezas desgastadas según sea necesario (bloques y almohadillas de goma, rodillos o el cabezal de montaje/desmontaje). Limpie todas las zonas de contacto con los neumáticos o las llantas para evitar posibles arañazos.
<b>Semanalmente</b>	Limpie la desmontadora de neumáticos con toallas de taller o una aspiradora. No limpie el equipo con aire comprimido, ya que podría introducir suciedad en las partes móviles. No utilice disolventes de limpieza para limpiar el regulador de presión/engrasador.
<b>Anualmente</b>	Cambie el líquido hidráulico y el filtro una vez al año. Póngase en contacto con el representante de servicio técnico de Hunter para esta tarea.
<b>Periódicamente</b>	Compruebe si existen pernos sueltos y apriételos según las especificaciones. Póngase en contacto con el servicio técnico de Hunter si necesita obtener información.

## Información de garantía

Hunter Engineering Company ofrece una garantía de tres (3) años desde la fecha de instalación por defectos de material y mano de obra de equipos nuevos en condiciones de uso normales. A continuación se describen las excepciones de esta garantía:

- El trabajo de campo está cubierto por esta garantía durante un período de seis (6) meses.
- Las unidades de ADASLink™ tienen una garantía de un (1) año y estarán cubiertas siempre que se mantenga una suscripción a partir de entonces.
- Las unidades de DAS 3000, incluidas las placas de circuitos electrónicos, tienen una garantía de un (1) año.
- Las impresoras tienen una garantía de un (1) año.
- Los consumibles normales y los artículos que se desgastan por el uso normal no tienen cobertura. La excepción son las baterías, que están garantizadas durante un período de seis (6) meses.
- Producto que estuvo sujeto a abuso, mal uso, alteraciones, accidente, exposición a los elementos, alteración, uso irrazonable o no mantenido de manera razonable o necesaria.
- Las piezas de repuesto adquiridas a través del centro de servicios de Hunter, y que ya no cuenten con garantía de la máquina, tienen seis (6) meses de garantía.

En caso de cualquier reclamación de garantía, será necesario ponerse en contacto con su representante de servicio local autorizado de Hunter. Para que un artículo se considere para la garantía, debe devolverse a Hunter Engineering Company para su inspección y evaluación. Esto debe hacerse con flete prepago. Si después de nuestra inspección, el producto resulta ser defectuoso y está dentro del plazo especificado, repararemos o reemplazaremos el artículo sin ningún coste adicional.

Esta es la única garantía de Hunter Engineering Company con respecto a equipos nuevos. Hunter Engineering Company renuncia a todas las demás garantías en la medida en que lo permita la ley. Esta garantía expresa y cualquier garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular no se extenderá más allá del período de garantía. Hunter Engineering Company no es responsable de ningún daño incidental o consecuente, como, entre otros, la pérdida de actividad comercial.

No autorizamos a ninguna persona a asumir por nosotros ninguna otra responsabilidad con nuestros productos. Cualquier garantía restante puede transferirse a compradores posteriores enviando el nombre, la dirección, el número de teléfono y el número de serie del equipo del comprador a:

Si necesita más información, consulte nuestra biblioteca de documentación en [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Acuerdo de licencia de usuario final

El uso del equipo y su software operativo es un reconocimiento de acuerdo con los términos del Acuerdo de licencia de usuario final ("EULA"). El EULA completo se puede encontrar escaneando el código QR a continuación.



## Información ambiental

El siguiente procedimiento de eliminación se aplicará exclusivamente a las máquinas que tengan en su placa de características el símbolo del contenedor tachado. Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Imagen 8.

Es posible que este producto contenga sustancias peligrosas para el ambiente y la salud si no se desecha correctamente.

Por lo tanto, se proporciona la siguiente información para evitar la liberación de estas sustancias y mejorar el uso de los recursos naturales.

Los equipos eléctricos y electrónicos nunca se deben desechar en vertederos municipales convencionales; se deben recolectar y separar para desecharlos correctamente. El símbolo del contenedor de basura tachado, ubicado en el producto y en esta página, le indica al usuario que el producto se debe desechar correctamente cuando finalice su vida útil.

De este modo, es posible evitar que un tratamiento no indicado de las sustancias de estos productos, un uso inadecuado de dichos productos o un uso inadecuado de las piezas de dichos productos sean peligrosos para el ambiente o la salud. Además, este proceso ayudará a recuperar, reciclar y reutilizar muchos materiales incluidos en los productos.

Para este fin, los fabricantes y distribuidores de equipos eléctricos y electrónicos implementan adecuados sistemas de recolección y tratamiento de productos.

Cuando finalice la vida útil del producto, comuníquese con el proveedor para recibir información sobre los procedimientos de desecho. Cuando adquiera este producto, el proveedor también le informará que puede enviarle otro dispositivo desgastado de forma gratuita, siempre y cuando sea del mismo tipo y haya provisto las mismas funciones que el producto recientemente adquirido.

Si se desechan productos de una forma distinta de la indicada anteriormente, es posible que se apliquen sanciones según las normativas nacionales del país donde se desechó el producto.

Se recomienda tomar otras medidas para proteger el ambiente: reciclar los embalajes internos y externos del producto y desechar correctamente las baterías agotadas (solo si se incluyen en el producto).

Su ayuda es muy importante para disminuir la cantidad de recursos naturales utilizados en la fabricación de equipos eléctricos y electrónicos, minimizar el uso de vertederos para el desecho de productos y mejorar la calidad de vida. De esta forma, se evitará que sustancias potencialmente peligrosas entren en contacto con el ambiente.

# SVENSKA

## Komma igång

### Inledning

Den här handboken innehåller driftsanvisningar och information krävs för att använda Mavericks däckomläggare.

Det är uteslutande ägare och ledning som ansvarar för att föra rapporter om personalens utbildning.

Den här handboken förutsätter att teknikern redan har utbildats i grundläggande däckomläggningsprocedurer.

### Företagsinformation

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### Säkerhetsinformation

#### Riskdefinitioner

Var uppmärksam på dessa symboler:



Riskabla eller osäkra procedurer som kan orsaka smärre personskador eller skador på produkt eller egendom.



Risker eller osäkra åtgärder som kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.



Omedelbar fara som orsakar allvarlig personskada eller dödsfall.

De här symbolerna identifierar situationer som kan vara farliga för dig och/eller skada utrustningen.

#### Viktiga säkerhetsinstruktioner – Elektrisk

Använd inte utrustning med skadad kabel eller utrustning som har tappats i golvet eller skadats förrän den har undersökts av en servicerepresentant från Hunter.

Om du måste använda en förlängningskabel måste den ha märkdata som motsvarar eller överstiger utrustningens egen. Kablar med lägre märkström kan överhettas. Dra kabeln så att ingen snubblar över den eller fastnar i den.

Dra aldrig i kabeln för att dra ut kontakten ur uttaget. Låt inte kabeln hänga över någon kant eller komma i kontakt med fläktblad eller heta förgreningsrör.

Kontrollera att strömförsörjningskretsen och uttaget är korrekt jordade.

För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte produkten på våta ytor och utsatt den inte för regn.

Innan utrustningen tas i drift ska du kontrollera att strömkretsen har samma strömmärkdata för volt och ampere som anges på hjulinställaren.



MODIFIERA INTE ELKONTAKTEN. Om du ansluter elkontakten till ett olämpligt uttag kan utrustningen skadas och personskador uppstå.

När service utförs på Maverick måste du koppla bort strömmen genom att dra ut sladden ur eluttaget. Se till att Mavericks strömbrytare är i avstängt läge ("O"-läge) innan du ansluter nätsladden till ett eluttag.

#### Viktiga säkerhetsinstruktioner – Användning

Använd inte utrustningen i närheten av öppna behållare med antändbara vätskor (bensin) eftersom detta utgör en allvarlig brandrisk. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och varningsetiketter på utrustning och verktyg. En felaktig användning av denna utrustning kan leda till personskador och förkorta livslängden på utrustningen. Spara instruktionerna permanent med enheten. Se till att alla dekaler, etiketter och varningar är rena och synliga. Använd endast utrustningen enligt beskrivningen i den här handboken för att förhindra olyckor och/eller skador på däckomläggarens rekommenderade tillbehör. Stå aldrig ovanpå däckomläggaren. Använd alltid skor med halkskydd när du använder däckomläggaren. Se upp så att hår, löst sittande kläder, slipsar och smycken samt fingrar och alla övriga kroppsdelar inte kommer nära rörliga delar. HA ALLTID PÅ DIG OSHA-GODKÄNDA SKYDDSGLASÖGON. Glasögon med enbart stötsäkert glas är INTE skyddsglasögon.

#### Viktiga säkerhetsanvisningar – Däckomläggare

Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och varningsetiketter på utrustning och verktyg. Läs och förstå alla instruktioner innan du använder maskinen.



Överskrid inte följande lufttrycksbegränsningar:  
TRYCK VID LUFTTILLFÖRSEL (från kompressor) 12 bar  
TRYCK VID DRIFT (mätare på regulator) 145 PSI (9,9 bar)  
TRYCK VID VULSTINPASSNING (mätare på skärmen) 2,8 bar



Försök aldrig montera ett däck på en fälg med en annan diameter (dvs. aldrig montera ett 16 1/2-tums däck på en 16-tums fälg).



När trycket i luftledningen har försvunnit ska du ALLTID höja hjullyftspedalen för att förhindra att hjullyften höjs snabbt under den första användningen.



Blåsterpumpens munstycke får endast aktiveras vid vulstinpassning.

Töm ur lite luft ur systemet innan du kopplar från en lufttillselledning eller andra pneumatiska komponenter. Luften lagras i ett lagringsutrymme och används för att driva de olika pumpkomponenterna. Lätta på lufttrycket i systemet genom att trycka upp ratten ovanpå regulatortoppen och vrida den moturs. Aktivera inte blåsterpumpens munstycke förrän däcket är ordentligt fastklämt. Använd inte däckomläggaren om gummi- eller plastdetaljer uppvisar betydande slitage. Hjul med givare för lågt däcktryck eller specialdäck och -fälgar kan kräva speciella procedurer. Följ tillverkarens servicebandböcker.



**LJUDVARNING** Bullret från tömningsfasen, bullret från strängbrytningsfasen och fasens buller för införande av strängsäten tas inte med i beräkningen av bulleremission eftersom de inte är en del av maskinens drift, men de är bullrigare än själva maskinen. Erfarenheten visar att den A-vägda emissionsljudtrycksnivån på förarplatsen för dessa operationer kan vara så hög som 85 dB. För att undvika risk för hörselskador eller annan fysiologisk störning ska följaktligen vid A-vägd ljudtrycksnivå över 80 dB och under dessa tre faser ett hörselskydd användas.

### Försiktighetsuppsmaning för strömkälla

Maverick är avsedd att drivas från en strömkälla med 230 VAC +10 %/-15 %, 1 fas, 20 A 50/60 Hz, nätsladden inkluderar NEMA 20 A-kontakt, L6-20P, mellan ledarna i nätkabeln.

Bild 1.



En skyddande jordning, genom jordledaren i nätkabeln är avgörande för en säker drift. Använd endast en nätkabel som är i gott skick.

### Utrustningens specifikationer

TCM – PLATSKRAV	
Spänning:	208–230 VAC, 1 Ph, 3 kW. NEMA L6-20-kontakt medföljer
Lufttillförsel	8,6±1,7 bar
Vikt	TCM: 476 kg/TCMW: 499 kg
Bredd (W)	1 346 mm
Höjd (H)	1 955 mm
Djup (D1/D1w)	1 168 mm/1 448 mm
Djup (D2/D2w)	1 524 mm/1 803 mm
TCM – HUVUDSPECIFIKATIONER	
Monterings-/demonteringsverktyg	Utan spak av polymerplast
Klämma	Centrera med snabbklämman
Vulstlossningstyp	Övre/nedre rulle
Matchmontering	Ja
Fälgdiameter	254–863 mm
Maximal fälgdiameter	1 270 mm
Maximal hjulbredd	381 mm
Drivenhet	Variabel hastighet upp till 17 varv/min, medurs/moturs Vridmoment: 700 ft-lbs (949 Nm)

Bild 2.



## Symbolförklaring

Dessa symboler kan förekomma på utrustningen.

	Växelström.
	Jordningsterminal.
	Skyddsledaranslutning.
	PÅ/AV (ström).
	Risk för elektrisk stöt.
	Standby-brytare.
	Inte avsedd för anslutning till det publika telenätet.

## Diagram för utrustningskomponenter

Bild 3.

A) Verktøjshuvud utan handtag	B) Arm för vulstpressning
C) Montera/demontera rullar	D) Snabbklämma
E) Hjulstödplatta	F) Hjultrycksplattform
G) Kontrollkonsol	H) Blåsterpumpens munstycke
I) Lagringshytt	J) Däckrotationspedal
K) Hjultryckpedal	L) Montering av hjultryckpedal

## Grundfunktioner

### Diagram för kontrollkonsol

Bild 4.

A) Nödstart/-stopp
B) <b>Justering av verktøjshuvud</b> Tryck uppåt för att höja verktøjsgarmen Tryck nedåt för att sänka verktøjsgarmen Tryck till vänster (grönt) för att sänka kroken Tryck till höger (gul) för att höja kroken
C) Tryck på + för att öka trycket Tryck på - för att minska trycket
D) <b>Knappen Blås upp automatiskt</b> Starta den automatiska uppblåsningsekvensen genom att trycka en gång när maxtryck är följande: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Justering av hjulstorlek</b> Flyttar hjulstödet ut eller in Tryck till vänster (ut) för större hjul Tryck till höger (in) för mindre hjul
F) <b>Övre rullarm</b> <b>Nedre rullarm</b> Tryck upp för att höja armarna Tryck ned för att sänka armarna Tryck till vänster för att flytta inställt avstånd, till höger för att flytta valfritt avstånd <i>indragningsrörelsen är fastställd till 19,05 mm (0,75 tum)</i>
G) Metriskt alternativ
H) <b>Manuell justering av psi</b> <i>tryck ned + för att manuellt blåsa upp</i> <i>Obs! Uppblåsningstrycket är begränsat till 4,14 bar (60 psi)</i>

## HJULLYFT och KONTROLLER FÖR MITTSTÖD TILL PEDALER

Bild 5.

A) <b>för att höja hjultryckspedalen</b> Lyft upp pedalen
B) <b>för att sänka hjultrycken</b> Tryck ned pedalen
C) <b>för att rotera moturs</b> Lyft upp pedalen
D) <b>för att rotera medurs</b> Tryck ned pedalen

## Demontera däck från fälgen

	Om hjulet har en TPMS-sensor installerad ska du hålla sensorn under den övre rullen när du sätter in verktøjshuvudet. Detta förhindrar att verktøjshuvudet kommer i kontakt med sensorn. Se dekalen för korrekt TPMS-placering före demontering.
--	--

Sänk ner verktøjshuvudet så att det finns en liten lucka ovanför SmartSet-indikatorns skåra (se bild 7). Dekal: 128-1944-2).

Bild 6.

Tryck ner den övre rullen på däck, för ner verktøjshuvudet och för in det mellan vulsten och fälgen. Roter sedan däck samtidigt för att lätta på spänningen.

Bild 7.

Rekommenderad höjd för verktøjshuvudet
--

	<b>Rotera INTE medan du höjer verktøjskroken. Se till att verktøjshuvudet ligger på fälgkanten innan det roterar under demontering av den övre vulsten.</b>
--	---

## Underhåll

### Underhållsschema

	Du får inte spola av däckomläggaren med en vattenslang eller tvätta den med högtryckstvätt.
--	---

Korrekt skötsel och underhåll är nödvändigt för att däckomläggaren ska fungera felfritt. Genom korrekt skötsel kan du också undvika skador på fälgarna och däck under montering/demontering.

Underhållsschema	Utför följande underhåll
<b>Dagligen</b>	Stäng av strömmen till däckomläggaren i slutet av varje arbetsdag. Du bör som minst trycka in nödstoppknappen. Låt aldrig ett hjul sitta kvar på däckomläggaren över natten. Ta alltid bort hjulet och kontrollera att alla verktøj har återgått till ursprungspositionerna. Kontrollera nylon- och gummikomponenter. Vid skador eller betydande slitage bör dessa bytas ut för att undvika skador. Byt delarna som blir utslitna (gummiskydd, block, rullar och monterings-/demonteringsverktøjets huvud). Rengör alla ytor som kommer i kontakt med fälgar och däck för att minimera risken för repor på fälgarna.
<b>Veckovis</b>	Rengör däckomläggaren med verkstadshanddukar eller en dammsugare. Använd inte tryckluft vid rengöringen eftersom smutspartiklar då kan hamna inuti de rörliga delarna. Använd inte rengöringsmedel vid rengöring av tryckregulatorn/smörjanordningen.
<b>Årligen</b>	Byt hydraulikvätska och filter en gång om året. Kontakta din Hunter-servicerepresentant angående denna tjänst.
<b>Regelbundet</b>	Kontrollera ifall det finns lösa bultar, dra åt dem enligt specifikation om det behövs. Kontakta din Hunter-servicerepresentant om du behöver mer information.

# Garantiinformation

Hunter Engineering Company garanterar att ny utrustning är fri från defekter i material och utförande under normala användningsvillkor under en period av tre (3) år från installationstillfället. Undantag från denna garanti anges nedan:

- Fältarbete omfattas av denna garanti under en period på sex (6) månader.
- ADASLinkTM-enheterna har ett (1) års garanti och garantin gäller så länge som prenumerationen är aktiv.
- DAS 3000-enheter, inklusive elektroniska kretskort, har ett (1) års garanti.
- Skrivarna har ett (1) års garanti.
- Normala förbrukningsvaror och slittdelar omfattas inte. Undantaget är batterier som är garanterade för en period på sex (6) månader.
- Produkter som har missbrukats, använts på fel sätt, modifierats, utsatts för olyckor, exponerats för väder och vind, manipulerats, utsätts för orimlig användning eller som inte har underhållits på ett rimligt eller nödvändigt sätt.
- Reservdelar som köps via Hunter Service Center och som inte längre omfattas av maskingarantin på sex (6) månader.

Vid eventuella garantianspråk måste du kontakta din lokala auktoriserade servicerepresentant från Hunter. Ska en produkt omfattas av garantin måste den returneras till Hunter Engineering Company för inspektion och utvärdering. Detta måste ske mot förskotts betalning av frakten. Om produkten efter vår inspektion visar sig vara defekt, och det sker inom den angivna tidsramen, reparerar eller ersätter vi produkten utan extra kostnad.

Detta är Hunter Engineering Companys enda garanti för ny utrustning. Hunter Engineering Company fransäger sig alla andra garantier i den utsträckning som lagen tillåter. Denna uttryckliga garanti och alla underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett visst ändamål ska inte gå bortom garantiperioden. Hunter Engineering Company är inte ansvarigt för tillfälliga skador eller följdskador, inklusive, men inte begränsat till, förlust av affärsverksamhet.

Vi auktoriserar inte någon person att åta sig något annat ansvar för oss i samband med våra produkter. Eventuell återstående garanti kan överföras till efterföljande köpare genom att skicka köparens namn, adress, telefonnummer och utrustningens serienummer till:

Se vårt dokumentbibliotek på [www.hunter.com](http://www.hunter.com) för mer information.

## Licensavtal för slutanvändare

Användning av utrustning och dess operativsystem är en bekräftelse på att du godkänner villkoren i slutanvändarlicensavtalet ("EULA"). Hela EULA kan hittas genom att skanna QR-koden nedan.



## Miljöinformation

Följande avfallshanteringsprocedur ska endast tillämpas på maskiner som har symbolen med den överkorsade soptunnan på sin typskylt. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Bild 8.

Denna produkt kan innehålla ämnen som kan vara farliga för miljön och för människors hälsa om det inte kasseras på rätt sätt.

Följande information lämnas därför för att förhindra utsläpp av dessa ämnen och för att förbättra användningen av naturresurser.

Elektrisk och elektronisk utrustning ska aldrig bortskaffas i vanligt kommunalt avfall utan måste samlas separat för korrekt behandling. Symbolen med överkryssad soptunna, placerad på produkten och på den här sidan, påminner användaren om att produkten måste kasseras på rätt sätt i slutet av dess livstid.

På så sätt är det möjligt att förhindra att en icke-specifik behandling av ämnena i dessa produkter, eller deras otillbörliga användning, eller otillbörlig användning av deras delar kan vara farliga för miljön eller för människors hälsa. Dessutom bidrar detta till att återvinna och återanvända många av materialen i dessa produkter.

Elektriska och elektroniska tillverkare och distributörer gör i ordning lämpliga insamlings- och behandlingssystem för dessa produkter för detta ändamål.

Vid slutet av produktens arbetsliv ska du kontakta din leverantör för information om bortskaffningsförfaranden. När du köper den här produkten informerar även leverantören dig om att du får returnera en annan sliten apparat till honom gratis, förutsatt att den är av samma typ och har samma funktioner som den produkt som just köpts.

Eventuellt bortskaffande av produkten som utförts på ett annat sätt än det som beskrivs ovan kommer att straffas med de påföljder som föreskrivs i gällande nationella bestämmelser i det land där produkten bortskaffas.

Ytterligare åtgärder för miljöskydd rekommenderas: återvinning av produktens interna och externa förpackning och korrekt kassering av använda batterier (endast om det finns i produkten).

Din hjälp är avgörande för att minska mängden naturresurser som används för tillverkning av elektrisk och elektronisk utrustning, minimera användningen av deponier för bortskaffande av produkter och förbättra livskvaliteten, förhindra att potentiellt farliga ämnen släpps ut i miljön.

# БЪЛГАРСКИ

## Първи стъпки

### Въведение

Това ръководство предоставя инструкциите за работа и информация, необходима за работа с машината Maverick.

Поддържането на записи на обученията персонал е отговорност единствено на собственика и ръководството.

Това ръководство предполага, че техникът вече е обучен за основни процедури за смяна на гуми.

### Корпоративна информация

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### За вашата безопасност

#### Дефиниции за опасност

Оглеждат се за тези символи:



Опасности или небезопасни практики, които могат да доведат до леки телесни наранявания или повреда на продукт или имущество.



Опасности или небезопасни практики, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт.



Непосредствени опасности, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт.

Тези символи идентифицират ситуации, които могат да навредят на вашата безопасност и/или да причинят повреда на оборудването.

#### Важни инструкции за безопасност – електрически

Не работете с оборудване с повреден кабел или оборудване, което е изпуснато или повредено, докато представител на екипа за обслужване на Hunter не го прегледа.

Ако е необходим удължителен кабел, трябва да се използва кабел с номинален ток, равен или по-голям от този на оборудването. Кабелите с по-нисък номинален ток могат да прегреят. Поставете кабела така, че да не се спъват в него или да не се дърпа.

Никога не използвайте кабела, за да издърпате щепсела от контакта. Не позволявайте кабелът да виси над който и да е ръб или да влиза в контакт с перките на вентилатора или горещите колектори.

Проверете дали веригата на електрическото захранване и гнездото са правилно заземени.

За да намалите риска от токов удар, не използвайте върху мокри повърхности и не излагайте на дъжд.

Уверете се, че подходящата електрическа верига е със същото напрежение и ампераж, както е отбелязано на оборудването, преди да започнете работа.



НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ЩЕПСЕЛ. Включването на щепсела в неподходяща захранваща верига ще повреди оборудването и може да доведе до нараняване.

Когато обслужвате Maverick, захранването трябва да бъде изключено чрез изваждане на захранващия кабел от електрическия контакт. Уверете се, че преклювачателят на захранването на Maverick е в изключено положение (позиция „О“), преди да включите захранващия кабел в електрическия контакт.

#### Важни инструкции за безопасност – за работа

За да намалите риска от пожар, не работете с оборудване близо до отворени контейнери със запалими течности (бензин). Прочетете и спазвайте всички етикети за внимание и предупреждения, залепени върху вашето оборудване и инструменти. Неправилното използване на това оборудване може да причини нараняване и да съкрати живота на оборудването. Съхранявайте всички инструкции постоянно с уреда. Дръжте всички стикери, етикети и бележки чисти и с добра видимост. За предотвратяване на инциденти и/или повреда на машината използвайте само препоръчителните аксесоари. Използвайте оборудването само както е описано в това ръководство. Никога не стойте върху машината. Носете неплъзгащи се предпазни обувки, когато работите с машината. Дръжте косата, широките дрехи, вратовръзките, бижутата, пръстите и всички части на тялото далеч от всички движещи се части. ВИНАГИ НОСЕТЕ ОДОБРЕНИ ОТ OSHA ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА. Очила, които имат само удароустойчиви стъкла, НЕ са предпазни очила.

#### Важни инструкции за безопасност – машина

Прочетете и спазвайте всички етикети за внимание и предупреждения, залепени върху вашето оборудване и инструменти. Прочетете и разберете всички инструкции, преди да работите с тази машина.



Не надвишавайте тези ограничения на налягането:  
НАЛЯГАНЕ НА ВЪЗДУХОПОДАВАЩАТА ТРЪБА (от компресор) 12 bar

РАБОТНО НАЛЯГАНЕ (манометър върху регулатора) 9,9 bar

НАЛЯГАНЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА БОРДОВЕТЕ (манометър върху екрана) 2,8 bar



Никога не монтирайте гума върху джантата, която не е със същия диаметър (напр. монтаж на 16 1/2 инча гума върху джантата 16 инча).



След загуба на налягането във въздухопровода ВИНАГИ повдигайте педала за повдигане на колелата, за да предотвратите бързото им издигане по време на първата работа.



Активирайте дюзата за взривно помпане само когато закрепвате бордовете.

Изпуснете въздушното налягане от системата, преди да прекъснете въздухоподаващата тръба или други пневматични компоненти. Въздухът се съхранява в резервоар с цел работа на помпашите компоненти. Въздушното налягане може да се изпусне от системата, като издърпате копчето в горната част на регулатора и го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

Не активирайте дюзата за взривно помпане, ако гумата не е правилно заключена. Не работете с машината с износени гумени или пластмасови части. Колелата, оборудвани със сензори за ниско налягане в гумите, или гуми и джанти със специален дизайн, може да изискват определени процедури. Консултирайте се с ръководствата за обслужване на производителя.



**ЗВУК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Шумът от фазата на дефлация, шумът от фазата на счупване на зърната и фазовият шум от вмъкването на гнездата на зърната не се вземат предвид за декларирането на емисиите на шум, тъй като те не са част от работата на машината, но са по-шумни от самата машина. Опитът показва, че А-претегленото ниво на звуково налягане на емисиите на позицията на оператора за тези операции може да достигне до 85 dB. Следователно, за да се избегне рискът от увреждане на слуха или други физиологични смущения, в случай на А-претеглено ниво на звуково налягане над 80 dB и по време на тези три фази трябва да се носи устройство за защита на слуха.

#### Предпазни мерки при източник на захранване

Maverick е предназначен да работи от източник на захранване, който ще прилага 230 VAC +10%/-15%, 1 фаза, 20 ампера 50/60 Hz мощност, захранващият кабел включва щепсел NEMA 20 ампера, L6-20P, между захранващите проводници на захранващия кабел.

Изображение 1.



Защитната заземителна връзка чрез заземителния проводник в захранващия кабел е от съществено значение за безопасна работа. Използвайте само захранващ кабел, който е в добро състояние.

#### Спецификации на оборудването

##### TSM - ИЗСКВАНЯ ЗА МЯСТОТО

Напрежение:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Осигурен щепсел NEMA L6-20
Изисквания за подаване на въздух	8,6± 1,7 bar
Тегло	TSM: 476 kg/TSMW: 499 kg
Ширина (Ш)	1346 mm
Височина (В)	1955 mm
Дълбочина (D1/D1w)	1168 mm/1448 mm
Дълбочина (D2/D2w)	1524 mm/1803 mm

##### TSM - ОСНОВНИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Инструмент за монтаж/демонтаж	Полимер без лост
Тип затягане	Център с бърза скоба

ТСМ - ИЗИСКВАНИЯ ЗА МЯСТОТО	
Тип разхлабване на борда	Горна/Долна ролка
Възможност за съвпадащ монтаж	Да
Диапазон на диаметъра на джантата	254 mm – 863 mm
Максимален диаметър на гумата	1270 mm
Максимална широчина на колелото	381 mm
Задвижване	Променлива до 17 об/мин CW/CCW Въртящ момент: 700 ft-lbs (949 Nm)

Изображение 2.

## Обяснение на символите

Тези символи може да се появят върху оборудването.

	Променлив ток.
	Клема за заземяване.
	Клема за защитен проводник.
	ВКЛ./ИЗКЛ. (захранване) състояние
	Риск от токов удар.
	Превключвател за режим на готовност.
	Не е предназначен за свързване към обществена телекомуникационна мрежа.

## Диаграма на компонентите на оборудването

Изображение 3.

A) Глава на инструмент без лост	B) Притискащо рамо на борда
C) Ролки за монтиране/демантиране	D) Бърза скоба
E) Опорна плоча на колелото	F) Платформа за повдигане на колелото
G) Контролна конзола	H) Дюза за взривна помпа
I) Кабина за съхранение	J) Педал за въртене на гумата
O) Педал лифт на колелото	K) Педал за повдигане на колелото

## Основна работа

### Диаграма на конзолата за управление

Изображение 4.

A) Аварийен старт/стоп
B) <b>Регулиране на главата на инструмента</b>  Натиснете нагоре, за да повдигнете рамото на инструмента  Натиснете надолу, за да спуснете рамото на инструмента  Натиснете наляво (зелено), за да спуснете куката  Натиснете надясно (жълто), за да повдигнете куката
C) Натиснете +, за да увеличите налягането  Натиснете -, за да намалите налягането
D) <b>Бутон за автоматично надуване</b>  За да започнете последователността на автоматично надуване, натиснете веднъж максималното налягане: 2,8 Bar (40 PSI)

E) <b>Регулиране на размера на колелото</b>  Премества опората на колелото навън или навътре  Натиснете наляво (навън) за по-големи колела  Натиснете надясно (навътре) за по-малки колела
F) <b>Горно ролково рамо</b> <b>Долно ролково рамо</b>  Натиснете нагоре, за да повдигнете рамената  Натиснете надолу, за да спуснете рамената Натиснете наляво, за да преместите на определено разстояние, надясно, за да преместите на произволно разстояние <i>ходът на движението е фиксиран на 19,05 mm (0,75 инча)</i>
G) Метрична опция
H) <b>Ръчна настройка на psi</b> <i>натиснете + задръжте за ръчно надуване</i>  <i>Забележка: налягането на надуване е ограничено до 4,14 bar</i>

## КОНТРОЛИ НА ПЕДАЛА ЗА ПОВДИГАНЕ НА КОЛЕЛАТА И ЦЕНТРАЛНИЯ ПЕДАЛ

Изображение 5.

A) за повдигане на лифта на колелото  Повдигнете педала нагоре
B) за спускане на лифта на колелото  Натиснете педала надолу
C) да се върти обратно на часовниковата стрелка  Повдигнете педала нагоре
D) да се върти по часовниковата стрелка  Натиснете педала надолу

## Демонтаж на гуми от джанта

	Ако колелото има инсталирани TPMS сензори, дръжте сензора под горната ролка, когато поставяте главата на инструмента. Това ще предотврати контакта на главата на инструмента със сензора. Вижте стикера за правилното поставяне на TPMS преди демантиране.
--	--

Спуснете главата на инструмента в позиция, така че да остане малка междина над прореза на индикатора SmartSet (показано на изображение 7. Стикер: 128-1944-2).

Изображение 6.

С горната ролка, натискаща надолу гумата, спуснете главата на инструмента надолу между борда и джантата, завъртете гумата, докато правите това, за да облекчите напрежението.

Изображение 7.

Препоръчителна височина на главата на инструмента
---

	<b>НЕ ВЪРТЕТЕ</b> , докато повдигате куката на инструмента. Уверете се, че главата на инструмента държи ръба на джантата, преди да се завърти по време на демонтажа на горния борд.
--	---

## Поддръжка

### График за поддръжка

	Не мийте с маркуч или пароструйка машината.
--	---

Правилната грижа и поддръжка са необходими, за да се гарантира, че машината работи изправно. Освен това правилната грижа ще гарантира, че джантите и гумите не са повредени по време на процеса по монтаж/демонтаж.

График за поддръжка	Извършете следната поддръжка
---------------------	------------------------------

<b>Ежедневна</b>	Изключете захранването на машината в края на работния ден. Като минимум натиснете аварийния бутон. Никога не оставяйте колело на машината за цяла нощ. Винаги премахвайте всички колела и се уверявайте, че инструментите са върнати в основно положение. Проверявайте за износени или повредени гумени и найлонови компоненти, които трябва да бъдат сменени, за да се предотврати повреда. Сменяйте износените части, когато е необходимо (гумени подложки и блокове, ролки и глави за монтаж/демонтаж). Почиствайте всички зони, които влизат в контакт с джантите или гумите, за да предотвратите възможно надраскване на джантите.
<b>Седмична</b>	Почиствайте машината с кърпи или прахосмукачка. Не почиствайте със съгъстен въздух, който може да вкара замърсяване между движещите части. Не използвайте почистващи разтвори за почистване на регулатора на налягането/масльонката.
<b>Годишна</b>	Сменяйте хидравличната течност и филтъра веднъж годишно. За това обслужване се свържете със своя сервизен представител на Hunter.
<b>Периодична</b>	Проверявайте за разхлабени болтове и ги затягайте според спецификациите. За информация се свържете със своя сервизен представител на Hunter.

## Информация за гаранцията

Hunter Engineering Company гарантира, че новото оборудване е без дефекти в материалите и изработката при нормални условия на употреба за период от три (3) години от датата на монтаж. Изключенията по тази гаранция са изброени по-долу:

- Работата на място се покрива от тази гаранция за период от шест (6) месеца.
- Модулите ADASLinkTM имат една (1) година гаранция и се покриват от гаранцията, докато се поддържа абонамент след това.
- Модулите DAS 3000, включително електронните платки, имат една (1) година гаранция.
- Принтерите имат една (1) година гаранция.
- Обичайните консумативи и износващи се части не се покриват. Изключение правят батериите, които са с гаранция за период от шест (6) месеца.
- Продукт, който е бил подложен на злоупотреба, неправилна употреба, промени, инцидент, излагане на атмосферните условия, подправяне, неразумна употреба или който не се поддържа по правилния или необходим начин.
- Резервните части, закупени чрез сервизния център на Hunter, и които вече не се покриват от гаранцията на машината, имат гаранция за период от шест (6) месеца.

В случай на гаранционен иск трябва да се свържете с местния оторизиран сервизен представител на Hunter. За да се вземе предвид за гаранционно обслужване дадена част, тя трябва да бъде върната на Hunter Engineering Company за проверка и оценка. Това трябва да се направи на база предплатена такса за изпращане. Ако след нашата проверка се окаже че продуктът е дефектен и попада в посочения времеви период, ще го ремонтираме или заменим без допълнителна такса.

Тази гаранция на Hunter Engineering Company се отнася единствено за ново оборудване. Hunter Engineering Company отхвърля всякакви други гаранции до степента, разрешена от закона. Тази изрична гаранция и всички подразбиращи се гаранции за продаваемост и пригодност за определена цел не трябва да надвишават гаранционния период. Hunter Engineering Company не носи отговорност за никакви случайни или последващи щети, включително, но не само, загуба на стопанска дейност.

Не упълномощаваме никого да поема други задължения по отношение на нашите продукти вместо нас. Всяка оставаща гаранция следва да бъде прехвърлена към следващите купувачи, като се препрати името на купувача, адресът, телефонният номер и серийният номер на оборудването към:

Вижте нашата библиотека с документи на адрес [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) за допълнителни подробности.

## Лицензионно споразумение с краен потребител

Следната процедура за изхвърляне трябва да се прилага изключително за машините, които имат символа на зачеркнатия контейнер на табелката с данни. Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (OEEO).



## Информация за околната среда

Следната процедура за изхвърляне трябва да се прилага изключително за машините, които имат символа на зачеркнатия контейнер на табелката с данни.

### Изображение 8.

Този продукт може да съдържа вещества, които могат да бъдат опасни за околната среда и човешкото здраве, ако не се изхвърли правилно.

Ето защо е предоставена следната информация, за да се предотврати изпускането на тези вещества и да се подобри използването на природните ресурси.

Електрическото и електронното оборудване никога не трябва да се изхвърля в обикновените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно за правилно третиране. Символът със зачеркнат контейнер, поставен върху продукта и на тази страница, напомня на потребителя, че продуктът трябва да се изхвърли правилно в края на експлоатационния му срок.

По този начин е възможно да се предотврати факта, че неспецифичното третиране на веществата, съдържащи се в тези продукти, или неправилната им употреба, или неправилната употреба на техните части може да бъде опасна за околната среда или за човешкото здраве. Освен това, това помага за възстановяване, рециклиране и повторно използване на много от материалите, съдържащи се в тези продукти.

За тази цел производителите и дистрибуторите на електрическо и електронно оборудване създават подходящи системи за събиране и третиране на тези продукти.

В края на експлоатационния живот на продукта се свържете с вашия доставчик за информация относно процедурите за изхвърляне. Когато купувате този продукт, вашият доставчик също ще ви информира, че можете да му върнете безплатно друг износен уред, при условие че е от същия тип и е предоставил същите функции като току-що закупения продукт.

Всяко изхвърляне на продукта, извършено по начин, различен от описания по-горе, ще подлежи на санкции, предвидени от действащите национални разпоредби в страната, в която се изхвърля продуктът.

Препоръчват се допълнителни мерки за опазване на околната среда: рециклиране на вътрешната и външната опаковка на продукта и правилно изхвърляне на използвани батерии (само ако се съдържат в продукта).

Вашата помощ е от решаващо значение за намаляване на количеството природни ресурси, използвани за производство на електрическо и електронно оборудване, свеждане до минимум на използването на сметища за изхвърляне на продукти и подобряване на качеството на живот, предотвратявайки изпускането на потенциално опасни вещества в околната среда.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Έναρξη

### Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο αυτό παρέχει τις οδηγίες λειτουργίας και τις απαιτούμενες πληροφορίες για το χειρισμό της Διάταξης αλλαγής ελαστικών Maverick.

Η διατήρηση αρχείων του εκπαιδευμένου προσωπικού αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του κατόχου και της διαχείρισης.

Στο παρόν εγχειρίδιο θεωρείται ότι ο τεχνικός έχει ήδη εκπαιδευτεί στις βασικές διαδικασίες αλλαγής ελαστικών.

### Εταιρικές πληροφορίες

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Για την ασφάλειά σας

#### Ορισμοί κινδύνου

Επιστήστε την προσοχή σας στα παρακάτω σύμβολα:



Κίνδυνοι ή μη ασφαλείς ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση μικρών τραυματισμών ή υλικών ζημιών.



Κίνδυνοι ή μη ασφαλείς ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.



Άμεσοι κίνδυνοι, με αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν καταστάσεις που είναι επικίνδυνες για την ασφάλειά σας ή/και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό.

### Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια - Ηλεκτρικά θέματα

Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό με φθαρμένο καλώδιο ρεύματος ή εξοπλισμό που έχει υποστεί ζημιά ή χτύπημα από πτώση μέχρις ότου ελεγχθεί από εκπαιδευμένο σέρβις της Hunter.

Εάν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, θα πρέπει να διαθέτει ονομαστική τιμή ρεύματος ίση ή μεγαλύτερη από εκείνη του εξοπλισμού. Καλώδια με χαμηλότερη ονομαστική τιμή ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Τοποθετήστε το καλώδιο με τρόπο που να αποφευχθεί η εμπλοκή σε αυτό ή το τράβηγμα του.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Μην αφήσετε το καλώδιο να κρέμεται ή να έρχεται σε επαφή με πτερυγία ανεμιστήρα ή με πολύ ζεστές πολλαπλές.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα και η πρίζα είναι κατάλληλα γειωμένα.

Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε υγρές επιφάνειες και μην τον εκθέτετε στη βροχή.

Πριν από τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα έχει την ίδια ονομαστική τάση και ένταση ρεύματος με εκείνη που αναγράφεται στον εξοπλισμό.



**ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.** Η σύνδεση του φις σε μη κατάλληλο κύκλωμα τροφοδοσίας θα προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Κατά την πραγματοποίηση εργασιών σέρβις στον εξοπλισμό Maverick, η παροχή ρεύματος θα πρέπει να διακόπτεται, αφαιρώντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης του εξοπλισμού Maverick βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (θέση «Ο») προτού συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

### Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια - Χειρισμός

Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό κοντά σε ανοικτά δοχεία που περιέχουν εύφλεκτα υγρά (βενζίνη). Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιητικές ετικέτες που υπάρχουν στον εξοπλισμό και στα εργαλεία σας. Η εσφαλμένη χρήση του εξοπλισμού αυτού μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση τραυματισμού και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού. Φυλάσσετε πάντα όλες τις οδηγίες μαζί με τη μονάδα. Διατηρείτε όλα τα αυτοκόλλητα, τις ετικέτες και τις σημειώσεις καθαρές και ευανάγνωστες. Για την αποφυγή ατυχημάτων ή/και βλαβών στη διάταξη αλλαγής ελαστικών, χρησιμοποιείτε τα προτεινόμενα παρεκκείμενα. Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου. Μην στέκεστε ποτέ πάνω στη διάταξη αλλαγής ελαστικών. Να φοράτε αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας κατά τη χρήση της διάταξης αλλαγής ελαστικών. Κρατήστε μαλλιά, χαλαρό ρουχισμό, γραβάτες, κοσμήματα, δάκτυλα και όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από τα κινούμενα μέρη της διάταξης. ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ OSHA. Τα γυαλιά που διαθέτουν μόνο φακούς με αντοχή σε χτυπήματα ΔΕΝ αποτελούν γυαλιά ασφαλείας.

### Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια - Διάταξη αλλαγής ελαστικών

Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιητικές ετικέτες που υπάρχουν στον εξοπλισμό και στα εργαλεία. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από τον χειρισμό του μηχανήματος.



Μην υπερβαίνετε τους παρακάτω περιορισμούς πίεσης:  
ΠΙΕΣΗ ΓΡΑΜΜΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ (από τον συμπιεστή) 175 PSI (12 bar)

ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (μετρητής σε ρυθμιστή) 145 PSI (9,9 bar)

ΠΙΕΣΗ ΕΔΡΑΣΗΣ ΣΤΕΦΑΝΗΣ (μετρητής σε οθόνη) 40 PSI (2,8 bar)



Μην τοποθετείτε ποτέ ελαστικό σε ζάντα που δεν έχει την ίδια διάμετρο (π.χ., τοποθέτηση ελαστικού 16 1/2 ιντσών σε ζάντα 16 ιντσών).



Μετά την απώλεια πίεσης γραμμής αέρα, ανασηκώστε ΠΑΝΤΑ το πεντάλ ανύψωσης τροχών για να μην ανασηκωθεί ο τροχός γρήγορα κατά την πρώτη λειτουργία.



Ενεργοποιείτε το ακροφύσιο φουσκώματος μόνο κατά την έδραση της στεφάνης.

Εκτονώστε την πίεση αέρα από το σύστημα προτού αποσυνδέσετε τη γραμμή παροχής αέρα ή άλλα πνευματικά εξαρτήματα. Ο αέρας αποθηκεύεται σε ρεζερβουάρ για χρήση στα εξαρτήματα με φουσκωμα. Η πίεση αέρα μπορεί να εκτονωθεί από το σύστημα τραβώντας προς τα πάνω το κουμπί που βρίσκεται στο επάνω τμήμα του ρυθμιστικού και στρέφοντάς το αριστερόστροφα.

Μην ενεργοποιείτε το ακροφύσιο φουσκώματος εάν το ελαστικό δεν έχει συκρατηθεί σωστά με σφιγκτήρα. Μην χρησιμοποιείτε τη διάταξη TC με φθαρμένα εξαρτήματα από καουτσούκ ή πλαστικό. Οι τροχοί που είναι εξοπλισμένοι με αισθητήρες χαμηλής πίεσης ελαστικού ή ειδικά ελαστικά και σχέδια ζαντών ενδέχεται να απαιτούν συγκεκριμένες διαδικασίες. Συμβουλευτείτε τα εγχειρίδια σέρβις του κατασκευαστή.



**ΗΧΕΙΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ο θόρυβος της φάσης εκτόνωσης, ο θόρυβος της φάσης θραύσης σφαιριδίων και ο θόρυβος της φάσης εισαγωγής σφαιριδίων δεν λαμβάνονται υπόψη για τη δήλωση εκτομής θορύβου, επειδή δεν αποτελούν μέρος της λειτουργίας του μηχανήματος, ωστόσο είναι πιο θορυβώδεις από το ίδιο το μηχανήμα. Η εμπειρία δείχνει ότι η στάθμη ηχητικής πίεσης εκτομής με στάθμιση A στη θέση χειριστή για αυτές τις λειτουργίες μπορεί να φτάσει τα 85 dB. Κατά συνέπεια, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βλάβης της ακοής ή άλλης φυσιολογικής διαταραχής, σε περίπτωση στάθμης ηχητικής πίεσης με στάθμιση A άνω των 80 dB και κατά τη διάρκεια αυτών των τριών φάσεων, θα πρέπει να χρησιμοποιείται συσκευή προστασίας της ακοής.

### Προφυλάξεις σχετικά με την πηγή τροφοδοσίας

Το Maverick προορίζεται για λειτουργία με τάση 230 VAC +10% / -15%, 1 φάση, 20 A, 50/60 Hz ρεύματος, το καλώδιο ρεύματος περιλαμβάνει φως NEMA 20 A, L6-20P, μεταξύ των αγωγών τροφοδοσίας του καλωδίου ρεύματος.

Εικόνα 1.



Για την ασφαλή λειτουργία είναι απαραίτητη η γείωση μέσω του αγωγού γείωσης του καλωδίου ρεύματος. Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο ρεύματος που βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

### Προδιαγραφές εξοπλισμού

TCM - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΧΩΡΟΥ	
Τάση:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Παρέχεται φως NEMA L6-20
Απαιτήσεις παροχής αέρα	8,6 ± 1,7 bar
Βάρος	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Πλάτος (Π)	1346 mm
Ύψος (Υ)	1955 mm
Βάθος (B1 / B1w)	1168 mm / 1448 mm
Βάθος (B2 / B2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM - ΚΥΡΙΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Τοποθέτηση / αφαίρεση εργαλείου	Πολυμερές χωρίς μοχλό

TCM - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΧΩΡΟΥ	
Τύπος σφικτήρα	Κέντρο με γρήγορο σφικτήρα
Τύπος χαλάρωσης στεφάνης	Επάνω / κάτω κύλινδρος
Δυνατότητα αντιστοίχισης τοποθέτησης	Ναι
Εύρος διαμέτρου ζάντας	254 mm - 863 mm
Μέγιστη διάμετρος ελαστικού	1270 mm
Μέγιστο πλάτος τροχού	381 mm
Μονάδα κίνησης	Μεταβλητή έως 17 rpm CW / CCW Ροπή: 700 ft-lbs (949 Nm)

Εικόνα 2.

## Επεξήγηση συμβόλων

Τα σύμβολα αυτά ενδέχεται να υπάρχουν στον εξοπλισμό.

	Εναλλασσόμενο ρεύμα.
	Ακροδέκτης γείωσης.
	Ακροδέκτης αγωγού προστασίας.
	Κατάσταση ON/OFF (Τροφοδοσία)
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Διακόπτης αναμονής.
	Δεν προορίζεται για σύνδεση σε δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών.

## Διάγραμμα εξαρτημάτων εξοπλισμού

Εικόνα 3.

A) Κεφαλή εργαλείου χωρίς μοχλό	B) Βραχίονας πίεσης στεφάνης
Γ) Κύλινδρος τοποθέτησης/αφαίρεσης	Δ) Γρήγορος σφικτήρας
Ε) Πλακέτα υποστήριξης τροχού	ΣΤ) Πλατφόρμα ανύψωσης τροχού
Ζ) Κονσόλα ελέγχου	Η) Ακροφύσιο διάταξης φουσκώματος
Θ) Καμπίνα αποθήκευσης	Ι) Πεντάλ περιστροφής ελαστικών
Κ) Πεντάλ ανύψωσης τροχών	ΚΑ) Διάταξη πεντάλ ανύψωσης τροχών

## Βασική λειτουργία

### Διάγραμμα κονσόλας ελέγχου

Εικόνα 4.

A) Έναρξη/διακοπή έκτακτης ανάγκης
B) <b>Προσαρμογή κεφαλής εργαλείου</b> Σπρώξτε προς τα πάνω για να ανυψώσετε τον βραχίονα εργαλείου Σπρώξτε προς τα κάτω για να χαμηλώσετε τον βραχίονα εργαλείου Σπρώξτε προς τα αριστερά (πράσινο) για να χαμηλώσετε το άγκιστρο Σπρώξτε προς τα δεξιά (κίτρινο) για να ανυψώσετε το άγκιστρο
Γ) Πατήστε + για να αυξήσετε την πίεση Πατήστε - για να μειώσετε την πίεση
Δ) <b>Κουμπί αυτόματου φουσκώματος</b> Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία αυτόματου φουσκώματος, πατήστε μία φορά τη μέγιστη πίεση: 2,8 Bar (40 psi)
Ε) <b>Προσαρμογή μεγέθους τροχού</b> Μετακινή τη βάση στήριξης τροχού έξω ή μέσα Πατήστε αριστερά (έξω) για μεγαλύτερους τροχούς Πατήστε δεξιά (μέσα) για μικρότερους τροχούς

### ΣΤ) **Επάνω βραχίονας κύλινδρου** **Κάτω βραχίονας κύλινδρου**

Σπρώξτε προς τα πάνω για να ανυψώσετε τους βραχίονες  
Σπρώξτε προς τα κάτω για να χαμηλώσετε τους βραχίονες  
Σπρώξτε προς τα αριστερά για εσοχή, σπρώξτε προς τα δεξιά για κατάργηση εσοχής

Η κίνηση εσοχής είναι σταθερή στα 19,05 mm (0,75 ίντσες)

Z) Μετρική επιλογή

H) **Μη αυτόματη προσαρμογή psi**

Πατήστε παρατεταμένα για μη αυτόματο φούσκωμα

Σημείωση: Η πίεση φουσκώματος περιορίζεται στα 4,14 bar (60 psi)

## ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΑΝΥΨΩΣΗΣ ΤΡΟΧΩΝ ΚΑΙ ΠΕΝΤΑΛ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Εικόνα 5.

A) Για ανύψωση των τροχών

Σηκώστε το πεντάλ προς τα πάνω

B) Για χαμήλωμα των τροχών

Σπρώξτε το πεντάλ προς τα κάτω

Γ) Για αριστερόστροφη περιστροφή

Σηκώστε το πεντάλ προς τα πάνω

Δ) Για δεξιόστροφη περιστροφή

Σπρώξτε το πεντάλ προς τα κάτω

## Αφαίρεση ελαστικών από ζάντα



Εάν ο τροχός διαθέτει αισθητήρες TPMS, διατηρείτε τον αισθητήρα κάτω από τον επάνω κύλινδρο κατά την τοποθέτηση της κεφαλής εργαλείου. Με αυτόν τον τρόπο, η κεφαλή εργαλείου δεν έρχεται σε επαφή με τον αισθητήρα. Ανατρέξτε στην επιγραφή για τη σωστή τοποθέτηση του TPMS πριν από την αφαίρεση.

Χαμηλώστε την κεφαλή του εργαλείου σε θέση που να επιτρέπει τη διατήρηση ενός μικρού κενού πάνω από την εσοχή ένδειξης SmartSet (φαίνεται στην εικόνα 7. Επιγραφή: 128-1944-2).

Εικόνα 6.

Με τον επάνω κύλινδρο να πιέζει προς τα κάτω το ελαστικό, φέρτε την κεφαλή του εργαλείου προς τα κάτω ανάμεσα στη στεφάνη και τη ζάντα και περιστρέψτε το ελαστικό για να ανακουφίσετε την ένταση.

Εικόνα 7.

Προτεινόμενο ύψος κεφαλής εργαλείου



**ΜΗΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΕΤΕ** ενώ ανασκώνετε το άγκιστρο εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή εργαλείου περιβάλλει το άκρο της ζάντας πριν από την περιστροφή κατά την αφαίρεση της επάνω στεφάνης.

## Συντήρηση

### Πρόγραμμα συντήρησης



Μην πλένετε τη διάταξη αλλαγής ελαστικών με λάστιχο ή πλυστικό.

Απαιτούνται σωστή φροντίδα και συντήρηση για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της διάταξης αλλαγής ελαστικών. Η σωστή φροντίδα θα διασφαλίσει επίσης την αποφυγή ζημιών στις ζάντες και τα ελαστικά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας τοποθέτησης/αφαίρεσης.

Πρόγραμμα συντήρησης	Πραγματοποιήστε τις παρακάτω εργασίες συντήρησης
Καθημερινά	Απενεργοποιείτε τη διάταξη αλλαγής ελαστικών στο τέλος της εργάσιμης ημέρας. Πατάτε τουλάχιστον τον διακόπτη διακοπής έκτακτης ανάγκης. Μην αφήνετε ποτέ μια διάταξη τροχών στη διάταξη αλλαγής ελαστικών κατά τη διάρκεια της νύχτας. Αφαιρείτε πάντα όλες τις διατάξεις και βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία επιστρέφουν στην αρχική θέση τους. Ελέγξτε για φθορές ή ζημιές τα εξαρτήματα από καουτσούκ και νάιλον και αντικαταστήστε εάν χρειαστεί για να μην προκληθούν ζημιές. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα όταν απαιτείται (επιθέματα καουτσούκ και μπλοκ, κύλινδροι και κεφαλή τοποθέτησης/αφαίρεσης). Καθαρίζετε όλες τις περιοχές που έρχονται σε επαφή με ζάντες ή ελαστικά, για να αποφύγετε πιθανές αμυχές στη ζάντα.

<b>Εβδομαδιαία</b>	Καθαρίζετε τη διάταξη αλλαγής ελαστικών με πετσέτες ή ηλεκτρική σκούπα. Μην καθαρίζετε με πετρεσμένο αέρα, ο οποίος μπορεί να εκτινάξει τους ρύπους μεταξύ των κινούμενων εξαρτημάτων. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικούς διαλύτες για τον καθαρισμό του ρυθμιστή πίεσης/λιπαντήρα.
<b>Ετήσια</b>	Αλλάζετε τα υδραυλικά υγρά και το φίλτρο μία φορά ανά έτος. Επικοινωνήστε με τον Εκπρόσωπο Σέρβις της Hunter για αυτήν την υπηρεσία.
<b>Περιοδικά</b>	Ελέγχετε για χαλαρά μπουλόνια και σφίγγετε σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Επικοινωνήστε με τον Εκπρόσωπο Σέρβις της Hunter για πληροφορίες.

## Πληροφορίες εγγύησης

Η Hunter Engineering Company εγγυάται ότι ο νέος εξοπλισμός θα είναι απαλλαγμένος από ατέλειες σε υλικά και κατασκευή, σε κανονικές συνθήκες χρήσης, για περίοδο τριών (3) ετών από την ημερομηνία τοποθέτησης.

Εξαιρέσεις στην εγγύηση αναγράφονται παρακάτω:

- Οι επιτόπιες εργασίες καλύπτονται στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης για περίοδο έξι (6) μηνών.
- Οι μονάδες ADASLinkTM συνοδεύονται από εγγύηση ενός (1) έτους και παραμένουν σε εγγύηση εφόσον διατηρείται συνδρομή στη συνεία.
- Οι μονάδες DAS 3000, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών πακετών κυκλωμάτων, συνοδεύονται από εγγύηση ενός (1) έτους.
- Οι εκτυπωτές συνοδεύονται από εγγύηση ενός (1) έτους.
- Τα κανονικά αναλώσιμα και εξαρτήματα που παρουσιάζουν φθορά δεν καλύπτονται. Εξαιρέση αποτελούν οι μπαταρίες, οι οποίες διαθέτουν εγγύηση για περίοδο έξι (6) μηνών.
- Προϊόν το οποίο έχει εκτεθεί σε λανθασμένη χρήση, κατάχρηση, τροποποιήσεις, ατυχήματα, έκθεση σε φυσικά στοιχεία, παραποίηση, αδικαιολόγητη χρήση ή δεν έχει συντηρηθεί με τον εύλογο ή απαραίτητο τρόπο.
- Ανταλλακτικά που αγοράζονται μέσω του Κέντρου Σέρβις Hunter και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση μηχανήματος, συνοδεύονται από εγγύηση για περίοδο έξι (6) μηνών.

Σε περίπτωση απαίτησης στο πλαίσιο εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο Εκπρόσωπο Σέρβις της Hunter. Για να ληφθεί υπόψη ένα είδος στο πλαίσιο εγγύησης, θα πρέπει να επιστρέφεται στη Hunter Engineering Company για έλεγχο και αξιολόγηση. Αυτό θα πρέπει να γίνεται με προπληρωμένα έξοδα αποστολής. Εάν, μετά τον έλεγχό μας, το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό και βρίσκεται εντός του καθοριζόμενου χρονικού διαστήματος, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν χωρίς επιπλέον κόστος.

Αυτή αποτελεί τη μόνη εγγύηση της Hunter Engineering Company αναφορικά με νέο εξοπλισμό. Η Hunter Engineering Company αποποιείται κάθε άλλης εγγύησης, στον βαθμό που επιτρέπεται βάσει νόμου. Αυτή η ρητή εγγύηση και τυχόν σιωπηρές εγγυήσεις εμπροσισιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό δεν θα επεκτείνονται πέραν της περιόδου εγγύησης. Η Hunter Engineering Company δεν φέρει ευθύνη για τυχόν συμπτωματικές ή αποθετικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της απώλειας επιχειρηματικής λειτουργίας.

Δεν εξουσιοδοτούμε οποιοδήποτε άτομο να αναλάβει εκ μέρους μας οποιαδήποτε άλλη ευθύνη σχετικά με τα προϊόντα μας. Τυχόν απομένονα εγγύηση δύναται να μεταβιβαστεί σε επακόλουθους αγοραστές, προωθώντας το όνομα, τη διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου του αγοραστή και τον αριθμό σειράς του εξοπλισμού στα εξής στοιχεία:

Ανατρέξτε στη βιβλιοθήκη εγγράφων μας στη διεύθυνση [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) για περισσότερες λεπτομέρειες.

## Συμφωνητικό αδειοδότησης τελικού χρήστη

Η χρήση του εξοπλισμού και του λειτουργικού του αποτελεί αναγνώριση συμφωνίας με τους όρους του Συμφωνητικού αδειοδότησης τελικού χρήστη («EULA»). Το πλήρες EULA είναι διαθέσιμο σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR.



## Προστασία του περιβάλλοντος

Η ακόλουθη διαδικασία απόρριψης εφαρμόζεται αποκλειστικά στα μηχανήματα που έχουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου στην πινακίδα δεδομένων τους. Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

### Εικόνα 8.

Το παρόν προϊόν ενδέχεται να περιέχει ουσίες δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης.

Οι παρακάτω πληροφορίες παρέχονται για αποτροπή της αποδέσμευσης αυτών των ουσιών και για βελτίωση της χρήσης των φυσικών πόρων.

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν θα πρέπει ποτέ να απορρίπτεται με τα συνήθη δημοτικά απόβλητα, αλλά η αποκομιδή του θα πρέπει να γίνεται ξεχωριστά, για σωστή επεξεργασία. Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου, που τοποθετείται στο προϊόν και εμφανίζεται σε αυτήν τη σελίδα, υπενθυμίζει στον χρήστη ότι το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται σωστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του.

Με αυτόν τον τρόπο θα διασφαλίζεται η ειδική επεξεργασία των ουσιών που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα ή η αποτροπή της ακατάλληλης χρήσης τους ή ακατάλληλης χρήσης των εξαρτημάτων τους, που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Επιπλέον, με αυτόν τον τρόπο υποστηρίζεται η ανάκτηση, η ανακύκλωση και η επαναχρησιμοποίηση των υλικών που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα.

Οι κατασκευαστές και οι διανομείς ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δημιουργούν κατάλληλα συστήματα συλλογής και επεξεργασίας αυτών των προϊόντων για αυτόν τον σκοπό.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης. Κατά την αγορά αυτού του προϊόντος, ο προμηθευτής θα σας ενημερώσει ότι μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν φθαρμένες συσκευές, εφόσον είναι του ίδιου τύπου και παρέχουν τις ίδιες λειτουργίες με το προϊόν που μόλις αγοράσατε.

Οποιαδήποτε απόρριψη προϊόντος πραγματοποιείται με διαφορετικό τρόπο από τον περιγραφόμενο παραπάνω θα υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από τους εθνικούς κανονισμούς σε ισχύ στη χώρα όπου απορρίπτεται το προϊόν.

Συνιστώνται επιπλέον μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος: ανακύκλωση της εσωτερικής και της εξωτερικής συσκευασίας του προϊόντος και κατάλληλη απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών (μόνο εάν περιέχονται στο προϊόν).

Η βοήθειά σας είναι πολύ σημαντική στη μείωση της ποσότητας φυσικών πόρων που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την ελαχιστοποίηση της χρήσης χώρων υγειονομικής ταφής για απόρριψη προϊόντων και τη βελτίωση της ποιότητας ζωής, αποτρέποντας την αποδέσμευση επικίνδυνων ουσιών στο περιβάλλον.



# HRVATSKI

## Početak

### Uvod

Ovaj priručnik navodi upute za rad i informacije nužne za rad uređaja za zamjenu guma Maverick.

Održavanje evidencije o obučavanom osoblju isključiva je odgovornost vlasnika i rukovodstva.

Ovaj priručnik pretpostavlja da je tehničar već prošao obuku za osnovne postupke zamjene guma.

### Informacije o tvrtki

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Za vašu sigurnost

#### Definicije opasnosti

Obratite pozornost na ove simbole:



Opasnosti ili rizični postupci koji mogu rezultirati manjim ozljedama ili oštećenjima proizvoda ili imovine.



Opasnosti ili rizični postupci koji mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.



Neposredne opasnosti koje će rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

Ovi simboli predstavljaju situacije koje mogu ugroziti vašu sigurnost i/ili uzrokovati oštećenja opreme.

#### Važne sigurnosne upute – električka

Ne koristite opremu s oštećenim kabelom, opremu koja je pala ili se oštetila dok je ne pregleda predstavnik servisa tvrtke Hunter.

Ako je potreban produžni kabel, treba koristiti kabel jednake ili veće strujne opteretivosti od one koju ima oprema. Kabeli nižih vrijednosti mogu se pregrijati. Postavite kabel tako da se preko njega ne zapinje i da ga se ne povlači.

Nikada ne koristite kabel za izvlačenje utikača iz utičnice. Nemojte dopustiti da kabel visi preko ijednog ruba ili da dolazi u dodir s lopaticama ventilatora ili drugim razdjelnicima.

Provjerite jesu li krug električnog napajanja i utičnica propisno uzemljeni.

Ne rabite sustav na mokrim površinama i ne izlažite ga kiši kako biste smanjili rizik od strujnog udara.

Prije rada provjerite jesu li vrijednosti napona i jakosti struje (amperaža) odgovarajućeg kruga električnog napajanja jednake onima navedenima na opremi.



NE PROVODITE IZMJENE NA ELEKTRIČNOM UTIKAČU. Priključivanje električnog utikača u neprikladan krug napajanja može oštetiti opremu i rezultirati ozljedom.

Kada servisirate Maverick, potrebno je isključiti napajanje izvlačenjem kabela za napajanje iz električne utičnice. Uvjerite se da je prekidač za napajanje uređaja Maverick u isključenom položaju (položaj „O“) prije ukapčanja kabela za napajanje u električnu utičnicu.

#### Važne sigurnosne upute – rad

Kako biste smanjili rizik od požara, ne koristite opremu u blizini otvorenih spremnika zapaljivih tekućina (benzin). Pročitajte i poštujujte sve oznake opreza i upozorenja pričvršćene na opremu i alate. Pogrešna uporaba ove opreme može uzrokovati ozljede i skratiti vijek trajanja opreme. Sve upute stalno čuvajte uz stroj. Sve naljepnice, natpise i napomene održavajte čistim i vidljivim. Kako biste spriječili nezgode i/ili štetu na uređaju za zamjenu guma koristite samo preporučene dodatke. Opremu koristite isključivo na način opisan u ovom priručniku. Nikada nemojte stajati na uređaju za zamjenu guma. Prilikom rada s uređajem za zamjenu guma nosite sigurnosnu obuću koja ne proklizava. Držite kosu, labavu odjeću, ogrlice, nakit prste i sve dijelove tijela podalje od svih pokretnih dijelova. UVIJEK NOSITE SIGURNOSNE NAOČALE KOJE JE ODOBRILO ZAVOD ZA ZAŠTITU ZDRAVLJA I SIGURNOSTI NA RADU. Naočale koje imaju samo leće otporne na udar NISU sigurnosne naočale.

### Važne sigurnosne upute – uređaj za zamjenu guma

Pročitajte i poštujujte sve oznake opreza i upozorenja pričvršćene na opremu i alate. S razumijevanjem pročitajte sve upute prije korištenja stroja.



Nemojte prekoračiti ova ograničenja tlaka:  
TLAK U DOVODNOM VODU (od kompresora) 175 PSI (12 bara)  
RADNI TLAK (pokazivač na regulatoru) 145 PSI (9,9 bara)  
TLAK ZA NAMJEŠTANJE RUBA (pokazivač na zaslonu) 40 PSI (2,8 bara)



Nikada nemojte montirati gumu na naplatak koji nije istog promjera (npr. montaža gume od 16 1/2 inča na naplatak od 16 inča).



Nakon gubitka tlaka u dovodu zraka UVIJEK podignite papučicu za podizanje kotača kako biste spriječili brzo podizanje kotača tijekom prvog rada.



Aktivirajte mlaznicu za brzo napuhavanje samo kada namještate rub.

Ispustite tlak zraka iz sustava prije odvajanja dovodnog voda zraka ili drugih pneumatskih komponenti. Zrak se sprema u spremniku za rad komponenti za napuhavanje. Tlak zraka može se ispuštiti iz sustava povlačenjem gumba koji se nalazi na vrhu regulatora, a zatim okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Nemojte aktivirati mlaznicu za napuhavanje ako guma nije pravilno stegnuta. Nemojte koristiti TC s istrošenim gumenim ili plastičnim dijelovima. Kotači opremljeni senzorima za nizak tlak u gumama ili posebnim dizajnom guma i naplataka mogu zahtijevati određene postupke. Konzultirajte servisne upute proizvođača.



**ZVUČNO UPOZORENJE** Buka faze ispuhavanja, buka faze lomljenja zrna i fazna buka umetanja sjedala zrna ne uzimaju se u obzir za deklaraciju o emisiji buke jer nisu dio rada stroja, no bučniji su od samog stroja. Iskustvo pokazuje da A-ponderirana razina zvučnog tlaka emisije na mjestu operatera za ove operacije može iznositi čak 85 dB. Posljedično, kako bi se izbjegao rizik od oštećenja sluha ili drugih fizioloških smetnji, u slučaju A-ponderirane razine zvučnog tlaka veće od 80 dB i tijekom ove tri faze mora se nositi uređaj za zaštitu sluha.

### Sigurnosne mjere za izvor napajanja

Maverick je namijenjen je za rad iz izvora napajanja koji koriste 230 V AC +10% / -15%, 1 faza, 1+20 A 50/60 Hz; kabel za napajanje sadrži utikač NEMA 20 A, L6-20P, između opskrbnih vodiča kabela za napajanje.

Slika 1.



Zaštitno uzemljenje kroz vodič za uzemljenje u kabelu za napajanje ključan je za siguran rad. Koristite samo kabel za napajanje koji je u dobrom stanju.

### Specifikacije opreme

TCM – ZAHTJEVI ZA LOKACIJU	
Napon:	208-230 VAC, 1 faza, 3 kW. Priložen je utikač NEMA L6-20
Zahtjevi za dovod zraka	8,6 ± 1,7 bara
Težina	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Širina (W)	1346 mm
Visina (H)	1955 mm
Dubina (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Dubina (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM – KLJUČNE SPECIFIKACIJE	
Alat za montažu/demontažu	Polimer bez poluge
Vrsta stezanja	Centralno s brzom stezaljkom
Vrsta otpuštanja ruba	Gornji/donji valjak
Mogućnost istovjetne montaže	Da

TCM– ZAHTJEVI ZA LOKACIJU	
Raspon promjera naplatka	254 mm - 863 mm
Maksimalni promjer gume	1270 mm
Maksimalna širina kotača	381 mm
Pogon	Promjenjivo do 17 rpm CW / CCW Moment: 949 Nm (700 ft-lbs)

Slika 2.

## Objašnjenje simbola

Ovi simboli mogu biti na opremi.

	Izmjenična struja.
	Stezaljka uzemljenja.
	Stezaljka zaštitnog vodiča.
	Stanje UKLJUČENO/ISKLJUČENO (napajanje).
	Opasnost od električnog udara.
	Prekidač za stanje pripravnosti.
	Nije namijenjeno spajanje na javnu telekomunikacijsku mrežu.

## Dijagram komponenti opreme

Slika 3.

A) Glava alata bez poluge	B) Krak za stiskanje ruba
C) Valjci za montažu/demontažu	D) Brza stezaljka
E) Potporna ploča kotača	F) Platforma za podizanje kotača
G) Upravljačka konzola	H) Mlaznica za napuhavanje
I) Kabina za skladištenje	J) Papučica za rotaciju gume
K) Papučica za podizanje kotača	L) Sklop papučice za podizanje kotača

## Osnovni rad

### Dijagram upravljačke konzole

Slika 4.

A) Pokretanje/zaustavljanje u nuždi
B) <b>Podešavanje glave alata</b> Gurnite prema gore kako biste podigli krak alata Gurnite prema dolje kako biste spustili krak alata Gurnite lijevo (zeleno) kako biste spustili kuku Gurnite desno (žuto) kako biste podigli kuku
C) Pritisnite + za povećanje tlaka Pritisnite - za smanjenje tlaka
D) <b>Gumb za automatsko napuhavanje</b> Za početak slijeda automatskog napuhavanja pritisnite jednom 2,8 bara (40 psi)
E) <b>Podešavanje veličine kotača</b> Pomiče potporu kotača prema van ili unutra Gurnite lijevo (prema van) za veće kotače Pritisnite desno (unutra) za manje kotače


F) <b>Gornji krak valjka</b> <b>Donji krak valjka</b> Gurnite prema gore za podizanje krakova Gurnite prema dolje kako biste spustili krakove Pritisnite lijevo za uvlačenje, desno za poništavanje uvlačenja <i>hod uvlačenja je fiksiran na 19,05 mm (0,75 inča)</i>
G) Metrička opcija
H) <b>Ručno podešavanje psi</b> <i>pritisnite + držite za ručno napuhavanje</i> <i>Napomena: tlak napuhavanja ograničen je na 4,14 bara (60 psi)</i>

## KOMANDE PODIZANJA KOTAČA I SREDIŠNJE POTPORNE PAPUČICE

Slika 5.

A) <b>za podizanje kotača</b> Podignite papučicu
B) <b>za spuštanje kotača</b> Pritisnite papučicu prema dolje
C) <b>za rotiranje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu</b> Podignite papučicu
D) <b>za rotiranje u smjeru kazaljke na satu</b> Pritisnite papučicu prema dolje

## Demontaža guma s naplatka

	Ako kotač ima ugrađene TPMS senzore, držite senzor ispod gornjeg valjka kada umećete glavu alata. To će spriječiti da glava alata dođe u kontakt sa senzorom. Pogledajte naljepnicu za pravilno postavljanje TPMS-a prije demontaže.
---	--


Spustite glavu alata u položaj tako da ostane mali razmak iznad zareza indikatora SmartSet (prikazano na slici 7. Naljepnica: 128-1944-2).

Slika 6.

S gornjim valjkom koji pritišće gumu, spustite umetak glave alata prema dolje između ruba i naplatka, okrećite gumu dok to radite kako biste smanjili napetost.


Slika 7.

Preporučena visina glave alata
--------------------------------

	<b>NE ROTIRAJTE dok podižete kuku alata. Uvjerite se da glava alata drži rub naplatka prije rotiranja tijekom demontaže gornjeg ruba.</b>
---	---

## Održavanje

### Raspored održavanja

	Uređaj za zamjenu guma nemojte prati crijevom niti tlačnim peračem.
---	---

Potrebna je pravilna njega i održavanje kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje uređaja za zamjenu guma. Odgovarajuća njega osigurat će i da se naplatci i gume ne oštete tijekom postupka montaže/demontaže.

Raspored održavanja	Izvršite sljedeće održavanje
Dnevno	Isključite uređaj za zamjenu guma na kraju radnog dana. Kao najmanju mjeru pritisnite prekidač za zaustavljanje u nuždi. Nikada ne ostavljajte sklop kotača na uređaju za zamjenu guma preko noći. Uvijek uklonite sve sklopove i pobrinite se da se alati vrte u početni položaj. Provjerite ima li istrošenih ili oštećenih gumenih i najlonskih dijelova koje treba zamijeniti kako bi se spriječilo oštećenje. Po potrebi zamijenite istrošene dijelove (gumene jastučiće i blokove, valjke i glavu za montiranje/demontiranje). Očistite sva područja koja dolaze u dodir s naplatcima ili gumama kako biste spriječili moguće ogrebotine na naplatcima.

<b>Tjedno</b>	Očistite uređaj za zamjenu guma ručnicima iz trgovine ili usisavačem. Nemojte čistiti niti koristiti komprimirani zrak koji može upuhati prijavštinu između pokretnih dijelova. Ne koristite otapala za čišćenje regulatora tlaka/ulja.
<b>Godišnje</b>	Promijenite hidrauličnu tekućinu i filter jednom godišnje. Obratite se predstavniku tvrtke Hunter Service za ovu uslugu.
<b>Povremeno</b>	Provjerite ima li labavih vijaka i zategnite prema specifikacijama. Obratite se predstavniku tvrtke Hunter Service za informacije.

## Informacije o jamstvu

Tvrtka Hunter Engineering jamči da na novoj opremi nema nedostataka u materijalu i izradi tijekom normalnih uvjeta uporabe u razdoblju od tri (3) godine od datuma ugradnje. Iznimke od ovog jamstva navedene su u nastavku:

- Rad na terenu pokriven je ovim jamstvom u razdoblju od šest (6) mjeseci.
- Jedinice ADASLink™ imaju od jedne (1) godine i ostaju pod jamstvom sve dok se plaća pretplata nakon toga.
- Jedinice DAS 3000, uključujući elektroničke ploče, imaju jamstvo od jedne (1) godine.
- Pisači imaju jamstvo od jedne (1) godine.
- Uobičajeni potrošni materijal i elementi materijal nisu pokriveni. Izuzetak su baterije za koje vrijedi jamstvo od šest (6) mjeseci.
- Proizvod koji je bio izložen zloruporabi, pogrešnoj uporabi, izmjenama, nesrećama, vremenskim uvjetima, neovlaštenim preinakama, nerazumnoj uporabi ili nije održavan na razuman ili potreban način.
- Zamjenski dijelovi kupljeni preko Hunter Service Centra koji više nisu pokriveni jamstvom za stroj imaju jamstvo u trajanju od šest (6) mjeseci.

U slučaju bilo kakvog jamstvenog zahtjeva, bit će potrebno kontaktirati vašeg lokalnog ovlaštenog predstavnika tvrtke Hunter Service. Kako bi predmet bio uzet u obzir za jamstvo, mora se vratiti tvrtki Hunter Engineering Company na pregled i procjenu. To se mora učiniti na temelju unaprijed plaćene naknade za transport. Ako se nakon našeg pregleda pokaže da je proizvod neispravan i ako je unutar navedenog vremenskog okvira, popraviti ćemo ili zamijeniti proizvod bez dodatnih troškova.

Ovo je jedino jamstvo tvrtke Hunter Engineering u pogledu nove opreme. Tvrtka Hunter Engineering odriče se svih drugih jamstava u mjeri dopuštene zakonom. Ovo izričito jamstvo i bilo koja podrazumijevana jamstva o utrživosti i prikladnosti za određenu svrhu neće se produžiti nakon jamstvenog roka. Tvrtka Hunter Engineering nije odgovorna n za kakvu slučajnu ili posljedičnu štetu, uključujući između ostalog gubitak posla.

Ne ovlaštujemo nijednu osobu da za nas preuzima bilo kakve druge obveze u pogledu naših proizvoda. Svako preostalo jamstvo može se prenijeti na sljedeće kupce prosljeđivanjem imena, adrese, telefonskog broja i serijskog broja opreme kupca na:

Pogledajte našu biblioteku dokumenata na [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) za dodatne pojedinosti.

## Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

Korištenje opreme i njezinog operativnog softvera potvrđuje suglasnost s uvjetima Ugovora o licenciranju za krajnjeg korisnika (EULA). Na cjelokupan EULA ugovor dolazite skeniranjem QR koda u nastavku.



## Informacije o okolišu

Sljedeći postupak zbrinjavanja primjenjuje se isključivo na strojeve koji imaju simbol prekržižene kante za smeće na svojoj pločici s podacima. Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE).

**Slika 8.**

Ovaj proizvod može sadržavati tvari koje mogu biti opasne za okoliš i ljudsko zdravlje ako se ne zbrinu na odgovarajući način.

Stoga se navode sljedeće informacije kako bi se spriječilo ispuštanje ovih tvari i utjecalo na ispravno korištenje prirodnim resursima.

Električna i elektronička oprema nikada se ne bi smjela odlagati u običan komunalni otpad, nego ih treba odvojeno sakupljati radi ispravne obrade. Simbol prekržižene kante za smeće, postavljen na proizvodu i na ovoj stranici,

podseća korisnika da se proizvod mora pravilno zbrinuti na kraju svog vijeka trajanja.

Tako se može spriječiti nepravilna obrada tvari sadržanih u ovim proizvodima, odnosno njihova nepravilna uporaba ili nepravilna uporaba njihovih dijelova koja može biti opasna za okoliš ili ljudsko zdravlje. Osim toga, to pomaže u obnavljanju, recikliranju i ponovnoj uporabi mnogih materijala sadržanih u ovim proizvodima.

Proizvođači i distributeri električne i elektroničke opreme organiziraju odgovarajuće sustave za prikupljanje i obradu ovih proizvoda u tu svrhu.

Na kraju radnog vijeka proizvoda, kontaktirajte s dobavljačem za više informacije o postupcima zbrinjavanja. Kada kupite ovaj proizvod, vaš dobavljač također će vas obavijestiti da mu možete besplatno vratiti drugi potrošeni uređaj, pod uvjetom da je iste vrste te ima iste funkcije kao novi kupljeni proizvod.

Svako zbrinjavanje proizvoda na drugačiji način podliježe kaznama predviđenim državnim mjerodavnim propisima u zemlji zbrinjavanja proizvoda.

Preporučuju se daljnje mjere za zaštitu okoliša: recikliranje unutarnje i vanjske ambalaže proizvoda i odgovarajuće zbrinjavanje rabljenih baterija (samo ako se nalaze u proizvodu).

Vaša pomoć ključna je u smanjenju količine prirodnih resursa koji se iskorištavaju za proizvodnju električne i elektroničke opreme, smanjivanju iskorištenja odlagališta za proizvode i poboljšanje kvalitete života te sprječavanje ispuštanja potencijalno opasnih tvari u okoliš.

## Alapvető tudnivalók

### Bevezetés

Ez a kézikönyv a Maverick kerékszerelő üzemeltetéséhez szükséges utasításokat és információkat tartalmazza.

A képzett személyzet nyilvántartásának vezetése kizárólag a tulajdonos és a menedzsment felelőssége.

A kézikönyv feltételezi, hogy a műszaki szakember már elsajátította az alapvető kerékszerelési eljárásokat.

### Vállalati információ

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Az Ön biztonsága érdekében Veszélyhelyzetek meghatározása

Figyeljen ezekre a jelzésekre:



Olyan kockázatos vagy nem biztonságos tevékenység, amely kisebb személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.



Olyan veszélyes vagy nem biztonságos tevékenység, amely súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



Közvetlen veszélyhelyzet, ami súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

Ezek a jelzések olyan helyzeteket jelölnek, amelyek veszélyt hordoznak az Ön biztonságára nézve, és/vagy kárt okozhatnak a berendezésben.

### Fontos biztonsági utasítások – elektromosság

Amíg a Hunter szervizképviselője meg nem vizsgálta, ne működtesse a berendezést sérült elektromos kábellel, illetve akkor, ha a berendezés leesett, vagy megsérült.

Ha hosszabbtávú kábelre van szükség, annak áramerterheltségének legalább a berendezés névleges teljesítményének meg kell felelnie. A kisebb teljesítményre méretezett kábelek túlmelegedhetnek. A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy senki ne essen el benne, vagy húzassa meg.

Soha ne a vezetéknel fogva húzza ki a dugót az elektromos csatlakozóaljzatból! Ne engedje, hogy a kábel él vagy perem fölé lógjon, illetve a ventilátor lapátjaival vagy forró kipufogócsövekkel érintkezzen.

Ellenőrizze az elektromos áramellátást és azt, hogy az elektromos csatlakozóaljzat megfelelő védőföldeléssel rendelkezik-e.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a berendezést nedves felületen vagy esőnek kitett helyen.

Használat előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat a berendezésen feltüntetett értékekkel megegyező feszültség- és áramerősség-értékekkel rendelkezik-e.



NE MÓDOSÍTSA AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓDUGÓT! Az elektromos csatlakozódugó nem megfelelő áramforráshoz történő csatlakoztatása károsítja a berendezést, és személyi sérüléshez is vezethet.

A Maverick szervizeléskor a tápellátás megszüntetéséhez ki kell húzni a tápkábelt az elektromos csatlakozóaljzatból. Mielőtt a tápkábelt bedugja az elektromos csatlakozóaljzatba, győződjön meg arról, hogy a Maverick tápkapcsolója kikapcsolt, vagyis „O” állásban van.

### Fontos biztonsági utasítások – működtetés

A tűzveszély elkerülése érdekében ne működtesse a berendezést nyitott, gyúlékony folyadékot (pl. benzint) tartalmazó tárolóedények közelében! Olvasson el minden figyelmeztető és veszélyt jelző címkét, amely a berendezésre és az eszközökre van erősítve, és cselekedjen a feliratoknak megfelelően. A berendezés nem előírászerű használata személyi sérüléshez vezethet, és csökkentheti a berendezés élettartamát. A gépre vonatkozó valamennyi utasítást állandóan tartsa a gép közelében. Minden címkét, matricát és figyelmeztető jelzést tartsa tiszta és jól látható állapotban. A balesetek és/vagy a kerékszerelő károsodásának megelőzése érdekében az ajánlott tartozékokat kell használni. Csak a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja a berendezést. A berendezést kizárólag az ebben a kézikönyvben leírt módon használja. Soha ne álljon rá a kerékszerelőre. A kerékszerelő működtetésénél csúszásmentes biztonsági lábbelit. Tartsa távol a haját, a laza ruházatát, nyakkendőket, ékszereket, ujjakat és a test valamennyi részét a mozgó alkatrészekről. MINDIG VISELJEN OSHA-JÓVÁHAGYÁSSAL RENDELKEZŐ BIZTONSÁGI VÉDŐSZEMÜVEGET! Az olyan szemüvegek, amelyek csupán ütészálló lencsékkel rendelkeznek, NEM biztonsági védőszemüvegek.

### Fontos biztonsági utasítások – kerékszerelő

Olvasson el minden figyelmeztető és veszélyt jelző címkét, amely a berendezésre és az eszközökre van erősítve, és cselekedjen a feliratoknak megfelelően. A gép üzemeltetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást.



Ne lépje túl az alábbi nyomás határértékeket:  
TÁPELLÁTÁSI NYOMÁS (a kompresszorról) 175 PSI (12 bar)  
ÜZEMI NYOMÁS (mérőeszköz a szabályozón) 145 PSI (9,9 bar)  
ABRONCSPEREM-ILLESZTÉSI NYOMÁS (mérőeszköz a képernyőn) 40 PSI (2,8 bar)



Soha ne szereljen fel gumibroncsot nem azonos átmérőjű felniire (pl. 16 1/2 colos gumibroncsot egy 16 colos felniire.)



A légvezeték nyomásvesztése után MINDIG emelje meg a kerékelő pedált, hogy az első működés során megakadályozza a kerékelő gyors felemelkedését.



A nagynyomású fűjás befúvóját csak az abroncsperem-illesztéskor aktiválja.

Engedje le a légnyomást a rendszerből, mielőtt lecsatlakoztatja a levegő tápvezetéket vagy egyéb pneumatikus alkatrészeket. A rendszer a levegőt egy tartályban tárolja a felfűjást szolgáló alkatrészek működtetéséhez. A légnyomást le lehet engedni a rendszerből a szabályozó tetején található gomb felhúzásával, majd óramutató járásával ellentétes irányban való elfordításával.

Ne aktiválja a nagynyomású fűjás befúvóját, ha a gumibroncs nincs megfelelően befogva. Ne működtesse a kerékszerelőt kopott gumi vagy műanyag alkatrészekkel. Az alacsony gumibroncsnyomásra figyelmeztető érzékelőkkel vagy különleges abroncs- és felniakalkitással rendelkező kerekeknel külön eljárásokra lehet szükség. Tekintse meg a gyártó szervizkézikönyveit.



**HANG FIGYELMEZTETÉS** A leeresztési fáziszajt, a peremtörési fáziszajt és a peremülés beillesztési fáziszajt nem vesszük figyelembe a zajkibocsátási nyilatkozatnál, mivel ezek nem részei a gép működésének, azonban zajosabbak, mint maga a gép. A tapasztalatok azt mutatják, hogy az A-súlyozott emissziós hangnyomás szintje a kezelői pozícióban ezeknél a műveleteknél akár 85 dB is lehet. Következésképpen a halláskárosodás vagy más fiziológiai zavar kockázatának elkerülése érdekében 80 dB-nél nagyobb A-súlyozású hangnyomásszint esetén és e három fázis alatt hallásvédő eszközt kell viselni.

### Figyelmeztetés az áramforrással kapcsolatban

A Maverick gépet olyan áramforrásról kell működtetni, amely 230 +10%/ -15% voltos váltakozó, 1 fázisú, 20 amperes, 50/60 Hz-es áramot biztosít. A tápkábelen 20 amperes NEMA L6-20P csatlakozó található a tápkábel tápcsatlakozói között.

1. kép.



A tápkábel védőföldvezetékén keresztül történő védőföldelés elengedhetetlen a biztonságos üzemeltetéshez. Kizárólag hibátlan állapotban lévő tápkábelt használjon.

### A berendezés műszaki adatai

KERÉKSZERELŐ – HELYSZÍNI	
KÖVETELMÉNYEK	
Feszültség:	208–230 voltos váltakozó, 1 fázisú áram, 3 kW. NEMA L6-20 csatlakozó mellékelve
A táplevegőre vonatkozó követelmények	8,6 ± 1,7 bar
Súly	Kerékszerelő: 476 kg/TCMW: 499 kg
Szélesség (W)	1346 mm
Magasság (H)	1955 mm
Mélység (D1/D1w)	1168 mm/1448 mm
Mélység (D2/D2w)	1524 mm/1803 mm
KERÉKSZERELŐ – FŐBB ADATOK	
Felszerelő/leszerelő szerszám	Kar nélküli műanyag
Befogás típusa	Központi, gyorsrögítővel
Abroncsperemet fellazító típus	Felső/alsó görgő
Illeszkedő szerelésre alkalmas	Igen

KERÉKSZERELŐ – HELYSZÍNI KÖVETELMÉNYEK	
Felni átmérőtartománya	254–863 mm
Max. gumibroncs-átmérő	1270 mm
Max. kerékszélesség	381 mm
Meghajtás	17 fordulat/percig változtatható, óramutató járásával egyező, illetve ellentétes irány Forgatónyomaték: 700 ft-lbs (949 Nm)

2. kép.

## A jelzések magyarázata

A gépen előfordulhatnak ezek a jelzések.

	Váltóáram.
	Földelés csatlakozási pontja.
	Védőföldelés csatlakozási pontja.
	BE/KI (áram alatti) állapot
	Elektromos áramütés kockázata.
	Készenléti kapcsoló.
	Nem szolgál nyilvános telekommunikációs hálózathoz való kapcsolódásra.

## A gép alkatrészei

3. kép.

A) Kar nélküli szerszámfej	B) Abroncsperemnyomó kar
C) Felszerelő/leszerelő görgők	D) Gyorsrögzőtő
E) Keréktartó lemez	F) Kerékemelő platform
G) Vezérlőkonzol	H) Nagynyomású fújás befúvója
I) Tárolószekrény	J) Gumibroncs-forgató pedál
O) Kerékemelő pedál	L) Kerékemelő pedálegység

# Alapvető működés

## A vezérlőkonzol

4. kép.

A) Vészhelyzeti indítás/leállítás
B) <b>Szerszámfej beállítása</b> Nyomja felfelé a szerszámkar felemeléséhez Nyomja lefelé a szerszámkar leengedéséhez Nyomja balra (zöld) a horog leengedéséhez Nyomja jobbra (sárga) a horog felemeléséhez
C) Nyomja meg a + gombot a nyomás növeléséhez Nyomja meg a - gombot a nyomás csökkentéséhez
D) <b>Automatikus felfújás gomb</b> Az automatikus felfújás elindításához nyomja meg egyszer a maximális nyomáshoz: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Kerékméret beállítása</b> A keréktartó állványt kifelé vagy befelé mozgatja Nagyobb kerekekhez nyomja balra (kifelé) Kisebb kerekekhez nyomja jobbra (befelé)
F) <b>Felső görgőkar</b> <b>Alsó görgőkar</b> Nyomja felfelé a karok felemeléséhez Nyomja lefelé a karok leengedéséhez Nyomja balra döntéshez, nyomja jobbra az egyenesítéshez <i>a döntés hossza fixen 19,05 mm (0,75 hüvelyk)</i>
G) Metrikus opció
H) <b>Kézi psi-beállítás</b> <i>tartsa lenyomva a kézi felfújáshoz</i> <i>Megjegyzés: a felfújási nyomás 4,14 bar (60 psi) értékre korlátozott</i>

# KERÉKEMELÉS és a KÖZÉPSŐ PEDÁLOK

5. kép.

A) <b>A kerékemelő felemeléséhez</b> Emelje fel a pedált
B) <b>A kerékemelő leengedéséhez</b> Nyomja le a pedált
C) <b>Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban</b> Emelje fel a pedált
D) <b>Forgatás az óramutató járásával megegyező irányban</b> Nyomja le a pedált

## A gumibroncsok leszerelése a felniről

	Ha a kerékre TPMS-érzékelő van felszerelve, a szerszámfej behelyezésekor tartsa az érzékelőt a felső görgő alatt. Ez megakadályozza, hogy a szerszámfej hozzáérjen az érzékelőhöz. A TPMS megfelelő elhelyezése érdekében a leszerelés előtt tekintse meg a matricát.
--	---

Engedje le a szerszámfejet a helyére úgy, hogy a SmartSet jelzés felett kis rész maradjon (7. kép, 128-1944-2 matrica).

6. kép.

A felső görgővel nyomja le a gumibroncsot, a szerszám fejét vezesse be a perem és a felni közé, közben a gumibroncsot forgatva enyhítse a feszültséget.

7. kép.

Szerszámfej ajánlott magassága
--------------------------------

	<b>A szerszámhorog felemelése közben NE FORGASSA a gépet. A felső perem leszerelése közben, a forgatás előtt a szerszámfej mindenképpen fogja be a felni szélét.</b>
--	--

# Karbantartás

## Karbantartási ütemterv

	Ne mossa le a kerékszerelőt slaggal vagy magasnyomású mosóval.
--	--

Helyes ápolás és karbantartás szükséges a kerékszerelő megfelelő működéséhez. A megfelelő ápolás azt is biztosítja, hogy a felnik és a gumibroncsok ne sérüljenek meg a felszerelési/leszerelési folyamat során.

Karbantartási ütemterv	Végezze el az alábbi karbantartást
<b>Naponta</b>	Áramtalanítsa a kerékszerelőt a munkanap végén. Legalább a vészleállító kapcsolót nyomja meg. Soha ne hagyjon kerékszerelvényt egész éjszaka a kerékszerelőn. Minden szerelvényt vegyen le, és győződjön meg róla, hogy a szerszámokat visszaállította az alaphelyzetükbe. Ellenőrizze a gumi és nejlón alkatrészeket kopás vagy sérülés szempontjából, hogy azokat ki kell-e cserélni a károsodás elkerülése érdekében. Szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket (gumibetétek és blokkok, görgők és felszerelő/leszerelő szerszámfejek). Tisztítsa meg minden területet, amely a felnikkel vagy a gumikkal érintkezik, hogy elkerülje a felni megkarcolását.
<b>Hetente</b>	Tisztítsa meg a kerékszerelőt egy műhelyi törlőruhával vagy porszívóval. Ne használjon sűrített levegőt a tisztításhoz, mert az a mozgó alkatrészek közé fújhatja a piszkot. Ne használjon tisztító oldószert a nyomásszabályozó/olajozó tisztításához.
<b>Évente</b>	Cserélje le a hidraulikafolyadékot és -szűrőt évente egyszer. Vegye fel a kapcsolatot a Hunter szervizképviselőjével ehhez a szervizhez.
<b>Rendszeresen</b>	Ellenőrizze, hogy lát-e meglazult csavarokat, és az előírások szerint húzza meg. Vegye fel a kapcsolatot a Hunter szervizképviselőjével a további információkért.

# Jótállási információk

A Hunter Engineering Company garantálja, hogy az új berendezések normál felhasználás esetén a beszereléstől számított három (3) évig hibamentesek lesznek mind a felhasznált anyag, mind a megmunkálás tekintetében. A jótállás alóli kivételek a következők:

- Terepmunkára a jótállás hat (6) hónapig érvényes.
- Az ADASLink™ egységekre egy (1) év jótállás érvényes, utána az előfizetés időtartamára biztosított a jótállás.
- A DAS 3000 egységekre, beleértve az elektronikus áramköri lapokat, egy (1) év jótállás érvényes.
- A nyomtatókra egy (1) év jótállás érvényes.
- Általános fogyóeszközökre és kopóalkatrészekre nem vonatkozik jótállás. Kivételt képeznek az akkumulátorok, amelyekre hat (6) havi jótállás érvényes.
- Olyan termék, amely visszaélésnek, helytelen használatnak, módosításnak, balesetnek, az elemeknek, manipulációnak vagy ésszerűtlen használatnak volt kitéve, vagy amelynek nem ésszerű vagy a szükséges módon végezték el a karbantartását.
- A Hunter szervizközponton keresztül vásárolt cserealkatrészek, amelyekre a gép jótállása már nem érvényes, hat (6) havi jótállással bírnak.

Bármilyen jótállási igény esetén fel kell vennie a kapcsolatot a helyi, engedéllyel rendelkező Hunter szervizképviselővel. Ahhoz, hogy egy terméket garanciális szempontból figyelembe vegyenek, azt ellenőrzés és kiértékelés céljából vissza kell küldeni a Hunter Engineering Company számára. Ezt előre fizetett fuvardíjjal kell végrehajtani. Ha az ellenőrzésünk után a termék hibásnak bizonyul, és ez a megadott határidőn belül történik, akkor további költség nélkül megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket.

Ez a Hunter Engineering Company kizárólagos jótállása az új berendezésekre. A Hunter Engineering Company a törvény által megengedett mértékben kizár minden egyéb jótállást. Ez a kifejezett jótállás, valamint az eladhatóságra és a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciák nem terjednek túl a jótállási időszakon. A Hunter Engineering Company nem vállal felelősséget semmilyen véletlen vagy következményes kárért, beleértve, de nem kizárólagosan az üzleti veszteséget.

Nem hatalmazunk fel senkit arra, hogy a termékeinkkel kapcsolatban bármilyen más felelősséget vállaljon helyettünk. Bármely fennmaradó garancia átruházható a későbbi vásárlókra a vásárló nevének, címének, telefonszámának és a berendezés sorozatszámának továbbításával a következő címre:

Tekintse meg a dokumentumkönyvtárunkat a további részletekért: [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Végfelhasználói licencszerződés

A berendezés és az azt működtető szoftver használata a végfelhasználói licencszerződés feltételeinek elfogadását jelenti. Az alábbi QR-kód beolvasásával a teljes végfelhasználói licencszerződés elolvasható.



## Környezetvédelmi információk

A következő ártalmatlanítási eljárás kizárólag azokra a gépekre vonatkozik, amelyek adattábláján az áthúzott szeméttároló szimbólum látható. Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE).

8. kép.

Előfordulhat, hogy a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket.

Az alábbi tájékoztatást ezért ezen anyagok kibocsátásának megelőzése és a természeti erőforrások előnyösebb felhasználása érdekében adjuk.

A megfelelő kezelés érdekében az elektromos és elektronikus berendezéseket soha nem szabad a szokásos kommunális hulladékok közé dobni, hanem külön kell gyűjteni. A terméken és ezen az oldalon látható, áthúzott szeméttároló edény szimbólum arra emlékezteti a felhasználót, hogy a terméket annak élettartama végén megfelelően kell ártalmatlanítani.

Ezáltal megelőzhető, hogy az ilyen termékekben található anyagok helytelen kezelése, vagy nem megfelelő használata, illetve részeinek nem megfelelő használata veszélyt jelentsen a környezetre vagy az emberi egészségre.

Ezenkívül ez a módszer segít az ilyen termékekben található anyagok nagy részének visszanyerésében, újrahasznosításában és újrafelhasználásában.

Az elektromos és elektronikai gyártók, továbbá forgalmazók emiatt megfelelő gyűjtő- és kezelőrendszereket hoznak létre az ilyen termékekhez.

Az ártalmatlanítási eljárásokkal kapcsolatos információkért a termék élettartamának lejártával forduljon annak szállítójához. A termék megvásárlásakor a beszállító arról is tájékoztatja Önt, hogy egy másik elhasznált készüléket ingyenesen visszaküldhet, azzal a feltétellel, hogy az ugyanolyan típusú, és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a most megvásárolt termék.

A terméknek a fentiekől eltérő módon történő ártalmatlanítása a termék ártalmatlanításának helye szerinti ország hatályos, országos jogszabályai által előírt szankciókat vonja maga után.

További környezetvédelmi intézkedések is javasoltak: a termék belső és külső csomagolásának újrahasznosítása és a használt akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása (csak ha a termék tartalmazza).

Az Ön hozzájárulása kiemelten fontos az elektromos és elektronikus berendezések gyártásához felhasznált természeti erőforrások mennyiségének csökkentése érdekében, a hulladéklerakók használatának minimalizálásában, a termékek ártalmatlanításában, valamint az életminőség javításában, illetve a potenciálisan veszélyes anyagok környezetbe jutásának megakadályozásában.

# LATVIEŠU

## Darba sākšana

### Ievads

Šajā rokasgrāmatā ir sniegti ekspluatācijas norādījumi un informācija, kas nepieciešama, lai lietotu Maverick riepu montāžas iekārtu.

Par personāla apmācības reģistra uzturēšanu pilnībā atbild īpašnieks un uzņēmuma vadība.

Šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi ir paredzēti tehniskajiem speciālistiem, kas jau saņēmuši apmācību par pamata riepu montāžas procedūram.

### Informācija par uzņēmumu

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### Jūsu drošībai

#### Apdraudējumu definīcijas

Pievērsiet uzmanību šiem simboliem.



Apdraudējums vai nedroša prakse, kas var izraisīt vieglus miesas bojājumus vai izstrādājuma vai īpašuma bojājumus.



Apdraudējums vai nedroša prakse, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.



Tiešs apdraudējums, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

Šie simboli apzīmē situācijas, kas var nopietni ietekmēt jūsu drošību un/vai izraisīt aprīkojuma bojājumus.

#### Svarīgi drošības norādījumi — elektrība

Nedarbiniet iekārtu, kuras vads ir bojāts vai kas ir nokritis vai bojāta, līdz Hunter servisa pārstāvis nav to pārbaudījis.

Ja lietojat pagarinātājkaбели, tā nominālajai strāvai ir jābūt vismaz tikpat lielai kā iekārtas nominālajai strāvai. Vadi, kuru nominālā strāva ir mazāka, var pārkarst. Sakārtojiet vadu tā, lai aiz tā neviens nevarētu paklupt vai to netīšām paraut.

Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt kontaktdakšu no kontaktlīdzes, velkot aiz vada. Neļaujiet vadam nokārties pāri malām vai saskarties ar ventilatoru lāpstām vai sakarsušiem kolektoriem.

Pārbaudiet, vai elektroapgādes ķēde un rozete ir pienācīgi zemēta.

Lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, neizmantojiet iekārtu uz mitrām virsmām un nepakļaujiet to lietus iedarbībai.

Pirms iekārtas darbināšanas pārlicinieties, vai elektroapgādes ķēdes nominālais spriegums un strāvas stiprums atbilst iekārtas nominālajam spriegumam un strāvas stiprumam.



KONTAKTDAKŠU NEDRĪKST MODIFICĒT. Kontaktdakšas pievienošana nepiemērotai elektroapgādes ķēdei sabojās iekārtu un var izraisīt miesas bojājumus.

Pirms tehniskās apkopes veikšanas Maverick iekārtā ir jāatvieno no strāvas, izņemot strāvas vadu no kontaktlīdzes. Pārlicinieties, vai Maverick barošanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā ("O"), un tikai pēc tam savienojiet strāvas vadu ar kontaktlīdzu.

#### Svarīgi drošības norādījumi — ekspluatācija

Lai mazinātu aizdegšanās risku, nedarbiniet iekārtu atvērtu uzliesmojošu šķidrums (benzīna) tvertņu tuvumā. Izlasiet un ievērojiet visu informāciju par piesardzības pasākumiem un brīdinājumiem, kas norādīta iekārtai un instrumentiem piestiprinātajās uzlīmēs. Šīs iekārtas nepareiza lietošana var izraisīt miesas bojājumus un sašūnāt iekārtas kalpošanas laiku. Visiem norādījumiem jābūt pastāvīgi pieejamiem kopā ar iekārtu. Visām uzlīmēm, marķējumiem un paziņojumiem ir jābūt tīriem un saskatāmiem. Lai novērstu negadījumus un/vai riepu montāžas iekārtas bojājumus, izmantojiet tikai ieteiktos piederumus. Izmantojiet iekārtu tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajā veidā. Nekad nestāviet uz riepu montāžas iekārtas. Riepu montāžas iekārtas ekspluatācijas laikā valkājiet aizsargapavus ar neslīdošu zoli. Sargājiet matus, vaļīgu apģērbu, kaklasaites, rotaslietas, pirkstus un visas ķermeņa daļas no visām kustīgajām daļām. VIENMĒR VALKĀJIET DARBA DROŠĪBAS UN VESELĪBAS AIZSARDZĪBAS AĢENTŪRAS APSTIPRINĀTAS AIZSARGBRILLES. Brilles, kas aprīkotas tikai ar triecienizturīgām lēcām, NAV aizsargbrilles.

#### Svarīgi drošības norādījumi — riepu montāžas iekārta

Izlasiet un ievērojiet visu informāciju par piesardzības pasākumiem un brīdinājumiem, kas norādīta iekārtai un instrumentiem piestiprinātajās uzlīmēs. Pirms iekārtas darbināšanas izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.



Nepārsniedziet šos spiediena ierobežojumus:  
PADEVES LĪNIJAS SPIEDIENS (no kompresora) 12 bāri

DARBA SPIEDIENS (mērinstruments uz regulatora) 9,9 bāri

BORTA IEVIETOŠANAS SPIEDIENS (mērinstruments uz ekrāna)  
2,8 bāri



Nekad nemontējiet riepu uz diska, kam nav tāds pats diametrs (piemēram, 16,5 collu riepu uz 16 collu diska).



Pēc spiediena zuduma gaisa padeves līnijā VIENMĒR paceliet riteņa pacēlāja pedāli, lai pirmās lietošanas laikā neļautu riteņa pacēlājam strauji pacelties.



Aktivizējiet gaisa padeves sprauslu tikai borta ievietošanas laikā.

Pirms gaisa padeves līnijas vai citu pneimatisko komponentu atvienošanas izlaidiet gaisa spiedienu no sistēmas. Gaisa tiek glabāts tvertnē gaisa padeves komponentu darbībai. Gaisa spiedienu var izlaist no sistēmas, pavelkot uz augšu kloķi, kas atrodas regulatora augšā, un pēc tam pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Neaktivizējiet gaisa padeves sprauslu, ja riepa nav pienācīgi nostiprināta. Nedarbiniet riepu montāžas iekārtu ar nodilušām gumijas vai plastmasas daļām. Riteņiem, kas aprīkoti ar zema riepu spiediena sensoriem vai kuriem ir īpaša riepas un diska konstrukcija, var būt nepieciešamas noteiktas procedūras. Skatiet ražotāja tehniskās apkopes rokasgrāmatas.



**SKAŅAS BRĪDINĀJUMS** Deflācijas fāzes troksnis, lodītes plīšanas fāzes troksnis un lodītes ievietošanas fāzes troksnis netiek ņemts vērā trokšņa emisijas deklarācijā, jo tie neietilpst mašīnas darbībā, tomēr tie ir trokšņaināki par pašu mašīnu. Pieredze liecina, ka A-svērtais emisijas skaņas spiediena līmenis operatora vietā šīm darbībām var sasniegt pat 85 dB. Līdz ar to, lai izvairītos no dzirdes bojājumu vai citu fizioloģisku traucējumu riska, ja A-svērtais skaņas spiediena līmenis pārsniedz 80 dB un šo trīs fāžu laikā ir jāvalkā dzirdes aizsardzības ierīce.

### Piesardzības pasākumi attiecībā uz strāvas avotu

Maverick iekārtu ir paredzēts darbināt no strāvas avota, kas nodrošina 230 V maiņstrāvu (+10%/-15%, 1 fāze, 20 ampēri, 50/60 Hz); strāvas vads ir aprīkots ar NEMA 20 ampēru kontaktdakšu (L6-20P), kas atrodas starp strāvas vada elektrības vadītājiem.

1. attēls.



Lai ekspluatācija būtu droša, ir nepieciešams aizsargzemējuma savienojums, kas jāizveido caur strāvas vada zemējumvadu. Izmantojiet tikai labā stāvoklī esošu strāvas vadu.

### Iekārtas specifikācijas

#### TCM — PRASĪBAS ATTIECĪBĀ UZ VIETU

Spriegums	208–230 V maiņstrāva, 1 fāze, 3 kW. Nodrošināta NEMA L6-20 kontaktdakša
Prasības attiecībā uz gaisa padevi	8,6 ± 1,7 bāri
Svars	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Platums (W)	1346 mm
Augstums (H)	1955 mm
Dzīlums (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Dzīlums (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm

#### TCM — GALVENĀS SPECIFIKĀCIJAS

Montāžas/demontāžas rīks	Polimēra, bez sviras
Stiprināšanas veids	Centrs ar ātro stiprinājumu
Borta izkustināšanas veids	Augšējais/apakšējais rullītis
Salāgota montāža	Jā
Diska diametra diapazons	254–863 mm
Maksimālais riepas diametrs	1270 mm
Maksimālais riteņa platums	381 mm

## TCM — PRASĪBAS ATTIECĪBĀ UZ VIETU

Piedziņa	Mainīga līdz 17 apgr./min pulksteņrādītāja virzienā / pretēji pulksteņrādītāja virzienam Griezes moments: 700 ft-lbs (949 Nm)
----------	--

### 2. attēls.

## Simbolu skaidrojums

Uz iekārtas var būt norādīti šādi simboli.

	Mainstrāva.
	Zemētājspaiļes.
	Aizsargvada spaiļes.
	Padeves stāvoklis ON/OFF (ieslēgts/izslēgts).
	Elektriskās strāvas trieciena risks.
	Gaidstāves slēdzis.
	Iekārtā nav paredzēts izveidot savienojumu ar publisko telekomunikāciju tīklu.

## Iekārtas komponentu diagramma

### 3. attēls.

A) Rīka galva bez sviras	B) Borta spiedsvira
C) Montāžas/demontāžas rullīši	D) Ātrais stiprinājums
E) Riteņa atbalsta plāksne	F) Riteņa pacelēja platforma
G) Vadības pults	H) Gaisa padeves sprausla
I) Glabātava	J) Riepas rotācijas pedālis
K) Riteņa pacelēja pedālis	L) Riteņa pacelēja pedāļa agregāts

## Pamatdarbība

### Vadības pults diagramma

#### 4. attēls.

A) Avārijas iedarbināšana/apturēšana
B) <b>Rīka galvas regulēšana</b> Pabīdīet uz augšu, lai paceltu rīka roksviru Nospiediet, lai nolaistu rīka roksviru Pabīdīet pa kreisi (zaļš), lai nolaistu āķi Pabīdīet pa labi (dzeltens), lai paceltu āķi
C) Nospiediet +, lai palielinātu spiedienu Nospiediet -, lai samazinātu spiedienu
D) <b>Automātiskās gaisa padeves poga</b> Lai sāktu automātiskās gaisa padeves ciklu, vienreiz nospiediet maksimālo spiedienu: 2,8 bāri( 40 psi)
E) <b>Riteņa izmēra regulēšana</b> Izvelk vai ievelk riteņa atbalsta statīvu Nospiediet pa kreisi (lai izvilktu) lielākiem riteņiem Nospiediet pa labi (lai ievilktu) mazākiem riteņiem
F) <b>Augšējā rullīša roksvira</b> <b>Apakšējā rullīša roksvira</b> Pabīdīet uz augšu, lai paceltu roksviras Nospiediet, lai nolaistu roksviras Pabīdīet pa kreisi, lai pārvietotu par noteiktu attālumu, un pa labi, lai pārvietotu par jebkuru attālumu <i>Pārvietošanas solis ir 19,05 mm (0,75 collas)</i>
G) Metriskā opcija
H) <b>Manuālā psi regulēšana</b> <i>Nospiediet un turiet, lai piepūstu manuāli</i> <i>Piezīme. Pildījuma spiediens ir ierobežots līdz 4,14 bāriem (60 psi)</i>

## RITEŅA PACĒLĀJA un CENTRA ATBALSTA PEDĀĻA VADĪBA

### 5. attēls.

A) <b>Lai paceltu riteņa pacelāju,</b> paceliet pedāli
B) <b>Lai nolaistu riteņa pacelāju,</b> nospiediet pedāli
C) <b>Lai pagrieztu pretēji pulksteņrādītāja virzienam,</b> paceliet pedāli
D) <b>Lai pagrieztu pulksteņrādītāja virzienā,</b> nospiediet pedāli

## Riepas demontāža no diska



Ja riteņim ir uzstādīts TPMS sensors, turiet sensoru zem augšējā rullīša, kamēr ievietojat rīka galvu. Tādējādi rīka galva nesaskarsies ar sensoru. Pirms demontāžas skatiet uzlīmi, kurā norādīts pareizs TPMS novietojums.

Nolaidiet rīka galvu tādā pozīcijā, lai virs SmartSet indikatora ierobejuma tiktu atstāta neliela sprauga (kā parādīts 7. attēlā. Uzlīme: 128-1944-2).

### 6. attēls.

Kamēr augšējais rullītis spiež uz riepas, ievietojiet rīka galvu starp bortu un disku un, to darot, grieziet riepu, lai mazinātu nospiegājumu.

### 7. attēls.

leteicamais rīka galvas augstums
----------------------------------



**NEGRIEZIET riepu, kamēr ceļat rīka āķi, Augšējā borta demontāžas laikā pirms griešanas pārliecinieties, vai rīka galva balsta diska malu.**

## Apkope

### Tehniskās apkopes grafiks



Nemazgājiet riepu montāžas iekārtu ar šļūteni vai augstspiediena mazgātāju.

Lai nodrošinātu pareizu riepu montāžas iekārtas darbību, ir nepieciešama pienācīga kopšana un apkope. Pienācīga kopšana nodrošina arī to, ka montāžas un demontāžas laikā diski un riepas netiek bojāti.

Tehniskās apkopes grafiks	Veiciet tālāk minētās apkopes darbības
<b>Katru dienu</b>	Darba dienas beigās izslēdziet riepu montāžas iekārtas barošanu. Kā minimums nospiediet avārijas apturēšanas slēdzi. Nekad neatstājiet riteņus uz riepu montāžas iekārtas pa nakti. Vienmēr noņemiet visas detaļas un novietojiet rīkus savās vietās. Pārbaudiet vai gumijas un neilona komponenti nav nolietoti vai bojāti. Tādā gadījumā tie jānomaina, lai novērstu bojājumus. Pēc nepieciešamības nomainiet nolietotās daļas (gumijas paliktnus un blokus, rullītus un montāžas/demontāžas rīka galvu). Notīriet visas zonas, kas saskaras ar diskiem vai riepām, lai novērstu iespējamu diska saskrāpēšanu.
<b>Katru nedēļu</b>	Notīriet riepu montāžas iekārtu, izmantojot tehniskās salvetes vai putekļu sūcēju. Notīriet to ar saspiestu gaisu, kas var iepūst netīrumus starp kustīgajām daļām. Nelietojiet tīrīšanas šķīdinātājus, lai notīrītu spiediena regulatoru/eļļotāju.
<b>Katru gadu</b>	Reizi gadā nomainiet hidraulisko šķidrums un filtru. Lai veiktu šo apkopi, sazinieties ar Hunter servisa pārstāvi.
<b>Periodiski</b>	Pārbaudiet, vai visas skrūves ir pievilktas, un pievelciet tās saskaņā ar specifikācijām. Lai saņemtu informāciju, sazinieties ar Hunter servisa pārstāvi.



# Garantijas informācija

Hunter Engineering Company garantē, ka jaunai iekārtai nebūs ražošanas vai materiālu defektu normālos ekspluatācijas apstākļos trīs (3) gadus no uzstādīšanas dienas. Garantijas izņēmumi ir uzskaitīti tālāk.

- Izbraukuma remontdarbi saskaņā ar šo garantiju tiek segti sešu (6) mēnešu periodā.
- ADASLink™ mezgliem ir viena (1) gada garantija, un tā tiek turpināta, kamēr tiek uzturēts abonements.
- DAS 3000 mezgliem, tostarp elektroniskajām shēmas platēm, ir viena (1) gada garantija.
- Printeriem ir viena (1) gada garantija.
- Uz parastiem palīgmateriāliem un nolietojamajām precēm garantija neattiecas. Izņēmums ir akumulatori, uz kuriem attiecas sešu (6) mēnešu garantija.
- Izstrādājums, kas bijis pakļauts nepareizai lietošanai, ļaunprātīgai lietošanai, ir ticis pārveidots, iesaistīts negadījumā, ticis pakļauts laikapstākļu ietekmei, kura mehānisma darbībā notikusi iejaukšanās, kurš izmantots nesaprātīgi vai kurš nav apkopts saprātīgā un nepieciešamā veidā.
- Rezerves daļām, kas iegādātas Hunter servisa centrā un uz kurām vairs neattiecas iekārtas garantija, tiek dota sešu (6) mēnešu garantija.

Garantijas pieprasījuma gadījumā ir jāsaņemas ar vietējo pilnvaroto Hunter servisa pārstāvi. Lai noteiktu, vai precei ir piemērojama garantija, tā jāatgriež uzņēmumam Hunter Engineering Company pārbaudei un novērtēšanai. Tas jā dara ar iepriekš samaksātu muitas nodevu. Ja pēc mūsu veiktās pārbaudes izstrādājums izrādās bojāts un nav pagājis noteiktais laika periods, mēs veicam remontu vai aizstājam precī bez papildu maksas.

Šī ir vienīgā Hunter Engineering Company garantija attiecībā uz jaunu iekārtu. Hunter Engineering Company atsakās no jebkuras citas garantijas, ciktāl tas atļauts tiesību aktos. Šī skaidri izteiktā garantija un jebkādas netieši izteiktas kvalitātes garantijas un garantijas par piemērotību konkrētam mērķim attiecas tikai uz garantijas periodu. Hunter Engineering Company neatbild ne par kādiem nejaušiem vai netiešiem zaudējumiem, kas citu starpā ietver zaudējumus uzņēmējdarbībā.

Mēs nepilnvarojam nevienu personu mūsu vārdā uzņemties atbildību par mūsu izstrādājumiem. Atlikušo garantiju var pārceļt uz turpmākajiem pirkumiem, pāršūtot pircēja vārdu, uzvārdu, adresi, tālruņa numuru un iekārtas sērijas numuru uz:

Papildinformāciju skatiet mūsu dokumentu bibliotēkā, kas pieejama vietnē [www.Huner.com](http://www.Huner.com).

## Lietotāja licences līgums

Lai varētu lietot aprīkojumu un tā operētājprogrammatūru, ir jāpiekrīt galalietotāja licences līguma (End User Licensing Agreement — EULA) nosacījumiem. Lai skatītu pilnu EULA tekstu, skenējiet tālāk norādīto kvadrāt kodu.



## Informācija par vidi

Tālāk norādītā utilizācijas procedūra attiecas tikai uz mašīnām, kuru datu plāksnītē ir pārsvītrotas tvertnes simbols. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA).

### 8. attēls.

Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas gadījumā, ja izstrādājums netiek pienācīgi apglabāts, var apdraudēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Tāpēc tālāk sniegtās informācijas mērķis ir novērst šo vielu nokļūšanu vidē un uzlabot dabas resursu izmantošanu.

Elektriskās un elektroniskās iekārtas nekādā gadījumā nedrīkst apglabāt kopā ar sadzīves atkritumiem — tās ir jāsavāc atsevišķi, lai tās varētu pienācīgi apstrādāt. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols, kas parādīts uz izstrādājuma un šajā lapā, atgādina lietotājam, ka izstrādājuma darbmūža beigās tas ir pienācīgi jāapglabā.

Tādējādi var novērst situācijas, kurās šajos izstrādājumos ietvertu vielu nespecifiska pārstrāde, šo izstrādājumu nepareiza lietošana vai izstrādājuma daļu nepareiza lietošana var apdraudēt vidi vai cilvēku veselību. Turklāt šī informācija ir paredzēta, lai palīdzētu atgūt, reciklēt un atkārtoti izmantot daudzus šajos izstrādājumos ietvertos materiālus.

Šim nolūkam elektrisko un elektronisko iekārtu ražotāji un izplatītāji izveido pienācīgas vākšanas un apstrādes sistēmas.

Izstrādājuma darbmūža beigās sazinieties ar piegādātāju, lai iegūtu informāciju par apglabāšanas procedūram. Kad iegādāsit izstrādājumu, piegādātājs informēs arī par iespēju bez maksas atgriezt piegādātājam citu noliemotu iekārtu, ja tā ir tāda paša tipa iekārta kā iegādātais izstrādājums un iepriekš nodrošināja funkcijas, kuras nodrošina nupat iegādātais izstrādājums.

Par izstrādājuma apglabāšanu, kas atšķiras no iepriekš aprakstītās procedūras, var tikt piemērots sods saskaņā ar valsts noteikumiem, kas ir spēkā valstī, kurā notiek izstrādājuma apglabāšana.

Ir ieteicami papildu vides aizsardzības pasākumi: izstrādājuma iekšējā un ārējā iepakojuma reciklēšana un lietoto akumulatoru pareiza apglabāšana (tikai gadījumā, ja tie ir iekļauti izstrādājumā).

Jūs varat ietekmēt elektrisko un elektronisko iekārtu ražošanā izmantoto dabas resursu apjomu, līdz minimumam samazināt atkritumu poligonu izmantošanu izstrādājumu apglabāšanai un uzlabot dzīves kvalitāti, novēršot potenciāli bīstamu vielu nokļūšanu vidē.

# ROMÂNĂ

## Pregătirea

### Introducere

Acest manual oferă instrucțiuni de operare și informații necesare pentru a utiliza mașina de schimbat anvelope Maverick.

Menținerea înregistrărilor personalului instruit este responsabilitatea exclusivă a proprietarului și a conducerii societății.

Acest manual presupune că tehnicianul a fost deja instruit cu privire la procedurile de schimbat anvelope de bază.

### Informații corporative

Hunter Engineering Company  
www.hunter.com

### Pentru siguranța dumneavoastră

#### Definiții de pericol

Acordați atenție acestor simboluri:



Pericole sau practici nesigure, care ar putea avea ca rezultat vătămări personale minore sau deteriorarea produsului sau proprietății.



Pericole sau practici nesigure, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau chiar moarte.



Pericole imediate care vor duce la vătămări corporale grave sau deces.

Aceste simboluri identifică situații care ar putea afecta siguranța dumneavoastră și/sau ar putea cauza deteriorarea echipamentului.

#### Instrucțiuni de siguranță importante - sistem electric

Nu utilizați un echipament cu cablu de alimentare deteriorat sau un echipament care a fost scăpat pe jos sau s-a deteriorat până când acesta nu este examinat de către un reprezentant de service Hunter.

Dacă este necesar un prelungitor, acesta trebuie să aibă un curent nominal egal sau mai mare decât cel al echipamentului. Cablurile cu un curent nominal mai mic se pot supraîncălzi. Aranjați cablul astfel încât să nu vă împiedicați de acesta sau să fie tras din priză.

Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a trage ștecherul din priză. Nu lăsați cablul să atârne peste nicio margine sau să intre în contact cu paletele ventilatorului sau colectoarele fierbinți.

Verificați dacă circuitul de alimentare electrică și priza sunt împământate corespunzător.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați pe suprafețe umede și nu expuneți la ploaie.

Verificați ca circuitul de alimentare electrică corespunzător să aibă aceeași tensiune și amperaj nominale ca cele marcate pe echipament înainte de operare.



NU MODIFICAȚI ȘTECHERUL ELECTRIC. Conectarea ștecherului electric la un circuit de alimentare neadecvat va defecta echipamentul și poate duce la vătămări.

La efectuarea lucrărilor de service la nivelul Maverick, alimentarea trebuie să fie deconectată prin scoaterea cablului de alimentare din priză electrică. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare Maverick se află în poziție oprit (poziția „O”) înainte de a introduce cablul de alimentare în priză electrică.

#### Instrucțiuni de siguranță importante - operare

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu utilizați echipamentul în apropierea unor recipiente deschise care conțin lichide inflamabile (benzină). Citiți și respectați toate etichetele de avertizare și atenționare aplicate pe echipamentul și uneltele dumneavoastră. Folosirea greșită a acestui echipament poate provoca vătămări corporale și poate scurta durata de viață a echipamentului. Păstrați toate instrucțiunile în permanență împreună cu unitatea. Păstrați toate autocolantele, etichetele și notele aplicate curate și vizibile. Pentru a evita accidentele și/sau deteriorarea mașinii de schimbat anvelope, utilizați doar accesoriile recomandate. Utilizați echipamentul doar în modul descris în acest manual. Nu stați niciodată pe mașina de schimbat anvelope. Purtați încălțăminte de siguranță anti-alunecare atunci când utilizați mașina de schimbat anvelope. Țineți părul, hainele largi, cravatele, bijuteriile, degetele și toate părțile corpului la distanță de toate părțile în mișcare. PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHELARI DE PROTECȚIE APROBAȚI DE OSHA. Ochelarii de vedere care au doar lentile rezistente la impact NU sunt ochelari de protecție.

### Instrucțiuni de siguranță importante - mașină de schimbat anvelope

Citiți și respectați toate etichetele de avertizare și atenționare aplicate pe echipament și uneltele. Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a opera această mașină.



Nu depășiți aceste limitări ale presiunii:  
PRESIUNE CONDUCTĂ DE ALIMENTARE (de la compresor)  
175 PSI (12 bari)

PRESIUNE DE OPERARE (indicator de nivel pe regulator)  
145 PSI (9,9 bari)

PRESIUNE DE AȘEZARE A MARGINII JANTEI (indicator de nivel pe ecran)  
40 PSI (2,8 bari)



Nu montați niciodată o anvelopă pe o jantă care nu are același diametru (de exemplu, anvelopă de 16 1/2 inci montată pe o jantă de 16 inci).



După pierderea presiunii din conducta de aer, ridicați ÎNTOTDEAUNA pedala liftului roții pentru a evita ridicarea rapidă a liftului roții în timpul primei operațiuni.



Activați duza de umflare numai atunci când așezați marginea jantei.

Evacuați aerul comprimat din sistem înainte de a deconecta conducta de alimentare cu aer sau alte componente pneumatice. Aerul este stocat într-un rezervor pentru operarea componentelor de umflare. Aerul comprimat poate fi evacuat din sistem prin ridicarea în sus a butonului situat pe partea de sus a regulatorului, și apoi rotirea acestuia în sens invers al acelor de ceasornic.

Nu activați duza de umflare dacă anvelopa nu este prinsă corespunzător. Nu operați mașina de schimbat anvelope cu părți uzate de cauciuc sau de plastic. Roțile echipate cu senzori de presiune scăzută a anvelopelor sau cu designuri speciale de anvelopă sau jantă pot necesita anumite proceduri. Consultați manualele de service ale producătorului.



**AVERTISMENT SUNET** Zgomotul fazei de dezumflare, zgomotul fazei de rupere a talonului și zgomotul fazei de inserare a talonului de așezare nu sunt luate în considerare pentru declarația de emisie de zgomot deoarece nu fac parte din funcționarea mașinii, dar sunt mai zgomotoase decât mașina în sine. Experiența arată că nivelul de presiune acustică a emisiilor ponderat A la poziția operatorului pentru aceste operațiuni poate fi de până la 85 dB. În consecință, pentru a evita riscul de deteriorare a auzului sau alte tulburări fiziologice, în cazul unui nivel de presiune acustică ponderat A mai mare de 80 dB și în timpul acestor trei faze trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

### Precauție privind sursa de alimentare

Maverick este destinat să funcționeze de la o sursă de alimentare care va aplica 230 V c.a. +10 % / -15 %, 1 fază, 20 amperi 50/60 Hz, cablul de alimentare include o fișă NEMA de 20 amperi, L6-20P, între conductorii de alimentare ai cablului de alimentare.

Imagine 1.



O conexiune de împământare de protecție, prin conductorul de împământare din cablul de alimentare, este esențială

### Specificațiile echipamentelor

TCM - CERINȚE LA FAȚA LOCULUI	
Tensiune:	208-230 V c.a., 1 fază, 3 kW. Fișă NEMA L6-20 furnizată
Cerințe alimentare cu aer	8,6 ± 1,7 bari
Greutate	TCM: 476 kg/TCMW: 499 kg
Lățime (l)	1346 mm
Înălțime (Î)	1955 mm
Adâncime (D1/D1w)	1168 mm/1448 mm
Adâncime (D2/D2w)	1524 mm/1803 mm
TCM - SPECIFICAȚII CHEIE	
Unealtă montare/demontare	Polimer fără mâner
Tip prindere	Centrare cu prindere rapidă
Tip detașare margine jantă	Rolă superioară/inferioară
Capabil de montare cu potrivire	Da

TCM - CERINȚE LA FAȚA LOCULUI	
Interval diametru jantă	254 mm - 863 mm
Diametru maxim anvelopă	1270 mm
Lățime maximă roată	381 mm
Acționare	Variabil până la 17 rpm în sensul acelor de ceasornic/sens invers al acelor de ceasornic Cuplu: 700 ft-lbs (949 Nm)

Imagine 2.

## Explicația simbolurilor

Aceste simboluri pot apărea pe echipament.

	Curent alternativ.
	Bornă de împământare.
	Bornă a conductorului de protecție.
	Stare pornire/oprire (alimentare)
	Risc de electrocutare.
	Comutator de stand-by.
	Nu este destinat conectării la rețeaua publică de telecomunicații.

## Diagramă componente echipamente

Imagine 3.

A) Cap unealtă fără mâner	B) Braț de apăsare rolă
C) Role montare/demontare	D) Prindere rapidă
E) Placă susținere roată	F) Platformă lift roată
G) Consolă control	H) Duză pompă de umflat cauciucuri
I) Cabină depozitare	J) Pedală de rotație anvelopă
K) Pedală lift roată	L) Ansamblu pedală lift roată

## Operare de bază

### Diagramă consolă de control

Imagine 4.

A) Pornire/oprire de urgență
B) <b>Ajustare cap unealtă</b> Apăsați în sus pentru a ridica brațul uneltei Apăsați în jos pentru a coborî brațul uneltei Apăsați în stânga (verde) pentru a coborî cârligul Apăsați în dreapta (galben) pentru a ridica cârligul
C) Apăsați + pentru a crește presiunea Apăsați - pentru a scădea presiunea
D) <b>Buton umflare automată</b> Pentru a începe secvența de umflare automată, apăsați o dată pentru presiune maximă: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Ajustare dimensiune roată</b> Deplasează înspre exterior sau interior standul de susținere a roții Apăsați stânga (exterior) pentru roți mai mari Apăsați dreapta (interior) pentru roți mai mici
F) <b>Braț rolă superior</b> <b>Braț rolă inferior</b> Apăsați în sus pentru a ridica brațele Apăsați în jos pentru a coborî brațele Apăsați în stânga pentru deplasare fixă, și în dreapta pentru deplasare liberă <i>cursa deplasării este fixată la 19,05 mm (0,75 inci)</i>
G) Opțiune sistem metric
H) <b>Ajustare manuală psi</b> <i>apăsați + pentru umflare manuală</i> <i>Observație: presiunea de umflare este limitată la 4,14 bari (60 psi)</i>

## COMENZI LIFT ROATĂ ȘI PEDALĂ SUPTOR CENTRAL

Imagine 5.

A) <b>pentru a ridica liftul roții</b> Ridicați pedala în sus
B) <b>pentru a coborî liftul roții</b> Apăsați pedala în jos
C) <b>pentru a roti în sens invers al acelor de ceasornic</b> Ridicați pedala în sus
D) <b>pentru a roti în sensul acelor de ceasornic</b> Apăsați pedala în jos

## Demontarea anvelopelor de pe jantă

	Dacă roata are instalați senzori TPMS, păstrați senzorul sub rola superioară atunci când introduceți capul uneltei. Acest lucru va împiedica atingerea senzorului de către capul uneltei. Consultați autocolantul pentru amplasarea adecvată TPMS înainte de demontare.
--	---

Coborâți capul uneltei în poziție astfel încât să rămâne un spațiu mic deasupra creștăturii indicatoare SmartSet (prezentată în imaginea 7. Autocolant: 128-1944-2).

Imagine 6.

Cu rola superioară apăsând pe anvelopă, coborâți capul uneltei și introduceți-l între marginea jantei și jantă, rotiți anvelopa în timp ce faceți acest lucru pentru a micșora tensiunea.

Imagine 7.

Înălțime recomandată cap unealtă
----------------------------------

	<b>NU ROTIȚI în timp ce ridicați cârligul uneltei. Asigurați-vă că marginea jantei este susținută de capul uneltei înainte de rotire în timpul demontării marginii superioare a jantei.</b>
--	---

## Întreținere

### Plan de întreținere

	Nu spălați cu furtunul sau cu apă sub presiune mașina de schimbat anvelope.
--	---

Îngrijirea și întreținerea corespunzătoare sunt necesare pentru a vă asigura că mașina de schimbat anvelope funcționează corespunzător. Îngrijirea corespunzătoare asigură, de asemenea, că jantele și anvelopele nu sunt deteriorate în timpul procesului de montare/demontare.

Plan de întreținere	Efectuați următoarele lucrări de întreținere
<b>Zilnic</b>	Oprii alimentarea mașinii de schimbat anvelope la sfârșitul zilei de lucru. Cel puțin, apăsați întrerupătorul pentru oprirea de urgență. Nu lăsați niciodată un ansamblu de roți pe mașina de schimbat anvelope peste noapte. Îndepărtați întotdeauna toate ansamblurile și asigurați-vă că uneltele sunt returnate la poziția lor inițială. Verificați în privința componentelor uzate sau deteriorate din cauciuc sau nailon care ar trebui înlocuite pentru a evita provocarea daunelor. Înlocuiți piesele uzate după cum este necesar (tampoane de cauciuc și blocuri de cauciuc, role și cap de montare/demontare). Curățați toate zonele care intră în contact cu jantele sau anvelopele pentru a evita posibila zgâriere a jantelor.
<b>Săptămânal</b>	Curățați mașina de schimbat anvelope cu prosoape de atelier sau cu un aspirator. Nu curățați și nu utilizați aer comprimat, care poate sufla murdărie între părțile în mișcare. Nu utilizați solvenți de curățare pentru a curăța regulatorul de presiune/gresorul.
<b>Anual</b>	Înlocuiți lichidul hidraulic și filtrul o dată pe an. Contactați-vă reprezentantul de service Hunter pentru acest serviciu.
<b>Periodic</b>	Verificați în privința bolțurilor slăbite și strângeți-le conform specificațiilor. Contactați-vă reprezentantul de service Hunter pentru informații.

# Informații cu privire la garanție

Hunter Engineering Company garantează că echipamentele noi sunt lipsite de defecte de material și manoperă în condiții normale de utilizare pentru o perioadă de trei (3) ani de la data instalării. Excepțiile de la această garanție sunt enumerate mai jos:

- Manopera pe teren este acoperită de această garanție pentru o perioadă de șase (6) luni.
- Unitățile ADASLinkTM au o garanție de un (1) an și rămân sub garanție atât timp cât se menține și un abonament după aceasta.
- Unitățile DAS 3000, inclusiv plăcile electronice cu circuite au o garanție de un (1) an.
- Imprimantele au o garanție de un (1) an.
- Consumabilele normale și articolele de uzură nu sunt acoperite. Excepția este reprezentată de baterii, care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de șase (6) luni.
- Produsul care a fost supus abuzului, utilizării necorespunzătoare, modificărilor, accidentelor, expunerii la intemperii, manipulării, utilizării nerezonabile, sau care nu a fost păstrat într-un mod rezonabil sau necesar.
- Piese de schimb achiziționate prin intermediul centrului de service Hunter și care nu mai sunt acoperite de garanția mașinii, sunt acoperite de garanție pentru o perioadă de șase (6) luni.

În cazul oricărei solicitări de garanție, va fi necesar să contactați reprezentantul dumneavoastră de service local autorizat Hunter. Pentru ca un articol să fie luat în considerare pentru garanție, acesta trebuie să fie returnat la Hunter Engineering Company pentru inspecție și evaluare. Acest lucru trebuie efectuat în regim de transport de marfă plătit în avans. În cazul în care, după inspecția noastră, produsul se dovedește a fi defect, și dacă se află în intervalul de timp specificat, vom repara sau înlocui articolul fără costuri suplimentare.

Aceasta este singura garanție oferită de Hunter Engineering Company cu privire la echipamentele noi. Hunter Engineering Company refuză toate celelalte garanții în măsura permisă de lege. Această garanție expresă și toate garanțiile implicite de vandabilitate și de adecvare la un anumit scop nu se extind dincolo de perioada de garanție. Hunter Engineering Company nu este responsabil de daune accidentale sau indirecte, inclusiv, dar fără a se limita la pierderi comerciale.

Nu autorizăm nicio persoană să își asume pentru noi alte responsabilități legate de produsele noastre. Orice garanție rămasă poate fi transferată cumpărătorilor ulteriori prin transmiterea numelui, a adresei, a numărului de telefon și a numărului de serie ale cumpărătorului la:

Consultați biblioteca noastră de documente la [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com) pentru detalii suplimentare.

## Acord de licență pentru utilizatorul final

Utilizarea echipamentului și a software-ului de operare al acestuia reprezintă o recunoaștere a acordului cu termenii Acordului de licență pentru utilizatorul final („EULA”). Întregul acord EULA poate fi găsit prin scanarea codului QR de mai jos.



## Informații de mediu

Următoarea procedură de eliminare se aplică exclusiv mașinilor care au simbolul coșului tăiat pe plăcuța cu date. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

### Imagine 8.

Acest produs poate conține substanțe care pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător.

Ca atare, următoarele informații sunt furnizate pentru a preveni eliberarea acestor substanțe și pentru a îmbunătăți utilizarea resurselor naturale.

Echipamentele electrice și electronice nu trebuie eliminate nicodată la deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie colectate separat pentru tratarea lor adecvată. Simbolul coșului întretăiat, plasat pe produs și pe această pagină, reamintește utilizatorului că produsul trebuie eliminat în mod corespunzător la sfârșitul duratei sale de viață.

În acest fel este posibil să se prevină ca un tratament nespecific al substanțelor conținute în aceste produse, sau utilizarea necorespunzătoare a acestora, sau utilizarea necorespunzătoare a pieselor incluse să fie periculos/oasă

pentru mediu sau sănătatea umană. În plus, acest lucru ajută la recuperarea, reciclarea și reutilizarea multor materiale conținute în aceste produse.

Producătorii și distribuitorii de produse electrice și electronice au înființat sisteme adecvate de colectare și tratare a acestor produse în acest scop.

La sfârșitul duratei de viață a produsului, contactați furnizorul pentru informații despre procedurile de eliminare. Atunci când achiziționați acest produs, furnizorul vă va informa, de asemenea, că puteți returna gratuit un alt aparat uzat, cu condiția ca acesta să fie de același tip și să ofere aceleași funcții ca produsul tocmai achiziționat.

Orice eliminare a produsului efectuată într-un mod diferit de cel descris mai sus va fi pasibilă de sancțiunile prevăzute de reglementările naționale în vigoare în țara în care produsul este eliminat.

Sunt recomandate măsuri suplimentare pentru protecția mediului: reciclarea ambalajului intern și extern al produsului și eliminarea corectă a bateriilor uzate (doar dacă sunt conținute în produs).

Ajutorul dumneavoastră este crucial în reducerea cantității de resurse naturale utilizate la fabricarea echipamentelor electrice și electronice, minimizarea utilizării gunoierilor de gunoier pentru eliminarea produselor și îmbunătățirea calității vieții, prevenind eliberarea de substanțe potențial periculoase în mediu.

# SLOVENČINA

## ZAČÍNAME

### Úvod

Táto príručka obsahuje prevádzkové pokyny a informácie potrebné na prevádzku prezúvačky pneumatík Maverick.

Za vedenie záznamov o vyškolených zamestnancoch je zodpovedný výlučne vlastník a manažment.

Táto príručka predpokladá, že technik už bol vyškolený v základných postupoch výmeny pneumatík.

### Informácie o spoločnosti

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### Pre vašu bezpečnosť

#### Definície nebezpečenstva

Pozor na tieto symboly:



Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli mať za následok ľahké zranenie osôb alebo poškodenie výrobku či majetku.



Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



Bezprostredné nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Tieto symboly označujú situácie, ktoré by mohli ohroziť vašu bezpečnosť a/alebo spôsobiť poškodenie zariadenia.

#### Dôležité bezpečnostné pokyny – elektrické

Nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom alebo zariadenie, ktoré spadlo alebo bolo poškodené, kým ho neskontroluje servisný zástupca spoločnosti Hunter.

Ak je potrebný predlžovací kábel, mal by sa použiť kábel s menovitým prúdom rovnakým alebo väčším, ako je prúd zariadenia. Káble s menšou kapacitou sa môžu prehriať. Kábel umiestnite tak, aby sa oň nezakoplo ani sa oň neťahalo.

Nikdy nepoužívajte kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Nedovoľte, aby kábel visel cez akýkoľvek okraj alebo sa dotýkal lopatiek ventilátora alebo horúcich rozvodov.

Skontrolujte, či sú elektrický napájací obvod a zásuvka správne uzemnené.

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte ho na mokrom povrchu ani ho nevystavujte dažďu.

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či má príslušný elektrický napájací obvod rovnaké napätie a menovitý prúd, ako je uvedené na zariadení.



NEMEŇTE ELEKTRICKÚ ZÁSTRČKU. Zapojením elektrickej zástrčky do nevhodného napájacieho obvodu sa zariadenie poškodí a môže dôjsť k zraneniu osôb.

Pri servise zariadenia Maverick je potrebné odpojiť napájanie vytiahnutím napájacieho kábla z elektrickej zásuvky. Pred zapojením napájacieho kábla do elektrickej zásuvky sa uistite, že je vypínač zariadenia Maverick vo vypnutej polohe („0“).

#### Dôležité bezpečnostné pokyny – prevádzka

Aby ste znížili riziko požiaru, nepoužívajte zariadenie v blízkosti otvorených nádob s horľavými kvapalinami (benzín). Prečítajte si a dodržiavajte všetky varovné a výstražné štítky umiestnené na zariadení a nástrojoch. Nesprávne používanie tohto zariadenia môže spôsobiť zranenie osôb a skrátiť životnosť zariadenia. Všetky pokyny si trvale uschovajte spolu s prístrojom. Udržujte všetky obťažky, štítky a upozornenia čisté a viditeľné. Aby ste predišli nehodám a/alebo poškodeniu prezúvačky pneumatík používajte iba odporúčané príslušenstvo. Zariadenie používajte len tak, ako je popísané v tejto príručke. Nikdy nestojte na prezúvačke pneumatík. Pri práci s prezúvačkou pneumatík noste protišmykovú bezpečnostnú obuv. Vlasy, voľné oblečenie, kravaty, šperky, prsty a všetky časti tela držte mimo dosahu všetkých pohyblivých častí. VŽDY NOSTE OCHRANNÉ OKULIARE SCHVÁLENÉ OSHA. Okuliare, ktoré majú len sklá odolné voči nárazu, NIE sú ochranné okuliare.

#### Dôležité bezpečnostné pokyny - prezúvačka pneumatík

Prečítajte si a dodržiavajte všetky varovné a výstražné štítky umiestnené na zariadení a nástrojoch. Pred použitím tohto stroja si prečítajte všetky pokyny a pochopte ich.



Neprekračujte tieto tlakové obmedzenia:  
TLAK V PRÍVODNOM POTRUBÍ (z kompresora) 175 PSI (12 barov)  
PREVÁDZKOVÝ TLAK (manometer na regulátore) 145 PSI (9,9 barov)  
TLAK NASADENIA PÄTKY (manometer na obrazovke) 40 PSI (2,8 baru)



Nikdy nemontujte pneumatiku na ráfik, ktorý nemá rovnaký priemer (napr. montáž 16 1/2 palcovej pneumatiky na 16 palcový ráfik).



Po strate tlaku vzduchu v potrubí VŽDY zdvihnite pedál zdvíhu kolesa, aby ste zabránili rýchlemu zdvíhu kolesa počas prvej prevádzky.



Trysku na nafukovanie aktivujte iba pri nasadzovaní pätiček.

Pred odpojením prívodu vzduchu alebo iných pneumatických komponentov vypustite tlak vzduchu zo systému. V zásobníku je uložený vzduch na prevádzku nafukovacích komponentov. Tlak vzduchu zo systému vypustíte potiahnutím za gombík umiestnený na hornej strane regulátora a jeho následným otočením proti smeru hodinových ručičiek.

Nepoužívajte trysku na nafukovanie, ak pneumatika nie je správne upnutá. Neprevádzkujte TC s opotrebovanými gumenými alebo plastovými časťami. Kolesá vybavené snímačmi nízkeho tlaku pneumatík alebo špeciálnym dizajnom pneumatík a ráfikov môžu vyžadovať určité postupy. Prečítajte si servisné pokyny výrobcu.



**ZVUKOVÉ VAROVANIE** Fázový hluk vypúšťania, fázový hluk lámania guľôčok a fázový hluk vkladania guľôčok sa pri deklarácii emisii hluku neberú do úvahy, pretože nie sú súčasťou prevádzky stroja, sú však hlučnejšie ako samotný stroj. Skúsenosti ukazujú, že hladina A-váženeho emisného akustického tlaku na mieste obsluhy pri týchto operáciách môže byť až 85 dB. Aby sa predišlo riziku poškodenia sluchu alebo inej fyziologickej poruchy, v prípade A-váženej hladiny akustického tlaku viac ako 80 dB a počas týchto troch fáz sa musí nosiť chránič sluchu.

### Preventívne opatrenia týkajúce sa zdroja napájania

Vyvažovačka Maverick je určená na prevádzku zo zdroja napájania, ktorý poskytuje napätie 230 VAC +10 % / -15 %, 1 fáza, 20 A 50/60 Hz, napájací kábel obsahuje zástrčku NEMA 20 A, L6-20P, medzi privodnými vodičmi napájacieho kábla.

Obrázok 1.



Pre bezpečnú prevádzku je nevyhnutné ochranné uzemnenie prostredníctvom uzemňovacieho vodiča v napájacom kábli. Používajte iba napájací kábel, ktorý je v dobrom stave.

### Špecifikácie zariadenia

#### TCM – POŽIADAVKY NA STRÁNKU

Napätie:	208-230 VAC, 1 Ph, 3 kW. Dodávaná zástrčka NEMA L6-20
Požiadavky na privod vzduchu	8,6 ± 1,7 barov
Hmotnosť	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Šírka (W)	1346 mm
Výška (H)	1955 mm
Hĺbka (D1 / D1w)	1168 mm) / 1448 mm
Hĺbka (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm

#### TCM – KLÍČOVÉ ŠPECIFIKÁCIE

Montáž / demontáž hlavy nástroja	Polymér bez páky
Typ upínania	Stred s rýchlopínačom
Typ na uvoľnenie pätky	Horný / dolný valec
Možnosť montáže zhody	Áno
Rozsah priemeru ráfika	254 mm - 863 mm








## TCM – POŽIADAVKY NA STRÁNKU

Maximálny priemer pneumatiky	1270 mm
Maximálna šírka kolesa	381 mm
Pohon	Variabilný až do 17 otáčok za minútu CW / CCW Krútiaci moment: 700 ft-lbs (949 Nm)

Obrázok 2.

## Vysvetlenie symbolov

Tieto symboly sa môžu objaviť na zariadení.

	Striedavý prúd.
	Uzemňovacia svorka.
	Svorka ochranného vodiča.
	Stav ON (Zapnuté) / OFF (Vypnuté) (Napájanie).
	Riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Pohotovostný spínač.
	Nie je určený na pripojenie k verejnej telekomunikačnej sieti.

## Schéma komponentov zariadenia

Obrázok 3.

A) Bezpáková nástrojová hlava	B) Stlačacie ramená pätky
C) Montáž/demontáž valčekov	D) Rýchle upínanie
E) Nosná doska kolesa	F) Platforma na zdvihanie kolies
G) Ovládacia konzola	H) Tryska nafukovacieho zariadenia
I) Skladovacia kabína	J) Pedál rotácie pneumatík
K) Pedál na zdvihanie kolies	L) Zostava pedálu zdvihu kolesa

## Základná prevádzka

### Schéma ovládacej konzoly

Obrázok 4.

A) Núdzové spustenie/zastavenie
B) <b>Nastavenie hlavy nástroja</b> Zatlačením nahor zdvihnete rameno nástroja Zatlačením nadol spustíte rameno nástroja Zatlačením doľava (zelená) spustíte hák nižšie Zatlačením doprava (žltá) zdvihnete hák
C) Stlačením + zvýšite tlak Stlačením - znížite tlak
D) <b>Tlačidlo automatického nafukovania</b> Ak chcete spustiť postup automatického nafukovania, stlačte raz maximálny tlak: 2,8 barov (40 psi)
E) <b>Nastavenie veľkosti kolies</b> Posúva podporu kolies von alebo dovnútra Pre väčšie kolesá zatlačte doľava (von) Pre menšie kolesá zatlačte doprava (dnu)
F) <b>Rameno horného valca</b> <b>Rameno spodného valca</b> Zatlačením nahor zdvihnete ramená Zatlačte nadol spustíte ramená Zatlačením doľava odsadíte, doprava odsadenie zrušíte <i>dráha odsadenia je pevná na 19,05 mm (0,75 palca)</i>
G) Metrická možnosť
H) <b>Manuálne nastavenie psi</b> <i>stlačte + podržte pre manuálne nafukovanie</i> <i>Poznámka: hustiaci tlak je obmedzený na 4,14 baru (60 psi)</i>

## OVLÁDANIE PEDÁLOV ZDVIHANIA KOLIES a STREDOVEJ PODPORY

Obrázok 5.

A) <b>na zdvihnutie zdvihu kolesa</b> Zdvihnite pedál nahor
B) <b>na zníženie zdvihu kolesa</b> Zatlačte pedál nadol
C) <b>na otáčanie proti smeru hodinových ručičiek</b> Zdvihnite pedál nahor
D) <b>na otáčanie v smere hodinových ručičiek</b> Zatlačte pedál nadol

## Demontáž pneumatík z ráfika



Ak má koleso nainštalované snímače TPMS, pri vkladaní hlavy nástroja držte snímač pod horným valčekom. Tým sa zabráni tomu, aby sa hlava nástroja dostala do kontaktu so snímačom. Správne umiestnenie TPMS pred demontážou nájdete na štítku.

Spustite hlavu nástroja do polohy tak, aby nad indikačným zárezom SmartSet zostala malá medzera (zobrazená na obrázku 7. Nálepka: 128-1944-2).

Obrázok 6.

Keď horný valec tlačí na pneumatiku, posuňte hlavu nástroja nadol medzi pätku a ráfik, otáčajte pritom pneumatikou, aby ste uvoľnili napätie.

Obrázok 7.

Odporúčaná výška hlavy nástroja
---------------------------------



**Počas zdvihania háku nástroja NEOTÁČAJTE. Pred otáčaním počas demontáže hornej pätky sa uistite, že hlava nástroja drží okraj ráfika.**

## Údržba

### Plán údržby



Prezúvačku pneumatík nečistite hadicou ani ju neumývajte.

Na zabezpečenie správneho fungovania prezúvačky pneumatík je potrebná správna starostlivosť a údržba. Správna starostlivosť tiež zabezpečí, aby sa ráfiky a pneumatiky počas procesu montáže/demontáže nepoškodili.

Plán údržby	Vykonajte nasledujúcu údržbu
<b>Denná</b>	Na konci pracovného dňa vypnite napájanie prezúvačky pneumatík. Minimálne stlačte vypínač núdzového zastavenia. Nikdy nenechávajte zostavu kolesa na prezúvačke pneumatík cez noc. Vždy odstráňte všetky zostavy a zaisťte, aby sa nástroje vrátili do svojej východiskovej polohy. Skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené gumové a nylonové komponenty, ktoré by sa mali vymeniť, aby sa predišlo poškodeniu. Podľa potreby vymeňte opotrebované časti (gumové podložky a bloky, valčeky a montážnu/demontážnu hlavu). Vyčistite všetky plochy, ktoré sa dotýkajú ráfikov alebo pneumatík, aby ste zabránili možnému poškriabaniu ráfikov.
<b>Týždenná</b>	Uterákom alebo vysávačom vyčistite prezúvačku pneumatík. Nečistite ani nepoužívajte stlačený vzduch, ktorý môže vyfúknuť nečistoty medzi pohyblivé časti. Na čistenie regulátora tlaku/olejovača nepoužívajte čistiace rozpúšťadlá.
<b>Ročná</b>	Hydraulickú kvapalinu a filter vymieňajte raz za rok. Pre túto službu kontaktujte svojho servisného zástupcu spoločnosti Hunter.
<b>Pravidelná</b>	Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, a utiahnite ich podľa špecifikácií. Informácie vám poskytne servisný zástupca spoločnosti Hunter.

# Informácie o záruke

Spoločnosť Hunter Engineering Company poskytuje záruku na nové zariadenie, že bude bez väd materiálu a spracovania za bežných podmienok používania po dobu troch (3) rokov od dátumu inštalácie. Výnimky z tejto záruky sú uvedené nižšie:

- Na prácu v teréne sa vzťahuje táto záruka po dobu šiestich (6) mesiacov.
- Na jednotky ADASLink™ sa vzťahuje jednoročná (1) záruka a zostávajú v záruke, kým je platené predplatné.
- Na jednotky DAS 3000 vrátane dosiek s elektronickými obvody sa vzťahuje záruka na jeden (1) rok.
- Na tlačiarne sa vzťahuje záruka jeden (1) rok.
- Bežný spotrebný materiál a opotrebované predmety nie sú zahrnuté. Výnimkou sú batérie, na ktoré sa vzťahuje záruka šesť (6) mesiacov.
- Výrobok, ktorý bol vystavený zneužitiu, nesprávnemu používaniu, zmenám, nehode, pôsobeniu prírodných vplyvov, manipulácii, neprimeranému používaniu alebo nebol udržiavaný primeraným alebo potrebným spôsobom.
- Na náhradné diely zakúpené prostredníctvom servisného strediska spoločnosti Hunter, na ktoré sa už nevzťahuje záruka na stroj, sa vzťahuje záruka na obdobie šiestich (6) mesiacov.

V prípade akejkoľvek záručnej reklamácie je potrebné kontaktovať miestneho autorizovaného servisného zástupcu spoločnosti Hunter. Ak chcete, aby sa na položku vzťahovala záruka, musíte ju vrátiť spoločnosti Hunter Engineering Company na kontrolu a posúdenie. Toto sa musí vykonať na základe predplatených dopravy. Ak sa po našej kontrole ukáže, že výrobok je chybný a je v stanovenom časovom rámci, opravíme alebo vymeníme položku bez dodatočných nákladov.

Toto je jediná záruka spoločnosti Hunter Engineering Company týkajúca sa nového zariadenia. Spoločnosť Hunter Engineering Company odmieta všetky ostatné záruky v rozsahu povolenom zákonom. Táto výslovná záruka a akékoľvek implicitné záruky predajnosti a vhodnosti na konkrétny účel nepresahujú záručnú dobu. Spoločnosť Hunter Engineering Company nezodpovedá za žiadne náhodné alebo následné škody vrátane, ale nie výlučne, straty podnikania.

Neoprávňujeme žiadnu osobu, aby za nás prevzala akékoľvek iné záväzky s našimi produktmi. Akákoľvek zostávajúca záruka môže byť prevedená na nasledujúcich kupujúcich zaslaním mena, adresy, telefónneho čísla a sériového čísla zariadenia kupujúceho na adresu:

Ďalšie podrobnosti nájdete v našej knižnici dokumentov na adrese [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Licenčná zmluva s koncovým používateľom

Používanie zariadenia a jeho prevádzkového softvéru je potvrdením súhlasu s podmienkami licenčnej zmluvy s koncovým používateľom („EULA“). Celú licenciu EULA nájdete naskenovaním nižšie uvedeného kódu QR.



## Environmentálne informácie

Nasledujúci postup likvidácie sa vzťahuje výlučne na stroje, ktoré majú na štítku s údajmi prečiarknutý symbol koša. Odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Obrázok 8.

Tento výrobok môže obsahovať látky, ktoré môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa správne nezlikvidujú.

Nasledujúce informácie sa preto poskytujú s cieľom zabrániť uvoľňovaniu týchto látok a zlepšiť využívanie prírodných zdrojov.

Elektrické a elektronické zariadenia by sa nikdy nemali vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, ale musia sa zbierať oddelene na účely ich správnej likvidácie. Symbol preškrtnutého koša umiestnený na výrobku a na tejto stránke pripomína používateľovi, že výrobok musí byť po skončení svojej životnosti zlikvidovaný správnym spôsobom.

Týmto spôsobom je možné zabrániť tomu, aby nešpecifické zaobchádzanie s látkami obsiahnutými v týchto výrobkoch, ich nesprávne používanie alebo nesprávne používanie ich častí mohlo byť nebezpečné pre životné prostredie alebo ľudské zdravie. Okrem toho to pomáha obnoviť, recyklovať a opätovne použiť mnohé materiály obsiahnuté v týchto výrobkoch.

Výrobcovia a distribútori elektrických a elektronických zariadení na tento účel vytvárajú vhodné systémy zberu a spracovania týchto výrobkov.

Po skončení životnosti výrobku sa obráťte na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne informácie o postupoch likvidácie. Pri kúpe tohto výrobku vás váš dodávateľ bude informovať aj o tom, že mu môžete bezplatne vrátiť iný opotrebovaný spotrebič, ak je rovnakého typu a má rovnaké funkcie ako práve zakúpený výrobok.

Akákoľvek likvidácia výrobku vykonaná iným spôsobom, ako je opísané vyššie, bude podliehať sankciám stanoveným vnútroštátnymi predpismi platnými v krajine, kde sa výrobok likviduje.

Odporúčajú sa ďalšie opatrenia na ochranu životného prostredia: recyklácia vnútorného a vonkajšieho obalu výrobku a správna likvidácia použitých batérií (len ak sú súčasťou výrobku).

Vaša pomoc je veľmi dôležitá pri znižovaní množstva prírodných zdrojov používaných na výrobu elektrických a elektronických zariadení, minimalizovaní využívania skládok na likvidáciu výrobkov a zlepšovaní kvality života, pretože zabraňuje uvoľňovaniu potenciálne nebezpečných látok do životného prostredia.

# SLOVENŠČINA

## Uvodna pojasnila

### Uvod

V tem priročniku so zbrana navodila za upravljanje in druge informacije, povezane z uporabo montirnega stroja za pnevmatike Maverick.

Vzdrževanje dokumentacije o usposabljanju osebja je izključna odgovornost lastnika in uprave.

V tem priročniku je predvideno, da je tehnik že usposobljen za izvajanje osnovnih postopkov menjave pnevmatik.

### Informacije o podjetju


Hunter Engineering Company


www.hunter.com


### Za vašo varnost

#### Oznake za nevarnost

Bodite pozorni na te simbole:

 Nevarnosti ali nevarni postopki, ki lahko povzročijo lažje telesne poškodbe, poškodbe izdelka ali materialno škodo.

 Nevarnosti ali nevarni postopki, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.

 Neposredna nevarnost, ki povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Ti simboli označujejo razmere, v katerih je lahko ogrožena vaša varnost in/ali pride do poškodb opreme.

#### Pomembna varnostna navodila glede električne opreme

Opreme s poškodovanim kablom ali opreme, ki je padla na tla oziroma je poškodovana, ne uporabljajte, dokler je ne pregleda pooblaščen servisier podjetja Hunter.


Če potrebujete podaljšek, obvezno uporabite kabel z nazivnim tokom, ki je enak ali večji od toka opreme. Kabli z manjšim nazivnim tokom se lahko pregrejejo. Kabel napeljite tako se ne spotikate ob njega ali zapletate vanj.

Pri izključitvi vtiča iz vtičnice ne vlecite za kabel. Kabel ne sme viseti prek robov ali se dotikati lopatic ventilatorja oziroma vročih cevi.

Preverite, ali sta napajalni vod in vtičnica ustrezno ozemljena.

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara stroja ne uporabljajte na mokrih površinah in ga ne izpostavljajte dežju.

Pred uporabo preverite, ali napajalni vod ustreza nazivni napetosti in jakosti toka, ki sta označeni na opremi.

 NE SPREMINJAJTE ELEKTRIČNEGA VTIČA. Če priključite električni vtič na neustrezen napajalni tokokrog, bo prišlo do poškodb opreme ali pa tudi do telesnih poškodb.

Pri servisiranju montirnega stroja za pnevmatike Maverick izklopite napajanje tako, da odstranite napajalni kabel iz električne vtičnice. Poskrbite, da je stikalo za vklop/izklop montirnega stroja za pnevmatike Maverick v položaju »O« (izklop), preden priključite napajalni kabel na električno vtičnico.

#### Pomembna varnostna navodila glede uporabe

Za zmanjšanje nevarnosti požara opreme ne uporabljajte v bližini odprtih posod z vnetljivimi tekočinami (bencin). Preberite in upoštevajte vse opozorilne nalepke na opremi in orodjih. Napačna uporaba opreme lahko povzroči telesne poškodbe in skrajša življenjsko dobo opreme. Vsa navodila naj bodo vedno shranjena v bližini enote. Vsa obvestila, nalepke in oznake morajo biti čiste in na vidnem mestu. Da preprečite nesreče in/ali poškodbe montirnega stroja za pnevmatike, uporabljajte samo priporočene dodatke. Opremo uporabljajte le na način, ki je opisan v tem priročniku. Nikoli ne stojte na montirnem stroju za pnevmatike. Med delom z montirnim strojem za pnevmatike nosite nedrsečo zaščitno obutev. Lasje, ohlapna oblačila, kravate, nakit, prsti in drugi deli telesa ne smejo priti v stik s premikajočimi se deli. UPORABLJAJTE ZAŠČITNA OČALA, KI JIH JE ODOBRILO AGENCIJA OSHA. Očala, ki imajo samo leče, ki so odporne na udarce, še NISO zaščitna očala.

#### Pomembna varnostna navodila glede montirnega stroja za pnevmatike

Preberite in upoštevajte vse opozorilne nalepke na opremi in orodjih. Pred uporabo tega stroja preberite vsa navodila in poskrbite, da ste jih razumeli.



Ne presegajte teh omejitev tlaka:  
TLAK V NAPAVALNEM VODU (iz kompresorja) 175 PSI (12 bara)  
DELOVNI TLAK (merilnik na regulatorju) 145 PSI (9,9 bara)  
TLAK ZA NAMESTITEV BOČNIC (merilnik na zaslonu) 40 PSI (2,8 bara)



Pnevmatike nikoli ne namestite na platišče, ki nima enakega premera (npr. namestitev pnevmatike velikosti 16 1/2 palca na platišče velikosti 16 palcev).



Po izgubi tlaka v zračnem vodu VEDNO sprostite stopalko za dvig kolesa, da preprečite hiter dvig kolesa med prvo operacijo.



Šobo za upih aktivirajte le za namestitev bočnic.

Preden odklopite napajalni vod ali druge pnevmatske komponente, izpuscite zračni tlak iz sistema. V rezervoarju je shranjen zrak za delovanje komponent, ki so pod tlakom. Zračni tlak iz sistema izpuscite tako, da potegnete navzgor gumb na vrhu regulatorja in ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Če pnevmatika ni pravilno vpeta, ne aktivirajte šobe za upih. Montirnega stroja za pnevmatike ne uporabljajte z dotrajanimi gumijastimi ali plastičnimi deli. Pri kolesih, opremljenih s senzorji nizkega tlaka v pnevmatikah ali posebnimi pnevmatikami in platišči, bodo morda potrebni določeni postopki. Oglejte si navodila za servisiranje, ki jih je pripravil proizvajalec.



**ZVOČNO OPOZORILO** Hrup faze praznjenja, fazni šum lomljenja perle in fazni hrup vstavitve sedeža krogle se ne upoštevajo pri deklaraciji o emisiji hrupa, ker niso del delovanja stroja, vendar so hrupnejši od samega stroja. Izkušnje kažejo, da lahko A-vrednotena raven zvočnega tlaka emisije na mestu upravljalca pri teh operacijah znaša celo 85 dB. Da bi se izognili nevarnosti poškodb sluha ali drugih fizioloških motenj, je treba v primeru A-vrednotene ravni zvočnega tlaka nad 80 dB med temi tremi fazami nositi napravo za zaščito sluha.

### Previdnostni ukrepi za vir napajanja

Montirni stroj za pnevmatike Maverick je zasnovan za priključitev na vir napajanja, ki zagotavlja tok s temi značilnostmi: 230 V AC +10 %/-15 %, 1 faza, 20 amperov 50/60 Hz. Napajalni kabel vključuje vtič NEMA 20 A, L6-20P med napajalnimi prevodniki napajalnega kabla.

Slika 1.



Za zagotovitev varnega delovanja je nujno potrebna zaščitna ozemljitvena povezava, vzpostavljena prek ozemljitvenega vodnika v napajalnem kablu. Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je v dobrem stanju.

### Specifikacije opreme

MONTIRNI STROJ ZA PNEVMATIKE (TCM) – ZAHTEV V ZVEZI Z LOKACIJO	
Napetost:	208-230 V AC, 1 faza, 3 kW. Zagotovljen je vtič NEMA L6-20
Zahteve glede dovoda zraka	8,6 ± 1,7 bara
Teža	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Širina (Š)	1346 mm
Višina (V)	1955 mm
Globina (G1 / G1w)	1168 mm / 1448 mm
Globina (G2 / G2w)	1524 mm / 1803 mm
MONTIRNI STROJ ZA PNEVMATIKE (TCM) – KLJUČNE SPECIFIKACIJE	
Orodje za montažo/demontažo	Polimerni, brez ročice
Vrsta vpenjanja	V sredino s hitrim blokiranjem
Vrsta razrahljanja nog	Zgornji/spodnji kroglični valj
Možnost namestitve z ujemanjem	Da
Razpon premera platišča	254 mm - 863 mm
Največji premer pnevmatik	1270 mm
Največja širina koles	381 mm



## MONTIRNI STROJ ZA PNEVMATIKE (TCM) – ZAHTEVE V ZVEZI Z LOKACIJO

Pogon	Spremenljivo do 17 vrtljajev na minuto v smeri urinega kazalca / nasprotni smeri urinega kazalca Vrtljni moment: 700 ft-lbs (949 Nm)
-------	---

Slika 2.

### Razlaga simbolov

Na opremi so lahko ti simboli.

	Izmenični tok
	Ozemljitveni priključek
	Priključek zaščitnega vodnika
	Vklopljeno/izklopljeno stanje (napajanje)
	Nevarnost električnega udara.
	Stikalo za stanje pripravljenosti.
	Ni namenjeno za priključitev na javno telekomunikacijsko omrežje.

### Diagram sestavnih delov opreme

Slika 3.

A) Brezročajni nastavek za orodje	B) Pritisna roka noge
C) Valji za montažo/demontažo	D) Hitro blokiranje
E) Podporna plošča za kolesa	F) Dvižna plošča za kolesa
G) Nadzorna plošča	H) Šoba za upih
I) Kabina za shranjevanje	J) Stopalka za vrtenje pnevmatik
K) Stopalka za dvigovanje koles	L) Sklop stopalk za dvigovanje koles

## Osnovno delovanje

### Diagram nadzorne plošče

Slika 4.

A) Gumb za vstavev v sili »Start/Stop«
B) <b>Nastavitev nastavka za orodje</b> Potisnite navzgor, da dvignete ročico za orodje Potisnite navzdol, da spustite ročico za orodje Potisnite levo (zeleno), da spustite kljuko Potisnite desno (rumeno), da dvignete kljuko
C) Pritisnite +, da povečate tlak Pritisnite -, da zmanjšate tlak
D) <b>Gumb za samodejno napihovanje</b> Za začetek zaporedja samodejnega napihovanja pritisnite enkrat največji tlak: 2,8 bara (40 psi)
E) <b>Prilagoditve velikosti koles</b> Premakne stojalo za podporo kolesa ven ali noter Potisnite levo (ven) za večja kolesa Potisnite desno (v) za manjša kolesa
F) <b>Z gornja pritisna roka</b> <b>Spodnja pritisna roka</b> Potisnite navzgor za dvig rok Potisnite navzdol, da spustite roke Potisnite levo za premikanje po določeni razdalji, potisnite desno za premikanje po poljubni razdalji <i>premik po določeni razdalji znaša 19,05 mm (0,75 palcev)</i>
G) Metrična možnost
H) <b>Ročno uravnavanje tlaka (psi)</b> <i>pritisnite in pridržite + za ročno napihovanje</i> <i>Opomba: tlak polnjenja je omejen na 4,14 bara (60 psi)</i>

## KRMILJENJE S STOPALKI ZA DVIG KOLESA in SREDINSKO PODORO

Slika 5.

A) za dvig dvigala kolesa Sprostite pritisk s stopalke
B) za spuščanje dvigala kolesa Pritisnite stopalko
C) za vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca Sprostite pritisk s stopalke
D) za vrtenje v smeri urinega kazalca Pritisnite stopalko

### Demontaža pnevmatik z platišča

	Če je na kolesu nameščen senzor za nadzor tlaka v pnevmatikah, ga med vstavljanjem nastavka za orodje držite pod zgornjim valjem. S tem preprečite, da bi se nastavek za orodje dotaknil senzorja. Pred demontažo si oglejte nalepko za pravilno namestitvev senzorja za nadzor tlaka v pnevmatikah.
--	--

Spustite nastavek za orodje tako, da ostane majhna vrzel nad zarezo indikatorja SmartSet (kot je prikazano na sliki 7. Nalepka: 128-1944-2).

Slika 6.

Z zgornjim valjem, ki pritiska na pnevmatiko, potisnite nastavek za orodje navzdol in ga vstavite med nogo pnevmatike in platišča, pri tem pa zavrtite pnevmatiko, da sprostite napetost.

Slika 7.

Priporočena višina nastavka za orodje
---------------------------------------

	Med dvigovanjem kljuke orodja NE OBRAČAJTE. Pred vrtenjem med demontažo zgornje noge se prepričajte, da je nastavek za orodje pritrjen na rob platišča.
--	---

## Vzdrževanje

### Načrt vzdrževanja

	Montirni stroj za pnevmatike ne spirajte s cevjo in ne umivajte z visokotlačnim čistilnikom.
--	--

Ustrezna skrb in vzdrževanje sta potrebna za pravilno delovanje montirnega stroja za pnevmatike. Ustrezna skrb zagotavlja tudi, da se platišča in pnevmatike med postopkom montaže/demontaže ne poškodujejo.

Načrt vzdrževanja	Izvajajte naslednje vzdrževanje
<b>Dnevno</b>	Ob koncu delovnega dne izklopite napajanje montirnega stroja za pnevmatike. Pritisnite vsaj stikalo za izklop v sili. Na montirnem stroju za pnevmatike nikoli ne puščajte kolesni sklop čez noč. Vedno odstranite vse sklope in se prepričajte, da je orodje vrnjeno v začetni položaj. Preverite dotrajane ali poškodovane gumijaste in najlonske sestavne dele, ki jih je treba zamenjati, da preprečite nastanek poškodb. Po potrebi zamenjajte dotrajane dele (gumijaste blazinice in bloke, valje in orodje za montažo/demontažo). Očistite vse površine, ki se dotikajo platišč ali pnevmatik, da preprečite morebitne praske na platišču.
<b>Tedno</b>	Montirni stroj za pnevmatike očistite s brisačami iz delavnice ali sesalnikom. Ne čistite s stisnjenim zrakom ali ga ne uporabljajte, saj lahko med premikajoče dele vnese umazanijo. Za čiščenje regulatorja tlaka/oljnika ne uporabljajte topila za čiščenje.
<b>Letno</b>	Hidravlično tekočino in filter zamenjajte enkrat na leto. Za to storitev se obrnite na pooblaščenega serviserja podjetja Hunter.
<b>Občasno</b>	Preverite, ali so vijaki nepritrjeni, in jih zategnite v skladu s specifikacijami. Za informacije se obrnite na pooblaščenega serviserja podjetja Hunter.

# Informacije o jamstvu

Podjetje Hunter Engineering Company jamči za novo opremo, da je brez napak v materialu in izdelavi v normalnih pogojih uporabe za obdobje treh (3) let od datuma namestitve. Izjeme od te garancije so navedene spodaj:

- Za delo na terenu velja ta garancija šest (6) mesecev.
- Za enote ADASLinkTM velja enoletna (1) garancija in tiste enote ostanejo v garanciji, dokler se obdržuje naročnina.
- Za enote DAS 3000, vključno z elektronskimi ploščami vezja, velja enoletna (1) garancija.
- Za tiskalnike velja enoletna (1) garancija.
- Garancija ne zajema običajnega potrošnega materiala in elementov, ki se obrabljajo. Izjema so baterije, za katere velja garancija šest (6) mesecev.
- Izdelek, ki je bil predmet zlorabe, napačne uporabe, sprememb, nesreče, izpostavljenosti elementom, poškodb, nerazumne uporabe ali ni bil vzdrževan na primeren ali potreben način.
- Za nadomestne dele, kupljene v servisnem centru podjetja Hunter in za katere ne velja več garancija za stroj, velja garancija šest (6) mesecev.

V primeru garancijskega zahtevka se je treba obrniti na lokalnega pooblaščenega serviserja podjetja Hunter. Če želite, za uveljavitev garancije, je treba izdelek vrniti podjetju Hunter Engineering Company na pregled in ovrednotenje. To je treba storiti na podlagi vnaprej plačanega tovora. Če se po našem pregledu izkaže, da je izdelek okvarjen, in to v določenem roku, bomo izdelek popravili ali zamenjali brez dodatnih stroškov.

To je edina garancija podjetja Hunter Engineering Company za novo opremo. Hunter Engineering Company zavrača vse druge garancije v obsegu, ki ga dovoljuje zakon. Ta izrecna garancija in vse implicitne garancije o primernosti za prodajo in ustreznosti za določen namen ne presegajo garancijskega roka. Podjetje Hunter Engineering Company ni odgovorno za naključno ali posledično škodo, med drugim tudi za izgubo posla.

Nikogar ne pooblaščamo, da za nas prevzame kakršno koli drugo odgovornost v zvezi z našimi izdelki. Morebitno preostalo garancijo lahko prenesete na naslednje kupce tako, da posredujete ime, naslov, telefonsko številko in serijsko številko opreme kupca na naslov:

Za dodatne podrobnosti glejte našo knjižnico dokumentov na spletnem mestu [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Licenčna pogodba za končnega uporabnika

Z uporabo strojne in upravljalvske programske opreme potrjujete, da se strinjate s pogoji licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Do celotne licenčne pogodbe za končnega uporabnika lahko dostopate s skeniranjem kode QR v nadaljevanju.



## Okoljske informacije

Naslednji postopek odstranjevanja se uporablja izključno za stroje, ki imajo na tablici s podatki simbol prečrtanega smetnjaka. Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO).

Slika 8.

Ta izdelek lahko vsebuje snovi, ki so lahko nevarne za okolje in zdravje ljudi, če ni pravilno odstranjen.

Namen naslednjih informacij je preprečiti izpust takih snovi in izboljšati uporabo naravnih virov.

Električne in elektronske opreme ne smete nikoli zavreči med običajne komunalne odpadke, ampak jih je treba ločeno zbrati zaradi ustrezne obdelave. Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke, ki je prikazan na izdelku in na tej strani, opozori uporabnika, da mora biti izdelek ob koncu življenjske dobe ustrezno odstranjen.

Na ta način se lahko prepreči, da bi bila splošna obdelava snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki, ali njihova nepravilna uporaba ali nepravilna uporaba njihovih delov nevarna za okolje ali zdravje ljudi. Poleg tega to spodbuja k predelavi, recikliranju in ponovni uporabi številnih materialov, ki jih vsebujejo ti izdelki.

Proizvajalci in distributerji električne in elektronske opreme v ta namen vzpostavijo ustrezne sisteme zbiranja in obdelave teh izdelkov.

Ob koncu življenjske dobe izdelka se obrnite na svojega dobavitelja za informacije o postopkih odstranjevanja. Ob nakupu tega izdelka vas bo

dobavitelj tudi obvestil, da mu lahko brezplačno vrnete drugo dotrajano napravo, če je istega tipa in ima enake funkcije kot pravkar kupljeni izdelek.

Vsaka odstranitev izdelka na način, ki je drugačen od zgoraj opisanega, bo kaznovana v skladu z veljavnimi predpisi države, kjer je izdelek odstranjen.

Priporočljivi so nadaljnji ukrepi za zaščito okolja: recikliranje notranje in zunanje embalaže izdelka ter pravilno odstranjevanje rabljenih baterij (le, če so del izdelka).

Vaša pomoč je ključnega pomena, ko gre za zmanjšanje uporabe naravnih virov pri proizvodnji električne in elektronske opreme, zmanjšanje uporabe odlagališč za odstranjevanje izdelkov, izboljšanje kakovosti življenja in preprečevanje izpustov potencialno nevarnih snovi v okolje.

# EESTI

## Alustamine

### Sissejuhatus

Käesolev juhend annab käitamishüpsid ja teabe, mis on vajalikud rehvi vaheti Maverick Tire Changer käitamiseks.

Koolitatud personali kohta arvestuse pidamine on ainult omaniku ja juhtkonna kohustuseks.

Käesolev juhend eeldab, et tehnik on juba saanud põhiliste rehvi vahetuse protseduuride koolituse.


### Ettevõtte teave


Hunter Engineering Company  
www.hunter.com


### Teie ohutuse tagamiseks

#### Ohtude määratlused

Pange tähele neid sümboleid:

 Ohud või ebatavalised tegevused, mille tagajärjedeks võivad olla kergemad kehavigastused või toote või vara kahjustused.

 Ohud või ebatavalised tegevused, mille tagajärjedeks võivad olla rasked kehavigastused või surm.

 Vahetud ohud, mille tagajärjedeks on rasked kehavigastused või surm.

Need sümbrid tähistavad olukordi, mis võivad kahjustada teie ohutust ja/või põhjustada seadme kahjustusi.

#### Olulised ohutusjuhised – elektrisüsteem


Ärge käitage kahjustatud juhtmega seadet ega seadet, mis on maha kukkunud või kahjustada saanud, enne kui Hunteri teeninduse esindaja on selle üle vaadanud.

Kui pikendusjuhe on vajalik, siis peab selle nimivoolutugevus olema seadme omaga võrdne või sellest suurem. Väiksema voolutugevuse andmetega juhtmed võivad üle kuumeneda. Paigutage juhe selliselt, et selle otsa ei saaks komistada ega seda tõmmata.

Ärge kunagi kasutage juhetele selleks, et pistikut pesast välja tõmmata. Ärge laske juhtmel üle mistahes serva rippuda ega ventilaatori labade või kuumade kollektoritega kokku puutuda.

Veenduge, et elektritoiteahel ja ühenduspesa oleksid korralikult maandatud. Elektrilöögi riski vähendamiseks ärge kasutage seda märgadel pindadel ega jätke seda vihma kätte.

Enne käitamist veenduge, et sobiv elektritoiteahel oleks sama pinge ja voolutugevuse andmetega, mis on seadme peale märgitud.

 ÄRGE MUUTKE ELEKTRIPISTIKUT. Elektripistiku ühendamine sobimatu toitevõrgu pesa kahjustab seadet ja selle tagajärjedeks võivad olla kehavigastused.


Mavericki seadet hooldades peab voolutoide olema lahti ühendatud, eemaldades voolutoitejuhtme elektrilise pistikupesast. Enne voolutoitejuhtme elektrilise pistikupesasse ühendamist veenduge, et Mavericki seadme voolutoitelüliti oleks väljalülitatud asendis („O“ asendis).

#### Olulised ohutusjuhised – käitamine


Põlengu riski vähendamiseks ärge käitage seadet tuleohtlike vedelike (bensini) avatud mahutite läheduses. Lugege kõiki oma seadmele ning tööriistadele kinnitatud ettevaatus- ja hoiatussiltide ning järgige neid. Selle seadme väärikasutus võib põhjustada kehavigastusi ja lühendada seadme kasutuskestust. Hoidke kõiki juhiseid püsivalt koos üksusega. Hoidke kõik kleebised, sildid ja märgised puhaste ning nähtavate. Selleks et vältida õnnetusjuhtumid ja/või rehvi vaheti kahjustusi, kasutage ainult soovitatud tarvikuid. Kasutage seadet ainult nii, nagu käesolevas juhendis kirjeldatud on. Kasutage seadet üksnes käesolevas juhendis kirjeldatud viisil. Ärge kunagi seiske rehvi vaheti peal. Rehvi vaheti käitades kandke libisemiskindlaid turvajalatsi. Hoidke juuksed, lahtised rõivad, lipsud, ehted, sõrmed ja kõik kehaosad kõigest liikuvatest osadest eemal. KANDKE ALATI OSHA POOLT HEAKSIIDETUD KAITSEPRILLE. Prillid, millel on üksnes löögikindlad klaasid, EI OLE kaitseprillid.


#### Olulised ohutusjuhised – rehvi vaheti

Lugege kõiki seadmele ning tööriistadele kinnitatud ettevaatus- ja hoiatussiltide ning järgige neid. Enne selle masina kasutamist lugege kõik juhised läbi ja saage nendest aru.

 Ärge ületage järgmisi rõhupiiranguid:  
TOITELIINI RÕHK (kompressorist) 175 PSI (12 bar)  
KÄITAMISRÕHK (regulaatoril olev manomeeter) 145 PSI (9,9 bar)  
REHVIRANDI PAIGALDUSRÕHK (regulaatoril olev manomeeter) 40 PSI (2,8 bar)


 Ärge kunagi monteeri rehvi velje peale, mis pole sama läbimõõduga (nt 16 1/2-tollise rehvi monteerimine 16-tollise velje peale).

 Pärast õhuliini rõhu kadumist tõstke ALATI ratta tõste pedaali, selleks et vältida ratta tõste kiiresti tõusmist esimese käitamise ajal.

 Aktiveeri reaktiivjoaga täitmiseks ainult rehvirantide paigaldusel.

Enne õhuvarustustoru või teiste pneumaatiliste komponentide lahtiühendamist vabastage süsteem õhurõhu alt. Õhku säilitatakse reservuaaris täitekomponentide käitamise jaoks. Süsteemi saab õhurõhu alt vabastada, tõmmates üles regulaatori ülemises osas asuva nupu ja pöörates seda seejärel kellaosuti vastassuunas.


Kui rehvi pole korralikult klambriga kinnitatud, siis ärge reaktiivjoaga täitmiseks aktiveeri. Ärge käitage rehvi vaheti (TC), kui kummi- või plastosad on kulunud. Madala rehvirõhu anduritega varustatud või spetsiaalse rehvi ja velje kujundusega rattad võivad vajada teatud protseduure. Vaadake tootja hooldusjuhendit.

 **HELI HOIATUS** Tühjendamise faasi müra, randi purunemise faasi müra ja rantide istme sisestamise faasi müra ei võeta müraemissiooni deklaratsioonis arvesse, kuna need ei ole masina töö osa, kuid need on müraarikkamad kui masin ise. Kogemused näitavad, et A-korrigeeritud helirõhu tase nende toimingute puhul võib juhtumil ulatuda 85 dB-ni. Sellest tulenevalt, et vältida kuulmiskahjustuse või muude füsioloogiliste häirete ohtu, tuleb A-korrigeeritud helirõhu taseme korral üle 80 dB ja nende kolme faasi ajal kanda kuulmiskaitseaset.

### Voolutoiteallika ettevaatusabinõud

Seade Maverick on ette nähtud käitamiseks voolutoiteallikast, mille kohaldatakse 230 VAC +10% / -15%, 1 faasiga, 20-amprilist voolu 50/60 Hz, voolutoitekaabel hõlmab NEMA 20-amprilise pistiku, L6-20P, voolutoitejuhtme toitejuhtide vahel.

Pilt 1.

 Ohutuks käitamiseks on hädavajalik kaitsemaanduse ühendus toitejuhtmes oleva maandusjuhi kaudu. Kasutage ainult voolutoitejuhet, mis on heas seisukorras.

### Seadme spetsifikatsioonid

TCM – ASUKOHA NÕUDED	
Pinge:	208–230 VAC, 1 Ph, 3 kW. NEMA L6-20 pistik on kaasa pandud
Õhuvarustuse nõuded	8,6 ± 1,7 bar
Kaal	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Laius (W)	1346 mm
Kõrgus (H)	1955 mm
Sügavus (D1 / D1w)	1168 mm / 1448 mm
Sügavus (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm
TCM – PÕHILISED SPETSIFIKATSIOONID	
Monteerimise / demonteerimise tööriist	Polümeerist hoovavaba
Kinniti tüüp	Keskelt koos kiirkinnitiga
Rehvirandi lahtipäästmise tüüp	Ülemine / alumine rullik
Paigalduse sobitamine on võimalik	Jah
Velje läbimõõdu vahemik	254 mm – 863 mm
Rehvi maksimaalne läbimõõt	1270 mm
Ratta maksimaalne laius	381 mm

TCM – ASUKOHA NÕUDED	
Ajam	Varieeruv kuni 17 p/min, CW / CCW Jõumoment: 700 ft-lbs (949 Nm)

Pilt 2.

## Sümbolite selgitus

Need sümbolid võivad esineda seadme peal.

	Vahelduvvool.
	Maandusklemm.
	Kaitsejuhi klemm.
	SEES / VÄLJAS (toite) seisund
	Elektrilöögi risk.
	Ooterežiimi lüliti.
	Pole ette nähtud ühendamiseks avalikku telekommunikatsioonivõrku.

## Seadme komponentide diagramm

Pilt 3.

A) Hoovavaba tööriistapea	B) Rehvirandi presstala
C) Monteerimise/demonteerimise rullikud	D) Kiirkinniti
E) Ratta tugiplaat	F) Ratta tõsteplatvorm
G) Juhtkonsool	H) Reaktiivjoaga täitmisotsak
I) Ladustamiskabiin	J) Rehvi pööramispedaal
K) Ratta tõstmise pedaal	L) Ratta tõstmise pedaaliga koost

## Põhiline käitamine

### Juhtkonsooli diagramm

Pilt 4.

A) Hädaloorkorra käivitus/seiskamine
B) <b>Tööriista pea reguleerimine</b> Tööriista varre tõstmiseks suruge üles Tööriista varre langetamiseks suruge alla Konksu langetamiseks vajutage vasakpoolset (rohelist) Konksu tõstmiseks vajutage parempoolset (kollast)
C) Rõhu tõstmiseks vajutage + peale Rõhu langetamiseks vajutage – peale
D) <b>Automaatse täitmise nupp</b> Selleks et alustada automaatse täitmise jada, vajutage ükskord maksimaalset rõhku: 2,8 bar (40 psi)
E) <b>Ratta suuruse reguleerimine</b> Liigutab rattatuge välja või sisse Vajutage vasakpoolset (välja) suuremate rataste puhul Vajutage parempoolset (sisse) väikemate rataste puhul
F) <b>Ülemise rulliku tala</b> <b>Alumise rulliku tala</b> Vajutage ülespoole talade tõstmiseks Vajutage allapoole talade langetamiseks Fikseeritud kauguse puhul vajutage vasakule, fikseerimata kauguse puhul paremale <i>Liikumise kaugus on fikseeritud 19,05 mm (0,75 tolli) peale</i>
G) Meetriline valik
H) <b>Käsitsi psi reguleerimine</b> <i>Vajutage + hoidke all, selleks et käsitsi täita</i> <i>Märkus: täitmise rõhk on piiratud väärtusega 4,14 bar (60 psi)</i>

## RATTA TÕSTE ja KESKKOHA TUGIPEDAALI JUHTELEMENDID

Pilt 5.

A) <b>Selleks et ratta tõstet tõsta</b> Tõstke pedaalil üles
B) <b>Selleks et ratta tõstet langetada</b> Vajutage pedaalil alla
C) <b>Selleks et kellaosuti vastassuunas pöörata</b> Tõstke pedaalil üles
D) <b>Selleks et kellaosuti suunas pöörata</b> Vajutage pedaalil alla

## Rehvide demonteerimine velje pealt



Kui rattale on paigaldatud TPMS andurid, siis hoidke andurit tööriista pea sisestamisel ülemise rulliku all. See hoiab ära tööriista pea kokkupuute anduriga. Enne demonteerimist vaadake TPMS-i õiget paigutuse silti.

Langetage tööriista pea kohale selliselt, et SmartSeti indikaatori sälgu kohale jääks väike vahe (näidatud pildil 7. Silt: 128-1944-2).

Pilt 6.

Kui ülemine rullik vajutab rehvi alla, siis viige oma tööriista pead allapoole, et sisestada see rehvirandi ja velje vahele, ning pöörake samal ajal rehvi, et pinget leevendada.

Pilt 7.

Soovitatud tööriista pea kõrgus
---------------------------------



**ÄRGE PÖÖRAKE** tööriista konksu tõstmise ajal. Enne pööramist ülemise rehvirandi demonteerimise ajal tagage, et tööriista pea hoiaks velje serva.

## Hooldus

### Hooldusgraafik



Ärge peske rehvivahetit vooliku ega elektripesuri abil.

Selleks et tagada rehvivaheti nõuetekohast käitamist, on vajalikud nõuetekohane korrashoid ja hooldus. Nõuetekohane hooldus tagab ka selle, et veljed ja rehvid ei saaks monteerimise/demonteerimise protsessi ajal kahjustada.

Hooldusgraafik	Viige läbi järgmine hooldus
<b>Kord päevas</b>	Lülitage rehvivaheti voolutoide tööpäeva lõpus välja. Vajutage vähemalt hädaseiskamise lüliti. Ärge kunagi jätke rattakoostu õõseks rehvivaheti peale. Eemaldage alati kõik koostud ja tagage, et tööriistad oleksid oma algasendisse tagasi viidud. Kontrollige, kas esineb kulunud või kahjustatud kummist ja nailonist komponente, mis tuleb kahjustuste tekkimise vältimiseks asendada. Asendage kulunud osad, nagu see vajalik on (kummist padjad ja plokid, rullikud ja monteerimise/demonteerimise pea). Puhastage kõik piirkonnad, mis puutuvad velgede või rehvidega kokku, selleks et vältida velgede võimalikku kriimustamist.
<b>Kord nädalas</b>	Puhastage rehvivaheti töökoja lappide või tolmuimeja abil. Ärge puhastage suruõhuga ega kasutage suruõhku, kuna see võib paisata mustust liikuvate osade vahele. Ärge kasutage rõhuregulaatori/õliti puhastamiseks puhastuslahusteid.
<b>Kord aastas</b>	Vahetage hüdrovedelik ja filter üks kord aastas. Selle teenuse saamiseks võtke ühendust oma Hunteri teeninduse esindajaga.
<b>Perioodiliselt</b>	Kontrollige, kas esineb lõdvenenud polte, ja pingutage neid spetsifikatsioonide kohaselt. Teabe saamiseks võtke ühendust oma Hunteri teeninduse esindusega.

# Teave tagatiste kohta

Hunter Engineering Company annab tagatise, et uus seade on tavalistes kasutustingimustes vaba materjali- ja tootmisdefektidest kolme (3) aasta pikkuse perioodi jooksul alates paigaldamise kuupäevast. Erandid sellest tagatisest on loetletud allpool:

- Välitöö on käesoleva tagatise raames kaetud kuue (6) kuu pikkuseks perioodiks.
- ADASLinkTM üksused on kaetud ühe (1) aasta pikkuse tagatisega ja see tagatis jääb kehtima senikauaks, kuni tellimust seejärel jätkatakse.
- DAS 3000 üksused, kaasa arvatud elektroonilised trükkplaadid, on kaetud ühe (1) aasta pikkuse tagatisega.
- Printerid on kaetud ühe (1) aasta pikkuse tagatisega.
- Tavalised kulumaterjalid ja kuluvad üksused pole tagatisega kaetud. Erandiks on patareid, millele kehtib tagatis kuue (6) kuu pikkuseks perioodiks.
- Toode, mida on kuritarvitatud, väärkasutatud, muudetud, millega on juhtunud õnnetus, mis on kokku puutunud loodusjõududega, mida on rikutud, ebamõistlikult kasutatud või mida pole hooldatud mõistlikul või vajalikul viisil.
- Varuosadele, mis on ostetud Hunteri teeninduskeskuse kaudu ja mis pole enam masina tagatisega kaetud, kehtib tagatis kuue (6) kuu pikkuseks perioodiks.

Mistahes tagatisnõude korral on vaja võtta ühendust oma kohaliku Hunteri volitatud teeninduse esindajaga. Mingile üksusele tagatise andmise käsitlemiseks tuleb see ülevaatuses ja hindamiseks tagastada ettevõttele Hunter Engineering Company. Seda peab tegema veokulude ettemaksu alusel. Kui pärast meie läbivaatust selgub, et toode on defektne, ja see jääb määratud ajaraami sisse, siis me parandame või asendame üksuse ilma lisatasuta.

See on ettevõtte Hunter Engineering Company ainus tagatis uute seadmete osas. Ettevõtte Hunter Engineering Company loobub kõigist teistest tagatistest seadusega lubatud ulatuses. See selgesõnaline tagatis ning mistahes kaused tagatised turustatavuse ja konkreetseks otstarbeks sobivuse osas ei ulatu tagatisperioodist kaugemale. Ettevõtte Hunter Engineering Company pole vastutav mistahes juhuslike ega kaudsete kahjude eest, sealhulgas, ent mitte üksnes äri võimaluse kaotamise eest.

Me ei volita ühtki isikut võtma meie eest mistahes teisi meie toodetega seotud kohustusi. Mistahes ülejäänud tagatise võib üle kanda järgmistele ostjatele, edastades ostja nime, aadressi, telefoninumbri ja seadme seerianumbri järgmisele aadressile:

Täiendavate üksikasjade saamiseks vaadake meie dokumentideeki veebilehelt [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Lõppkasutaja litsentsileping

Seadme ja selle tarkvara kasutamine tähendab nõustumist lõppkasutaja litsentsilepingu (EULA) tingimustega. EULA tervikteksti lugemiseks skannige allolev QR-kood.



## Keskkonnaalane teave

Järgmist kõrvaldamisprotseduuri kohaldatakse ainult masinate puhul, mille andmesildil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE).

### Pilt 8.

See toode võib sisaldada aineid, mis võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele, kui neid ei kõrvaldata kasutusest nõuetekohaselt.

Seetõttu on esitatud järgnev teave, selleks et vältida nende ainete sattumist keskkonda ja parendada loodusressursside kasutamist.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohiks kunagi kasutusest kõrvaldada tavaliste olmejäätmete hulgas, vaid need peab nõuetekohaseks käitlemiseks eraldi kokku koguma. Läbikriipsutatud prügikasti sümbol, mis on paigutatud tootele ja sellele leheküljele, meenutab kasutajale, et kasutuskestuse lõppedes tuleb toode nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada.

Sei viisil on võimalik vältida, et neis toodetes sisalduvate ainete mittespetsiifiline käitlemine või nende toodete või nende osade ebaõige kasutamine võiks ohustada keskkonda või inimeste tervist. Peale selle aitab see taastada, ringlusse võtta ja taaskasutada paljusid neis toodetes sisalduvaid materjale.

Elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad ja edasimüüjad on selleks otstarbeks korraldanud nende toodete nõuetekohase kogumise ja käitlemise süsteemid.

Toote kasutuskestuse lõpul võtke ühendust oma edasimüüjaga, et saada teavet kasutusest kõrvaldamise protseduuride kohta. Kui te selle toote ostate, siis teavitab teie edasimüüja teid ka sellest, et te saate talle tasuta tagastada teise ära kasutatud seadme eeldusel, et see on sama tüüpi ja on pakkunud samu funktsioone, kui äsja ostetud toode.

Toote mistahes kasutusest kõrvaldamise korral, mis viiakse läbi erineval viisil sellest, mida on ülalpool kirjeldatud, saab kohaldada sanktsioone, mis on kehtivate riigisest eeskirjadega ette nähtud riigis, kus toode kasutusest kõrvaldati.

Soovitavad on täiendavad keskkonnakaitse meetmed: toote sisemise ja välimise pakendi ringlussevõtt ning kasutatud patareide nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine (ainult juhul, kui need tootes sisalduvad).

Teie abi on ülioluline, et vähendada elektri- ja elektroonikaseadmete valmistamiseks kasutatavate loodusressursside kogust, minimeerida prügilite kasutamist toote kasutusest kõrvaldamiseks ja parendada elu kvaliteeti, vältides potentsiaalselt ohtlike ainete sattumist keskkonda.

# LIETUVIŲ K.

## Darbo pradžia

### Įvadas

Šiame vadove pateikiamos naudojimo instrukcijos ir informacija, reikalinga norint eksploatuoti „Maverick“ padangų keitiklį.

Už išmokytų darbuotojų įrašų tvarkymą atsako tik savininkas ir vadovybė.

Šiame vadove daroma prielaida, kad technikas jau buvo išmokytas pagrindinių padangų keitimo procedūrų.

### Įmonės informacija

Hunter Engineering Company

www.hunter.com

### Jūsų saugumui

#### Pavojų apibrėžtys

Atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus simbolius.



Pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti gaminį ar turta.



Pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.



Tiesioginiai pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.

Šie simboliai nurodo situacijas, kurios gali būti jums nesaugios ir (arba) kurioms atsitikus gali būti sugadinta įranga.

#### Svarbios saugos instrukcijos. Elektros instaliacija

Nenaudokite įrangos su pažeistu laidu arba nukritusios ar pažeistos įrangos, jei jos neapžiūrėjo „Hunter“ techninės priežiūros atstovas.

Jei reikalingas ilgutavas, jo srovė turi būti yra lygi įrangos srovei arba už ją didesnė. Mažesnės srovės laidai gali perkaisti. Reikia išdėstyti laidą taip, kad niekas užkliūtų ir jo neištrauktų.

Niekada netraukite kištuko iš lizdo laikydami už laido. Pasirūpinkite, kad laidas neišsikvištų už kraštų ir nesiliestų prie ventiliatoriaus mentelių ar karštų kolektorių.

Patikrinkite, ar elektros maitinimo grandinė ir lizdas yra tinkamai įžeminti.

Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų, nenaudokite įrangos ant šlapių paviršių ir nelaikykite po lietuvi.

Prieš naudodami patikrinkite, ar atitinkamos elektros maitinimo grandinės įtampa ir srovės stipris yra tokie patys, kaip nurodyta ant įrangos.



NEMODIFIKUOKITE ELEKTRINIO KIŠTUKO. Prijungę elektrinį kištuką į netinkamą maitinimo grandinę, galite sugadinti įrangą ir susižaloti.

Atliekant „Maverick“ techninę priežiūrą, reikia atjungti maitinimą ištraukiant maitinimo laidą iš elektros lizdo. Prieš įjungdami maitinimo laidą į elektros lizdą įsitikinkite, kad „Maverick“ maitinimo jungiklis yra išjungimo padėtyje („O“ padėtis).

#### Svarbios saugos instrukcijos. Eksploatavimas

Norėdami sumažinti gaisro pavojų, nenaudokite įrangos šalia atvirų degių skysčių (benzino) talpyklų. Perskaitykite ir atsižvelkite į visas atsargumo ir įspėjamosios etiketes, užklijuotas ant jūsų įrangos ir įrankių. Netinkamai naudojant šią įrangą, galima susižeisti ir sutrumpinti ratų įrangos eksploatavimo laiką. Visada laikykite visas instrukcijas kartu su įrenginiu. Pasirūpinkite, kad visi lipdukai, etiketės ir pranešimai būtų švarūs ir aiškiai matomi. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir (arba) nepažeistumėte padangų keitiklio, naudokite tik rekomenduojamus priedus. Naudokite įrangą tik šiame vadove aprašytu būdu. Nestovėkite ant padangų keitiklio. Naudodami padangų keitiklį, avėkite neslystantią apsauginę avalynę. Plaukus, laisvus drabužius, kaklaraiščius, papuošalus, pirštus ir visas kūno dalis laikykite toliau nuo judančių dalių. VISADA DĖVĖKITE „OSHA“ PATVIRTINTUS APSAUGINIUS AKINIUS. Akiniai, kuriuose yra tik smūgiams atsparūs lęšiai, NĖRA apsauginiai akiniai.

#### Svarbios saugos instrukcijos. Padangų keitiklis

Perskaitykite ir atsižvelkite į visas atsargumo ir įspėjamosios etiketes, užklijuotas ant jūsų įrangos ir įrankių. Prieš naudodamiesi šia mašina, perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas.



Neviršykite toliau nurodytų slėgio ribų:  
PADAVIMO LINIJOS SLĖGIS (iš kompresoriaus) 12 bar.;

DARBINIS SLĖGIS (manometras ant regulatoriaus) 9,9 bar.;

PADANGOS MONTAVIMO SLĖGIS (manometras ant ekrano) 2,8 bar..



Nemontuokite padangos ant ratlankio, jei jų skersmenys nesutampa (pvz., 16 1/2 col. padangos montavimas ant 16 col. ratlankio).



Praradus oro slėgį oro linijoje VISADA pakelkite ratų pedalą, kad ratų keltuvas greitai nepakiltų pirmojo darbo metu.



Pripūtimo antgalį aktyvinkite tik montuodami padangas.

Prieš atjungdami oro tiekimo liniją ar kitus pneumatinius komponentus, iš sistemos pašalinkite oro slėgį. Oras kaupiamas bake, kad veiktų pripūtimo komponentai. Oro slėgis iš sistemos pašalinamas patraukiant aukštyn rankenėlę regulatoriaus viršuje ir pasukant ją prieš laikrodžio rodyklę.

Nejunkite pripūtimo antgalio, jei padanga nėra tinkamai prispausta. Nenaudokite padangų keitiklio su nusidėvėjusiomis guminėmis ar plastikinėmis dalimis. Ratlankiams, kuriuose įrengti mažo slėgio jutikliai arba specialios padangų ir ratlankių konstrukcijos, gali reikėti atlikti tam tikras procedūras. Peržiūrėkite gamintojo techninės priežiūros vadovus.



**GARSO ĮSPĖJIMAS** Defliacijos fazės triukšmas, granulės lūžimo fazės triukšmas ir karoliuko įdėjimo fazės triukšmas neatsižvelgiama į triukšmo emisijos deklaraciją, nes jie nėra mašinos veikimo dalis, tačiau jie yra triukšmingesni nei pati mašina. Patirtis rodo, kad A-svertinis garso slėgio lygis operatoriaus vietoje atliekant šias operacijas gali siekti 85 dB. Vadinasi, siekiant išvengti klausos pažeidimo ar kitų fiziologinių sutrikimų pavojaus, kai A svertinis garso slėgio lygis didesnis nei 80 dB ir šių trijų fazių metu turi būti dėvima klausos apsaugos priemonė.

### Atsargumo priemonės dėl maitinimo šaltinių

„Maverick“ maitinamas naudojant maitinimo šaltinį, kuriuo tiekama 230 V AC įtampa (+10 % / -15 %, 1 fazės, 20 amperų 50/60 Hz, maitinimo laidas su NEMA 20 amperų kištuku, L6-20P) tarp maitinimo laido laidininkų.

1 vaizdas.



Apsauginė įžeminimo jungtis prie maitinimo laido įžeminimo laidininko yra būtina saugiam darbui. Naudokite tik tinkamos būklės maitinimo laidą.

### Įrangos specifikacijos

#### TCM. VIETOS REIKALAVIMAI

Įtampa:	208–230 V AC, 1 fazės, 3 kW. Pateikiamas NEMA L6-20 kištukas
Oro tiekimo reikalavimai	8,6 ± 1,7 bar
Svoris	TCM: 476 kg / TCMW: 499 kg
Plotis (W)	1346 mm
Aukštis (H)	1955 mm
Gylis (D1 / D1w)	1168 mm) / 1448 mm
Gylis (D2 / D2w)	1524 mm / 1803 mm

#### TCM. PAGRINDINĖS SPECIFIKACIJOS

Montavimo / demontavimo įrankis	Polimerinis be sveto
Spaustuko tipas	Centrinis su greituoju užspaudimu
Karoliukų atlaisvinimo tipas	Viršutinis / apatinis ritinėlis
Galimybė suderinti montavimą	Taip
Ratlankio skersmens intervalas:	254–863 mm
Didžiausias padangų skersmuo	1270 mm
Didžiausias rato plotis	381 mm

**TCM. VIETOS REIKALAVIMAI**

Pavara	Kintama iki 17 aps/min. į dešinę / į kairę Sukimo momentas: 700 ft-lbs (949 Nm)
--------	--

2 vaizdas.

**Simbolių paaiškinimas**

Ant įrangos gali būti pateikti toliau nurodyti simboliai.

	Kintamoji srovė.
	Įžeminimo gnybtas.
	Apsauginis laidininkų gnybtas.
	ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO (tiekimo) būseną
	Elektros smūgio pavojus.
	Budėjimo režimo jungiklis.
	Neskirta jungti prie viešojo telekomunikacijų tinklo.

**Įrangos komponentų schema**

3 vaizdas.

A) Įrankio galvutė be sverto	B) Karoliukų spaudimo svirtis
C) Montavimo / demontavimo ritinėliai	D) Greitasis spausdukas
E) Ratų atraminis plokštė	F) Ratų pakėlimo platforma
G) Valdymo pultas	H) Pripūtimo antgalis
I) Sandėliavimo kabina	J) Padangų sukimo pedalis
K) Ratų pakėlimo pedalas	L) Ratų pakėlimo pedalo mazgas

**Pagrindinės valdymo funkcijos****Valdymo pulto schema**

4 vaizdas.

A) Avarinis paleidimas / sustabdymas
B) <b>Įrankio galvutės reguliavimas</b> Spauskite aukštyn, kad pakeltumėte įrankio svirtį Spauskite žemyn, kad nuleistumėte įrankio svirtį Spauskite kairėn (žalia), kad nuleistumėte kablį Spauskite dešinėn (geltona), kad pakeltumėte kablį
C) Spauskite „+“ slėgiui padidinti Spauskite „-“ slėgiui sumažinti
D) <b>Automatinio pripūtimo mygtukas</b> Norėdami pradėti automatinio pripūtimo seką, vieną kartą paspauskite maksimalų slėgį: 2,8 bar (40 PSI)
E) <b>Ratų dydžio reguliavimas</b> Ratų atraminis stovas perkeliamas į išorę arba į vidų Spauskite į kairę (į išorę), jei norite didesnių ratų Spauskite į dešinę (į vidų), jei norite mažesnių ratų
F) <b>Viršutinė ritininė svirtis</b> <b>Apatinė ritininė svirtis</b> Spauskite aukštyn, kad pakeltumėte svirtis Spauskite žemyn, kad nuleistumėte svirtis Spauskite kairėn, kad padidintumėte įtrauką, dešinėn, kad sumažintumėte <i>nustatyta 19,05 mm (0,75 colio) fiksuota įtraukos eiga</i>
G) Metrinė parinktis
H) <b>Rankinis PSI reguliavimas</b> <i>spauskite ir palaikykite, kad rankiniu būdu pripūstumėte oro</i> <i>Pastaba: pripūtimo slėgis ribojamas iki 4,14 bar (60 psi)</i>

**RATO PAKĖLIMO ir CENTRINIO ATRAMINIO PEDALO VALDIKLIAI**

5 vaizdas.

A) <b>norėdami pakelti ratą</b> Pakelkite pedala į viršų
B) <b>norėdami nuleisti ratą</b> Nuspauskite pedala žemyn
C) <b>norėdami pasukti prieš laikrodžio rodyklę</b> Pakelkite pedala aukštyn
D) <b>norėdami pasukti pagal laikrodžio rodyklę</b> Nuspauskite pedala žemyn

**Padangų nuėmimas nuo ratlankio**

Jei ratas turi TPMS jutiklį, įdėdami įrankio galvutę laikykite jutiklį po viršutiniu ritinėliu. Tai neleis įrankio galvutei prisiliesti prie jutiklio. Prieš montuodami TPMS, žr. lipduką, kuriame nurodyta tinkama TPMS vieta.

Nuleiskite įrankio galvutę į tokią padėtį, kad virš „SmartSet“ indikatorius įpjovos liktų nedidelis tarpas (parodyta 7 paveikslėlyje). Lipdukas: 128-1944-2).

6 vaizdas.

Viršutiniu ritinėliu spausdami padangą žemyn, įkiškite įrankio galvutę žemyn, kad ji atsidurtų tarp padangos ir ratlankio, ir sukite padangą, kad sumažintumėte įtempimą.

7 vaizdas.

Rekomenduojamas įrankio galvutės aukštis



**NESUKITE keldami įrankio kablį. Prieš sukdami įrankio galvutę įsitikinkite, kad ji priglaudžia ratlankio kraštą, kai montuojamas viršutinis karoliukas.**

**Priežiūra****Priežiūros grafikas**

Neplaukite padangų keitiklio žarna ar srove.

Norint užtikrinti tinkamą padangų keitiklio eksploatavimą, būtina tinkamai prižiūrėti. Tinkama priežiūra taip pat leis užtikrinti, kad ratlankiai ir padangos nebūtų apgadinti montavimo / išmontavimo metu.

Priežiūros grafikas	Atlikite toliau nurodytus priežiūros darbus
<b>Kasdien</b>	Darbo dienos pabaigoje išjunkite padangų keitiklio maitinimą. Bent nuspauskite avarinio stabdymo jungiklį. Niekada nepalikite per naktį rato įtaiso ant padangų keitiklio. Visada nuimkite visus uždėtus įtaisus ir įrankiai turi būti gražinti į pradinę padėtį. Patikrinkite, ar nenusidėvėję ir nepažeisti guminiai ir nailoniniai komponentai, o prireikus pakeiskite. Prireikus pakeiskite nusidėvėjusias dalis (gumines trinkeles ir blokelius, volelius ir montavimo / išmontavimo galvutę). Nuvalykite visas vietas, kurios liečiasi su ratlankiais arba padangomis, kad ratlankiai nebūtų subraižyti.
<b>Kas savaitę</b>	Padangų keitiklį valykite pramonine šluoste arba dulkių siurbliu. Nevalykite suslėgtuoju oru ir jo nenaudokite, nes tarp judančių dalių gali patekti nešvarumų. Nenaudokite valymo tirpiklių slėgio regulatoriui / teptuvai valyti.
<b>Kasmet</b>	Kartą per metus pakeiskite hidraulinį skystį ir filtrą. Dėl šios paslaugos kreipkitės į „Hunter“ techninės priežiūros atstovą.
<b>Periodiškai</b>	Patikrinkite, ar nėra atsilaisvusių varžtų, ir prireikus priveržkite pagal specifikacijas. Dėl informacijos kreipkitės į „Hunter“ techninės priežiūros atstovą.

# Garantijos informacija

„Hunter Engineering Company“ garantuoja, kad nauja įranga įprastomis naudojimo sąlygomis bus be medžiagų ir gamybos defektų trejus (3) metus nuo įrengimo datos. Šios garantijos išimtytis išvardytos toliau.

- Pagal šią garantiją lauko darbams taikoma šešių (6) mėnesių garantijos trukmė.
- „ADASLinkTM“ įtaisams suteikiama vienu (1) metų garantija ir ji galioja, kol paskui galioja prenumerata.
- DAS 3000 įtaisams, įskaitant elektronines spausdintines plokštes, suteikiama vienu (1) metų garantija.
- Spausdintuvams suteikiama vienu (1) metų garantija.
- Įprastoms eksploatacinėms medžiagoms ir nusidėvintioms detalėms garantija netaikoma. Išimtis – baterijos, kurioms taikoma šešių (6) mėnesių garantija.
- Garantija netaikoma gaminiui, kuris buvo netinkamai, neatsargiai, aplaidžiai naudojamas, pakeistas, apgadintas dėl incidento ar aplinkos poveikio, sugadintas, netinkamai prižiūrimas.
- Atsarginėms dalims, įsigytoms per „Hunter“ aptarnavimo centrą, kurioms nebetaikoma mašinos garantija, suteikiama šešių (6) mėnesių garantija.

Bet kokių garantinių reikalavimų atveju reikia kreiptis į vietas „Hunter“ įgaliotą techninės priežiūros atstovą. Kad gaminiui būtų suteikta garantija, ji reikia grąžinti „Hunter Engineering Company“ apžiūrai ir vertinimui. Tokiu atveju reikia iš anksto apmokėti siuntimo išlaidas. Jei po mūsų apžiūros gaminys bus pripažintas su defektais ir paraiška patiekta tinkamu laikotarpiu, gaminį pataisytime arba pakeisime be papildomų išlaidų.

Tai vienintelė „Hunter Engineering Company“ suteikiama garantija naujai įrangai. „Hunter Engineering Company“ nepriima jokių kitų garantijų, kiek leidžiama pagal įstatymus. Ši aiški garantija ir bet kokios numanomos tinkamumo prekybai ir tam tikram tikslui garantijos negalioja ilgiau nei garantijos laikotarpį. „Hunter Engineering Company“ neatsako už jokių atsitiktinius ar netiesioginius nuostolius, įskaitant verslo praradimą ir kt.

Neįgaliojame jokių kitų asmenų prisiimti už mus jokių kitų įsipareigojimų, susijusių su mūsų gaminiiais. Bet kokią likusią galioti garantiją galima perleisti kitiems pirkėjams, tada reikia mums pateikti pirkėjo vardą, pavardę, adresą, telefono numerį ir įrangos serijos numerį.

Daugiau informacijos rasite mūsų dokumentų bibliotekoje adresu [www.Hunter.com](http://www.Hunter.com).

## Galutinio naudotojo licencijos sutartis

Naudodami įrangą ir jos operacinę programinę įrangą pripažįstate, kad sutinkate su Galutinio naudotojo licencijos sutarties (angl. „End User Licensing Agreement“, EULA) sąlygomis. Visą EULA sutartį galima peržiūrėti nuskaičius toliau esantį QR kodą.



## Aplinkosaugos informacija

Toliau nurodyta šalinimo procedūra taikoma tik mašinoms, kurių duomenų lentelėje yra perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EE[A]).

### 8 vaizdas.

Šiame gaminyje gali būti medžiagų, kurios gali būti pavojingos aplinkai ir žmonių sveikatai netinkamai pašalinus gaminį.

Todėl, siekiant užkirsti kelią šių medžiagų pateikimui į aplinką ir pagerinti gamtos išteklių naudojimą, pateikiama toliau nurodyta informacija.

Elektrinės ir elektroninės įrangos niekada negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis. Ji atskirai surenkama ir tinkamai tvarkoma.

Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis, pateiktas ant gaminio ir šiame puslapyje, primena naudotojui, kad pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jis turi būti tinkamai pašalintas.

Tokiu būdu galima išvengti aplinkai ar žmonių sveikatai kylančio pavojaus dėl nespacificinio šiuose gaminiuose esančių medžiagų apdorojimo arba netinkamo medžiagų ar jų dalių naudojimo. Be to, tokiu būdu taip pat galima užtikrinti, perdurti ir pakartotinai panaudoti daugelį šiuose gaminiuose esančių medžiagų. Šiuo tikslu elektrinių ir elektroninių įrenginių gamintojai ir platintojai sukūrė tinkamas šių gaminių surinkimo ir tvarkymas sistemas.

Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, susisiekite su tiekėju dėl informacijos apie šalinimo procedūras. Kai įsigysite šį gaminį, jūsų tiekėjas taip pat informuos jus, kad galite nemokamai grąžinti jam kitą nusidėvėjusį prietaisą, jeigu jis yra

to paties tipo ir pasižymi tokiais pačiomis funkcijomis, kaip ką tik įsigytas gaminys.

Už bet kokį gaminio šalinimą pirmiau nenurodytu būdu bus taikomos baudos, numatytos šalies, kurioje šalinamas gaminys, galiojančiuose teisės aktuose.

Kitos rekomenduojamos aplinkos apsaugos priemonės: perdurti gaminio vidinę ir išorinę pakuotę bei tinkamai išmesti panaudotas baterijas (tik jei jos yra gaminyje).

Jūsų pagalba yra itin svarbi mažinant elektrinės ir elektroninės įrangos gamybai sunaudojamų gamtos išteklių kiekį, kuo labiau mažinant vežamų į sąvartyną gaminių kiekį, gerinant gyvenimo kokybę ir užkertant kelią potencialiai pavojingų medžiagų patekimui į aplinką.



# IMAGES

Image 1:

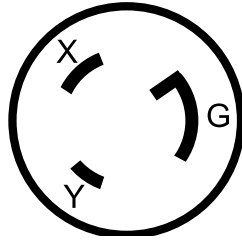


Image 2:

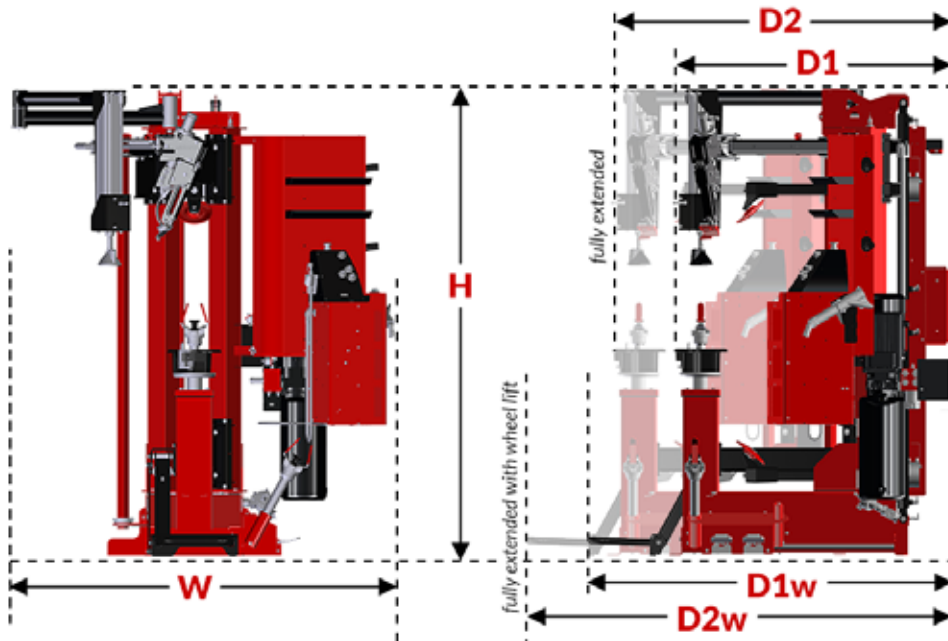
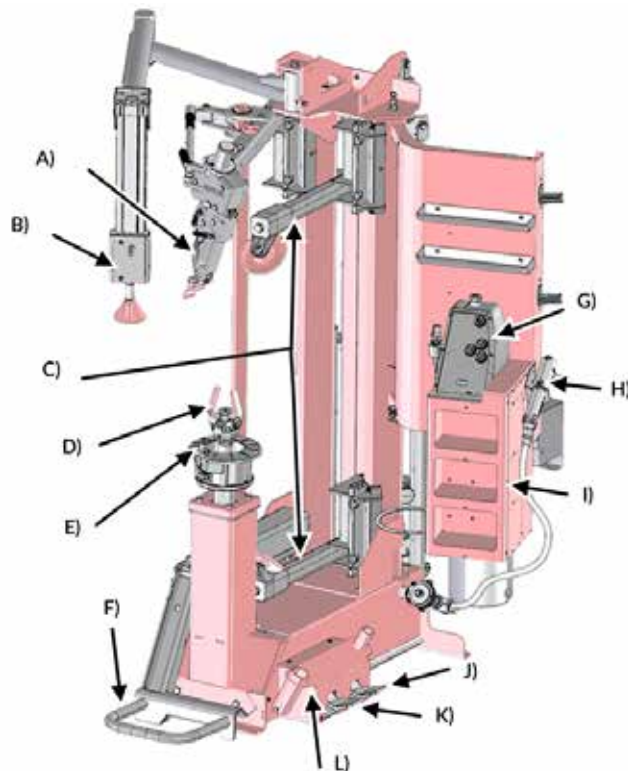
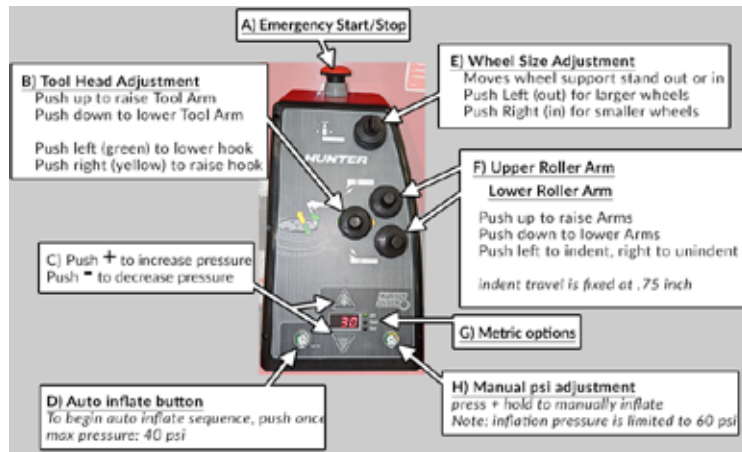


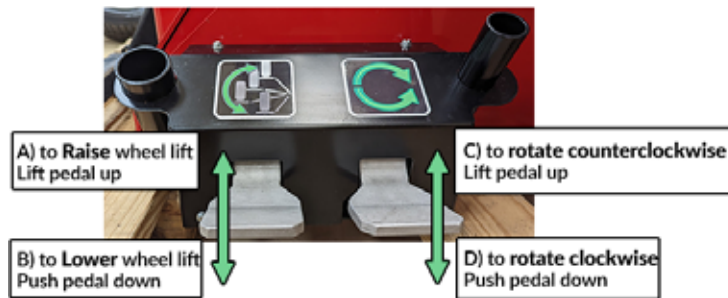
Image 3:



**Image 4:**



**Image 5:**



**Image 6:**



**Image 7:**



**Image 8:**



**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**



### **End User License Agreement (EULA)**

By using this equipment, the user agrees with the End User License Agreement conditions. Scan the QR code for full EULA terms and conditions



**Hunter Digital Resources:** For digital operation manuals, operation videos, and more.